

**Monatsbericht November 1987**  
**Bulletin mensuel novembre 1987**

**No. 11**

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 73 69, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640-9.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 73 69. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640-9.

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Oktober bis Mitte November 1987)

## Zur Politik der Nationalbank

Mit Wirkung ab 6. November hat die Nationalbank ihren Diskont- und Lombardsatz um je  $\frac{1}{2}\%$  auf 3% bzw.  $4\frac{1}{2}\%$  gesenkt. Dieser Schritt erfolgte in Abstimmung mit Massnahmen anderer Notenbanken.

## Geldmarkt

Der schweizerische Geldmarkt befand sich bis anfangs November in einer liquiden Verfassung. Die Eurofrankensätze mit Fälligkeiten von 1 und 3–12 Monaten gingen als Folge der sinkenden Dollarzinsen um beinahe 1% zurück und erreichten ein Niveau von etwas über  $3\frac{1}{2}\%$ . Der Zweimonatssatz blieb per Saldo unverändert, da diese Laufzeit nach dem Jahresultimo fällig wird. Die Grossbanken senkten ihren Satz für Festgelder mit Fälligkeiten von 3–12 Monaten Ende Oktober und anfangs November in zwei Schritten auf 3%. Ab 5. November machte sich eine deutliche Anspannung am Geldmarkt bemerkbar, so dass der Tagesgeldsatz vorübergehend bis über 3% stieg. Auch die Eurofrankensätze stiegen in der Folge wieder auf ein Niveau von knapp unter 4% an. Da die Nationalbank den Markt flexibel mit zusätzlichen Mitteln versorgte, dürften in erster Linie Verteilungsprobleme diese Anspannung verursacht haben.

Der Oktober-Ultimo konnte, abgesehen von gewissen Verteilungsproblemen, ohne Schwierigkeiten abgewickelt werden. Der Ultimosatz erreichte maximal 40%. Die Girorechnungen der Banken und Finanzinstitute stiegen von 7,7 Mrd Franken am 20. Oktober auf 10,9 Mrd Franken am Monatsende. Die zusätzliche Beanspruchung des Notenbankkredits betrug dabei 5,9 Mrd Franken. Bis zum 10. November sanken die Giro Guthaben auf 7,9 Mrd Franken.

Bei der monatlichen Auktion von dreimonatigen Geldmarktbuchforderungen des Bundes am 10. November wurden 186,05 Mio Franken bei einer Rendite von 2,876% (Oktober 3,752%) zugeteilt.

## Devisenmarkt

Die Veröffentlichung des US-Handelsbilanzdefizits für August sowie Äusserungen des amerikanischen Finanzministers übten in der zweiten Oktoberhälfte zunächst einen Druck auf die amerikanische Währung aus. Diese konnte sich aber in der Folge wieder leicht erholen. Die Nervosität an den Aktienbörsen nach dem «Schwarzen Montag» vom 19. Oktober übertrug sich allmählich auch auf die Devisenmärkte. Das nach wie vor hohe Handelsbilanzdefizit, das Ausbleiben konkreter Massnahmen zur

Kürzung des Haushaltsdefizits, eine grosszügige Liquiditätsversorgung durch das Fed sowie die Aussage amerikanischer Regierungsvertreter, die USA wollten unter bewusster Inkaufnahme eines fallenden Dollars eine Rezession verhindern, führten zu einem zusätzlichen Abwertungsdruck auf die amerikanische Währung. Trotz Interventionen der Notenbank fiel der Dollar bis zum 10. November auf ein Rekordtief von Fr. 1.35. Die Veröffentlichung der US-Handelsbilanz für September sowie anderer positiv beurteilter Wirtschaftszahlen führten gegen Mitte November zu einer leichten Erholung des Dollars. Per Saldo büsste er in der Berichtsperiode gegenüber den wichtigsten Währungen rund 7% an Wert ein.

Begünstigt durch die Dollarschwäche wertete sich der Schweizerfranken gegenüber den EWS-Währungen leicht auf. Der Frankenkurs der D-Mark fiel erstmals seit Mai vorübergehend unter die Marke von 82.00. Diese Befestigung des Frankens dürfte unter anderem auch mit der kleineren Zinsdifferenz zwischen den beiden Währungen zusammenhängen. Exportgewichtet stieg der Franken von Mitte Oktober bis Mitte November um rund 3,5%.

## Kapitalmarkt

Die Entwicklung am Kapitalmarkt wurde in der Berichtsperiode durch den weltweiten Kurssturz an den Aktienbörsen dominiert. Während vorher die Aktienindizes weltweit beinahe täglich neue Bestmarken erklommen, setzte am 19. Oktober eine in Ausmass und Tempo völlig unerwartete Baissewelle ein, die bis gegen Mitte November anhielt. Eine ganze Reihe von Titeln musste an einzelnen Tagen Kursrückschläge von 20–30% einstecken. Besonders betroffen waren Nebenwerte sowie Inhaberaktien und Partizipationsscheine. Letzteres lässt vor allem auf Verkäufe von ausländischen Anlegern schliessen. Der SNB-Aktienindex fiel von 323,9 Punkten am 16. Oktober um 24% auf 245,0 Punkte am 6. November.

Am Obligationenmarkt trat als Folge der Aktienbaisse und der sinkenden Geldmarktsätze in der zweiten Oktoberhälfte eine deutliche Trendwende ein. Neben kurz- und mittelfristigen Papieren waren vor allem jene erstklassiger Schuldner stark gesucht. Entsprechend bildete sich die Durchschnittsrendite der Bundesanleihen auf 3,91% zurück.

Die neu emittierten normalen Anleihen fanden eine gute Aufnahme; die ersten vorbörslichen Kurse lagen deutlich über oder nur geringfügig unter dem Emissionspreis. Die Nachfrage nach Optionsanleihen ging jedoch als Folge des Kurszerfalles an den Aktienbörsen stark

zurück, und die Kurse sanken zum Teil beträchtlich unter die Ausgabepreise.

Verschiedene Kantonalkassen reduzierten die Zinssätze der mittelfristigen und teilweise auch der langfristigen Kassenobligationen um  $\frac{1}{4}\%$  auf  $4\frac{1}{2}\%$ .

### **Die Entwicklung der Bankbilanzen im 3. Quartal 1987**

Trotz des im Vorjahresvergleich weiterhin rückläufigen Dollarkurses nahmen die Bankbilanzen auch im 3. Quartal deutlich zu. Die Bilanzsumme der 71 Banken lag Ende September um 10,0% über dem Vorjahresniveau (Ende Juni + 9,2%). Bei den Treuhandgeldern hielt der Bestandsrückgang an. Im Unterschied zu den Vorquartalen nahmen die Treuhandgelder sowohl im schon seit längerer Zeit rückläufigen Fremdwährungsbereich (- 3,7%) als auch neu im Frankenbereich (- 3,5%) ab.

Die Finanzanlagen (liquide Mittel, Saldo Interbankgeschäft, Wechsel und Geldmarktpapiere, Wertschriften) stiegen im 3. Quartal gegenüber dem Vorjahr um 3,4%. Die bedeutendste Position dieses Aggregats, die Wertschriften, setzte ihr beschleunigtes Wachstum fort (17,4%). Seit Anfang 1986 liegt die Wachstumsrate dauernd über 10%, was in den vergangenen 10 Jahren nicht mehr vorgekommen war.

Der Kreditbestand nahm im 3. Quartal 1987 gegenüber dem Vorjahr um 11,5% zu. Während bis anhin die Inlandkredite stärker als jene an das Ausland stiegen, hat sich dies seit Mitte 1987 geändert; Ende September sind die inländischen Kredite um 10,3% gewachsen, die Auslandkredite hingegen um 16,5%. Besonders gefragt waren

die auf Fremdwährungen lautenden Kontokorrentkredite sowie die festen Vorschüsse und Darlehen, die um je einen Drittel stiegen. Die betragsmässig rund die Hälfte der Inlandkredite ausmachenden Hypotheken nehmen seit Juni dieses Jahres im Vorjahresvergleich mit über 10% zu (Ende September: 10,4%). In den letzten 5 Jahren lag die Wachstumsrate dieser Position stets unter 10%.

Die Publikumsfelder (Sicht-, Termin-, Spareinlagen, Depositenhefte, Kassenobligationen und Obligationen) stiegen Ende September im Vorjahresvergleich um 8,9%. Über dieser Rate lagen die auf Franken lautenden inländischen Kreditoren auf Sicht (11,0%) und auf Zeit (13,7%). Die Spar- und Depositengelder übertrafen den letztjährigen Stand um 10,8%, wobei besonders die Depositenhefte mit einer Wachstumsrate von 16,0% überdurchschnittlich zulegten. Während die Mittelbeschaffung der Banken durch Anleiheobligationen noch um 10,1% wuchs, nahmen die Kassenobligationen im Vorjahresvergleich nur um 4,9% zu. Bei den Kassenobligationen ergab sich in den letzten Monaten sogar ein absoluter Rückgang.

### **Beteiligung an internationalen Währungsmassnahmen**

Die Schweizerische Nationalbank hat sich im Einvernehmen mit dem Bundesrat an einem Überbrückungskredit verschiedener Zentralbanken und Währungsbehörden zugunsten Argentiniens mit 14,25 Mio Dollar in Form einer Substitutionszusage an die BIZ beteiligt. Aufgrund des Bundesbeschlusses über die Mitwirkung der Schweiz an internationalen Währungsmassnahmen wird die Beteiligung der Nationalbank vom Bund garantiert.

# Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-octobre à la mi-novembre 1987

## Politique de l'institut d'émission

A compter du 6 novembre, la Banque nationale a ramené de 3½ % à 3 % le taux de l'escompte et de 5 % à 4½ % celui des avances sur nantissement. Cette décision a été prise en corrélation avec des mesures adoptées par d'autres banques centrales.

## Marché monétaire

Jusqu'au début du mois de novembre, le marché monétaire suisse est resté bien approvisionné en liquidités. Sur le marché des euro-francs, les taux d'intérêt des dépôts de un et de trois à douze mois ont reculé d'environ 1 % à la suite de la baisse des rémunérations servies sur le dollar; ils se sont établis à un niveau quelque peu supérieur à 3½ %. Quant au taux des dépôts à deux mois, il n'a pas varié pour solde, étant donné que l'échéance tombera après la fin de l'année. Les grandes banques ont ramené, à la fin du mois d'octobre et au début du mois de novembre, à 3 % le taux des dépôts à terme fixe de trois à douze mois. A partir du 5 novembre, le marché monétaire a été soumis à une forte tension, de sorte que le taux de l'argent au jour le jour a passé temporairement au-dessus de 3%. De même, les taux des dépôts sur le marché des euro-francs ont de nouveau atteint un niveau à peine inférieur à 4%. Comme la Banque nationale a mis dans une mesure appropriée des liquidités supplémentaires à disposition du marché, des problèmes de répartition sont vraisemblablement en premier lieu à l'origine de cette tension.

L'échéance d'octobre s'est déroulée sans difficulté, à l'exception de quelques problèmes de répartition des liquidités. Le taux des fonds destinés au financement de l'échéance n'a pas dépassé 40%. Les avoirs que les banques et sociétés financières détiennent en comptes de virements ont passé de 7,7 milliards à 10,9 milliards de francs durant les dix derniers jours d'octobre. En vue de cette échéance, le recours aux crédits traditionnels de l'institut d'émission a totalisé 5,9 milliards de francs. Le 10 novembre, les avoirs en comptes de virements s'établissaient à 7,9 milliards de francs.

Des créances comptables à trois mois sur la Confédération ont été attribuées, le 10 novembre, pour un montant de 186,05 millions de francs. Leur rendement s'est inscrit à 2,876 %, contre 3,752 % en octobre.

## Marché des changes

La publication du déficit de la balance commerciale américaine pour le mois d'août et les déclarations du mi-

nistre des finances des Etats-Unis ont soumis le dollar à des pressions durant la seconde quinzaine d'octobre. Par la suite, la monnaie américaine a retrouvé toutefois un léger répit. La nervosité qui a régné sur les places boursières après le lundi « noir » 19 octobre a gagné graduellement les marchés des changes. Une pression supplémentaire à la baisse du dollar a découlé du niveau toujours élevé du déficit de la balance commerciale, de l'absence de mesures concrètes en vue de réduire le déficit du budget, d'un ample approvisionnement en liquidités de la part de la Réserve Fédérale ainsi que des commentaires émis par des représentants du gouvernement américain, selon lesquels les USA laissent délibérément reculer le dollar pour empêcher une récession.

Malgré les interventions des banques centrales, le dollar est tombé à fr. 1,35 le 10 novembre, soit au niveau le plus bas jamais atteint. Vers la mi-novembre, il s'est raffermi légèrement à la suite de la publication des résultats de la balance commerciale américaine et d'autres indicateurs économiques favorables. Durant la période considérée, le dollar a diminué, pour solde, d'environ 7 % par rapport aux principales monnaies.

Du fait de la faiblesse du dollar, le franc suisse s'est revalorisé un peu vis-à-vis des monnaies du SME. Pour la première fois depuis le mois de mai, le cours du mark a passé temporairement au-dessous de fr. 82.-. Une des causes du raffermissement du franc réside vraisemblablement dans la réduction de l'écart des taux d'intérêt entre ces deux monnaies. Pondéré en fonction des exportations, le franc a augmenté d'environ 3,5 % de la mi-octobre à la mi-novembre.

## Marché des capitaux

Durant la période considérée, la chute des cours des actions sur les places boursières du monde entier a constitué l'événement dominant du marché des capitaux. Un mouvement de baisse tout à fait inattendu dans son ampleur et sa rapidité est survenu le 19 octobre et a duré jusqu'à la mi-novembre, après que les indices des actions eurent atteint presque chaque jour de plus hauts niveaux records sur les places boursières du monde. De nombreux titres ont vu, certains jours, leur cours chuter de 20 % à 30 %. Des valeurs de second plan ainsi que des actions au porteur et des bons de participation ont été particulièrement touchés par ce mouvement. L'évolution des bons de participation s'explique surtout par les ordres de vente des investisseurs étrangers. L'indice des actions calculé par la BNS a passé de 323,9 points, le 16 octobre, à 245,0 points, le 6 novembre.

Le marché des obligations a subi durant la seconde quinzaine d'octobre un net revirement, à la suite de la chute des cours des actions et de l'orientation à la baisse des rémunérations à court terme. Outre les titres à court et à moyen terme, ceux des débiteurs de premier ordre étaient recherchés avant tout. Le rendement moyen des obligations fédérales a donc diminué pour s'établir à 3,91%.

Les émissions d'emprunts ordinaires ont reçu un accueil favorable; leurs premiers cours avant bourse se sont inscrits nettement au-dessus des prix d'émission, ou dans certains cas très faiblement au-dessous. Par contre, les emprunts à option ont nettement perdu la faveur des investisseurs, du fait de l'évolution observée sur les places boursières. Leurs cours ont reculé en partie fortement pour s'établir au-dessous des prix d'émission.

Plusieurs banques cantonales ont ramené de 4% à 4½% les taux des obligations de caisse à moyen terme et, en partie, à long terme également.

### **Evolution des bilans bancaires au 3e trimestre 1987**

Au troisième trimestre, les bilans bancaires ont encore augmenté nettement, malgré le recul persistant du dollar en comparaison annuelle. Le taux annuel de croissance des bilans des 71 banques atteignait 10,0% à la fin du mois de septembre (fin juin: 9,2%). Par contre, le fléchissement a continué dans le domaine des affaires fiduciaires. La part des opérations fiduciaires en monnaies étrangères, qui est déjà orientée à la baisse depuis un certain temps, a diminué de 3,7% et celle des affaires en francs suisses, de 3,5%, contrairement à l'évolution observée au cours des trimestres précédents.

Les placements financiers (liquidités, solde des opérations interbancaires, effets de change et papiers monétaires ainsi que titres) ont progressé de 3,4% par rapport au trimestre correspondant de 1986. Les titres, le poste le plus important de cet agrégat, ont encore enregistré une accélération de leur expansion puisque cette dernière a atteint 17,4%. Depuis le début de 1986, leur taux de croissance s'est toujours inscrit au-dessus de 10%, ce qui ne s'était jamais produit au cours des dix années précédentes.

Au troisième trimestre, le volume des crédits a augmenté de 11,5% par rapport à la période correspondante de 1986. Jusqu'au milieu de 1987, la croissance des crédits à la clientèle suisse avait été supérieure à celle des crédits à la clientèle étrangère. Par la suite, cette situation s'est inversée, les seconds progressant de 16,5% et les premiers, de 10,3% à la fin du mois de septembre. Les crédits en comptes courants libellés en monnaies étrangères et les avances et prêts à terme fixe ont été particulièrement recherchés puisque ces deux postes ont haussé d'un tiers chacun. Les prêts hypothécaires, qui représentent environ la moitié des crédits à la clientèle suisse, ont enregistré un rythme de croissance annuelle supérieur à 10% depuis le mois de juin (fin septembre: 10,4%). Durant les cinq dernières années, le taux d'expansion de ces prêts s'était toujours établi au-dessous de 10%.

A la fin du mois de septembre, les fonds de la clientèle (dépôts à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts, obligations de caisse et emprunts obligataires) dépassaient de 8,9% le niveau observé une année auparavant. Les dépôts à vue et à terme en francs suisses détenus par des résidents ont augmenté respectivement de 11,0% et de 13,7%. De leur côté, les dépôts d'épargne ainsi que les livrets et carnets de dépôts ont progressé ensemble de 10,8%; pris séparément, les livrets et carnets de dépôts ont enregistré un rythme de croissance supérieur à la moyenne, à savoir 16,0%. Si la croissance des fonds recueillis par les banques au moyen d'emprunts obligataires a atteint 10,1%, celle des fonds collectés par l'émission d'obligations de caisse s'est élevée à 4,9%. Le volume des obligations de caisse a même reculé ces derniers mois.

### **Participation à des mesures monétaires internationales**

En accord avec le Conseil fédéral, la Banque nationale suisse participe à un crédit relais d'un montant de 14,25 millions de dollars, accordé à l'Argentine par un certain nombre de banques centrales et d'autorités monétaires. Cette participation revêt la forme d'une promesse de substitution à la Banque des Règlements Internationaux (BRI). Conformément à l'arrêté fédéral sur la collaboration de la Suisse à des mesures monétaires internationales, elle est garantie par la Confédération.

**Systematische Übersicht**  
**Table systématique des matières**

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge $M_1$	2	Evolution de la masse monétaire $M_1$
Entwicklung der Geldmengen $M_2$ und $M_3$	3	Evolution des masses monétaires $M_2$ et $M_3$
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet	6	Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
<b>Schweizerische Nationalbank</b>		<b>Banque nationale suisse</b>
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8/9/10	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	11/12	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	13	Cours des devises en Suisse (demande)
Index von Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	14/15	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	16/17	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	18	Prix de l'or

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Geldmarkt****Marché monétaire**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze	<b>19</b>	Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement
Geldmarktsätze in der Schweiz	<b>20</b>	Taux du marché monétaire en Suisse
Geldmarktsätze im Ausland	<b>21</b>	Taux du marché monétaire à l'étranger

**Kapitalmarkt****Marché des capitaux**

Zinssätze von Kassenobligationen	<b>22</b>	Taux d'intérêt de bons de caisse
Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken	<b>23</b>	Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques
Rendite von Obligationen inländischer Schuldner	<b>24</b>	Rendement d'obligations de débiteurs suisses
Schweizerischer Aktienindex	<b>25</b>	Indice suisse des actions
Markt schweizerischer Bundesanleihen	<b>26</b>	Marché d'emprunts de la Confédération suisse
Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen	<b>27</b>	Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen	<b>28</b>	Emissions publiques d'emprunts suisses
Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner	<b>29</b>	Emissions autorisées d'emprunts étrangers
Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen	<b>30</b>	Emissions publiques d'actions suisses
Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen	<b>31</b>	Résumé des émissions publiques
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen	<b>32</b>	Remboursements au marché des capitaux – par groupes
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten	<b>33</b>	Remboursements au marché des capitaux – par mois
Beanspruchung des Kapitalmarktes durch in- und ausländische Schuldner	<b>34</b>	Argent frais prélevé par des débiteurs suisses et étrangers sur le marché des capitaux
Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	<b>35</b>	Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique
Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	<b>36</b>	Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten	<b>37/37a</b>	Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen	<b>38</b>	Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays
Ausstehende Pfandbriefe	<b>39</b>	Lettres de gage en circulation
Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	<b>40</b>	Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

**Börse****Bourse**

Wertpapierumsatz (Zürich)	<b>41</b>	Mouvement de titres (Zurich)
Wertpapierumsatz (Basel)	<b>42</b>	Mouvement de titres (Bâle)
Wertpapierumsatz (Genf)	<b>43</b>	Mouvement de titres (Genève)



**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Banken****Banques**

Monatsbilanzen der Banken (Aktiven)	<b>44,46</b>	Bilans mensuels des banques (Actif)
Monatsbilanzen der Banken (Passiven)	<b>45,47</b>	Bilans mensuels des banques (Passif)
Treuhandaktiven der Banken	<b>48</b>	Actifs à titre fiduciaire des banques
Treuhandpassiven der Banken	<b>49</b>	Passifs à titre fiduciaire des banques
Quartalsbilanzen der Grossbanken	<b>50</b>	Bilans trimestriels des grandes banques
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	<b>51,52</b>	Crédits bancaires en Suisse
Anlagefonds	<b>53</b>	Fonds de placement

**Zahlungsverkehr****Trafic des paiements**

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	<b>54</b>	Virements de la Banque nationale suisse
Postzahlungsverkehr	<b>55</b>	Services financiers postaux

**Öffentliche Finanzen****Finances publiques**

Fiskaleinnahmen des Bundes	<b>56</b>	Recettes fiscales de la Confédération
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	<b>57</b>	Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Eidgenössische Stempelabgaben	<b>58</b>	Droits de timbre fédéraux
Erträge der Verrechnungssteuer	<b>59</b>	Rendements de l'impôt anticipé
Ausgaben des Bundes	<b>60/61</b>	Dépenses de la Confédération
Schulden des Bundes	<b>62</b>	Dettes de la Confédération
Finanzen der Kantone und Städte	<b>63</b>	Finances des cantons et des villes
Schulden der Kantone und Städte	<b>64</b>	Dettes des cantons et des villes
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	<b>65</b>	Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	<b>66</b>	Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT

**Aussenhandel****Commerce extérieur**

Jahresergebnisse des Aussenhandels	<b>67</b>	Résultats annuels du commerce extérieur
Monatsergebnisse des Aussenhandels	<b>68</b>	Résultats mensuels du commerce extérieur
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	<b>69</b>	Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	<b>70</b>	Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Einfuhr wichtiger Waren	<b>71</b>	Importation des principales marchandises
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	<b>72</b>	Exportation des principales industries et marchandises
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	<b>73</b>	Importation et exportation de la Suisse par pays
Aussenhandel nach Verwendungszweck	<b>74</b>	Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Preisindex des Aussenhandels	<b>75</b>	Indice des prix du commerce extérieur
Mengenindex des Aussenhandels	<b>76</b>	Indice des quantités du commerce extérieur
Die laufenden Transaktionen der Schweiz	<b>77</b>	Les transactions courantes de la Suisse

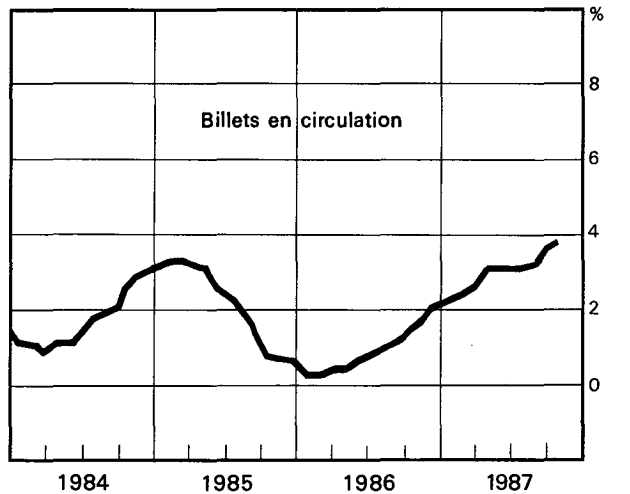
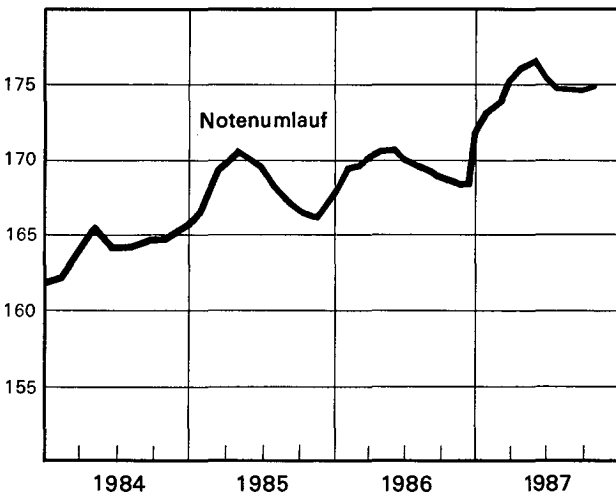
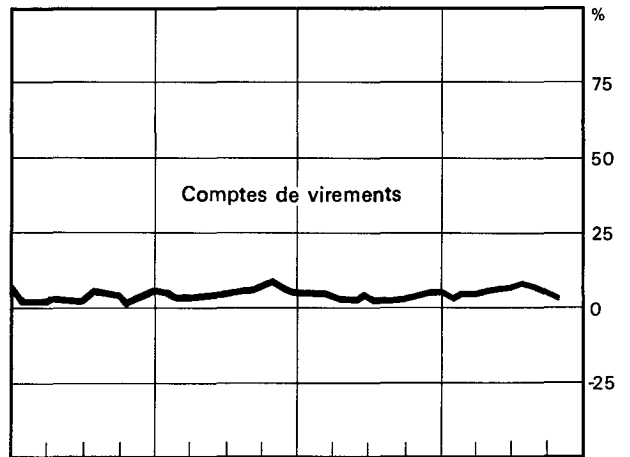
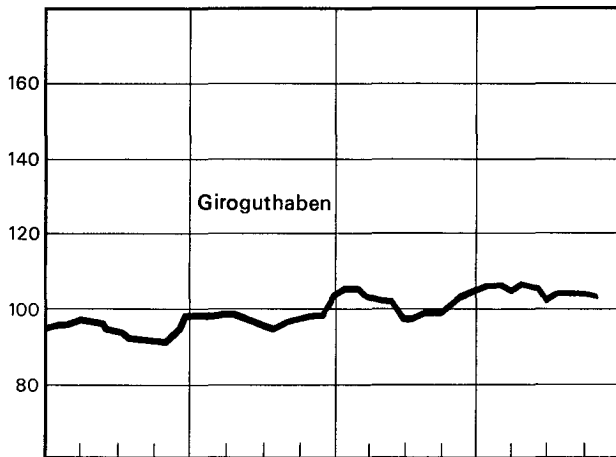
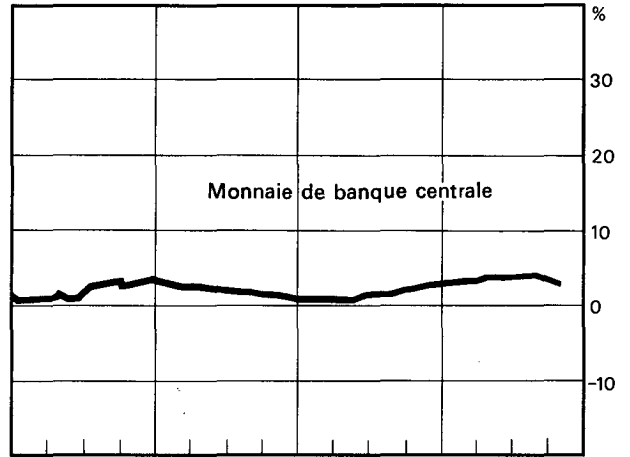
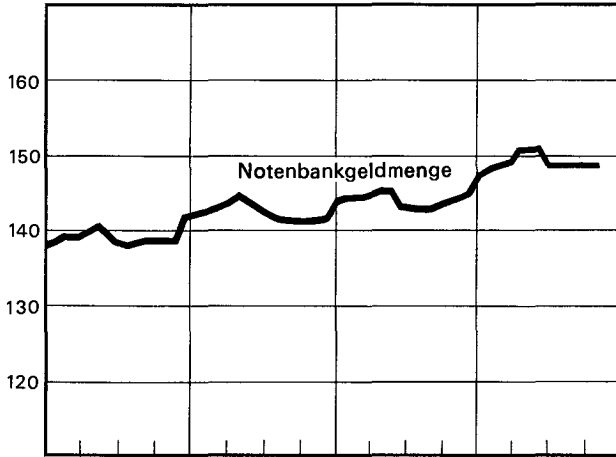
<b>Tabellen (Fortsetzung)</b>		<b>Tableaux (suite)</b>
<b>Preise</b>		<b>Prix</b>
Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)	<b>78</b>	Indice des prix à la consommation (1977 = 100) (Niveau de l'indice)
Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)	<b>79</b>	Indice des prix à la consommation (Variation en %)
Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen	<b>80</b>	Indice des prix à la consommation selon les groupes de consommation
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	<b>81</b>	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	<b>82</b>	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises
Grosshandelspreisindex	<b>83</b>	Indice des prix de gros
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	<b>84</b>	Indice des prix des agents de la production agricole
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	<b>85</b>	Prix des produits agricoles payés à la production
Baukostenindex der Stadt Zürich	<b>86</b>	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich
Baukostenindex der Stadt Bern	<b>87</b>	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne
<b>Produktion</b>		<b>Production</b>
Index der industriellen Produktion	<b>88</b>	Indice de la production industrielle
Bauinvestitionen	<b>89</b>	Investissements en constructions
Bautätigkeit	<b>90</b>	Industrie du bâtiment
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	<b>91</b>	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie
<b>Bruttosozialprodukt</b>		<b>Produit national brut</b>
Nach Einkommensart	<b>92</b>	Selon le genre de revenus
Nach Verwendungsart	<b>93</b>	Selon le genre de dépenses
Schätzungen der Quartalswerte des Bruttoinlandprodukts	<b>94</b>	Estimations trimestrielles du produit intérieur brut
<b>Löhne</b>		<b>Salaires</b>
Entwicklung der Löhne und Gehälter	<b>95</b>	Evolution des salaires et des traitements
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	<b>96</b>	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt</b>		<b>Emploi, marché du travail</b>
Index der Beschäftigung	<b>97</b>	Indice de l'emploi
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	<b>98</b>	Indice de l'emploi par groupes économiques
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	<b>99</b>	Indice de l'emploi dans différentes industries
Arbeitsmarkt	<b>100</b>	Marché du travail

<b>Tabellen (Fortsetzung)</b>		<b>Tableaux (suite)</b>
<b>Handel, Verkehr</b>		<b>Commerce, Transports</b>
Wertumsätze im Kleinhandel	<b>101</b>	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	<b>102</b>	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	<b>103</b>	Mouvement touristique
<b>Ausland</b>		<b>Etranger</b>
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	<b>104</b>	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	<b>105</b>	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	<b>106</b>	Réserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge M <sub>1</sub>	<b>107</b>	Indice de la masse monétaire M <sub>1</sub>
Stichwortverzeichnis	Seiten pages <b>125/126</b>	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page <b>127</b>	Indication des sources

**1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge<sup>1</sup> – Evolution de la monnaie de banque centrale<sup>1</sup>**  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente



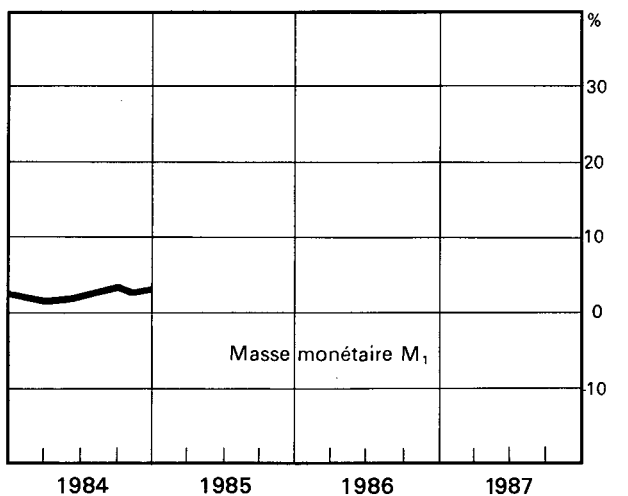
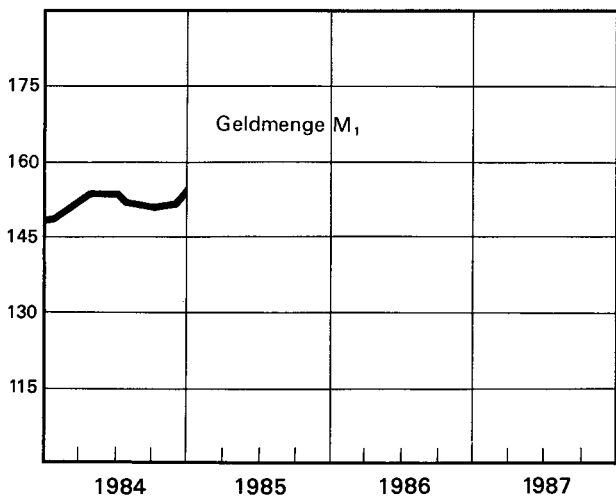
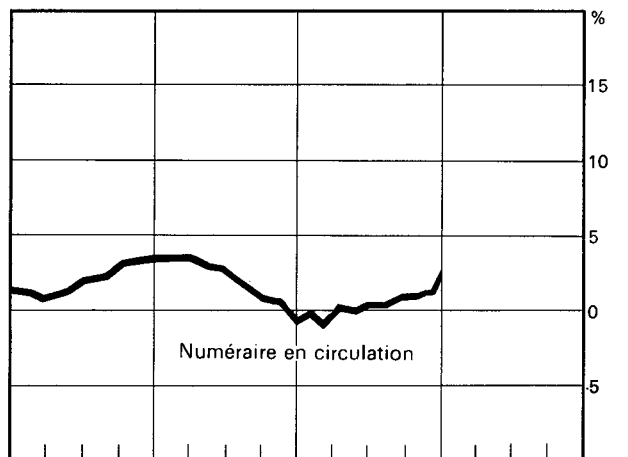
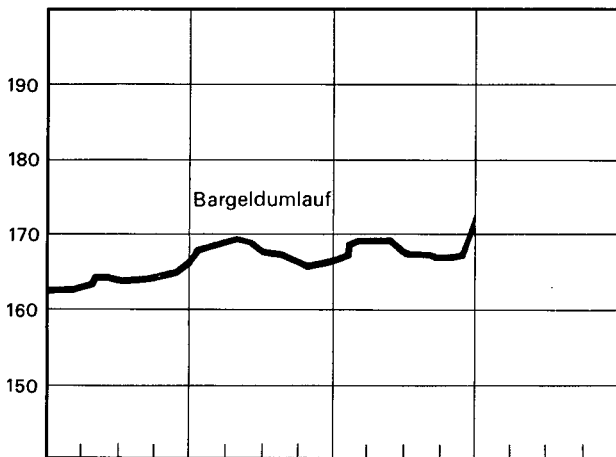
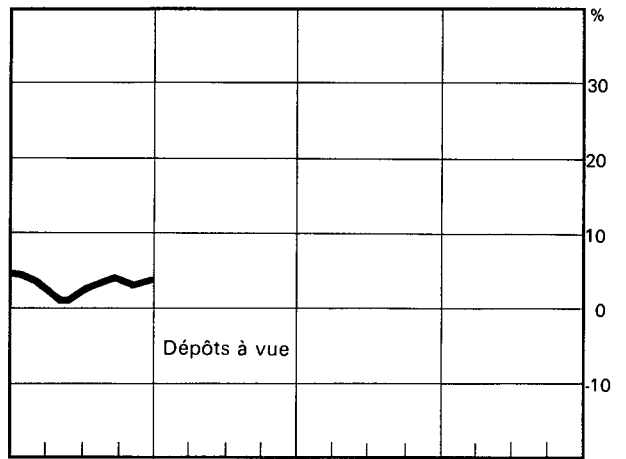
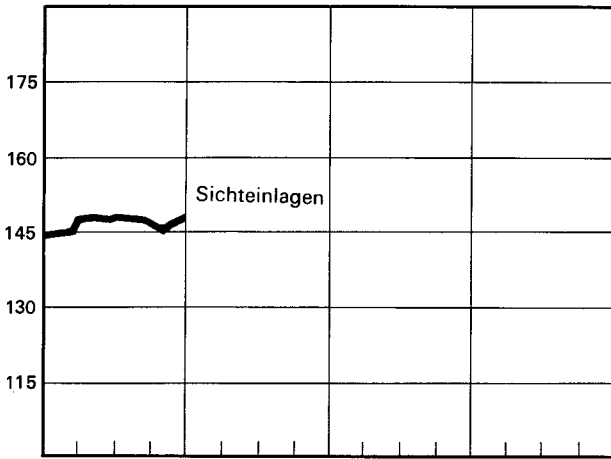
<sup>1)</sup> Vgl. Tabellen 8–10 – Voir tableaux 8–10

2

Entwicklung der Geldmenge  $M_1$ <sup>1</sup> – Evolution de la masse monétaire  $M_1$ <sup>1</sup>  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente

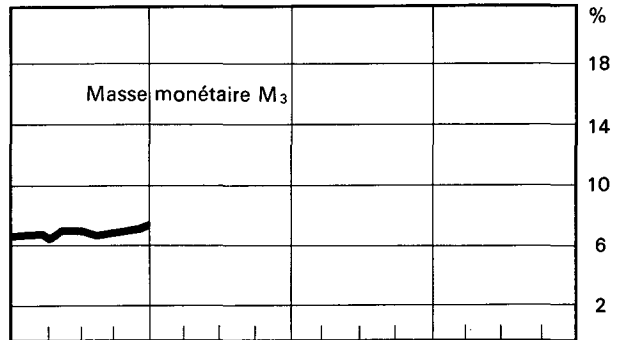
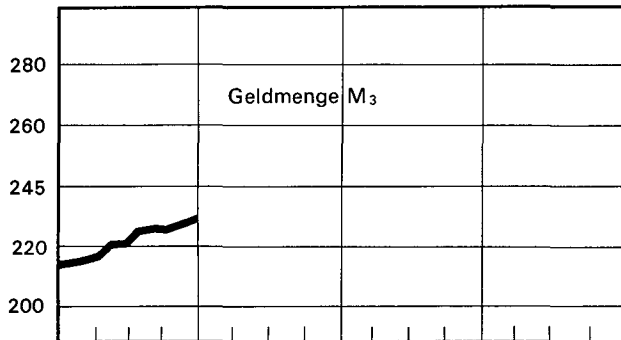
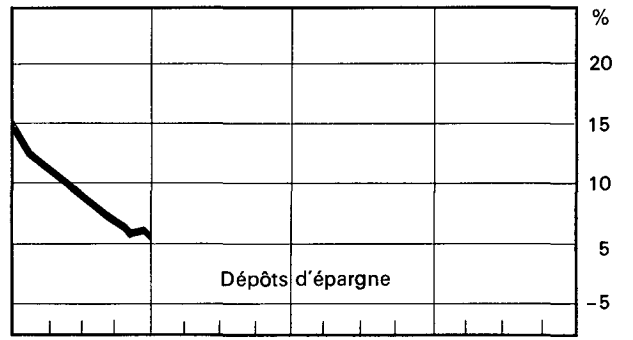
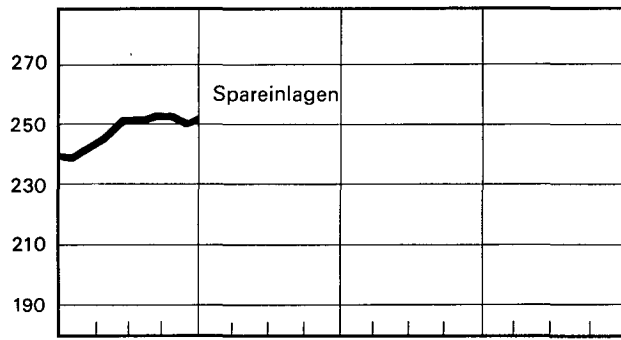
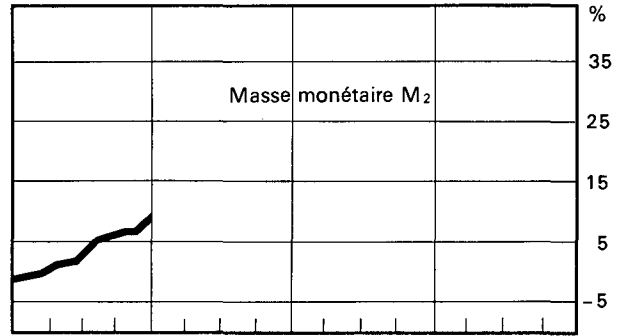
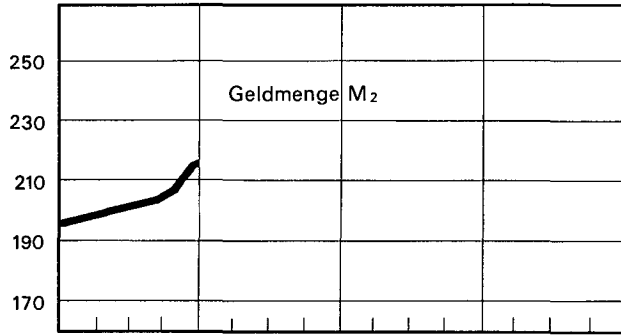
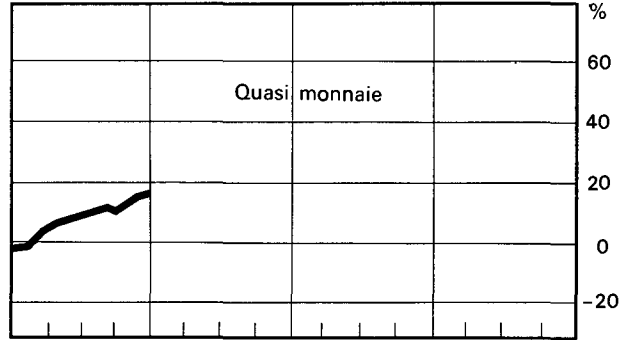
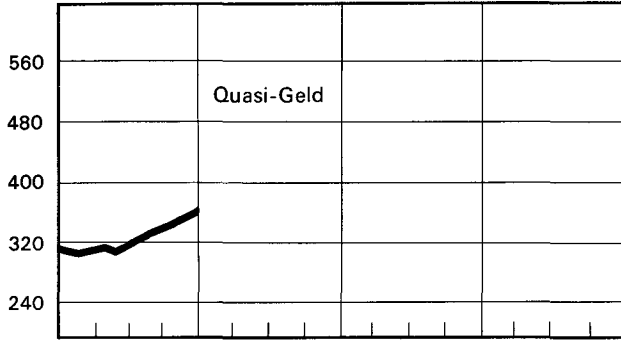


<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

**3 Entwicklung der Geldmengen  $M_2$  und  $M_3$ <sup>1</sup> – Evolution des masses monétaires  $M_2$  et  $M_3$ <sup>1</sup>**  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente



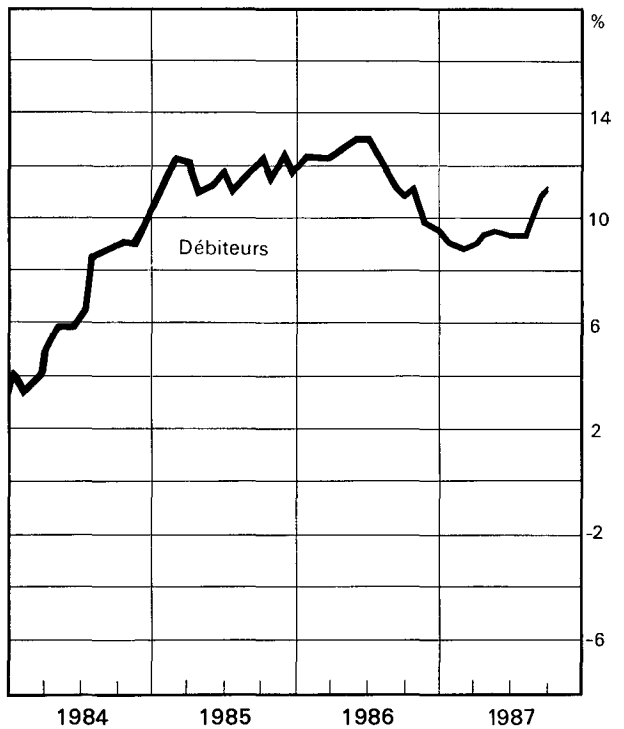
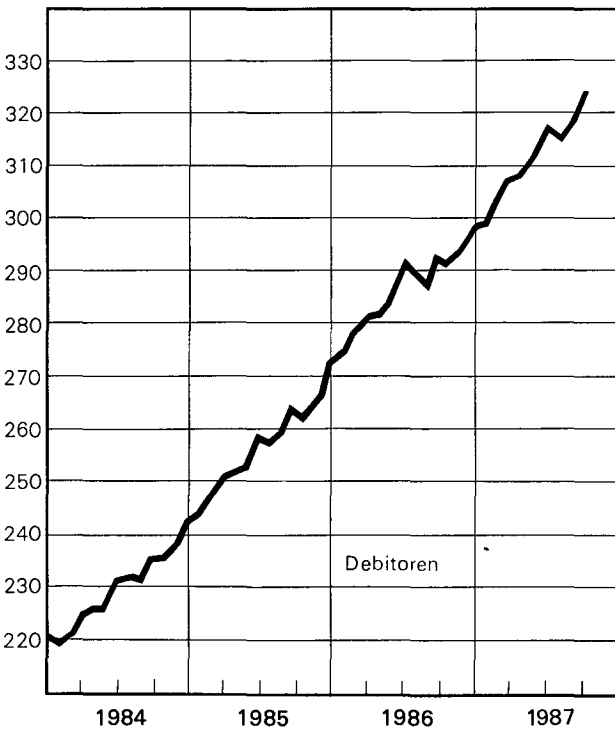
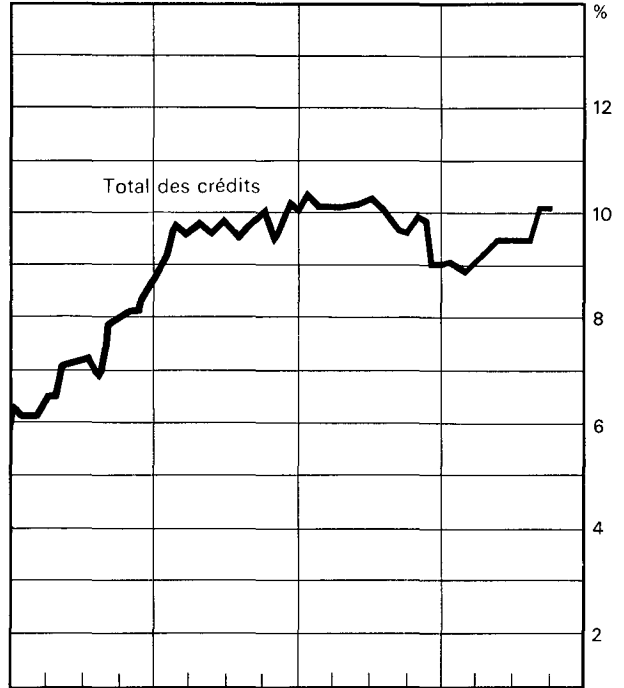
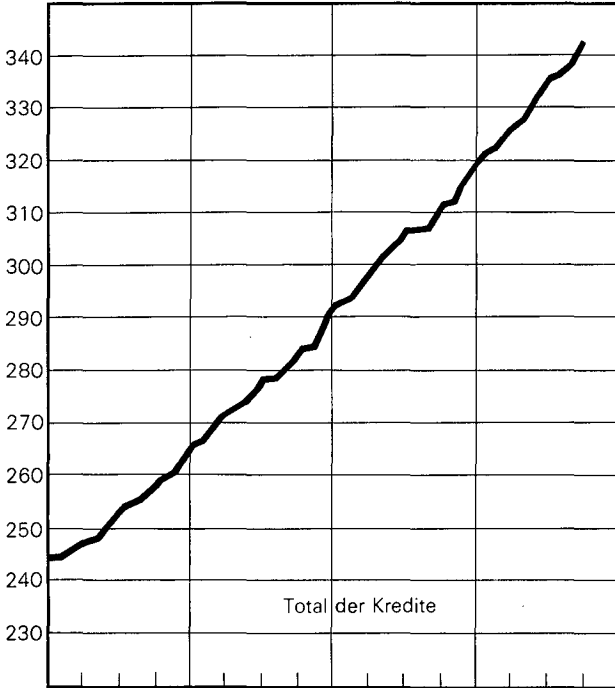
1984 1985 1986 1987

1984 1985 1986 1987

<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 11–12 – Voir tableau 11–12

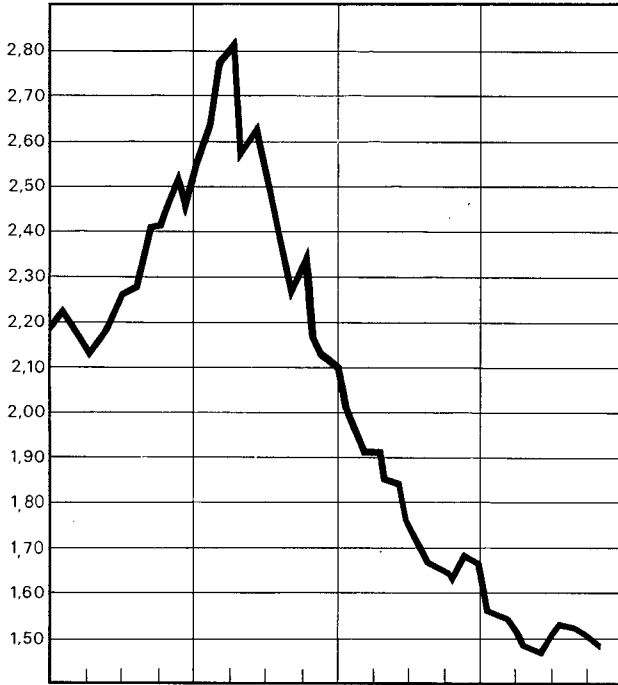
Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois  
 correspondant de l'année précédente

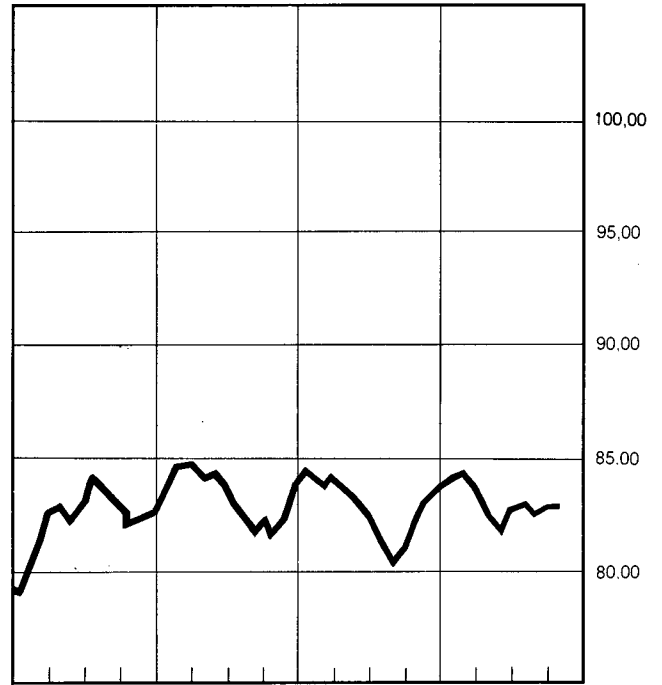


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 51 – Voir tableau 51

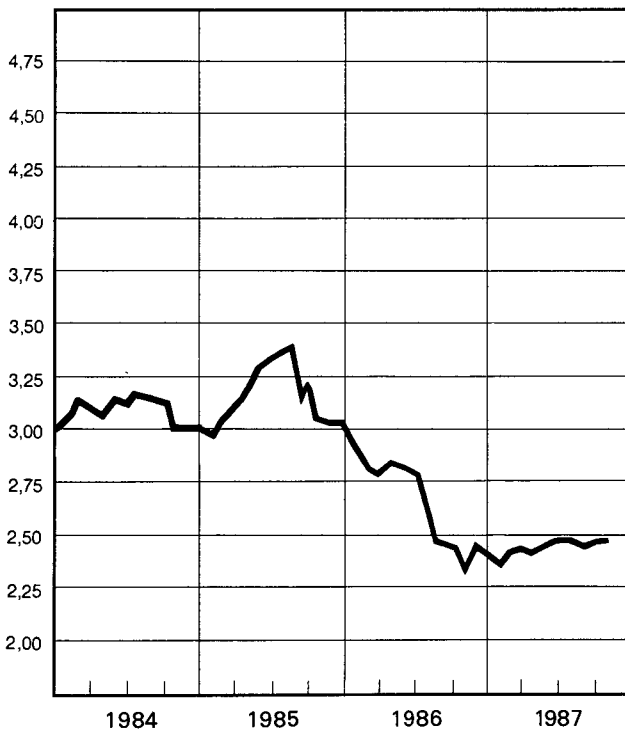
US-Dollar –  
dollar USA



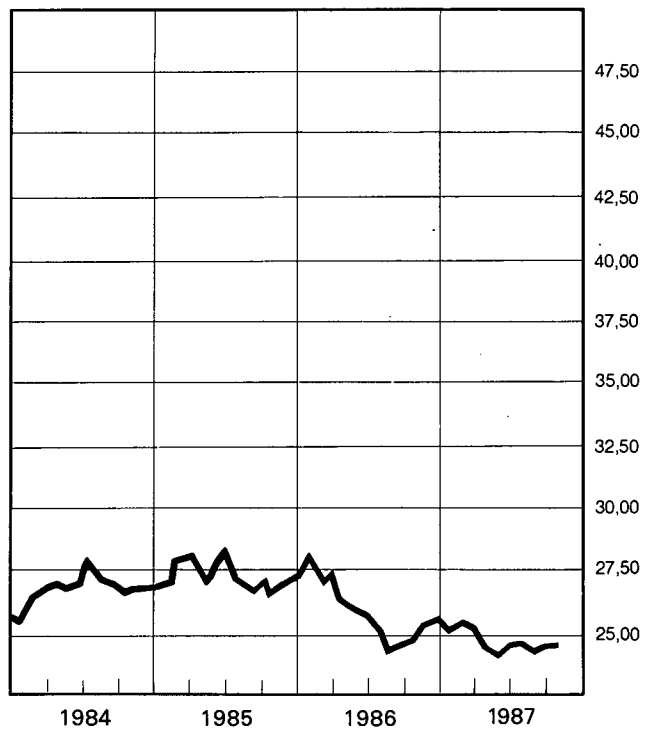
Deutsche Mark –  
mark allemand



Pfund Sterling –  
livre sterling



Franz. Franken –  
franc français



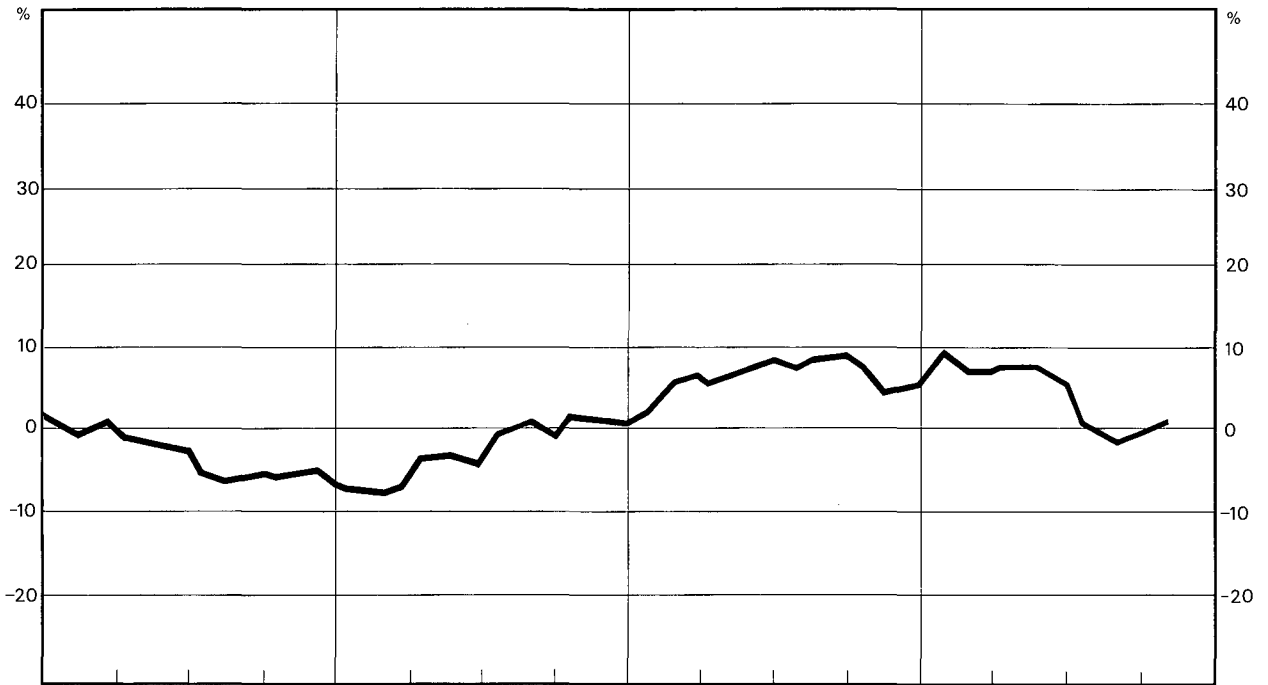
<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13



**6**

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet  
Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

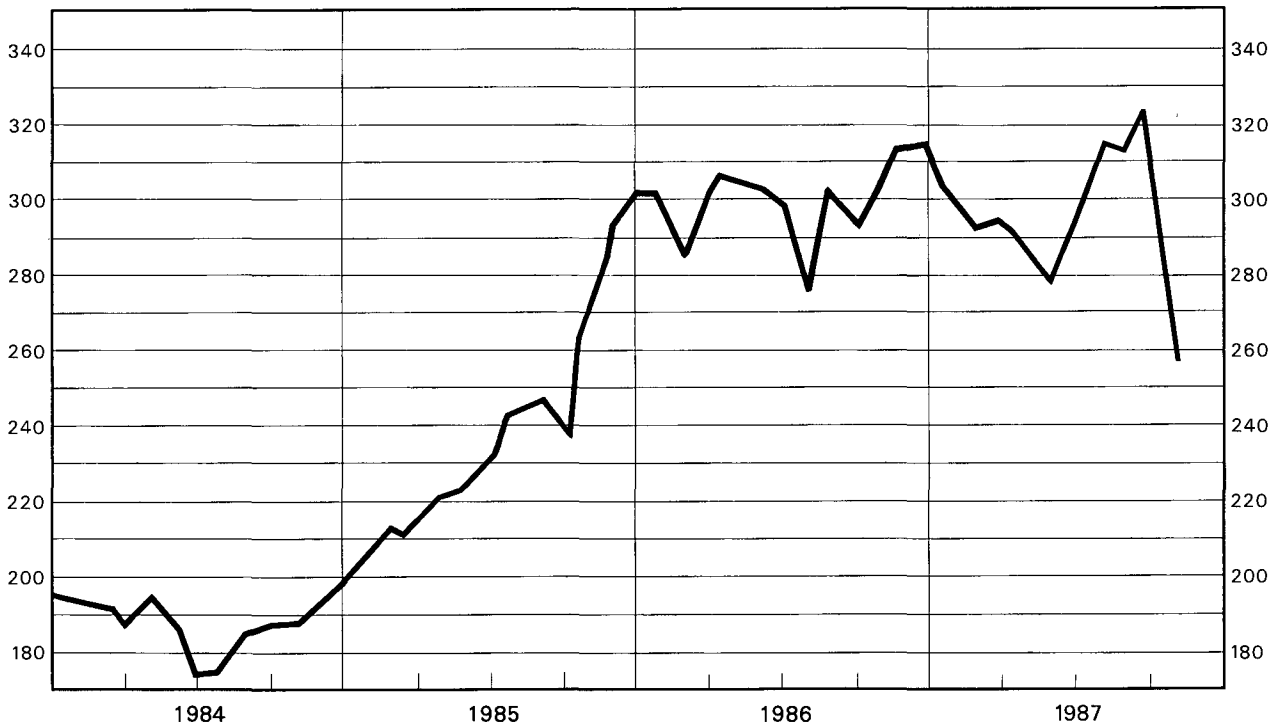


<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

**7**

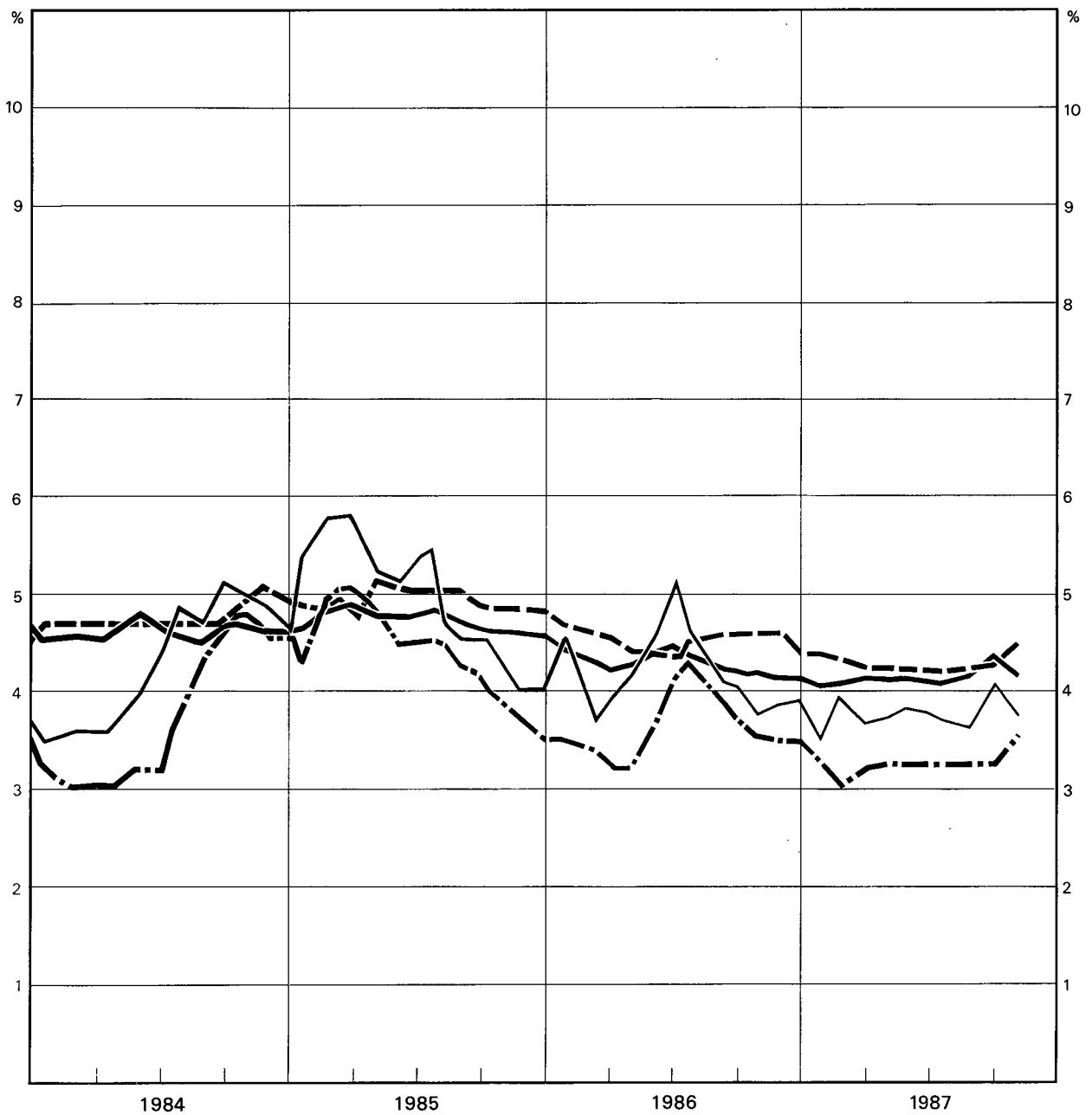
**Schweizerischer Aktienindex<sup>1</sup> – Indice suisse des actions<sup>1</sup>**

1966=100



<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

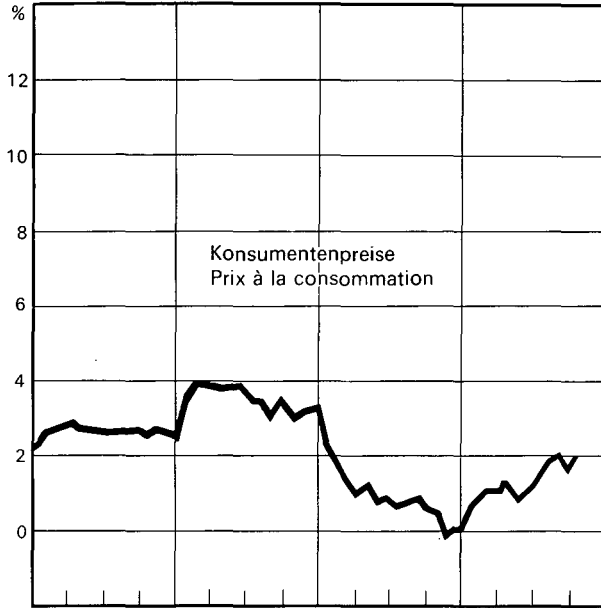
**Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt<sup>1</sup> –  
Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier<sup>1</sup>**



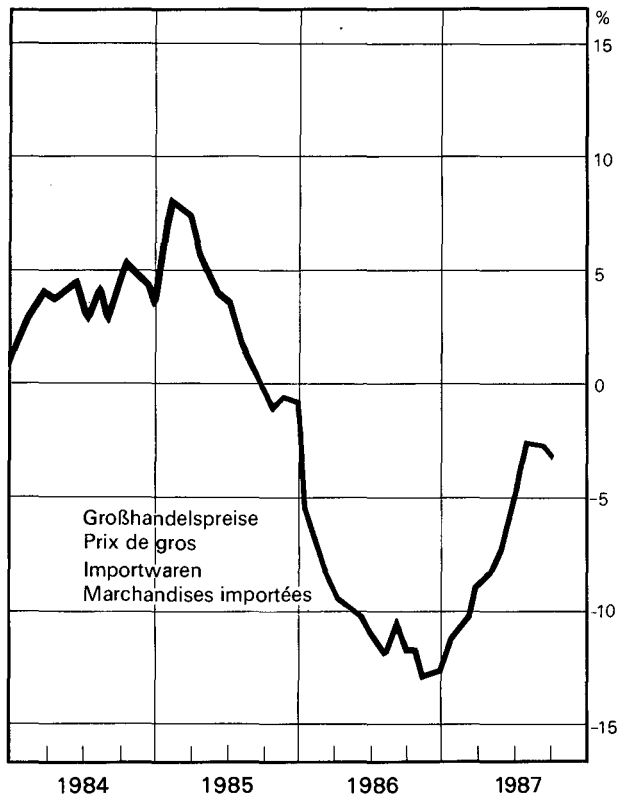
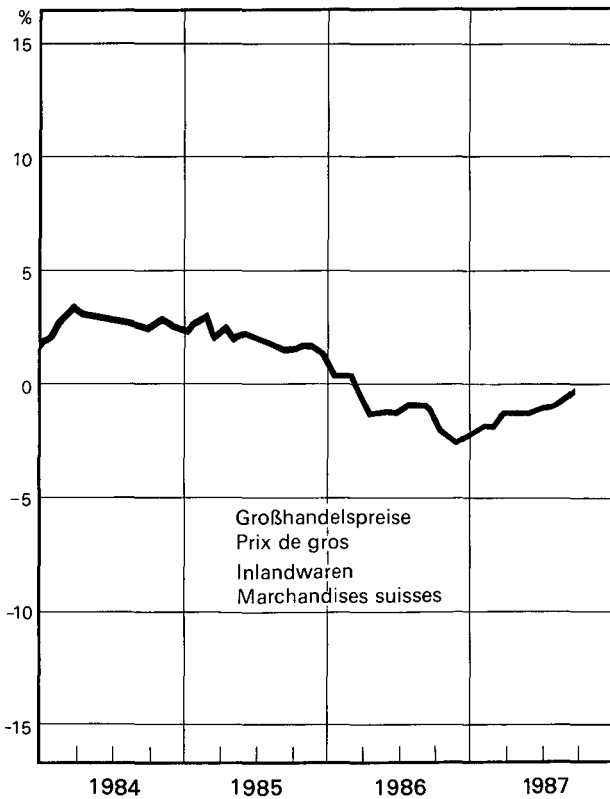
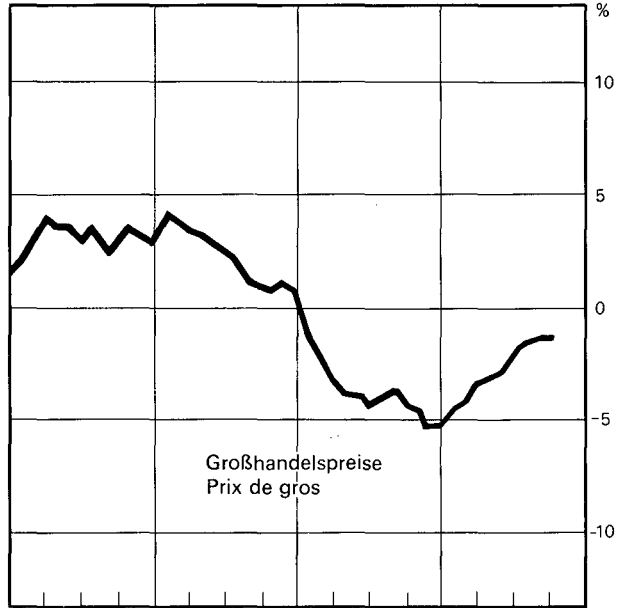
- Dreimonatsdepots bei Grossbanken – Satz in Zürich
- Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Depôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- Taux d'intérêt de bons de caisse banques cantonales

<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente



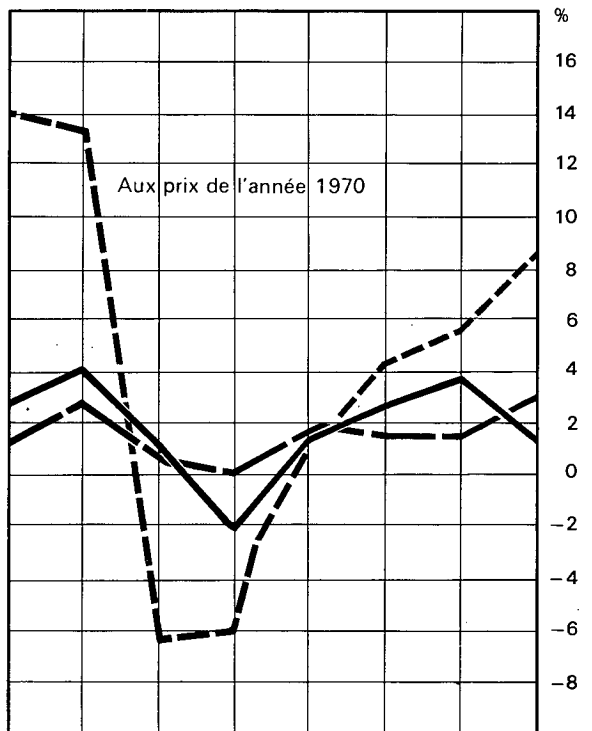
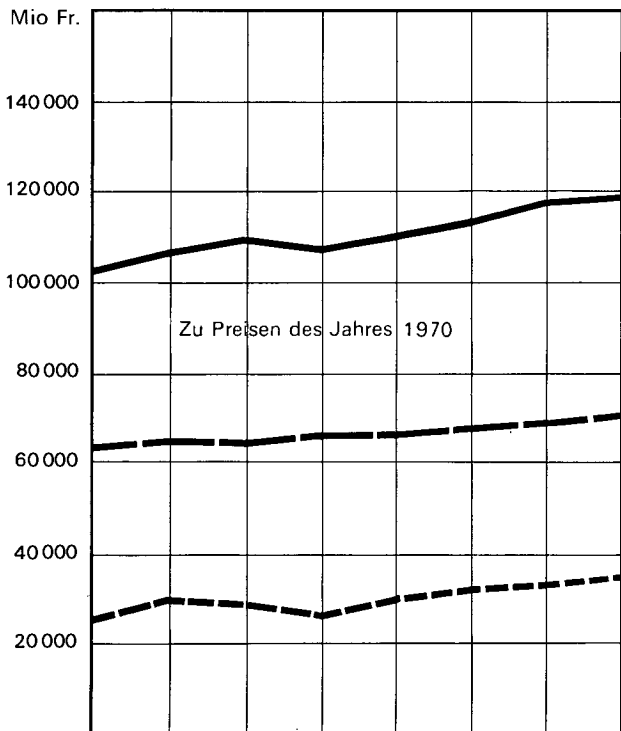
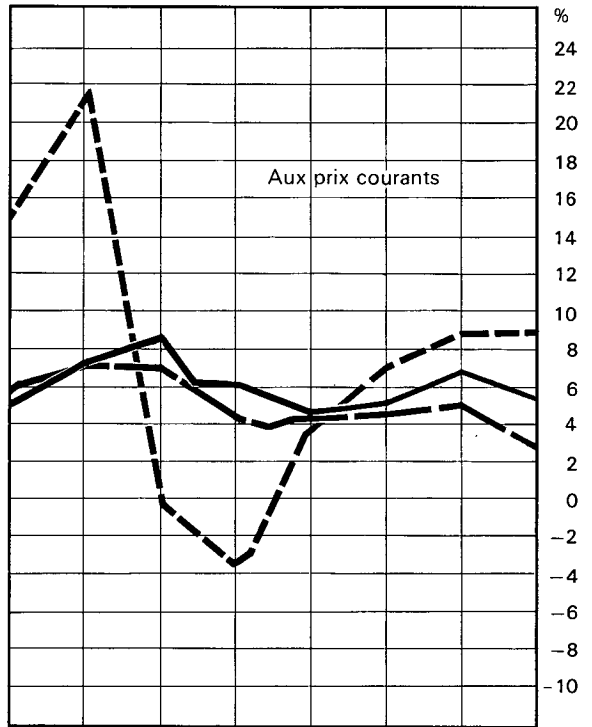
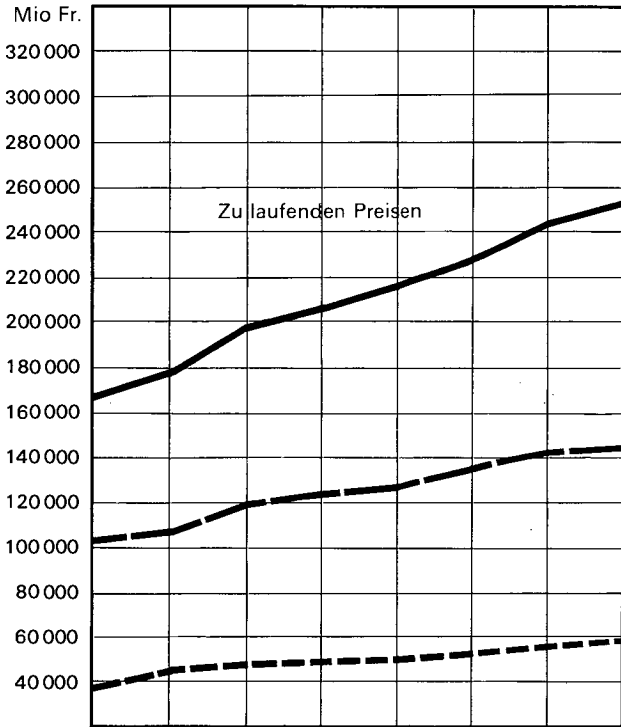
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 78 bis 83 – Voir tableaux 78 à 83

In Millionen Franken  
En millions de francs

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahr  
Variation en % par rapport  
à l'année précédente



1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986

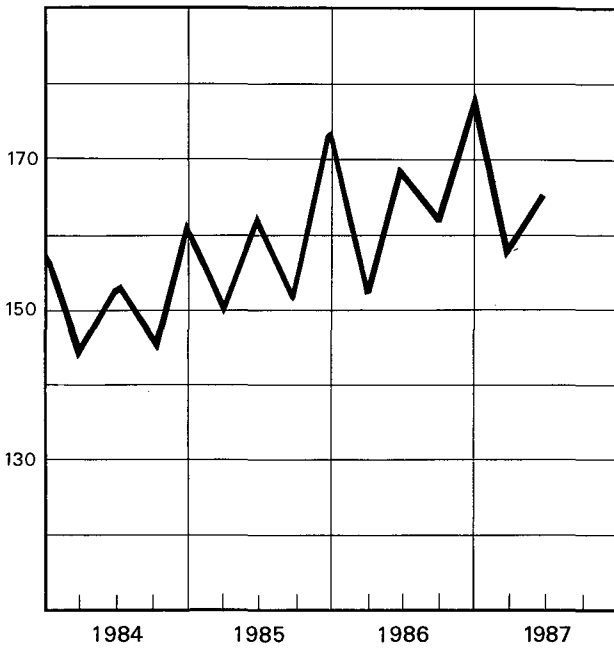
— Bruttosozialprodukt    — Privater Konsum    - - - Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen)  
Produit national brut    Dépenses des consommateurs    Investissements (constructions et équipements)

<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 92 und 93 – Voir tableaux 92 et 93

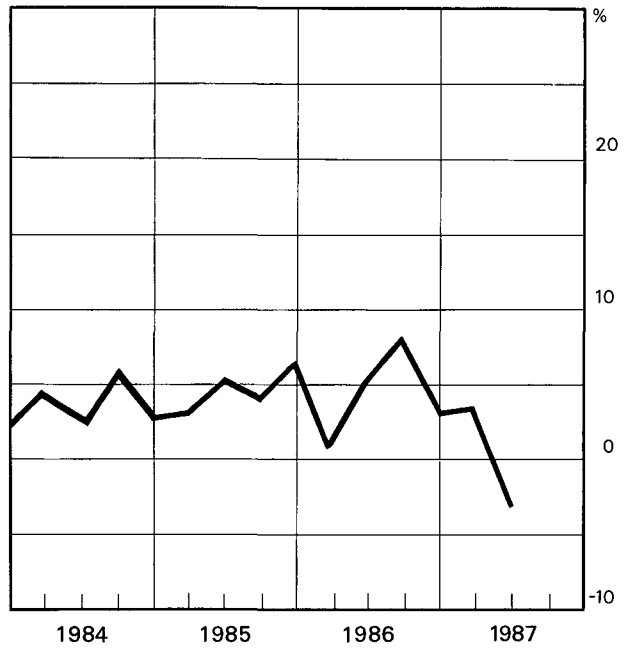
11

Index der industriellen Produktion<sup>1</sup> – Indice de la production industrielle<sup>1</sup>

Index – Indice  
1963 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente

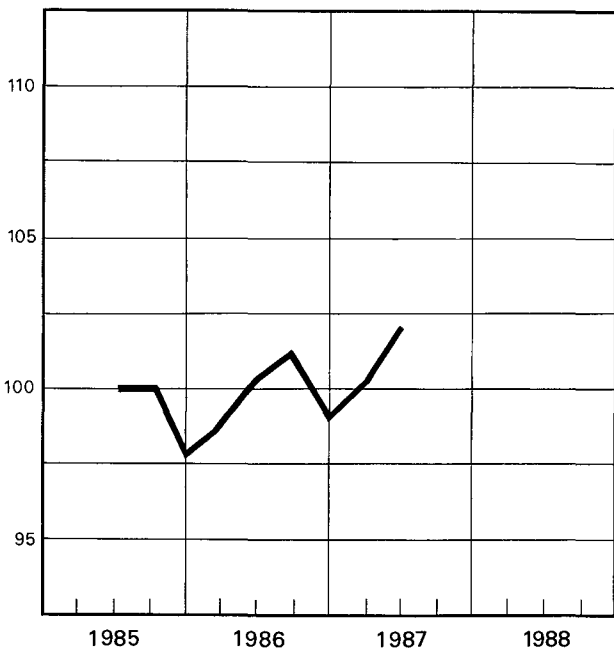


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 88 – Voir tableau 88

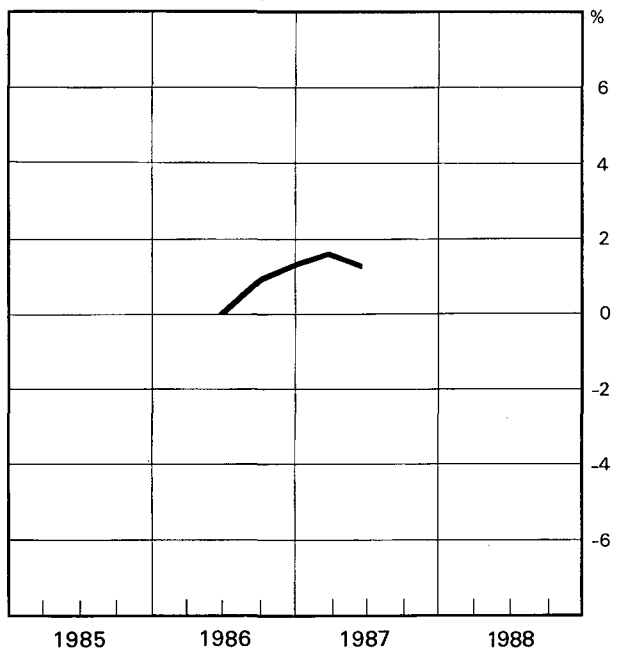
12

Index der Gesamtbeschäftigung<sup>1</sup> – Indice de l'emploi global<sup>1</sup>

Index – Indice  
3. Quartal 1985 = 100  
3e trimestre 1985 = 100



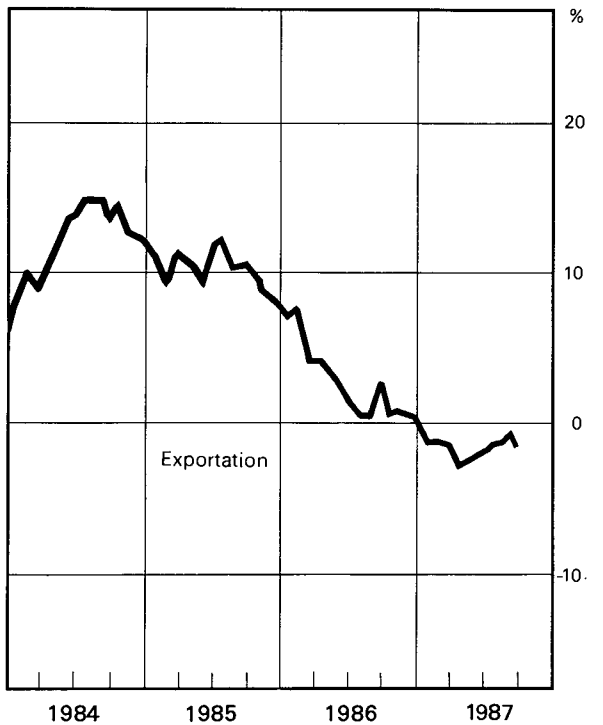
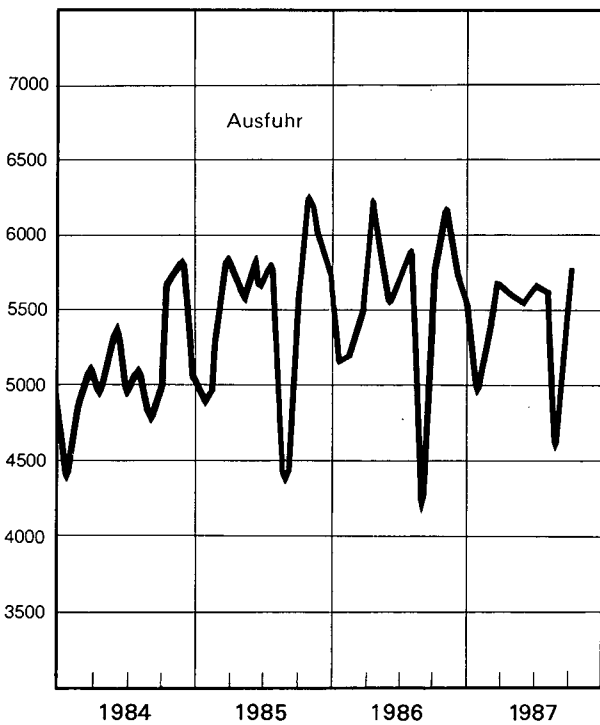
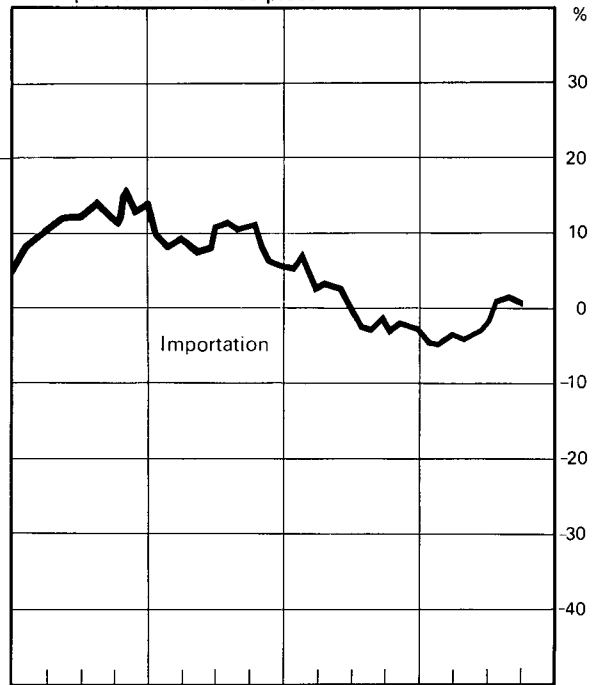
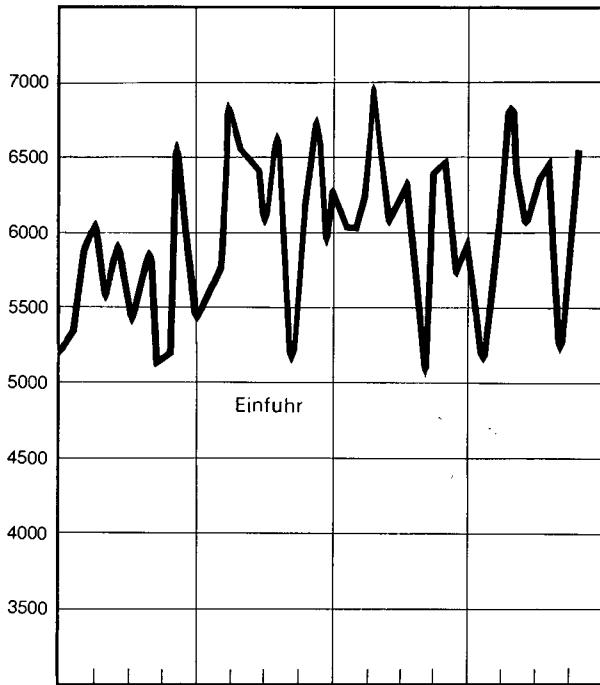
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

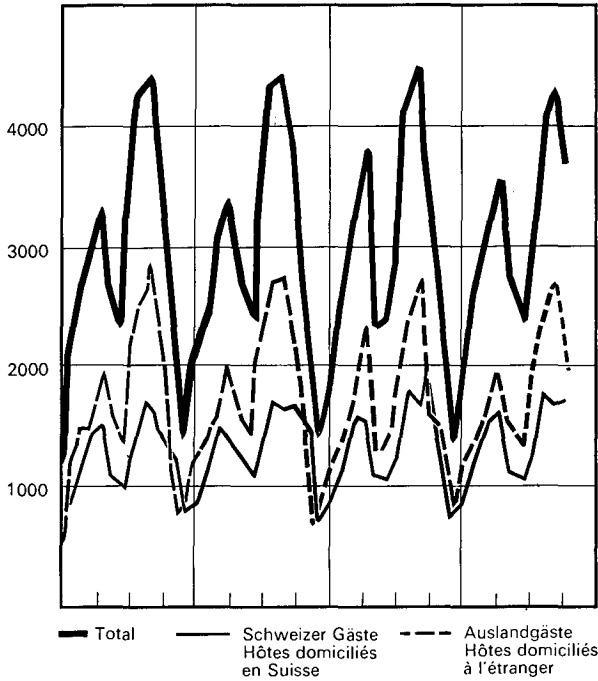
Gleitende 6-Monats-Durchschnitte  
 Moyennes mobiles de 6 mois  
 % -Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois  
 correspondant de l'année précédente

In Millionen Franken  
 En millions de francs

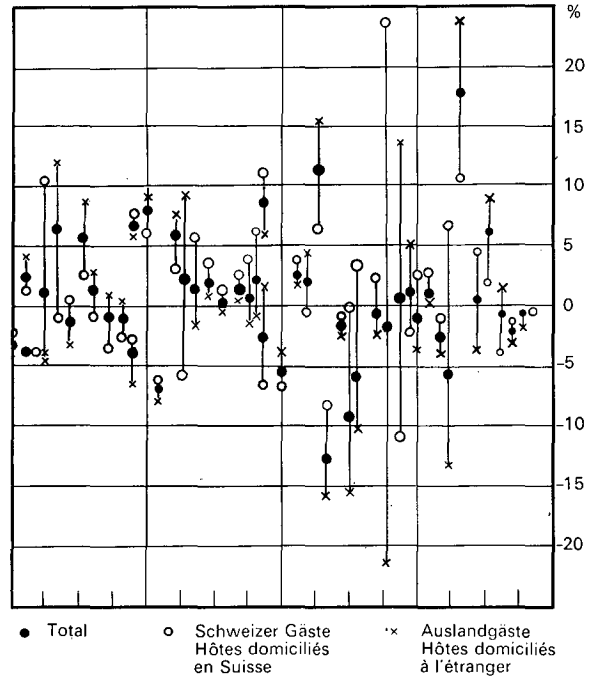


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 68 – Voir tableau 68

In tausend Logiernächten  
En milliers de nuitées

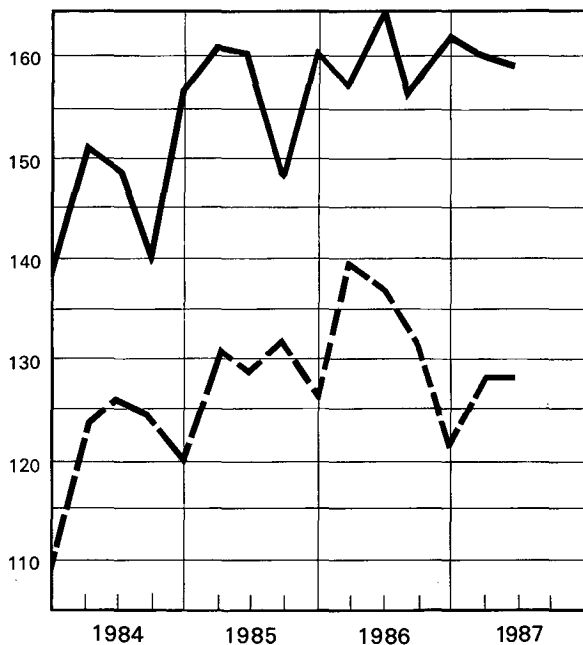


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

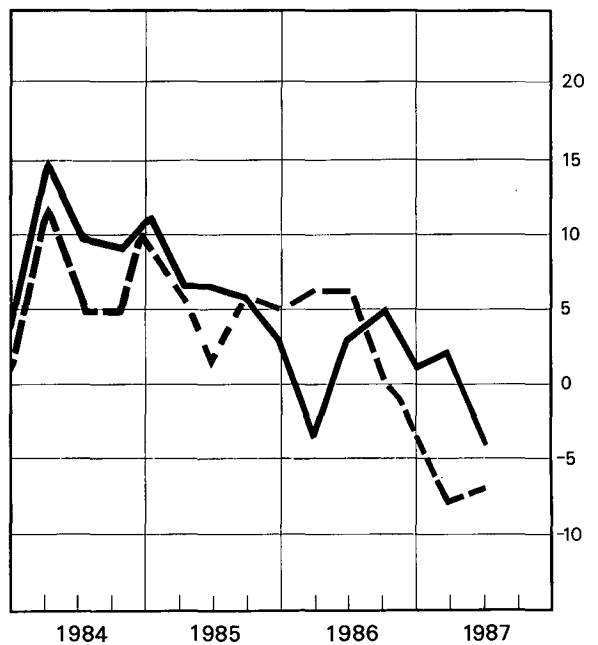


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 103 – Voir tableau 103

Index – Indice  
1975 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



— Auftragseingang — Rentrée des commandes  
- - - Auftragsbestand — Etat des commandes

<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven – Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzanweisungen des Bundes <sup>1)</sup> Bons du Trésor de la Confédération <sup>1)</sup>		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1986										
10. Juli	11 903,9	35 921,4	7,1	103,0	–	21,9	162,8	1 852,3	96,5	356,6
18.	11 903,9	34 857,9	7,1	100,0	–	2,4	116,0	1 861,8	67,3	366,0
31.	11 903,9	33 106,9	7,1	2 477,4	–	3 053,4	73,7	1 866,7	292,8	379,4
8. August										
10.	11 903,9	36 090,3	7,1	93,0	–	9,2	73,8	1 873,4	59,4	371,2
20.	11 903,9	35 813,8	7,1	93,3	–	10,3	73,9	1 884,0	46,4	375,1
29.	11 903,9	33 857,6	0,8	2 491,3	–	2 982,9	73,9	1 894,4	254,3	386,4
10. September										
10.	11 903,9	36 840,0	0,8	92,0	–	2,0	73,5	1 906,6	47,8	390,2
19.	11 903,9	36 278,0	0,8	90,3	–	2,1	73,8	1 917,6	47,4	394,9
30.	11 903,9	34 653,3	0,0	2 238,0	354,1	3 088,5	73,7	1 926,7	332,4	423,2
10. Oktober										
10.	11 903,9	36 072,3	0,0	91,5	–	4,1	71,9	1 936,1	50,4	422,5
20.	11 903,9	35 726,5	0,0	91,1	–	7,1	67,0	1 941,3	46,7	434,5
31.	11 903,9	33 127,4	0,0	2 475,0	–	2 993,1	67,7	1 952,1	384,6	447,5
10. November										
10.	11 903,9	36 691,2	0,0	88,7	–	4,0	67,0	1 958,9	66,2	482,4
20.	11 903,9	36 882,0	0,0	88,4	–	1,9	89,1	1 948,1	48,0	487,9
28.	11 903,9	34 192,8	0,0	2 464,1	–	2 962,6	89,1	1 955,8	262,1	498,7
10. Dezember										
10.	11 903,9	38 844,7	0,0	88,1	–	7,7	68,6	1 961,6	69,7	490,4
19.	11 903,9	40 621,6	0,0	87,4	–	7,1	71,1	1 968,8	104,6	437,7
31.	11 903,9	36 262,0	0,0	2 411,9	335,5	3 204,0	71,2	1 973,9	564,4	253,6
1987										
9. Januar										
9.	11 903,9	35 431,7	0,0	89,0	–	8,5	71,2	1 977,5	27,5	262,7
20.	11 903,9	33 566,3	0,0	88,7	–	3,6	72,6	1 984,6	40,9	271,5
30.	11 903,9	30 881,2	0,0	2 502,2	–	3 052,3	73,4	1 993,5	282,3	279,8
10. Februar										
10.	11 903,9	34 345,6	0,0	86,4	–	3,3	68,2	2 007,6	51,5	286,2
20.	11 903,9	33 701,7	0,0	85,8	–	5,1	68,3	2 014,9	34,9	295,5
27.	11 903,9	30 645,2	0,0	2 407,4	–	2 991,9	47,8	2 019,8	197,4	306,5
10. März										
10.	11 903,9	33 941,6	0,0	85,2	–	7,8	49,0	2 023,5	46,4	312,9
20.	11 903,9	33 549,5	0,0	85,2	–	8,3	51,0	2 025,5	28,9	311,2
31.	11 903,9	33 113,4	0,0	2 314,8	173,1	3 168,2	129,1	1 954,3	378,6	327,7
10. April										
10.	11 903,9	33 122,8	0,1	85,9	–	18,5	130,3	1 961,7	48,2	329,8
16.	11 903,9	32 495,4	0,1	85,5	–	8,5	126,5	1 965,7	65,2	335,0
30.	11 903,9	31 386,1	0,1	2 507,7	–	3 060,9	122,0	1 976,1	388,1	337,8
8. Mai										
8.	11 903,9	34 866,8	0,1	85,4	–	10,2	121,6	1 981,0	47,0	335,6
20.	11 903,9	34 057,4	0,1	83,1	–	6,0	120,6	1 991,4	48,2	343,7
29.	11 903,9	31 478,2	14,6	2 477,2	–	3 106,3	120,4	1 999,2	264,1	355,5
10. Juni										
10.	11 903,9	33 400,9	14,6	83,7	–	11,4	123,8	2 003,0	82,7	358,3
19.	11 903,9	33 318,7	14,6	83,5	–	5,9	125,1	2 011,2	42,4	361,2
30.	11 903,9	33 656,2	14,6	2 287,4	258,3	3 267,3	91,8	2 010,5	406,0	374,5
10. Juli										
10.	11 903,9	34 266,3	14,6	91,1	–	16,0	99,3	2 013,0	65,0	375,3
20.	11 903,9	33 078,8	14,6	86,5	–	3,8	105,9	2 014,6	63,7	392,3
31.	11 903,9	31 473,1	0,9	2 392,6	–	3 133,3	112,2	2 017,5	282,7	393,5
10. August										
10.	11 903,9	34 489,6	1,1	81,1	–	16,8	112,2	2 023,7	42,6	402,6
20.	11 903,9	34 015,6	7,6	80,8	–	11,7	112,2	2 029,0	47,4	403,0
31.	11 903,9	31 795,3	7,6	2 429,7	–	3 105,7	112,8	2 036,1	279,0	414,0
10. September										
10.	11 903,9	33 858,2	7,6	80,5	–	5,7	134,5	2 021,3	23,1	419,3
18.	11 903,9	33 141,8	7,6	78,2	–	6,9	134,6	2 024,9	22,6	421,8
30.	11 903,9	33 050,3	7,8	2 316,7	203,4	3 272,6	98,9	2 029,0	381,3	452,1
9. Oktober										
9.	11 903,9	34 427,1	7,8	80,6	–	10,6	96,7	2 035,3	58,8	443,6
20.	11 903,9	33 650,5	7,8	80,6	–	4,4	96,1	2 042,9	32,0	440,6
30.	11 903,9	32 210,0	9,7	2 468,8	–	3 197,8	96,1	2 047,0	337,0	441,5
10. November										
10.	11 903,9	35 521,9	9,7	74,7	–	8,9	95,5	2 054,2	62,2	444,0

<sup>1)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.  
<sup>2)</sup> Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften.



# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif									Total	Situation
Grundkapital und Reservefonds Capital social et fond de réserve	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif	19		
		Girorechnungen <sup>2)</sup> Comptes de virements <sup>2)</sup>	übrige autres	inländ. Verbindlichkeiten les engagements en Suisse	ausländ. Verbindlichkeiten les engagements env. l'étranger					
11	12	13	14	15	16	17	18	19		
									1986	
101,0	23 786,9	7 535,2	2 188,0	–	–	–	16 814,4	50 425,5	10 Juillet	
101,0	23 446,1	7 765,2	1 100,0	–	–	–	16 870,1	49 282,4	18	
101,0	23 865,6	10 902,0	1 305,8	–	–	–	16 986,9	53 161,3	31	
101,0	23 603,4	7 561,4	2 269,5	–	–	–	16 946,0	50 481,3	8 Août	
101,0	23 121,5	7 818,8	2 143,7	–	–	–	17 022,8	50 207,8	20	
101,0	24 012,7	10 918,8	1 731,5	–	–	–	17 081,5	53 845,5	29	
101,0	23 557,9	8 088,5	2 345,0	–	–	–	17 164,4	51 256,8	10 Septembre	
101,0	23 206,7	8 116,1	2 051,1	–	–	–	17 233,9	50 708,8	19	
101,0	24 104,1	12 558,7	969,2	–	–	–	17 260,8	54 993,8	30	
101,0	23 670,9	7 947,7	1 472,3	–	–	–	17 360,8	50 552,7	10 Octobre	
101,0	23 311,5	8 340,1	1 078,6	–	–	–	17 386,9	50 218,1	20	
101,0	24 194,8	10 411,0	1 225,7	–	–	–	17 418,8	53 351,3	31	
101,0	23 908,6	7 828,7	1 952,5	–	–	–	17 471,5	51 262,3	10 Novembre	
101,0	23 472,5	7 887,0	2 494,2	–	–	–	17 494,6	51 449,3	20	
101,0	24 868,7	10 323,8	1 527,2	–	–	–	17 508,4	54 329,1	28	
101,0	25 140,7	8 323,7	2 296,9	–	–	–	17 572,4	53 434,7	10 Décembre	
101,0	26 730,1	9 205,0	1 570,0	–	–	–	17 596,1	55 202,2	19	
101,0	27 018,9	14 911,8	1 201,9	–	–	–	13 746,8	56 980,4	31	
									1987	
101,0	25 605,9	8 525,6	1 770,7	–	–	–	13 768,8	49 772,0	9 Janvier	
101,0	24 562,9	8 273,4	1 156,2	–	–	–	13 838,6	47 932,1	20	
101,0	25 020,7	10 542,1	1 373,3	–	–	–	13 931,5	50 968,6	30	
101,0	24 372,1	7 719,9	2 591,4	–	–	–	13 968,3	48 752,7	10 Février	
101,0	23 961,4	7 434,5	2 637,2	–	–	–	13 976,0	48 110,1	20	
101,0	24 795,4	10 534,5	1 037,8	–	–	–	14 051,2	50 519,9	27	
101,0	24 486,3	7 654,8	2 098,0	–	–	–	14 030,2	48 370,3	10 Mars	
101,0	24 049,6	8 398,6	1 323,2	–	–	–	14 091,1	47 963,5	20	
101,0	24 919,1	12 523,4	1 782,0	–	–	–	14 137,6	53 463,1	31	
101,0	24 478,9	7 880,0	941,5	–	–	–	14 199,8	47 601,2	10 Avril	
101,0	24 362,0	7 463,1	825,5	–	–	–	14 234,2	46 985,8	16	
102,0	24 862,5	10 777,0	1 695,6	–	–	–	14 245,6	51 682,7	30	
102,0	24 540,7	8 048,3	2 397,9	–	–	–	14 262,7	49 351,6	8 Mai	
102,0	23 876,2	8 561,6	1 698,4	–	–	–	14 316,2	48 554,4	20	
102,0	24 987,8	10 888,4	1 414,9	–	–	–	14 326,3	51 719,4	29	
102,0	24 527,6	7 724,2	1 257,3	–	–	–	14 371,2	47 982,3	10 Juin	
102,0	24 152,9	8 359,9	871,2	–	–	–	14 380,5	47 866,5	19	
102,0	25 213,7	13 231,4	1 222,1	–	–	–	14 501,3	54 270,5	30	
102,0	24 747,7	7 960,9	1 530,0	–	–	–	14 503,9	48 844,5	10 Juillet	
102,0	24 344,3	7 932,3	715,8	–	–	–	14 569,7	47 664,1	20	
102,0	24 842,0	11 020,4	1 132,1	–	–	–	14 613,2	51 709,7	31	
102,0	24 558,9	8 079,8	1 676,4	–	–	–	14 656,5	49 073,6	10 Août	
102,0	24 116,5	7 787,4	1 882,3	–	–	–	14 723,0	48 611,2	20	
102,0	24 822,5	11 046,1	1 366,4	–	–	–	14 747,1	52 084,1	31	
102,0	24 457,3	7 765,6	1 291,4	–	–	–	14 837,8	48 454,1	10 Septembre	
102,0	24 128,1	8 099,7	561,5	–	–	–	14 851,0	47 742,3	18	
102,0	25 017,6	12 499,7	1 116,1	–	–	–	14 980,6	53 716,0	30	
102,0	24 776,0	7 657,0	1 501,0	–	–	–	15 028,4	49 064,4	9 Octobre	
102,0	24 234,6	7 698,4	1 171,8	–	–	–	15 052,0	48 258,8	20	
102,0	25 253,0	10 927,3	1 355,4	–	–	–	15 074,1	52 711,8	30	
102,0	24 871,1	7 933,4	2 177,8	–	–	–	15 090,7	50 175,0	10 Novembre	

1) Y compris créances comptables à court terme.

2) Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

2	Monatsende Fin de mois	1983	1984	1985	1986	1987
	Goldbestand – Encaisse or					
	Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	Mittel <sup>1)</sup>	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
	Devisen – Devises					
	Janvier	26 402,7	27 124,7	33 253,1	32 358,6	30 881,2
	Février	27 106,9	28 359,5	32 645,0	32 203,8	30 645,2
	Mars	28 589,6	29 632,9	34 550,3	33 902,7	33 113,4
	Avril	26 796,4	28 341,8	33 229,4	32 212,2	31 386,1
	Mai	25 940,8	28 383,6	33 593,0	32 902,7	31 478,2
	Juin	27 396,3	29 996,2	35 521,9	34 002,4	33 656,2
	Juillet	25 758,4	28 337,9	33 374,9	33 106,9	31 473,1
	Août	25 357,8	28 922,7	34 795,1	33 857,6	31 795,3
	Septembre	27 700,3	30 808,4	35 636,8	34 653,3	33 050,3
	Octobre	25 836,5	28 718,7	34 018,0	33 127,4	32 210,0
	November	26 991,5	29 834,3	36 043,4	34 192,8	32 667,5
	Décembre	32 677,5	38 876,0	38 133,9	36 262,0	
	Moyenne <sup>1)</sup>	27 558,6	30 450,4	36 073,8	35 296,1	
	Ausl. Schatzanw./SZR in sFr. <sup>2)</sup> Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s. <sup>2)</sup>					
	Januar	24,6	28,7	23,2	6,8	0,0
	Februar	24,6	29,3	23,2	6,8	0,0
	März	24,6	29,3	23,2	6,8	0,0
	April	24,6	29,9	23,7	7,0	0,1
	Mai	26,4	29,9	23,7	7,0	14,6
	Juni	27,3	29,9	23,7	7,0	14,6
	Juli	27,3	31,3	24,2	7,1	0,9
	August	27,3	32,1	24,2	0,8	7,6
	September	27,3	32,1	24,2	0,0	7,8
	Oktober	27,3	32,1	24,7	0,0	9,7
	November	27,3	19,5	8,6	0,0	
	Dezember	28,7	23,2	6,8	0,0	
	Mittel <sup>1)</sup>	26,2	28,7	21,2	4,5	
	Total					
	Janvier	38 331,2	39 057,3	45 180,2	44 269,3	42 785,1
	Février	39 037,2	40 292,7	44 572,1	44 114,5	42 549,1
	Mars	40 519,9	41 566,1	46 477,4	45 813,4	45 017,3
	Avril	38 726,7	40 275,6	45 157,0	44 123,1	43 290,1
	Mai	37 871,1	40 317,4	45 520,6	44 813,6	43 396,7
	Juin	39 327,5	41 930,0	47 449,5	45 913,3	45 574,7
	Juillet	37 689,6	40 273,1	45 303,0	45 017,9	43 377,9
	Août	37 289,0	40 858,7	46 723,2	45 762,3	43 706,8
	Septembre	39 631,5	42 744,4	47 564,9	46 557,2	44 962,0
	Octobre	37 767,7	40 654,7	45 946,6	45 031,3	44 123,6
	November	38 922,7	41 757,7	47 955,9	46 096,7	
	Décembre	44 610,1	50 803,1	50 044,6	48 165,9	
	Moyenne <sup>1)</sup>	39 488,7	42 383,0	47 998,9	47 204,5	
	<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1). <sup>2)</sup> Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF. – Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.					

**Kreditgewährung  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

3	Monatsende Fin de mois	1983	1984	1985	1986	1987
	Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
	Januar	1 578,7	2 508,5	2 489,1	2 574,2	2 502,2
	Februar	1 668,3	2 344,2	2 675,8	2 662,3	2 407,4
	März	1 962,0	2 224,0	2 561,3	2 397,5	2 314,8
	April	2 260,3	2 243,9	2 643,5	2 518,6	2 507,7
	Mai	2 382,8	2 396,3	2 720,1	2 601,2	2 477,2
	Juni	2 359,7	2 269,6	2 693,0	2 396,5	2 287,4
	Juli	2 485,8	2 501,4	2 801,1	2 477,4	2 392,6
	August	2 625,5	2 679,5	2 751,7	2 491,3	2 429,7
	September	2 480,1	2 583,9	2 570,0	2 238,0	2 316,7
	Oktober	2 075,4	2 604,8	2 768,3	2 475,0	2 468,8
	November	2 490,8	2 663,6	2 709,6	2 464,1	
	Dezember	2 527,1	2 455,4	2 465,9	2 411,9	
	Mittel <sup>1)</sup>	909,1	960,9	1 004,8	896,0	
	Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
	Janvier	–	–	–	–	–
	Février	–	–	–	–	–
	Mars	59,4 <sup>2)</sup>	29,7 <sup>2)</sup>	291,8 <sup>2)</sup>	405,8 <sup>2)</sup>	173,1 <sup>2)</sup>
	Avril	–	–	–	–	–
	Mai	–	–	–	–	–
	Juin	148,8 <sup>2)</sup>	198,2 <sup>2)</sup>	322,5 <sup>2)</sup>	382,0 <sup>2)</sup>	258,3 <sup>2)</sup>
	Juillet	–	–	–	–	–
	Août	–	–	–	–	–
	Septembre	98,9 <sup>2)</sup>	192,1 <sup>2)</sup>	301,6 <sup>2)</sup>	354,1 <sup>2)</sup>	203,4 <sup>2)</sup>
	Oktober	–	–	–	–	–
	November	–	–	–	–	–
	Décembre	149,2 <sup>2)</sup>	293,5 <sup>2)</sup>	372,5 <sup>2)</sup>	335,5 <sup>2)</sup>	
	Moyenne <sup>1)</sup>	12,7 <sup>2)</sup>	19,8 <sup>2)</sup>	35,8 <sup>2)</sup>	41,0 <sup>2)</sup>	
	Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
	Januar	528,3	1 364,9	2 427,3	2 741,4	3 052,3
	Februar	667,4	1 589,1	2 509,3	2 799,2	2 991,9
	März	2 047,4	2 227,9	2 650,0	2 970,6	3 168,2
	April	1 855,8	2 020,4	2 531,9	2 859,1	3 060,9
	Mai	1 930,4	2 167,0	2 615,3	2 944,5	3 106,3
	Juni	2 312,9	2 446,5	2 902,8	3 170,4	3 267,3
	Juli	1 929,9	2 264,1	2 724,2	3 053,4	3 133,3
	August	2 077,3	2 331,6	2 728,8	2 982,9	3 105,7
	September	2 049,9	2 404,5	2 851,7	3 088,5	3 272,6
	Oktober	1 955,9	2 371,9	2 804,6	2 993,1	3 197,8
	November	1 625,2	2 432,2	2 783,7	2 962,6	
	Dezember	2 408,6	2 677,9	2 973,7	3 204,0	
	Mittel <sup>1)</sup>	610,0	735,5	909,4	998,7	
	Total					
	Janvier	2 107,0	3 873,4	4 916,4	5 315,6	5 554,5
	Février	2 335,7	3 933,3	5 185,1	5 461,5	5 399,3
	Mars	4 068,8	4 481,6	5 503,1	5 773,9	5 656,1
	Avril	4 116,1	4 264,3	5 175,4	5 377,7	5 568,6
	Mai	4 313,2	4 563,3	5 335,4	5 545,7	5 583,5
	Juin	4 672,6	4 914,3	5 918,3	5 948,9	5 813,0
	Juillet	4 415,7	4 765,5	5 525,3	5 530,8	5 525,9
	Août	4 702,8	5 011,1	5 480,5	5 474,2	5 535,4
	Septembre	4 628,9	5 180,5	5 723,3	5 680,6	5 792,7
	Oktober	4 031,3	4 976,7	5 572,9	5 468,1	5 666,6
	November	4 116,0	5 095,8	5 493,3	5 426,7	
	Décembre	5 084,9	5 426,8	5 812,1	5 951,4	
	Moyenne <sup>1)</sup>	1 531,8	1 716,2	1 950,0	1 935,7	
	<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1). <sup>2)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen. – Y compris créances comptables à court terme.					

**Noten- und Münzumlauf  
sowie täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets et pièces de monnaie en circulation  
et engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1983	1984	1985	1986	1987
<b>Notenumlauf – Billets en circulation</b>					
Januar	23 045,0	23 294,5	24 020,9	24 189,8	25 020,7
Februar	22 971,4	23 210,3	23 987,9	24 181,2	24 795,4
März	23 405,6	23 509,1	24 260,6	24 818,2	24 919,1
April	23 197,7	23 459,8	23 897,9	24 220,7	24 862,5
Mai	23 001,5	23 496,2	23 861,5	24 225,2	24 987,8
Juni	23 247,1	23 970,1	24 293,0	24 388,3	25 213,7
Juli	22 818,0	23 369,8	23 529,1	23 865,6	24 842,0
August	22 673,7	23 390,4	23 573,8	24 012,7	24 822,5
September	22 954,6	23 713,1	23 691,2	24 104,1	25 017,6
Oktober	22 939,4	23 463,0	23 585,7	24 194,8	25 253,0
November	23 290,6	24 065,3	24 262,7	24 868,7	
Dezember	24 759,4	26 489,3	25 861,6	27 018,9	
Mittel <sup>1)</sup>	22 796,5	23 327,6	23 676,7	24 030,2	
<b>Tätlich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue</b>					
Janvier	9 753,6	9 631,4	11 294,5	11 857,3	11 915,4
Février	10 544,6	10 869,7	10 790,7	11 714,7	11 572,3
Mars	13 396,3	12 317,0	12 514,1	13 030,2	14 305,4
Avril	11 686,9	10 662,6	11 068,6	11 464,0	12 472,6
Mai	11 156,6	10 876,9	11 298,0	12 225,3	12 303,3
Juin	12 713,8	12 235,2	13 158,1	13 483,7	14 453,5
Juillet	10 905,2	10 748,8	11 031,7	12 207,8	12 152,5
Août	10 983,3	11 433,8	12 205,4	12 650,3	12 412,5
Septembre	12 872,1	12 986,4	13 020,5	13 527,9	13 615,8
Octobre	10 213,3	10 808,4	11 312,7	11 636,6	12 282,7
November	10 968,2	11 191,5	12 431,0	11 851,0	
Décembre	15 229,2	15 537,1	16 872,7	16 113,7	
Moyenne <sup>1)</sup>	9 842,0	9 768,8	10 296,4	10 768,1	
<b>Münzumlauf – Pièces de monnaie en circulation</b>					
Januar	1 280,2	1 342,3	1 387,6	1 440,4	1 507,4
Februar	1 280,3	1 344,2	1 386,8	1 440,7	1 505,6
März	1 290,1	1 325,1	1 391,7	1 451,0	1 511,9
April	1 292,7	1 331,5	1 398,5	1 455,0	1 522,3
Mai	1 299,2	1 338,2	1 404,8	1 462,7	1 525,4
Juni	1 305,0	1 341,8	1 413,1	1 469,4	1 529,5
Juli	1 301,0	1 338,9	1 410,8	1 465,9	1 525,6
August	1 308,1	1 346,5	1 413,1	1 471,4	1 532,0
September	1 315,9	1 351,7	1 418,6	1 477,0	1 543,4
Oktober	1 326,1	1 363,9	1 427,3	1 485,3	1 549,9
November	1 337,8	1 374,3	1 437,8	1 495,1	
Dezember	1 352,6	1 394,2	1 452,3	1 517,9	
Mittel <sup>2)</sup>	1 307,5	1 349,4	1 411,9	1 469,3	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).  
<sup>2)</sup> Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle

5

**Gliederung des Notenumlaufes  
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken – En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1987 <sup>1)</sup>
	1983	1984	1985	1986	
1000	10 696,7	11 859,0	11 480,3	12 283,4	10 966,7
500	4 331,2	4 472,8	4 251,1	4 258,2	3 911,3
100	7 310,3	7 652,1	7 593,5	7 874,3	7 446,3
50	1 129,9	1 171,7	1 177,3	1 212,2	1 176,7
20	819,1	845,8	857,6	876,3	862,6
10	463,2	478,9	492,8	505,5	498,5
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	24 759,4	26 489,3	25 861,6	27 018,9	24 871,1

<sup>1)</sup> 10. November – 10 novembre

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlichkeiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1985	1986	1987	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	10 183,6	10 134,0	10 542,1	1 110,9	1 723,3	1 373,3
Feb. – Fév.	9 665,2	10 093,6	10 534,5	1 125,5	1 621,1	1 037,8
März – Mars	11 890,4	11 672,7	12 523,4	623,7	1 357,5	1 782,0
April – Avril	9 705,5	10 129,4	10 777,0	1 363,1	1 334,6	1 695,6
Mai – Mai	9 645,2	10 275,7	10 888,4	1 652,8	1 949,6	1 414,9
Juni – Juin	11 444,6	12 063,7	13 231,4	1 713,5	1 420,0	1 222,1
Juli – Juil.	9 878,4	10 902,0	11 020,4	1 153,3	1 305,8	1 132,1
Aug. – Août	10 622,5	10 918,8	11 046,1	1 582,9	1 731,5	1 366,4
Sep. – Sep.	11 472,7	12 558,7	12 499,7	1 547,8	969,2	1 116,1
Oct. – Oct.	9 803,9	10 411,0	10 927,3	1 508,8	1 225,6	1 355,4
Nov. – Nov.	10 101,4	10 323,8		2 329,6	1 527,2	
Dez. – Déc.	14 105,2	14 911,8		2 767,5	1 201,9	
Mittel <sup>1)</sup> Moyenne	8 589,1	8 971,5		1 707,3	1 607,4	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or des billets  
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1983	1984	1985	1986	1987
<b>Notenumlauf – Billets en circulation</b>					
Januar	51,66	51,10	49,56	49,21	47,58
Februar	51,82	51,29	49,62	49,23	48,01
März	50,86	50,64	49,07	47,96	47,77
April	51,32	50,74	49,81	49,15	47,88
Mai	51,75	50,66	49,89	49,14	47,64
Juni	51,21	49,66	49,00	48,81	47,21
Juli	52,17	50,94	50,59	49,88	47,92
August	52,50	50,89	50,50	49,57	47,96
September	51,86	50,20	50,25	49,39	47,58
Oktober	51,89	50,73	50,47	49,20	47,14
November	51,11	49,46	49,06	47,87	
Dezember	48,08	44,94	46,03	44,06	
Mittel <sup>1)</sup>	52,22	51,03	50,28	49,54	
<b>Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue</b>					
Janvier	36,29	36,15	33,71	33,02	32,23
Février	35,52	34,93	34,23	33,16	32,73
Mars	32,35	33,31	32,37	31,45	30,35
Avril	34,12	34,89	34,04	33,36	31,88
Mai	34,85	34,63	33,86	32,66	31,92
Juin	33,10	32,88	31,79	31,43	30,01
Juillet	35,30	34,89	34,44	33,00	32,18
Août	35,37	34,18	33,27	32,47	31,97
September	33,23	33,54	32,43	31,63	30,81
Octobre	35,91	34,73	34,11	33,22	31,71
November	34,75	33,76	32,44	32,42	
Décembre	29,77	28,32	27,86	27,60	
Moyenne <sup>1)</sup>	36,47	35,97	35,04	34,21	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

6

7

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungs- reserven <sup>1)</sup>  Réserves monétaires <sup>1)</sup>	Wertschriften- portefeuille  Portefeuille de titres	Refinanzierungs- kredite: Swaps  Crédits de refinancement: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite <sup>2)</sup>  Autres crédits de refinancement <sup>2)</sup>	Sonstiges <sup>3)</sup>  Autres <sup>3)</sup>	Notenbank- geldmenge  Monnaie de banque centrale  (Kol. – col. 1+2+3+4–5)
	1	2	3	4	5	6
<b>Entstehung – Formation</b>						
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
1986	33 263	1 984	14 264	962	18 225	32 248
<b>1985</b>						
Jan. – Jan.	33 579	1 784	14 470	721	18 158	32 396
Feb. – Fév.	33 642	1 805	12 926	938	18 199	31 112
März – Mars	33 567	1 820	13 344	973	18 139	31 565
April – Avril	33 929	1 833	13 047	1 268	18 461	31 616
Mai – Mai	34 547	1 809	13 256	1 191	19 411	31 392
Juni – Juin	34 881	1 791	13 585	996	19 841	31 412
Juli – Juillet	35 183	1 812	13 209	1 120	19 917	31 407
August – Août	35 455	1 831	13 202	731	20 252	30 967
Sep. – Sep.	35 675	1 848	12 962	1 326	20 396	31 415
Okt. – Oct.	35 595	1 865	12 945	1 151	20 012	31 544
Nov. – Nov.	35 445	1 882	14 641	881	21 184	31 665
Dez. – Déc.	35 333	1 901	16 756	1 224	21 112	34 102
<b>1986</b>						
Jan. – Jan.	32 234	1 922	15 191	914	17 485	32 776
Feb. – Fév.	32 437	1 963	14 469	904	18 336	31 437
März – Mars	32 659	1 996	14 187	1 024	18 051	31 815
April – Avril	32 790	1 963	13 844	628	17 492	31 733
Mai – Mai	32 941	1 970	14 126	723	18 100	31 660
Juni – Juin	33 122	1 994	13 378	1 319	17 864	31 949
Juli – Juillet	33 276	1 980	13 532	1 022	17 849	31 961
August – Août	33 545	1 955	13 997	671	18 746	31 422
Sep. – Sep.	33 799	1 986	14 035	1 297	18 748	32 369
Okt. – Oct.	33 993	2 010	13 349	1 009	18 225	32 136
Nov. – Nov.	34 228	2 032	14 306	885	19 070	32 381
Dez. – Déc.	34 135	2 036	16 757	1 142	18 730	35 340
<b>1987</b>						
Jan. – Jan.	30 775	2 056	15 041	437	14 698	33 611
Feb. – Fév.	30 936	2 076	14 308	1 117	15 920	32 517
März – Mars	31 128	2 075	14 490	717	15 402	33 008
April – Avril	31 288	2 093	13 727	999	14 877	33 230
Mai – Mai	31 700	2 109	14 005	681	15 892	32 603
Juni – Juin	31 913	2 131	13 174	1 333	15 294	33 257
Juli – Juillet	32 149	2 117	13 258	1 066	15 117	33 473
August – Août	32 214	2 140	13 226	1 006	16 038	32 548
Sep. – Sep.	32 554	2 151	12 799	904	15 499	32 909
Okt. – Oct.	32 813	2 136	12 902	926	15 795	32 982

<sup>1)</sup> Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

<sup>2)</sup> Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

<sup>3)</sup> Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./ Sonstige Passiven ./ Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./ Eigene Mittel ./ Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./ autres postes du passif ./ autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./ fonds propres ./ bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge  Monnaie de banque centrale  (Kol. – col. 2+3)	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften  Comptes de vire- ments des banques et sociétés financières en Suisse	Notenumlauf  Billets en circulation	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite <sup>1)</sup>  Crédits d'échéance <sup>1)</sup>	Bereinigte Noten- bankgeldmenge  Monnaie de banque centrale ajustée  (Kol. – col. 1-4)
1	2	3	4	5	
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1984	31 089	7 826	23 263	605	30 484
1985	31 716	8 090	23 626	574	31 142
1986	32 248	8 297	23 951	481	31 768
1985					
Jan. – Jan.	32 396	8 130	24 266	603	31 793
Feb. – Fév.	31 112	7 550	23 562	493	30 619
März – Mars	31 565	7 880	23 685	639	30 926
April – Avril	31 616	8 028	23 588	689	30 927
Mai – Mai	31 392	7 898	23 494	577	30 815
Juni – Juin	31 412	7 935	23 477	569	30 843
Juli – Juillet	31 407	7 946	23 461	705	30 702
August – Août	30 967	7 823	23 144	250	30 717
Sep. – Sep.	31 415	8 230	23 185	480	30 935
Okt. – Oct.	31 544	8 341	23 203	519	31 025
Nov. – Nov.	31 665	8 302	23 363	450	31 215
Dez. – Déc.	34 102	9 019	25 083	916	33 186
1986					
Jan. – Jan.	32 776	8 567	24 209	710	32 066
Feb. – Fév.	31 437	7 775	23 662	206	31 231
März – Mars	31 815	7 923	23 892	432	31 383
April – Avril	31 733	7 936	23 797	257	31 476
Mai – Mai	31 660	7 882	23 778	239	31 421
Juni – Juin	31 949	8 247	23 702	507	31 442
Juli – Juillet	31 961	8 192	23 769	579	31 382
August – Août	31 422	7 934	23 488	209	31 213
Sep. – Sep.	32 369	8 782	23 587	846	31 523
Okt. – Oct.	32 136	8 426	23 710	473	31 663
Nov. – Nov.	32 381	8 493	23 888	401	31 980
Dez. – Déc.	35 340	9 405	25 935	910	34 430
1987					
Jan. – Jan.	33 611	8 478	25 133	285	33 326
Feb. – Fév.	32 517	8 181	24 336	430	32 087
März – Mars	33 008	8 560	24 448	676	32 332
April – Avril	33 230	8 705	24 525	1 004	32 226
Mai – Mai	32 603	8 256	24 347	329	32 274
Juni – Juin	33 257	8 711	24 546	952	32 305
Juli – Juillet	33 473	8 791	24 682	888	32 585
August – Août	32 548	8 086	24 462	456	32 092
Sep. – Sep.	32 909	8 413	24 496	667	32 242
Okt. – Oct.	32 982	8 275	24 707	791	32 191
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

<sup>1)</sup> Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent  
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge  Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2 + 3)	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften  Comptes de vire- ments des banques et sociétés financières en Suisse	Notenumlauf  Billets en circulation	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite <sup>1)</sup>  Crédits d'échéance <sup>1)</sup>	Bereinigte Noten- bankgeldmenge  Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1980 <sup>2)</sup>	- 6,0	- 22,3	3,3	71,8	- 7,0
1981 <sup>2)</sup>	- 1,4	- 7,7	0,8	- 21,7	- 0,5
1982 <sup>2)</sup>	1,8	5,7	0,7	4,9	2,6
1983 <sup>2)</sup>	4,0	6,5	3,2	37,5	3,6
1984 <sup>2)</sup>	2,6	4,0	2,1	18,0	2,6
1985 <sup>2)</sup>	2,1	3,6	1,6	42,3	2,2
1986 <sup>2)</sup>	1,7	2,5	1,4	- 15,3	2,0
1985					
Jan. – Jan.	2,7	- 1,6	4,2	- 28,0	3,5
Feb. – Fév.	3,1	2,3	3,4	336,3	1,8
März – Mars	2,4	0,5	3,1	44,9	1,8
April – Avril	2,1	1,9	2,2	- 2,7	2,2
Mai – Mai	4,4	11,6	2,1	295,2	2,9
Juni – Juin	2,4	6,5	1,1	- 16,4	2,9
Juli – Juillet	2,1	5,7	0,9	- 1,5	2,2
August – Août	0,9	2,6	0,4	- 58,0	2,1
Sep. – Sep.	1,9	6,2	0,4	- 9,4	2,1
Okt. – Oct.	1,8	6,2	0,3	- 1,1	1,8
Nov. – Nov.	1,2	3,0	0,5	- 14,9	1,4
Dez. – Déc.	- 0,4	- 2,1	0,2	- 36,5	1,2
1986					
Jan. – Jan.	1,2	5,4	- 0,2	17,7	0,9
Feb. – Fév.	1,0	3,0	0,4	- 58,2	2,0
März – Mars	0,8	0,5	0,9	- 32,4	1,5
April – Avril	0,4	- 1,1	0,9	- 62,7	1,8
Mai – Mai	0,9	- 0,2	1,2	- 58,6	2,0
Juni – Juin	1,7	3,9	1,0	- 10,9	1,9
Juli – Juillet	1,8	3,1	1,3	- 17,9	2,2
August – Août	1,5	1,4	1,5	- 16,4	1,6
Sep. – Sep.	3,0	6,7	1,7	76,3	1,9
Okt. – Oct.	1,9	1,0	2,2	- 8,9	2,1
Nov. – Nov.	2,3	2,3	2,2	- 10,9	2,5
Dez. – Déc.	3,6	4,3	3,4	- 0,7	3,7
1987					
Jan. – Jan.	2,5	- 1,0	3,8	- 59,9	3,9
Feb. – Fév.	3,4	5,2	2,8	108,7	2,7
März – Mars	3,7	8,0	2,3	56,5	3,0
April – Avril	4,7	9,7	3,1	290,7	2,4
Mai – Mai	3,0	4,7	2,4	37,7	2,7
Juni – Juin	4,1	5,6	3,6	87,8	2,7
Juli – Juillet	4,7	7,3	3,8	53,4	3,8
August – Août	3,6	1,9	4,1	118,2	2,8
Sep. – Sep.	1,7	- 4,2	3,9	- 21,2	2,3
Okt. – Oct.	2,6	- 1,8	4,2	67,2	1,7
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

<sup>1)</sup> Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

<sup>2)</sup> Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

<sup>3)</sup> Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

in Millionen Franken – En millions de francs

Jahresdurchschnitt <sup>2)</sup> Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen <sup>2)</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>3)</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Spar- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
Moyenne annuelle <sup>2)</sup> Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>2)</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub>	Quasi- monnaie <sup>3)</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub>	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M <sub>3</sub>
	1	2	3 (Kol. – col. 1+2)	4	5 (Kol. – col. 3+4)	6	7 (Kol. – col. 5+6)
<b>Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein</b>							
<b>1985</b>							
Aug. – Août	21 735	38 938	60 673	57 454	118 127	138 926	257 053
Sep. – Sep.	21 762	41 550	63 312	57 866	121 178	139 637	260 815
Okt. – Oct.	21 747	42 006	63 753	58 709	122 462	140 037	262 499
Nov. – Nov.	22 253	43 405	65 658	55 768	121 426	141 947	263 373
Dez. – Déc.	23 280	46 148	69 428	54 216	123 644	145 872	269 516
<b>1986</b>							
Jan. – Jan.	22 366	43 284	65 650	55 588	121 238	148 264	269 502
Feb. – Fév.	22 285	41 842	64 127	55 775	119 902	149 812	269 714
März – Mars	22 504	42 126	64 630	55 277	119 907	150 180	270 087
April – Avril	22 104	43 614	65 718	57 845	123 563	150 291	273 854
Mai – Mai	22 053	43 380	65 433	58 434	123 867	151 048	274 915
Juni – Juin	22 057	44 473	66 530	61 117	127 647	149 462	277 109
Juli – Juillet	21 889	42 311	64 200	64 549	128 749	148 920	277 669
Aug. – Août	22 079	42 124	64 203	62 667	126 870	150 079	276 949
Sep. – Sep.	22 026	44 811	66 837	62 083	128 920	150 895	279 815
Okt. – Oct.	22 203	45 956	68 159	62 351	130 510	151 961	282 471
Nov. – Nov.	22 748	46 224	68 972	60 541	129 513	154 018	283 531
Dez. – Déc.	24 408	47 381	71 789	61 537	133 326	156 813	290 139
<b>1987</b>							
Jan. – Jan. <sup>4)</sup>	22 862	46 771	69 633	61 117	130 750	159 283	290 033
Feb. – Fév. <sup>4)</sup>	22 860	44 878	67 738	61 867	129 605	160 922	290 527
März – Mars <sup>4)</sup>	22 686	46 216	68 902	65 068	133 970	161 552	295 522
April – Avril <sup>4)</sup>	22 795	46 788	69 583	65 926	135 509	162 663	298 172
Mai – Mai <sup>4)</sup>	22 749	46 810	69 559	65 572	135 131	163 658	298 789
Juni – Juin <sup>4)</sup>	22 867	47 998	70 865	67 135	138 000	163 147	301 147
Juli – Juillet <sup>4)</sup>	22 691	46 914	69 605	69 031	138 636	163 996	302 632
Aug. – Août <sup>4)</sup>	22 634	47 218	69 852	68 594	138 446	165 967	304 413
Sep. – Sep. <sup>4)</sup>	22 830	48 735	71 565	70 171	141 736	167 005	308 741
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

<sup>2)</sup> Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

<sup>3)</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

<sup>4)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent  
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahresdurchschnitt <sup>2)</sup> Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen <sup>2)</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>3)</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Spar- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
Moyenne annuelle <sup>2)</sup> Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>2)</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub>  (Kol. – col.1+2)	Quasi- monnaie <sup>3)</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub>  (Kol. – col.3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M <sub>3</sub>  (Kol. – col.5+6)
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein</b>							
<b>1985</b>							
Dez. – Déc.	-2,0	4,0	1,9	15,2	7,3	5,0	6,1
<b>1986</b>							
Jan. – Jan.	0,8	4,2	3,0	10,6	6,4	5,9	6,1
Feb. – Fév.	0,2	8,3	5,3	5,1	5,2	6,5	5,9
März – Mars	0,8	6,4	4,4	- 0,1	2,3	7,0	4,8
April – Avril	0,6	9,1	6,1	1,8	4,1	7,5	5,9
Mai – Mai	-0,2	6,4	4,1	2,3	3,2	7,9	5,7
Juni – Juin	-0,8	9,1	5,6	7,3	6,4	7,3	6,9
Juli – Juillet	1,2	6,4	4,6	11,1	7,8	7,5	7,6
Aug. – Août	1,6	8,2	5,8	9,1	7,4	8,0	7,7
Sep. – Sep.	1,2	7,8	5,6	7,3	6,4	8,1	7,3
Okt. – Oct.	2,1	9,4	6,9	6,2	6,6	8,5	7,6
Nov. – Nov.	2,2	6,5	5,0	8,6	6,7	8,5	7,7
Dez. – Déc.	4,8	2,7	3,4	13,5	7,8	7,5	7,7
<b>1987</b>							
Jan. – Jan. <sup>4)</sup>	2,2	8,1	6,1	9,9	7,8	7,4	7,6
Feb. – Fév. <sup>4)</sup>	2,6	7,3	5,6	10,9	8,1	7,4	7,7
März – Mars <sup>4)</sup>	0,8	9,7	6,6	17,7	11,7	7,6	9,4
April – Avril <sup>4)</sup>	3,1	7,3	5,9	14,0	9,7	8,2	8,9
Mai – Mai <sup>4)</sup>	3,2	7,9	6,3	12,2	9,1	8,3	8,7
Juni – Juin <sup>4)</sup>	3,7	7,9	6,5	9,8	8,1	9,2	8,7
Juli – Juillet <sup>4)</sup>	3,7	10,9	8,4	6,9	7,7	10,1	9,0
Aug. – Août <sup>4)</sup>	2,5	12,1	8,8	9,5	9,1	10,6	9,9
Sep. – Sep. <sup>4)</sup>	3,7	8,8	7,1	13,0	9,9	10,7	10,3
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

<sup>2)</sup> Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

<sup>3)</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

<sup>4)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.



**DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR**  
**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)**

**13**

Datum Date	USA \$ 1.–	Kanada Canada Can.\$ 1.–	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schwe- den Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–	ECU <sup>2)</sup> 1.–	SZR <sup>1)</sup> DTS 1.–
	Jahresmittel – Moyenne annuelle												
1983	2,099	1,704	3,181	27,578	4,110	82,222	0,138	73,584	11,691	27,343	0,884	1,868	2,244
1984	2,348	1,812	3,128	26,874	4,064	82,533	0,134	73,198	11,737	28,371	0,988	1,851	2,405
1985	2,452	1,797	3,153	27,299	4,129	83,331	0,128	73,878	11,857	28,452	1,028	1,856	2,485
1986	1,796	1,291	2,633	25,898	4,017	82,712	0,120	73,310	11,764	25,179	1,067	1,764	2,104
	Monatsmittel – Moyenne mensuelle												
1986													
Sep. – Sep.	1,653	1,191	2,433	24,720	3,907	80,945	0,117	71,679	11,509	23,910	1,068	1,698	2,000
Okt. – Oct.	1,641	1,182	2,343	24,999	3,941	81,840	0,118	72,422	11,633	23,841	1,051	1,706	1,989
Nov. – Nov.	1,686	1,216	2,400	25,459	4,003	83,210	0,120	73,643	11,822	24,207	1,035	1,736	2,021
Dez. – Déc.	1,666	1,208	2,393	25,486	4,021	83,696	0,121	74,043	11,893	24,122	1,026	1,742	2,010
1987													
Jan. – Jan.	1,557	1,143	2,344	25,153	4,038	83,881	0,118	74,342	11,917	23,567	1,008	1,732	1,949
Feb. – Fév.	1,542	1,156	2,353	25,337	4,075	84,397	0,119	74,760	11,997	23,694	1,005	1,742	1,947
März – Mars	1,537	1,164	2,445	25,169	4,043	83,786	0,118	74,183	11,918	23,950	1,014	1,739	1,951
April – Avril	1,495	1,134	2,435	24,773	3,981	82,503	0,116	73,126	11,736	23,668	1,046	1,715	1,932
Mai – Mai	1,466	1,093	2,449	24,561	3,958	82,109	0,114	72,850	11,678	23,459	1,045	1,706	1,916
Juni – Juin	1,509	1,127	2,457	24,815	3,997	82,900	0,114	73,588	11,793	23,773	1,043	1,720	1,940
Juli – Juillet	1,534	1,157	2,470	24,951	4,005	83,086	0,115	73,790	11,817	23,837	1,021	1,726	1,948
Aug. – Août	1,537	1,159	2,454	24,789	3,984	82,754	0,114	73,456	11,770	23,691	1,042	1,717	1,953
Sep. – Sep.	1,501	1,140	2,469	24,795	3,986	82,808	0,115	73,566	11,763	23,537	1,048	1,719	1,940
Okt. – Oct.	1,496	1,143	2,482	24,835	3,983	82,938	0,115	73,710	11,781	23,537	1,043	1,722	1,937
	Tageskurs – Cours du jour												
1987													
Okt. – Oct.													
16	1,4910	1,1475	2,4800	24,79	3,9675	82,71	0,1144	73,55	11,7400	23,50	1,0459	1,720	1,937
17													
18													
19	1,4712	1,1340	2,4765	24,76	3,9725	82,90	0,1145	73,68	11,7775	23,40	1,0404	1,717	1,924
20	1,4882	1,1405	2,4850	24,83	3,9850	82,97	0,1148	73,76	11,7850	23,49	1,0432	1,724	1,933
21	1,5000	1,1410	2,4770	24,83	3,9825	82,83	0,1148	73,69	11,7775	23,54	1,0431	1,724	1,939
22	1,5065	1,1480	2,4855	24,85	3,9850	83,02	0,1150	73,78	11,7950	23,58	1,0440	1,721	1,944
23	1,4985	1,1400	2,4780	24,81	3,9700	82,91	0,1148	73,68	11,7750	23,53	1,0390	1,717	1,936
24													
25													
26	1,4679	1,1165	2,4735	24,69	3,9600	82,67	0,1143	73,47	11,7425	23,38	1,0354	1,711	1,913
27	1,4635	1,1100	2,4680	24,62	3,9525	82,43	0,1140	73,28	11,7100	23,29	1,0302	1,711	1,913
28	1,4485	1,0985	2,4675	24,57	3,9450	82,30	0,1136	73,11	11,6900	23,18	1,0327	1,708	1,900
29	1,4320	1,0885	2,4670	24,62	3,9550	82,54	0,1135	73,28	11,7225	23,10	1,0376	1,713	1,906
30	1,4385	1,0910	2,4670	24,41	3,9450	82,71	0,1123	73,48	11,7375	23,11	1,0356	1,707	1,902
31													
Nov. – Nov.													
1													
2	1,4197	1,0780	2,4570	24,34	3,9475	82,55	0,1121	73,30	11,7175	23,01	1,0304	1,705	1,891
3	1,4115	1,0720	2,4585	24,28	3,9450	82,65	0,1117	73,45	11,7375	23,00	1,0346	1,700	1,882
4	1,4067	1,0620	2,4605	24,17	3,9350	82,37	0,1112	73,23	11,6925	22,95	1,0285	1,700	1,883
5	1,3921	1,0575	2,4570	24,17	3,9275	82,28	0,1111	73,12	11,6825	22,83	1,0263	1,696	1,873
6	1,3760	1,0445	2,4530	24,32	3,9225	82,17	0,1118	73,04	11,6750	22,76	1,0185	1,696	1,866
7													
8													
9	1,3765	1,0440	2,4520	24,24	3,9300	82,30	0,1113	73,10	11,6950	22,78	1,0196	1,699	1,864
10	1,3656	1,0355	2,4460	24,19	3,9275	82,27	0,1113	73,14	11,6850	22,71	1,0221	1,690	1,852
11	1,3630	1,0335	2,4360	24,10	3,9100	81,91	0,1105	72,81	11,6375	22,60	1,0145	1,689	1,851
12	1,3810	1,0470	2,4460	24,18	3,9275	82,12	0,1114	73,00	11,6725	22,77	1,0204	1,693	1,864
13	1,3885	1,0515	2,4545	24,24	3,9325	82,17	0,1114	73,07	11,6925	22,78	1,0221	1,697	1,869
14													
15													

<sup>1)</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

<sup>2)</sup> Die Kommission errechnet über die um 14.30 Uhr an den massgeblichen Börsenplätzen der EG-Länder ermittelten Marktkurse für den US-Dollar zuerst den US-Dollar-Gegenwert der ECU. Unter Zugrundelegung des US-Dollar-Wertes und der von den einzelnen Zentralbanken mitgeteilten US-Dollar-Kurse von 14.30 Uhr wird danach der ECU-Wert in jeder EG-Währung errechnet. – La Commission calcule d'abord la contre-valeur en dollars de l'ECU sur la base des cours du dollar notés à 14 h 30 sur les marchés des changes des pays de la CEE. En se fondant sur cette contre-valeur en dollars ainsi que sur ces cours du dollar communiqués par les banques centrales de chaque Etat membre, elle établit ensuite la contre-valeur de l'ECU en chacune des monnaies des pays de la CEE.

**Index von Fremdwährungskursen<sup>1)</sup> des Schweizer Francs für wichtige Handelspartnerländer  
der Schweiz – Indices du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies  
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

14

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	110,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
1984	118,8	168,6	93,7	187,3	127,9	117,2	91,0	153,7	124,2	131,9
1985	117,7	166,0	89,7	195,0	126,9	116,0	87,4	151,2	123,0	129,3
1986	118,6	174,9	122,4	208,0	152,0	116,9	84,2	155,4	124,0	141,4
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1985										
I	116,0	163,8	79,9	183,7	130,5	114,3	84,1	148,2	121,5	125,0
II	116,8	164,6	84,9	190,3	123,0	115,2	87,0	149,9	122,3	126,7
III	119,0	167,7	93,6	201,6	123,9	117,3	91,3	153,1	124,1	131,4
IV	118,8	167,6	103,0	205,4	130,6	117,2	87,3	153,6	124,1	134,3
1986										
I	116,5	165,2	111,1	202,4	140,6	114,8	85,4	151,8	121,8	135,2
II	118,1	173,6	117,7	206,8	142,3	116,4	81,9	153,6	123,3	138,5
III	121,3	182,1	130,2	213,1	159,1	119,7	83,0	159,6	126,8	146,1
IV	118,3	179,1	132,2	209,2	168,3	116,8	86,6	156,6	123,9	145,8
1987										
I	116,7	179,7	142,3	211,7	168,0	115,2	89,1	154,1	122,1	146,9
II	118,8	183,3	147,5	218,3	163,5	117,2	86,0	156,9	124,2	149,0
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1986										
Jan. – Jan.	115,9	164,3	106,4	201,8	135,8	114,3	87,1	151,0	121,0	133,4
Feb. – Fév.	117,1	166,1	112,4	203,4	143,4	115,4	84,9	152,6	122,6	136,3
März – Mars	116,4	165,4	115,3	202,1	143,2	114,7	84,2	151,9	121,8	136,3
April – Avril	117,3	171,7	115,5	205,1	140,6	115,5	82,8	152,3	122,5	137,1
Mai – Mai	118,0	173,7	118,6	206,6	142,1	116,4	81,0	153,4	123,1	138,6
Juni – June	119,1	175,4	119,4	208,5	144,2	117,4	81,9	155,0	124,2	140,0
Juli – Juillet	121,0	179,9	125,9	212,0	151,9	119,4	81,7	158,6	126,3	143,9
August – Août	121,8	183,4	132,4	214,0	162,2	120,2	83,4	160,6	127,2	147,4
Sep. – Sep.	121,2	183,3	133,0	213,5	164,5	119,5	84,1	159,8	126,8	147,5
Okt. – Oct.	119,8	181,2	134,0	211,5	170,8	118,3	85,5	158,4	125,5	147,4
Nov. – Nov.	117,9	178,0	130,4	208,2	166,7	116,4	86,8	156,0	123,4	144,9
Dez. – Déc.	117,2	177,8	131,9	207,5	167,2	115,7	87,6	155,3	122,7	144,9
1987										
Jan. – Jan.	116,9	180,1	141,2	211,5	170,7	115,4	89,2	154,6	122,2	147,2
Feb. – Fév.	116,2	178,8	142,5	211,0	170,1	114,7	89,5	153,2	121,6	146,7
März – Mars	117,0	180,0	143,1	212,6	163,7	115,4	88,6	154,4	122,5	146,8
April – Avril	118,9	182,9	147,1	216,4	164,4	117,2	86,0	156,9	124,3	148,9
Mai – Mai	119,4	184,5	150,0	220,2	163,4	117,8	86,0	157,8	124,8	150,0
Juni – Juin	118,3	182,6	145,7	218,5	162,9	116,7	86,2	156,2	123,5	148,3
Juli – Juillet	118,0	181,6	143,3	218,1	162,0	116,4	88,0	155,9	123,2	147,6
August – Août	118,5	182,8	143,0	219,1	163,0	116,9	86,3	156,7	123,7	148,1
Sep. – Sep.	118,4	182,7	146,5	218,5	162,1	116,9	85,7	156,7	123,5	148,3
Okt. – Oct.	118,2	182,4	147,0	218,1	161,2	116,8	86,2	156,8	123,3	148,1
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von Fremdwährungskursen<sup>1)</sup> des Schweizer Francs für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

**15**

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	9,3	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	- 7,8	3,3	5,7
1984	- 0,4	2,6	-10,5	3,4	1,7	- 0,4	-10,5	1,2	0,6	- 2,2
1985	- 0,9	- 1,5	- 4,3	4,1	- 0,8	- 1,0	- 4,0	- 1,6	- 1,0	- 2,0
1986	0,8	5,4	36,5	6,7	19,8	0,8	- 3,7	2,8	0,8	9,4
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
<b>1985</b>										
I	- 3,8	- 4,3	-20,2	- 3,1	2,7	- 4,1	-11,0	- 5,7	- 3,6	- 7,2
II	- 1,4	- 2,1	-13,3	1,8	- 3,7	- 1,3	- 5,4	- 2,5	- 1,1	- 4,3
III	1,5	0,9	3,8	9,3	- 2,0	1,6	1,7	1,5	1,2	1,3
IV	- 0,3	- 0,7	17,6	9,1	- 0,1	- 0,2	- 0,8	0,4	- 0,3	2,6
<b>1986</b>										
I	0,4	0,9	39,0	10,2	7,7	0,4	1,5	2,4	0,2	8,2
II	1,1	5,5	38,6	8,7	15,7	1,0	- 5,9	2,5	0,8	9,3
III	1,9	8,6	39,1	5,7	28,4	2,0	- 9,1	4,2	2,2	11,2
IV	- 0,4	6,9	28,3	1,9	28,9	- 0,3	- 0,8	2,0	- 0,2	8,6
<b>1987</b>										
I	0,2	8,8	28,1	4,6	19,5	0,3	4,3	1,5	0,2	8,7
II	0,6	5,6	25,3	5,6	14,9	0,7	5,0	2,1	0,7	7,6
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
<b>1986</b>										
Jan. – Jan.	- 0,9	- 0,7	28,7	10,0	1,6	- 0,8	1,3	1,3	- 1,1	5,3
Feb. – Fév.	1,4	1,8	43,0	11,6	9,7	1,4	1,4	3,3	1,2	9,7
März – Mars	0,9	1,4	47,3	8,9	12,4	0,8	1,8	2,7	0,7	9,8
April – Avril	0,3	4,1	35,7	7,6	12,8	0,2	- 5,4	1,5	- 0,2	7,9
Mai – Mai	1,1	5,7	41,4	8,9	15,8	1,2	- 6,3	2,6	0,8	9,7
Juni – Juin	1,9	6,5	39,6	9,6	18,6	1,9	- 6,0	3,3	1,7	10,5
Juli – Juillet	2,2	8,1	38,5	7,8	26,2	2,3	- 9,0	4,4	2,2	11,2
August – Août	1,9	8,8	37,8	4,7	28,6	2,0	-10,4	4,3	2,2	11,0
Sep. – Sep.	1,6	9,0	41,2	4,6	30,9	1,6	- 7,8	4,0	2,0	11,6
Okt. – Oct.	0,1	7,5	32,0	2,6	31,5	0,3	- 4,0	2,5	0,4	9,5
Nov. – Nov.	- 1,3	5,8	26,2	1,0	27,5	- 1,3	0,7	1,4	- 1,0	7,5
Dez. – Déc.	0,0	7,4	26,2	1,8	27,1	0,1	1,2	2,0	0,3	8,5
<b>1987</b>										
Jan. – Jan.	0,9	9,6	32,7	4,8	25,7	1,0	2,4	2,4	1,0	10,3
Feb. – Fév.	- 0,8	7,6	26,8	3,7	18,6	- 0,6	5,4	0,4	- 0,8	7,6
März – Mars	0,5	8,8	24,1	5,2	14,3	0,6	5,2	1,6	0,6	7,7
April – Avril	1,4	6,5	27,4	5,5	16,9	1,5	3,9	3,0	1,5	8,6
Mai – Mai	1,2	6,2	26,5	6,6	15,0	1,2	6,2	2,9	1,4	8,2
Juni – Juin	0,7	4,1	22,0	4,8	13,0	- 0,6	5,3	0,8	- 0,6	5,9
Juli – Juillet	- 2,5	0,9	13,8	2,9	6,6	- 2,5	7,7	- 1,7	- 2,5	2,6
August – Août	- 2,7	- 0,3	8,0	2,4	0,5	- 2,7	3,5	- 2,4	- 2,8	0,5
Sep. – Sep.	- 2,3	- 0,3	10,2	2,3	- 1,5	- 2,2	1,9	- 1,9	- 2,6	0,5
Okt. – Oct.	- 1,3	0,7	9,7	3,1	- 5,6	- 1,3	0,8	- 1,0	- 1,8	0,5
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigsten Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige  
Handelspartnerländer der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse  
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

16

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
November – Novembre 1977 = 100										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	115,8	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	132,9	117,8	106,2
1984	115,9	109,8	72,2	93,5	88,2	108,8	91,5	130,1	118,0	102,8
1985	116,1	105,6	69,1	92,2	85,3	107,8	89,0	126,2	118,2	99,9
1986	118,1	109,2	93,1	93,6	99,5	107,7	85,9	129,0	119,8	106,6
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
1986										
I	115,7	104,6	85,0	92,5	93,5	106,0	87,3	126,6	117,9	102,9
II	117,5	109,1	90,2	93,4	93,3	107,6	83,3	127,8	118,9	104,9
III	120,7	113,2	98,6	95,3	103,8	109,7	84,7	131,9	122,9	109,8
IV	118,7	111,1	100,0	92,9	108,9	107,6	88,8	130,0	119,6	109,4
1987										
I	117,7	111,2	107,6	93,5	108,5	106,1	93,0	128,4	120,8	110,7
II	119,4	112,5	110,1	95,5	104,0	108,0	88,7	129,8	122,2	111,4
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
1986										
Jan. – Jan.	114,8	104,0	81,1	92,6	90,5	105,5	88,7	125,9	117,3	101,6
Feb. – Fév.	116,4	105,3	86,0	92,7	95,3	106,5	86,9	127,2	118,7	103,7
März – Mars	116,2	104,8	88,7	92,1	95,1	106,1	86,5	126,9	118,0	103,9
April – Avril	117,0	108,4	89,0	93,2	92,5	107,0	84,7	126,8	118,2	104,2
Mai – Mai	117,4	109,0	90,8	93,1	93,0	107,6	82,1	127,6	118,4	104,8
Juni – Juin	118,2	109,7	90,9	93,8	94,4	108,2	83,5	128,7	120,0	105,7
Juli – Juillet	120,1	111,8	95,5	95,0	99,2	109,4	83,0	131,1	122,6	108,2
August – Août	121,5	114,1	100,5	95,8	105,9	110,2	85,2	133,0	123,5	110,9
Sep. – Sep.	120,8	113,7	100,5	95,4	106,9	109,6	85,8	132,0	122,7	110,6
Okt. – Oct.	120,0	112,3	101,2	94,1	110,9	108,6	87,2	131,1	120,9	110,6
Nov. – Nov.	118,4	110,4	98,7	92,4	107,7	107,4	89,2	129,4	119,1	108,8
Dez. – Déc.	117,7	110,3	99,9	91,9	107,8	106,7	90,2	129,0	118,8	108,8
1987										
Jan. – Jan.	117,7	111,5	106,9	93,8	110,3	106,4	93,0	128,7	120,9	110,9
Feb. – Fév.	117,1	110,7	107,8	93,3	109,8	106,5	93,6	127,6	120,3	110,6
März – Mars	118,3	111,6	108,0	93,9	105,7	107,0	92,4	128,8	121,2	110,7
April – Avril	119,9	112,9	110,5	95,3	104,9	108,9	88,9	130,3	122,7	111,8
Mai – Mai	119,7	113,0	111,7	96,1	103,6	108,5	88,3	130,3	122,5	111,9
Juni – Juin	118,7	111,9	108,4	95,2	103,5	106,8	88,9	129,2	121,7	110,6
Juli – Juillet <sup>3)</sup>	117,4	109,9	105,4	94,1	100,9	106,3	89,0	127,5	120,1	108,9
August – Août <sup>3)</sup>	118,2	111,3	105,2	94,1	103,2	105,3	88,9	129,0	121,6	109,7
Sep. – Sep. <sup>3)</sup>	119,1	111,7	108,4	94,8	103,6	105,5	90,3	128,1	122,5	110,5
Okt. – Oct. <sup>3)</sup>	119,9	111,8	108,6	95,1	103,0	105,8	89,6	129,1	122,0	110,8
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
<b>Wochenmittel<sup>3)</sup> Moyenne hebdomadaire<sup>3)</sup></b>										
19.10.–23.10.	118,9	111,6	109,0	94,6	103,1	105,3	90,9	128,3	122,2	110,4
26.10.–30.10.	119,5	112,7	112,2	95,6	103,6	105,9	91,6	129,2	122,9	111,6
2.11.– 6.11.	120,7	114,5	115,9	97,8	104,1	106,5	91,0	130,6	122,8	113,2
9.11.–13.11.	121,1	114,8	118,1	98,1	104,5	106,7	91,7	131,0	123,2	113,8
16.11.–20.11.	121,3	114,7	117,1	97,8	104,4	106,9	91,5	131,2	123,4	113,7

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierteter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige  
Handelspartnerländer der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse  
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

17

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,0	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	3,3	3,4	2,3
1984	0,1	- 1,7	-11,7	- 4,0	- 0,3	- 3,0	- 9,9	- 2,1	0,2	- 3,2
1985	0,2	- 3,8	- 4,3	- 1,4	- 3,3	- 0,9	- 2,7	- 3,0	0,2	- 2,8
1986	1,7	3,4	34,7	1,5	16,6	- 0,1	- 3,5	2,2	1,4	6,7
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
<b>1986</b>										
I	1,2	- 1,2	36,9	4,0	4,2	- 0,5	1,6	1,4	0,6	5,0
II	2,1	3,9	37,7	3,3	13,5	0,4	- 5,9	2,1	1,3	6,8
III	2,9	7,0	37,7	0,8	26,0	0,9	- 8,8	4,0	3,3	8,7
IV	0,8	4,8	26,9	- 2,3	24,9	- 1,5	0,1	1,5	0,2	6,2
<b>1987</b>										
I	1,7	6,3	26,6	1,1	16,0	0,1	6,5	1,4	2,5	7,6
II	1,6	3,1	22,1	2,2	11,5	0,4	6,5	1,6	2,8	6,2
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
<b>1986</b>										
Jan. – Jan.	- 0,1	- 2,5	26,5	3,9	- 1,6	- 1,5	2,1	0,0	- 0,3	2,5
Feb. – Fév.	2,1	0,3	40,3	5,0	5,8	0,3	0,9	2,2	1,3	6,1
März – Mars	1,8	- 0,7	45,4	2,7	8,7	- 0,2	1,6	2,1	0,9	6,6
April – Avril	1,4	2,5	34,8	2,1	10,6	- 0,3	- 5,3	1,0	0,3	5,5
Mai – Mai	2,2	4,1	40,1	3,3	13,6	0,4	- 6,6	2,2	1,1	7,0
Juni – Juin	2,9	5,0	38,1	4,5	16,5	1,2	- 5,5	2,9	2,5	8,0
Juli – Juillet	3,2	6,5	37,0	2,7	23,8	1,2	- 8,8	4,3	3,5	8,6
August – Août	3,1	7,3	36,7	- 0,1	26,5	1,1	-10,5	4,3	3,3	8,7
Sep. – Sep.	2,5	7,2	39,6	0,1	27,7	0,5	- 7,3	3,6	3,1	9,0
Okt. – Oct.	1,4	5,5	30,4	- 1,7	28,1	- 1,1	- 2,6	2,0	0,9	7,3
Nov. – Nov.	- 0,3	3,5	24,6	- 3,3	23,2	- 2,5	1,4	0,6	- 0,9	5,1
Dez. – Déc.	1,1	5,0	24,9	- 2,3	22,6	- 1,0	1,9	1,4	0,4	6,3
<b>1987</b>										
Jan. – Jan.	2,5	7,2	31,8	1,3	21,9	0,9	4,8	2,2	3,1	9,2
Feb. – Fév.	0,6	5,1	25,3	0,6	15,2	0,0	7,7	0,3	1,3	6,7
März – Mars	1,8	6,5	21,8	2,0	11,1	0,8	6,8	1,5	2,7	6,5
April – Avril	2,5	4,2	24,2	2,3	13,4	1,8	5,0	2,8	3,8	7,3
Mai – Mai	2,0	3,7	23,0	3,2	11,4	0,8	7,6	2,1	3,5	6,8
Juni – Juin	0,4	2,0	19,3	1,5	9,6	- 1,3	6,5	0,4	1,4	4,6
Juli – Juillet <sup>3)</sup>	- 2,2	- 1,7	10,4	- 0,9	1,7	- 2,8	7,2	- 2,7	- 2,0	0,6
August – Août <sup>3)</sup>	- 2,7	- 2,5	4,7	- 1,8	- 2,5	- 4,4	4,3	- 3,0	- 1,5	- 1,1
Sep. – Sep. <sup>3)</sup>	- 1,4	- 1,8	7,9	- 0,6	- 3,1	- 3,7	5,2	- 3,0	- 0,2	- 0,1
Okt. – Oct. <sup>3)</sup>	- 0,1	- 0,4	7,3	1,1	- 7,1	- 2,6	2,8	- 1,5	0,9	0,2
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
<b>Wochenmittel<sup>3)</sup> Moyenne hebdomadaire<sup>3)</sup></b>										
19.10.–23.10.	- 0,9	- 0,6	7,7	0,5	- 7,0	- 3,0	4,2	- 2,1	1,1	- 0,2
26.10.–30.10.	- 0,4	0,4	10,9	1,6	- 6,6	- 2,5	5,0	- 1,4	1,7	0,9
2.11.– 6.11.	1,9	3,7	17,4	5,8	- 3,3	- 0,8	2,0	0,9	3,1	4,0
9.11.–13.11.	2,3	4,0	19,7	6,2	- 3,0	- 0,7	2,8	1,2	3,4	4,6
16.11.–20.11	2,4	3,9	18,6	5,8	- 3,1	- 0,5	2,6	1,4	3,6	4,5

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierteter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

## Goldpreis – Prix de l'or

18

Jahresmittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>			London  für Unze fein par once de fin  \$	Paris <sup>2)</sup>  für kg fein par kg de fin  f Fr	Milano  für g fein par g de fin  Lire
	Vreneli Pièce de 20 fr.  Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin  Fr.	für Unze fein par once de fin  \$			
1984	165,80	27 030	357,00	358,34	100 917	20 434
1985	143,45	24 642	319,42	320,79	90 842	19 492
1986	145,44	20 813	366,25	367,24	80 350	17 433
1986						
Sep. – Sep.	150,00	22 150	420,00	421,20	89 500	19 050
Okt. – Oct.	146,50	22 050	401,50	401,50	86 500	18 400
Nov. – Nov.	139,00	20 150	384,50	390,00	81 000	17 050
Dez. – Déc.	141,00	20 300	389,00	390,90	81 700	17 100
1987						
Jan. – Jan.	146,00	19 850	410,00	407,30	79 000	16 850
Feb. – Fév.	145,00	20 000	405,00	405,75	79 500	16 750
März – Mars	146,00	20 100	418,00	419,00	81 000	17 300
April – Avril	154,00	21 350	454,00	454,50	86 300	18 600
Mai – Mai	156,00	21 850	449,50	451,75	87 900	19 000
Juni – Juin	158,00	21 750	446,50	447,10	87 500	18 800
Juli – Juillet	157,50	22 750	461,50	464,25	91 600	19 750
August – Août	149,00	21 650	451,50	455,90	88 400	19 300
Sep. – Sep.	146,00	22 400	458,00	459,15	90 400	19 550
Okt. – Oct.	144,00	21 400	464,00	468,00	90 000	19 250

<sup>1)</sup> Geldkurse. – Cours d'achat.

<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

## GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

### Offizielle Diskont- und Lombardsätze

#### Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

19

Länder  Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte November Taux à la mi-novembre 1987		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte November Taux à la mi-novembre 1987		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ <sup>1)</sup> – SUISSE <sup>1)</sup> . . . . .	3	6.11.1987	3½	23. 1.1987	4½	6.11.1987	5	23. 1.1987
Belgien <sup>2)</sup> – Belgique <sup>2)</sup> . . . . .	.	.	9%	8. 5.1985	10¼	8. 5.1985	12	16. 2.1984
Dänemark – Danemark . . . . .	7	27.10.1983	7½	22. 4.1983	8	31.12.1985	12	27.10.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne . . . . .	3	23. 1.1987	3½	7. 3.1986	4½	6.11.1987	5	23. 1.1987
Finnland – Finlande . . . . .	7	19. 5.1986	8	1. 4.1986				
Frankreich – France . . . . .	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ <sup>3)</sup>	31. 8.1977	11 <sup>3)</sup>	23. 9.1976
Irland – Irlande . . . . .	13¼	1.10.1986	10	1. 6.1986				
Italien – Italie . . . . .	12	28. 8.1987	11½	16. 3.1986	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas . . . . .	4	25.11.1987	4½	7. 3.1986	4½	25.11.1987	5	7. 3.1986
Norwegen – Norvège . . . . .	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche . . . . .	3½	23. 1.1987	4	19. 8.1985	5	23. 1.1987	5½	14. 3.1984
Schweden – Suède . . . . .	7½	19. 9.1986	8	18. 4.1986				
Spanien <sup>4)</sup> – Espagne <sup>4)</sup> . . . . .	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada <sup>5)</sup> – Canada <sup>5)</sup> . . . . .	.	.	14	25.10.1979				
USA (New York) . . . . .	6	4. 9.1987	5½	21. 8.1986				
Japan – Japon . . . . .	2½	23. 2.1987	3	3.11.1986	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

<sup>1)</sup> Diskontsätze für Pflichtlagenwechsel:  
Pflichtlagen in Lebens- und Futtermitteln seit 9. November 1987 3%, vorheriger Satz seit 26. Januar 1987 3¼%.  
Übrige Pflichtlagen seit 9. November 1987 3¼%, vorheriger Satz seit 26. Januar 1987 3½%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:  
Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 9 novembre 1987 3%, taux précédent depuis le 26 janvier 1987 3¼%.  
Autres stocks obligatoires dès le 9 novembre 1987 3¼%, taux précédent depuis le 26 janvier 1987 3½%.

<sup>2)</sup> Seit dem 9. Mai 1985 wird der Diskontsatz der Belgischen Nationalbank jeden Mittwoch vom Regenschaftsrat neu festgesetzt, und zwar auf der Basis des am Vorabend geltenden Satzes der dreimonatigen Schatzwechsel. – Depuis le 9 mai 1985, le taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique est fixé chaque mercredi par le Conseil de Régence sur la base du taux appliqué aux certificats de trésorerie à trois mois, en vigueur la veille.

<sup>3)</sup> Für die Unternehmungen, die ermächtigt sind, auf dem Geldmarkt zu handeln, 12% seit dem 31. August 1977; vorheriger Satz seit dem 23. September 1976, 13% – 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

<sup>4)</sup> Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

<sup>5)</sup> Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

## Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		Monatsende Fin de mois		Monatsmittel Moyenne mensuelle		Satz für 1-Tages-Geld ("Tomorrow next") Taux de l'argent au jour le jour ("Tomorrow next")				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
									Monatsende Fin de mois <sup>1)</sup>		Monatsmittel Moyenne mensuelle		Monatsende Fin de mois		Monatsmittel Moyenne mensuelle	
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987
Jan. – Jan.	16	15	3,601	3,190	3½	3¼	3,50	3,29	55½	39½/16	3,70	2,47	4½/16	3½	4,09	3,63
Feb. – Fév.	13	12	3,251	2,969	3¼	3	3,40	3,03	58½	57	3,13	2,99	3¼	3½/16	3,88	3,59
März – Mars	13	12	3,250	3,501	3¼	3¼	3,25	3,24	85	42	4,80	2,09	3½/16	3¾	3,89	3,91
April – Avril	17	16	3,531	3,080	3¼	3¼	3,25	3,25	63¼	48	3,50	2,32	4½	3¼	4,09	3,64
Mai – Mai	15	14	3,550	3,200	3¼	3¼	3,58	3,25	74½/16	48½/16	3,90	2,82	4¾	3¾	4,39	3,73
Juni – Juin	12	11	4,172	3,340	4½	3¼	4,14	3,25	126¾	72¾	5,47	4,45	5½/16	3½/16	5,02	3,91
Juli – Juillet	17	16	4,102	3,061	4¼	3¼	4,30	3,25	61½	47¾	3,06	2,70	4¾	3½/16	4,85	3,74
August – Août	14	13	3,665	3,098	3¼	3¼	3,89	3,25	42¾/16	45¾/16	2,60	2,70	4¾	3¾	4,28	3,70
Sep. – Sep.	11	10	3,376	3,124	3¼	3¼	3,75	3,25	45½/16	49½/16	2,37	2,41	4½/16	4¾/16	4,14	3,70
Okt. – Oct.	16	15	3,377	3,752	3½	3¼	3,53	3,53	25¾	38½/16	1,19	2,20	3¼	3¼	3,93	4,26
Nov. – Nov.	13	12	3,262	2,876	3½		3,50		28½		1,69		3¾		3,85	
Dez. – Déc.	11		3,375		3½		3,50		67½		2,63		3½/16		4,22	
Jahresmittel Moyenne annuelle	.	.	3,543	.	.	.	3,63	.	.	.	3,17	.	.	.	4,22	.

<sup>1)</sup> Tagesgeld am Ultimo multipliziert mit der Anzahl der auf den Ultimo folgenden arbeitsfreien Tage + 1.

Le taux à l'échéance est multiplié par un facteur correspondant à 1 + le nombre de jours pendant lesquels les banques sont fermées, après l'échéance.

## Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles  
In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills (3 Monate) (3 mois)	
	fFr		DM		£		\$			
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987
Jan. – Jan.	12,75	9,33	4,60	4,40	12,34	10,55	8,04	6,09	7,05	5,40
Feb. – Fév.	14,73	8,61	4,43	3,93	12,23	10,40	7,89	6,31	7,03	5,55
März – Mars	13,02	7,95	4,39	3,88	11,40	9,63	7,45	6,36	6,54	5,59
April – Avril	8,32	7,83	4,41	3,82	10,13	9,48	6,82	6,74	5,99	5,77
Mai – Mai	7,50	8,23	4,51	3,63	9,88	8,50	6,88	7,24	6,12	5,75
Juni – Juin	7,28	8,32	4,59	3,63	9,43	8,58	6,95	7,16	6,21	5,71
Juli – Juillet	7,20	7,97	4,50	3,75	9,61	8,83	6,54	6,86	5,84	5,72
August – Août	7,19	8,21	4,39	3,86	9,53	9,69	6,06	6,93	5,57	6,03
Sep. – Sep.	7,47	8,09	4,42	4,16	9,79	9,91	5,86	7,50	5,19	6,42
Okt. – Oct.	8,36	8,56	4,47	4,64	10,66	9,78	5,88	8,28	5,17	6,35
Nov. – Nov.	7,95		4,62		10,78		5,96		5,35	
Dez. – Déc.	9,04		4,88		10,91		6,26		5,53	
Jahresmittel Moyenne annuelle	9,23		4,52		10,56		6,72		5,97	

20

21

# KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

## Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

**22**

Anfangs Monat Début de mois	1985	1986	1987	Ausgabe- bedingungen Conditions
<b>Kantonalbanken Banques cantonales</b>				
Januar .....	4,90	4,67	4,40	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents  4% 3 und 4 Jahre 5 und 8 Jahre 5 et 8 ans
Februar .....	4,88	4,64	4,39	
März .....	4,88	4,49	4,22	
April .....	5,10	4,44	4,22	
Mai .....	5,03	4,44	4,22	
Juni .....	5,01	4,44	4,22	
Juli .....	5,00	4,58	4,22	
August .....	5,00	4,60	4,22	
September .....	4,90	4,60	4,24	
Oktober .....	4,88	4,60	4,48	
November .....	4,88	4,60	4,60	
Dezember .....	4,78	4,40		
Mittel .....	4,94	4,54		
<b>Grossbanken Grandes banques</b>				
Janvier .....	5,03	4,66	4,63	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents  4% 3 bis 4 Jahre 5 bis 8 Jahre 5 à 8 ans
Février .....	4,84	4,63	4,61	
Mars .....	5,02	4,45	4,23	
Avril .....	5,05	4,45	4,23	
Mai .....	5,05	4,45	4,23	
Juin .....	5,05	4,45	4,23	
Juillet .....	5,05	4,66	4,23	
Août .....	5,05	4,66	4,23	
Septembre .....	4,90	4,66	4,27	
Octobre .....	4,90	4,66	4,59	
Novembre .....	4,90	4,66	4,59	
Décembre .....	4,77	4,56		
Moyenne .....	4,97	4,58		

## Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

**23**

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1982	1983	1984	1985	1986	1987
Januar .....	3,56	4,01	3,51	3,51	3,51	3,40
Februar .....	3,56	4,01	3,51	3,51	3,51	3,40
März .....	3,89	3,99	3,51	3,51	3,52	3,36
April .....	4,01	3,54	3,51	3,51	3,52	3,30
Mai .....	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29
Juni .....	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29
Juli .....	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29
August .....	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29
September .....	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29
Oktober .....	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29
November .....	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29
Dezember .....	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29
Mittel .....	3,93	3,64	3,51	3,51	3,52	
<b>I. Hypotheken – 1res hypothèques</b>						
1986						
1987						
	Alte Anciennes	Neue – Nouvelles		Alte Anciennes	Neue – Nouvelles	
		1)	2)		1)	2)
Janvier .....	5,49	5,48	5,48	5,32	5,25	5,25
Février .....	5,49	5,48	5,48	5,32	5,25	5,25
Mars .....	5,49	5,48	5,48	5,29	5,24	5,24
Avril .....	5,49	5,48	5,48	5,25	5,24	5,24
Mai .....	5,48	5,47	5,47	5,25	5,23	5,23
Juin .....	5,48	5,47	5,47	5,25	5,23	5,23
Juillet .....	5,48	5,47	5,47	5,25	5,23	5,23
Août .....	5,48	5,47	5,47	5,25	5,23	5,23
Septembre .....	5,48	5,47	5,47	5,24	5,23	5,23
Oktober .....	5,48	5,47	5,47	5,23	5,23	5,23
November .....	5,48	5,47	5,47	5,23	5,23	5,23
Décembre .....	5,48	5,27	5,27			
Moyenne .....	5,48	5,46	5,46			

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.  
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

## Durchschnittliche Renditen von Obligationen<sup>1)</sup> inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündigung Rendement moyen d'obligations<sup>1)</sup> de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation

In Prozent – En pour-cent

**24**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monatsende) und Datum <sup>2)</sup>  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Fin de mois et date <sup>2)</sup>	Eidgenossen- schaft Confédération		Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitätsges. Usines électr. et stés d'électr.	Übrige Autres
	1a)	1b)								
1986	4,24	4,30	4,41	4,41	4,61	4,60	4,76	4,89	4,61	4,80
1987										
Jan. – Jan.	3,93	4,03	4,22	4,25	4,46	4,47	4,64	4,67	4,46	4,71
Feb. – Fév.	4,01	4,09	4,24	4,29	4,51	4,51	4,64	4,69	4,51	4,70
März – Mars	4,04	4,12	4,23	4,26	4,51	4,50	4,60	4,73	4,47	4,75
April – Avril	4,03	4,11	4,23	4,24	4,45	4,47	4,54	4,73	4,44	4,72
Mai – Mai	4,07	4,15	4,15	4,21	4,46	4,47	4,55	4,66	4,41	4,65
Juni – Juin	4,02	4,11	4,18	4,24	4,47	4,48	4,59	4,72	4,45	4,65
Juli – Juillet	3,98	4,08	4,14	4,22	4,45	4,46	4,54	4,62	4,45	4,53
Aug. – Août	4,06	4,14	4,17	4,26	4,55	4,51	4,58	4,67	4,51	4,60
Sep. – Sep.	4,33	4,36	4,39	4,44	4,67	4,58	4,83	4,82	4,73	4,77
Okt. – Oct.	4,12	4,18	4,36	4,47	4,79	4,68	4,95	4,97	4,75	4,88
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
26. Okt. – Oct.	4,31	4,35	4,47	4,53	4,85	4,67	4,97	4,96	4,83	4,90
2. Nov. – Nov.	4,10	4,17	4,36	4,42	4,79	4,68	4,94	4,96	4,73	4,90
9. . . . .	3,96	4,06	4,24	4,32	4,57	4,57	4,82	4,90	4,71	4,76
16. . . . .	3,90	4,02	4,22	4,32	4,56	4,60	4,77	4,94	4,69	4,73

<sup>1</sup> Berechnung der Durchschnittsrendite von Obligationen. Die Berechnung der Durchschnittsrendite von Obligationen wird nach zwei Methoden durchgeführt:  
<sup>1a</sup> Die seit Anfang 1984 verwendete Berechnungsmethode stellt auf die Kündigung der Anleihen ab. Sie stützt sich auf die Annahme, dass der Schuldner den Zeitpunkt der Rückzahlung einer Obligation so bestimmt, dass seine Zinsbelastung möglichst gering ausfällt. Entsprechend wird zur Berechnung der Rendite bei einem Kurs der Anleihe von über 100 auf das Datum der frühestmöglichen Rückzahlung und bei einem Kurs von unter 100 auf das Fälligkeitsdatum abgestellt. Der Kreis der Obligationen, bei denen das Fälligkeits- bzw. Kündigungsdatum für die Renditeberechnung massgebend ist, wird jeden Werktag neu festgelegt.  
<sup>1b</sup> Die Berechnung der Rendite nach Fälligkeit beruht auf der Annahme, dass eine Obligation erst an ihrem vertraglich festgelegten Fälligkeitsdatum (Endfälligkeit) zurückbezahlt bzw. konvertiert wird. Eine allfällige vorzeitige Kündigungsmöglichkeit wird dabei nicht berücksichtigt.  
In die Renditeberechnung gehen nur jene Obligationen ein, die eine Restlaufzeit von mindestens fünf Jahren bis zur Fälligkeit und von mindestens drei Jahren bis zur ersten Kündigung aufweisen.  
<sup>2</sup> Calcul du rendement moyen d'obligations. Le rendement moyen d'obligations est calculé selon deux méthodes:  
<sup>1a</sup> Depuis le début de 1984, le rendement moyen est établi en tenant compte des clauses de dénonciation des emprunts. Cette méthode part du principe que le débiteur fixe la date du remboursement des obligations de façon à minimiser autant que possible sa charge d'intérêts. Dans le calcul du rendement, la date de remboursement anticipé la plus proche est choisie pour les obligations dont le cours est supérieur à 100 et la date de l'échéance finale est retenue pour celles dont le cours est inférieur à 100. Chaque jour ouvrable, nous déterminons en fonction des cours quelles sont les obligations qui entrent dans le calcul selon la date de l'échéance finale et quelles sont celles qui y entrent selon la date de remboursement anticipé la plus proche.  
<sup>1b</sup> Le calcul d'après l'échéance suppose que les obligations ne seront remboursées ou ne feront l'objet d'une conversion qu'à leur échéance contractuelle (échéance finale). La possibilité de procéder à un remboursement anticipé n'est pas prise en considération. Seules les obligations ayant encore au moins cinq ans à courir avant l'échéance finale et au moins trois ans à courir avant la date la plus proche à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué entrent dans le calcul du rendement moyen.  
<sup>2</sup> Letzter Montag. – Dernier lundi.



## Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100<sup>1)</sup>

**25**

Jahresende <sup>2)</sup> und Datum  Fin d'année <sup>2)</sup> et date	Banken  Banques	Finanz- gesell- schaf- ten  So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen  Assu- rances	Ver- kehr  Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen  Entre- prises diver- ses	Industrieaktien – Actions industrielles						Gesamt- index  Indice total
						Kraft- werke  Usines électri- ques	Chemie  Chimie	Maschi- nen und Metalle  Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel  Den- rées alimen- taires	Übrige  Autres	Total	
Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations												
1982	220,3	145,9	312,7	153,9	160,1	278,4	123,0	45,7	183,4	172,9	128,0	164,8
1983	233,9	166,5	324,6	216,7	189,9	249,6	179,3	63,7	241,8	206,8	170,8	193,4
1984	232,1	165,3	327,1	225,7	196,4	216,1	182,2	59,6	269,8	217,8	177,4	195,9
1985	374,6	231,0	539,8	391,7	332,8	258,4	332,0	79,4	388,6	278,6	275,9	302,5
1986												
31. Juli – Juillet . . .	364,2	224,9	502,9	308,6	351,7	233,2	253,8	79,7	340,9	369,3	232,6	276,8
29. August – Août . . .	393,4	246,3	555,3	349,6	393,3	238,9	282,3	82,6	379,4	377,2	255,9	302,4
26. Sep. – Sep. . . . .	376,1	240,5	535,3	311,5	381,9	230,0	277,0	81,2	368,7	351,5	249,7	291,8
31. Okt. – Oct. . . . .	385,8	243,5	567,3	294,1	401,2	234,3	304,3	83,1	391,3	371,9	267,3	304,7
28. Nov. – Nov. . . . .	400,8	248,7	615,8	302,6	451,3	239,4	279,1	82,4	421,3	377,7	267,8	313,7
30. Dez. – Déc. . . . .	399,0	254,9	624,9	270,5	434,6	236,5	281,6	81,4	427,4	381,8	270,2	314,8
1987												
30. Jan. – Jan. . . . .	380,4	257,4	601,2	256,3	432,8	248,1	265,3	85,4	410,3	432,3	261,1	303,6
27. Feb. – Fév. . . . .	359,0	249,6	568,4	259,3	429,0	249,8	253,5	86,4	394,7	410,9	252,3	290,4
6. März – Mars . . . . .												
13. . . . .	353,5	249,7	572,7	269,7	430,4	249,4	261,0	84,9	405,7	416,1	257,9	291,6
20. . . . .	340,1	249,9	581,9	282,6	423,6	251,9	266,1	84,1	411,8	419,1	261,5	289,5
27. . . . .	328,6	246,8	565,4	272,2	402,5	248,1	271,2	80,9	399,6	422,1	258,4	282,8
3. April – Avril . . . . .	346,7	249,4	581,9	278,2	414,9	249,2	278,6	84,6	416,0	411,3	267,3	293,9
10. . . . .	347,4	254,7	591,8	286,6	425,9	250,2	275,8	87,7	427,0	419,4	270,7	297,0
16. . . . .	337,3	252,8	580,7	282,2	420,2	248,2	269,6	89,8	422,2	423,3	267,6	291,4
24. . . . .	324,3	250,8	575,0	276,5	412,1	252,4	267,1	89,9	416,1	423,8	265,0	285,4
30. . . . .	315,2	249,6	576,6	273,4	409,0	259,1	269,0	88,9	415,0	420,4	265,3	282,6
8. Mai – Mai . . . . .	315,3	247,4	569,7	271,8	409,0	258,1	266,2	88,4	412,7	416,4	263,4	281,1
15. . . . .	325,2	250,2	581,4	279,2	413,2	259,7	271,1	92,4	416,9	422,2	267,7	287,3
22. . . . .	320,7	249,8	579,6	274,6	410,9	258,2	273,3	90,7	414,7	415,3	267,2	285,3
29. . . . .	308,8	244,2	569,0	270,1	403,4	254,4	261,8	90,5	404,7	402,7	259,7	277,0
5. Juni – Juin . . . . .	312,4	244,4	552,3	276,4	405,5	252,2	269,9	91,4	405,2	399,5	262,9	278,8
12. . . . .	310,4	243,4	535,7	288,9	398,8	250,4	272,6	92,4	404,2	392,9	263,7	277,7
19. . . . .	304,2	243,0	534,3	291,4	398,8	250,0	271,1	93,0	397,4	400,8	261,3	273,0
26. . . . .	319,1	248,4	549,4	292,6	401,8	250,2	285,9	96,7	419,4	410,1	274,5	286,5
3. Juli – Juillet . . . . .	327,2	254,1	555,9	294,5	403,0	250,4	294,2	97,6	425,6	409,4	279,7	292,3
10. . . . .	325,4	254,4	562,3	300,4	403,8	248,6	297,1	98,3	426,0	406,6	280,9	292,7
17. . . . .	321,8	256,6	559,1	312,3	408,7	244,8	304,5	101,6	428,9	408,6	285,3	293,9
24. . . . .	336,4	261,5	558,4	309,7	408,1	247,1	309,4	106,9	453,3	411,6	296,3	303,8
31. . . . .	339,7	259,1	572,0	299,4	410,6	243,3	319,0	106,2	454,0	412,6	299,5	306,6
7. August – Août . . . . .	344,4	266,0	595,0	314,3	427,4	245,1	331,7	113,7	458,8	406,9	307,8	314,2
14. . . . .	345,9	271,3	596,7	317,9	424,4	245,0	333,1	117,7	461,6	408,2	310,3	316,3
21. . . . .	356,1	272,2	599,9	312,2	435,8	248,3	335,3	123,6	464,3	439,0	314,0	321,6
28. . . . .	352,5	271,2	591,5	311,2	432,1	245,9	328,8	125,3	461,7	441,5	311,3	318,6
4. Sep. – Sep. . . . .	346,3	271,6	580,9	305,1	434,3	250,1	322,1	123,2	455,2	423,8	306,4	313,9
11. . . . .	344,8	279,1	590,2	303,4	434,0	244,4	341,0	125,7	496,7	433,1	326,5	323,5
18. . . . .	340,0	283,9	589,0	307,8	429,4	242,4	338,6	129,4	478,9	441,9	321,1	319,9
25. . . . .	341,1	287,5	587,2	300,3	431,8	246,2	345,7	128,4	478,6	464,2	323,6	321,5
2. Okt. – Oct. . . . .	343,9	284,0	587,3	297,3	435,9	256,4	355,6	129,1	481,1	468,4	328,6	324,4
9. . . . .	352,4	288,3	596,1	311,6	452,5	273,1	367,1	132,4	491,5	471,6	337,7	332,6
16. . . . .	353,9	286,0	624,0	315,4	467,4	277,4	358,6	138,3	475,4	471,7	331,6	331,9
23. . . . .	341,6	284,9	604,7	307,8	460,4	271,2	347,9	138,4	468,6	467,0	325,4	323,9
30. . . . .	289,6	244,4	537,4	264,1	392,7	238,2	292,2	107,8	402,7	385,1	274,1	275,3
6. Nov. – Nov. . . . .	280,8	217,5	525,1	238,3	334,4	236,0	274,9	93,3	379,5	332,3	256,1	259,1
13. . . . .	265,7	201,7	497,8	226,0	294,1	221,8	251,3	80,8	366,3	313,6	239,1	243,1
20. . . . .	266,4	211,4	504,4	221,9	304,3	216,3	254,0	81,8	365,9	321,6	240,1	245,0
	256,5	206,8	481,6	217,7	296,6	217,8	248,1	77,4	359,0	310,6	234,6	237,6

<sup>1)</sup> Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

<sup>2)</sup> 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

## Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mont- ant en millions de fr.	Emissi- ons- kurs Cours d'émissi- on %	1986 1)		Oktober – Octobre 1987 1)			Jan. bis Oktober Jan. à Octobre 1987 1)	
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs 2) Dernier cours 2) %	Maxi- mum %	Mini- mum %
5 % Eidg. Anleihe Sep. 1976	1991	1988	300	98,00	104,00	101,00	101,50	100,75	102,00	102,75	100,75
3¼% » » 1977	1992	1989	500	99,75	99,50	96,50	100,50	97,00	100,50	100,50	97,00
2¾% » » 1979	1991	1989	250	100,50	97,50	93,50	99,75	94,50	99,75	99,75	94,50
3¾% » » Sep. 1979	1991	1989	200	100,00	99,50	97,00	101,00	98,00	101,00	101,00	98,00
3¾% » » Nov. 1979	1988	–	120	99,25	100,25	98,25	100,75	99,75	100,25	100,75	99,25
4 % » » 1979	1994	1992	80	100,50	100,00	96,00	99,50	98,00	100,25	101,00	98,00
4½% » » Feb. 1980	1992	–	205	100,20	102,75	100,00	103,00	100,25	103,00	103,00	100,25
5¼% » » 1980	1990	1988	255	100,30	103,75	101,50	101,75	100,50	101,00	103,00	100,50
5¾% » » April 1981	1993	1989	270	101,20	106,50	103,50	103,50	103,00	103,00	105,50	103,00
5¾% » » Jan. 1982	1991	1989	255	102,50	105,25	103,00	–	101,50	101,50	106,00	101,50
4½% » » 1982	1994	1990	255	100,10	102,75	100,00	104,00	100,00	103,00	104,00	100,00
4¼% » » 1982	1997	1992	275	102,00	102,00	97,00	101,50	98,50	101,25	102,50	98,50
4 % » » 1983	1995	1991	295	101,00	99,50	97,00	100,25	97,50	100,25	100,50	97,50
4½% » » Juli 1983	1995	1991	200	100,70	102,50	100,00	103,00	100,25	103,00	103,50	100,25
4½% » » Sep. 1983	1995	1991	245	99,10	102,75	99,75	–	100,25	101,50	103,25	100,25
4½% » » Nov. 1983	1993	–	275	100,30	103,00	100,00	102,50	100,25	102,00	103,00	100,25
4½% » » Jan. 1984	1994	–	300	100,40	102,50	99,75	–	101,50	102,00	103,50	101,00
4½% » » März 1984	1993	–	289	99,60	102,75	100,00	102,50	100,25	102,50	103,50	100,25
4¾% » » Jan. 1985	1997	1993	280	100,50	105,50	102,00	103,50	102,75	103,50	106,25	102,75
4¾% » » Feb. 1985	2000	1995	264	99,90	106,00	102,00	103,50	103,00	104,00	106,25	103,00
5 % » » 1985	1997	1993	290	101,40	106,50	103,25	104,50	103,25	104,00	107,00	103,25
4¾% » » Mai 1985	1996	1994	300	100,00	105,00	101,75	–	–	103,50	105,75	103,00
4¾% » » Okt. 1985	1999	1995	289	101,10	106,50	102,40	103,25	102,50	103,50	106,75	102,50
4¾% » » 1986	2001	1996	289	102,10	106,00	102,10	104,50	102,75	104,00	107,25	102,75

1) Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.

2) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

## Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1) 2)</sup> Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1) 2)</sup>

27

Stichtag Jour retenu 3)	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Benelux Bénélux	Fran- zösische Français	Öster- reichische Autrichiens	Skandi- navische Scandinaves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	39	15	30	30	19	192	14	339
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								
	4 635,2	1 624,4	3 127,4	2 533,7	2 040,1	22 287,1	2 299,3	38 547,2
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1987								
Jan. – Jan.	101,09	100,94	100,74	101,95	102,63	101,76	97,83	101,38
Feb. – Fév.	101,41	100,94	101,01	102,32	102,29	101,91	98,31	101,57
März – Mars	101,23	101,28	100,81	102,01	99,94	101,57	97,50	101,15
April – Avril	100,74	101,22	100,69	101,84	97,48	101,64	97,71	100,99
Mai – Mai	100,99	101,10	100,70	101,65	102,59	101,80	97,52	101,36
Juni – Juin	101,02	100,87	100,79	101,98	102,49	101,86	97,75	101,43
Juli – Juillet	101,59	101,07	100,93	102,51	100,85	101,74	97,81	101,66
Aug. – Août	100,97	100,20	100,34	102,07	102,95	101,50	96,90	101,13
Sep. – Sep.	99,75	98,78	99,01	102,08	102,16	100,95	96,77	100,45
Okt. – Oct.	99,10	98,78	98,25	100,80	101,52	99,67	94,16	99,29
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

1) Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

2) Ab 1. April 1987 gilt Liechtenstein als Inland. – Dès le 1er avril 1987 la Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

3) Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen <sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses <sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1987										
25. 6.– 1. 7.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken Serie 232 .....	4½	99,50	4,55	1999	1997	150 000	149 250	–	149 250
– 2. 7.	Zürcher Kantonalbank mit Optionsscheinen zum Erwerb von Gold Serie 55 .....	3¼	100,00	3,25	1996	–	100 000	100 000	–	100 000
8. 7.–14. 7.	Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich .....	4¾	100,00	4,75	1996	1994	20 000	20 000	–	20 000
–22. 7.	IHF-Internationale Holding Fiat S.A., Lugano Emprunt avec options de vente d'or («put.») .....	2¼	100,25	2,20	1992	–	125 000	125 313	–	125 313
7. 8.–13. 8.	Pfandbriefbank Schweiz, Hypothekarinstitute, Zürich Serie 265 .....	4½	100,00	4,50	1999	1997	200 000	200 000	50 000	150 000
18. 8.–24. 8.	Thurgauische Kantonalbank .....	4½	100,00	4,50	1996	–	70 000	70 000	–	70 000
20. 8.–26. 8.	Stadt Bern .....	4¼	100,25	4,22	1999	1997	50 000	50 125	–	50 125
20. 8.–26. 8.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel ...	4½	100,00	4,50	1995	–	150 000	150 000	–	150 000
21. 8.–28. 8.	Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen Optionsanleihe .....	2¼	100,00	2,25	1998	1996	45 000	45 000	–	45 000
24. 8.–28. 8.	Brauerei Eichhof, Luzern Optionsanleihe .....	2¾	100,00	2,75	1997	1995	20 000	20 000	–	20 000
–28. 8.	St. Gallische Kantonalbank (September) .....	4½	100,00	4,50	1996	–	70 000	70 000	–	70 000
27. 8.– 1. 9.	Konsum Verein Zürich Optionsanleihe .....	3	100,00	3,00	1996	1994	20 000	20 000	–	20 000
28. 8.– 3. 9.	Netstal-Maschinen AG Näfels (Kt. Glarus) Optionsanleihe .....	2¾	100 00	2,75	1997	–	20 000	20 000	–	20 000
28. 8.– 3. 9.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich Optionsanleihe .....	3	100,00	3,00	2001	1996	100 000	100 000	–	100 000
1. 9.– 7. 9.	Banque Cantonale Vaudoise Emprunt à option .....	3	100,00	3,00	1999	1997	60 000	60 000	–	60 000
2. 9.– 8. 9.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 62 .....	4½	99,50	4,58	1995	–	165 000	164 175	–	164 175
– 8. 9.	Luzerner Kantonalbank .....	4½	99,50	4,57	1996	–	50 000	49 750	–	49 750
3. 9.– 9. 9.	Brauerei Feldschlösschen Rheinfelden Optionsanleihe .....	2½	100,00	2,50	1997	1995	50 000	50 000	–	50 000

<sup>1)</sup> Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1987. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin no. 7, juillet 1987.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen<sup>1)</sup> Emissions publiques d'emprunts suisses<sup>1)</sup>

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1987										
-10. 9.	Eidgenossenschaft .....	4	97,70	4,29	1997	1995	120 000	117 240	-	117 240
9. 9.–15. 9.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonal- banken, Zürich Serie 233 .....	4½	99,00	4,61	1999	1997	200 000	198 000	75 000	123 000
10. 9.–16. 9.	Bank of Tokyo (Schweiz AG, Zürich .....	5	100,50	4,94	1997	1995	30 000	30 150	-	30 150
-16. 9.	Schweizerischer Bankverein Index-Optionsanleihe .....	4½	111,00	3,21	1997	1995	250 000	277 500	-	277 500
-18. 9.	Balair AG, Schweizerische Gesellschaft für Bedarfs- luftverkehr Optionsanleihe .....	3	100,00	3,00	1996	-	20 000	20 000	-	20 000
21. 9.–25. 9.	Schweizerische Volksbank ..	4%	100,00	4,75	1997	1995	100 000	100 000	-	100 000
-25. 9.	Elektrowatt AG, Zürich Optionsanleihe .....	2%	100,00	2,75	1997	1995	125 000	125 000	-	125 000
28. 9.– 5.10.	SASEA Société Anonyme Suisse d'Exploitations Agricoles, Genève Emprunt convertible .....	3¼	100,00	3,25	1992	1991	92 110	92 110	-	92 110
29. 9.– 5.10.	Banque Vaudoise de Crédit Lausanne Emprunt à option .....	3½	100,00	3,50	1997	-	30 000	30 000	-	30 000
5.10.– 9.10.	Holzstoff Holding AG, Basel Optionsanleihe .....	2¼	100,00	2,25	1997	1995	40 000	40 000	-	40 000
5.10.– 9.10.	Rieter Holding AG, Winterthur Optionsanleihe .....	2%	100,00	2,75	1997	1995	75 000	75 000	-	75 000
5.10.– 9.10.	Brauerei Hürlimann AG, Zürich Optionsanleihe .....	2%	100,00	2,88	1996	1994	45 000	45 000	-	45 000
-12.10.	Nordfinanz-Bank Zürich .....	5%	100,00	5,13	1997	1995	80 000	80 000	-	80 000
-15.10.	Chocoladefabriken Linth & Sprüngli AG Optionsanleihe .....	5%	116,00	3,35	1997	1995	40 000	46 400	-	46 400
13.10.–19.10.	Merck AG, Zug Optionsanleihe .....	2¼	100,00	2,25	1997	1995	100 000	100 000	-	100 000
14.10.–20.10.	Crédit Foncier Vaudois série 95 .....	4%	99,75	4,78	1996	-	60 000	59 850	-	59 850
15.10.–21.10.	Buss AG, Basel .....	4%	99,00	4,88	1997	1995	30 000	29 700	-	29 700
15.10.–21.10.	Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden Serie 43 .....	4%	100,00	4,63	1997	-	87 000	87 000	-	87 000

<sup>1)</sup> Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1987. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin no. 7, juillet 1987.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen<sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses<sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1987										
23.10.–29.10.	Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekarinstitute, Zürich Serie 266 .....	5	100,50	4,94	1999	1997	160 000	160 800	40 000	120 800
26.10.–30.10.	St. Gallische-Appenzellische Kraftwerke AG, St. Gallen ...	4%	100,00	4,75	1997	1995	20 000	20 000	–	20 000
26.10.–30.10.	Aargauische Kantonalbank ...	5	101,00	4,87	1997	1995	50 000	50 500	–	50 500
5.11.–11.11.	BCG Banque hypothécaire du canton de Genève série 55 .....	5	100,75	4,90	1997	1995	30 000	30 225	–	30 225
6.11.–12.11.	Banque de l'Etat de Fribourg	5	101,00	4,89	1999	1997	30 000	30 300	–	30 300
9.11.–13.11.	Ville de Genève .....	4%	100,75	4,66	1997	–	50 000	50 375	–	50 375

<sup>1)</sup> Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1987. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin no. 7, juillet 1987.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1987										

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

**29**

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Japan Keiyo Co., Ltd., Chiba City	60 000	5	1	100	–	17.09.	Optionsanleihe Garantie: Mitsubishi Bank, Limited, Tokyo Call: 17.03.90 zu 101¼%, degressiv
Schweden Swedish Export Credit Corporation, Stockholm	100 000	A: 3 B: 4 C: 5 D: 6 E: 7	A: 4 B: 4½ C: 4¼ D: 4¾ E: 4½	100	26.08.	15.10.	Straight 5 Tranchen à 20 Mio.
Japan Sacos Corporation, Tokyo	15 000	5	4¾	99¾	–	08.09.	Straight Garantie: Dai-ichi Kangyo Bank, Limited, Tokyo
Japan Japan Finance Corporation for Municipal Enterprises (JFM), Tokyo	100 000	14	5	99¾	10.09.	29.09.	Straight Solidarbürgschaft: Japanische Regierung Call: 29.09.94 zu 102%, degressiv
BRD Bank für Gemeinwirtschaft AG, Frankfurt	150 000	7	4¾	100½	–	03.09.	Straight Call: 03.09.91 zu 101½%, degressiv
Frankreich Caisse Centrale de Coopération Economique (C.C.C.E.), Paris	125 000	18¾	5	100%	09.09.	15.09.	Straight Garantie: Republik Frankreich Call: 15.09.87 zu 102%, degressiv
Niederl. Antillen Deutsche Bank Finance N.V., Curaçao	200 000	10	4¼	122	21.08.	09.09.	Optionsanleihe Garantie: Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main
Luxemburg Olivetti International S.A., Luxemburg	100 000	9	2	100	09.09.	21.09.	Gold-Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Ing. Olivetti & C., S.p.A., Ivrea, Italien; treuhänderische Emission durch Banque Générale du Luxembourg (Suisse) S.A.
Japan Tokuyama Soda Co., Ltd., Tokuyama-City	100 000	5	4¾	100	–	24.09.	Straight Garantie: Sanwa Bank, Limited, Osaka Call: 24.03.90 zu 101¼%, degressiv
Luxemburg Schweizerischer Bankverein (Luxembourg) AG	70 000	3¾	4	100	–	03.09.	Straight
Japan Sokkisha Co., Ltd., Tokyo	30 000	5	1	100	–	24.09.	Optionsanleihe Garantie: Mitsui Bank Ltd., Tokyo Call: 24.03.90 zu 101¼%, degressiv
Japan Inabata & Co., Ltd., Osaka	60 000	5	½	100	–	21.09.	Wandelanleihe Call: 31.03.89 zu 103½%, degressiv
Japan Promise Co., Ltd., Tokyo	40 000	5	4¾	100¼	–	23.09.	Straight Garantie: Sumitomo Trust and Banking Company, Limited, Osaka, und Long-Term Credit Bank of Japan, Limited, Tokyo Call: 23.03.90 zu 101¼%, degressiv

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

**29**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

Schuldner <sup>1)</sup>	Nominalwert	Laufzeit (Jahre)	Zins	Ausgabepreis	Publikation	Liberierung	Bemerkungen
Débiteurs <sup>1)</sup>	Valeur nominale	Durée (Années)	Taux %	Prix d'émission %	Publication	Libération	Remarques
Japan Meisei Industrial Co., Ltd., Osaka	50 000	5	4%	99%	–	10.09.	Straight Solidarbürgschaft: Sanwa Bank, Limited, Osaka Call: 10.03.90 zu 101¼%, degressiv
Japan The Tokyo Electric Power Company, Incorporated, Tokyo	200 000	5	4½%	100	–	18.09.	Straight Garantie: Im Rahmen des «Electric Utility Law of Japan»
Japan The Tokyo Electric Power Company, Incorporated, Tokyo	200 000	8	4%	100	03.09.	18.09.	Straight Garantie: Im Rahmen des «Electric Utility Law of Japan» Call: 18.09.91 zu 101½%, degressiv
Norwegen Den Norske stats Oljeselskap a.s. (Statoil), Stavanger	150 000	16	5	99½	04.09.	22.09.	Straight Call: 22.09.93 zu 102%, degressiv
Kanada Air Canada, Montreal	200 000	15	5½%	100	15.09.	28.09.	Straight Call: 28.09.92 zu 102½%, degressiv
Japan The Sanwa Bank, Limited Osaka	200 000	5	¼	100	–	18.09.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 102½%, degressiv
Japan The Sanwa Bank, Limited, Osaka	200 000	5	¼	100	09.09.	18.09.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 102½%, degressiv
Luxemburg Crédit Suisse (Luxembourg) S.A.	20 000	7	5½	99½	–	30.09.	Straight (nachrangig)
Japan Nichimen Corporation	100 000	5	½	100	–	21.09.	Wandelanleihe Call: 31.03.89 zu 103½%, degressiv
Japan Mori Denki MFG., Tokyo	30 000	5	5½	100	–	29.10.	Straight Call: 29.10.89 zu 101½%, degressiv
BRD Hamburgische Landesbank- Girozentrale, Hamburg	40 000	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2½	100	–	21.09.	Währungsoptionsanleihe
Japan Nippon Telegraph & Telephone Corporation, Tokyo	300 000	10	4%	100	01.09.	17.09.	Straight Call: 17.09.92 zu 100¼%, degressiv
Japan Nippon Unso Co. Ltd., Kakogawa	20 000	5	4%	100	–	21.09.	Straight Garantie: Long-Term Credit Bank of Japan, Limited, Tokio Call: 21.03.90 zu 101¼%, degressiv
Japan Nippon Meat Packers, Inc., Osaka	100 000	5½	¾	100	–	29.09.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 104%, degressiv
Japan Gun-Ei Chemical Industry Co., Ltd., Takasaki-City	100 000	5½	½	100	–	27.10.	Wandelanleihe Call: 30.04.89 zu 104%, degressiv
U.S.A. Continental Rubber of America Corp., Wilmington	100 000	15	4%	127	21.09.	06.10.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Continental Aktiengesellschaft, Hannover, BRD

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.



## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Japan Tateyama Aluminium Industry Co., Ltd., Toyama-Prefecture	30 000	5	4 $\frac{7}{8}$	100	–	29.09.	Straight Solidarbürgschaft: Long-Term Credit Bank of Japan, Ltd., Tokyo Call: 29.03.90 zu 100 $\frac{1}{2}$ %, degressiv
Japan Iwatani International Corporation, Osaka	70 000	5	1 $\frac{1}{8}$	100	–	06.10.	Optionsanleihe Garantie: Sanwa Bank, Ltd., Osaka Call: 06.04.90 zu 101 $\frac{1}{4}$ %, degressiv
Japan The Hyakujushi Bank, Ltd., Kagawa	80 000	5 $\frac{1}{2}$	3 $\frac{1}{8}$	100	–	28.10.	Wandelanleihe Call: 30.09.90 zu 104%, degressiv
Australien TNT Ltd., Redfern	50 000	6	5	99 $\frac{1}{2}$	–	19.11.	Straight
Japan Saginomiya Seisakusho, Inc., Tokyo	20 000	5	5	100	–	22.10.	Straight Garantie: Taiyo Kobe Bank, Ltd., Kobe Call: 22.04.90 zu 101 $\frac{1}{4}$ %, degressiv
Kanada Groupe André Perry Inc., Morin Heights, Québec	25 000	8	5 $\frac{1}{2}$	100	05.10.	27.10.	Wandelanleihe Sicherheit: min. net worth von can\$ 4 000 000.–
Niederl. Antillen CHH Finance N.V., Curaçao	100 000	10	3 $\frac{1}{8}$	100	05.10.	22.10.	Wandelanleihe Garantie: Carter Holt Harvey Ltd., Auckland, Neuseeland
Dänemark Königreich Dänemark	50 000	5	3	100	–	23.10.	Währungsoptionsanleihe
Japan Central Leasing Company Ltd., Nagoya	40 000	5	5	100	–	13.10.	Straight Garantie: Tokai Bank Limited, Nagoya Call: 13.10.88 zu 102%, degressiv
Japan Wakita & Co., Ltd., Osaka	45 000	5 $\frac{1}{8}$	1 $\frac{1}{2}$	100	–	20.10.	Wandelanleihe Call: 31.08.90 zu 104%, degressiv
Japan SAN-AI Oil Co., Ltd., Tokyo	80 000	5 $\frac{1}{2}$	3 $\frac{1}{8}$	100	–	19.10.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 102 $\frac{1}{2}$ %, degressiv
Japan National House Industrial Co., Ltd., Toyonaka City	100 000	5 $\frac{1}{2}$	0	100	–	29.10.	Wandelanleihe Call: 31.03.88 zu 102 $\frac{3}{8}$ %, degressiv Put: 31.03.90 zu 102 $\frac{3}{8}$ %
Finnland The Regional Development Fund of Finland Ltd. (KERA), Kuopio	30 000	A: 2 J. B: 3 J.	A: 4 $\frac{1}{8}$ B: 4 $\frac{1}{4}$	A: 100 $\frac{1}{4}$ B: 100	–	04.11.	Straight Garantie: Republik Finnland
Japan The Fuji Bank, Ltd., Tokyo	200 000	5 $\frac{1}{2}$	1 $\frac{1}{4}$	100	–	28.10.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 102 $\frac{1}{2}$ %, degressiv
Japan The Fuji Bank, Ltd., Tokyo	200 000	5 $\frac{1}{2}$	1 $\frac{1}{4}$	100	09.10.	28.10.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 102 $\frac{1}{2}$ %, degressiv

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

**29**  
Fort-  
setzung  
Suite

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominal- wert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabe- preis Prix d'émission %	Publi- kation Publi- cation	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Frankreich Compagnie Bancaire, Paris	120 000	5	4%	100½	–	30.10.	Straight
U.S.A. Inter-American Development Bank, Washington, D.C.	150 000	A: 8 J. B: 10 J.	A: 5¼ B: 5½	100	13.10.	30.10.	Straight (in zwei gleichen Tranchen)
Frankreich Electricité de France, Paris	100 000	10	6-Monats- Sfr.-Libor min. 2% max. 7%	100	13.10.	18.12.	Straight Sicherheit: Garantie der Republik Frankreich Call: an jedem Zinszahlungsdatum zu 100%
Japan Japan Tobacco Inc., Tokyo	150 000	7	5	100¼	07.10.	21.10.	Straight Call: 21.10.91 zu 100½%, degressiv
Spanien Hydroeléctrica Espanola, S.A., Madrid	150 000	7	5%	100	–	15.10.	Straight
Kanada D'OR VAL MINES LTD., Vancouver, B.C.	35 000	8	5%	100	19.10.	16.11.	Wandelanleihe
Kanada Hydro-Québec, Montreal	100 000	10	5%	100	05.10.	23.10.	Straight Solidarbürgschaft: Provinz Québec Call: 23.10.92 zu 101½%, degressiv
Niederlande Nederlandse Gasunie N.V., Groningen	75 000	5	4½	100¼	19.11.	05.11.	Straight
Japan Topura Co., Ltd., Osaka	20 000	5	1½	100	–	27.10.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Dai-Ichi Kangyo Bank, Ltd., Tokyo Call: 27.04.90 zu 101½%, degressiv
Japan Sinko Kogyo Co., Ltd., Osaka	20 000	5	1½	100	–	22.10.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Fuji Bank, Ltd., Tokyo Call: 22.04.90 zu 101¼%, degressiv
Japan Nichimo Corp., Osaka	100 000	5½	½	100	–	28.10.	Wandelanleihe Call: 30.09.89 zu 103½%, degressiv
Australien Sandhurst Mining NL, Sydney	20 000	7	6	100	27.10.	17.11.	Doppelwandelanleihe
U.S.A. Continental Health Affiliates, Inc., Englewood Cliffs, New Jersey	20 000	8	7	100* 98**	29.10.	19.11.	Doppelwährungs-Wandelanleihe (nachrangig) * für neue Investoren, ** für jetzige Investoren, welche ihre Obl. 6% 85–95 um- tauschen. Stückelung: US\$ 3925.–
Japan Kumon Institute of Education Co., Ltd., Osaka	12 000	5	5%	99½	–	10.11.	Straight Garantie: Kyowa Bank, Ltd. Call: 10.11.89 zu 101½%, degressiv

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.

\* noch offen – pas encore fixé

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Japan Pokka Corporation, Nagoya	50 000	5½ <sub>2</sub>	¾	100	–	29.10.	Wandelanleihe Call: 30.04.90 zu 102½%, degressiv Put: 30.04.90 zu 102½%
Niederlande Thomson, Brandt International B.V., Rotterdam	200 000	10	4%	100	30.10.	17.11.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Thomson S.A., Paris
Niederlande Wacker Chemicals Finance B.V., Amsterdam	50 000	10	5¼	100	22.10.	11.11.	Straight Wacker-Chemie GmbH, München
Niederlande Wacker Chemicals Finance B.V., Amsterdam	40 000	7	5	100	–	11.11.	Straight Garantie: Wacker-Chemie GmbH, München
Kanada Hayes Resources Inc., Toronto	40 000	5	5½	100	02.11.	25.11.	Wandelanleihe Garantie: Midland Bank PLC, London, England
Japan Catena Corporation, Kawasaki	20 000	5	5%	99½	–	10.11.	Straight Garantie: Sumitomo Bank Ltd., Osaka, Japan
Österreich Österreichische Elektrizitätswirtschafts-AG, Wien	A: 120 000 B: 60 000	A: 7 B: 11	A: 5 B: 5¼	A: 100¼ B: 100	19.10.	27.11.	Straight Solidarbürgschaft Republik Österreich Call Tranche A: 27.11.91 zu 101½%, degressiv Call Tranche B: 27.11.93 zu 102%, degressiv
Cayman Islands Polly Peck International Finance Limited	45 000	3	6¼	100	02.11.	19.11.	Straight Garantie: Polly Peck International Plc, London, England
Österreich Österreichische Kontrollbank AG, Wien	70 000	5	5%	99%	–	27.10.	Straight Solidarbürgschaft: Republik Österreich
Finnland Nokia Corporation, Helsinki	100 000	6	5%	99%	09.11.	27.11.	Straight Call: 27.11.90 zu 101%, degressiv
Österreich Österreichische Kontrollbank AG, Wien	20 000	7	5%	100	–	16.10.	Straight Garantie: Republik Österreich
U.S.A. USF & G Corporation, Baltimore	120 000	8	5½	99½	20.11.	07.01.	Optionsanleihe
Japan The Nippon Housing Loan Co., Ltd.	20 000	5	5¼	99%	–	19.11.	Straight Call: 19.05.90 zu 101½%, degressiv
Kanada Golden Shield Resources Ltd., Vancouver	20 000	5	5%	100	11.11.	30.11.	Wandelanleihe Garantie: Minimum Net Worth von Can\$ 25 000 000.–
Dänemark Stadt Kopenhagen	80 000	A: 8 B: 10	A: 5¼ B: 5%	100 100	17.11.	27.11.	Straight Call Tranche A: 27.11.92 zu 101½%, degressiv Call Tranche B: 27.11.92 zu 102½%, degressiv

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation

<sup>2)</sup> Indikation – A titre indicatif \* noch offen – pas encore fixé

**29**  
Fortsetzung  
Suite

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

**29**  
Fort-  
setzung  
Suite

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Cayman Islands Bank in Liechtenstein Finance Ltd.	60 000	4	4%	100	–	04.11.	Ausgabe von Kassenscheinen Solidarbürgschaft: Bank in Liechtenstein, Vaduz
Japan Kyushu Electric Power Co., Inc., Fukuoka	150 000	7	5%	100	03.11.	25.11.	Straight Sicherheit: Im Rahmen des «Electric Utility Law of Japan» Call: 25.11.90 zu 101%, degressiv
Österreich Land Steiermark	100 000	10	5%	100½	10.11.	27.11.	Straight Call: 27.11.92 zu 101½%, degressiv
Kanada Provinz Saskatchewan, Regina	100 000	10	5%	100	06.11.	27.11.	Straight
Japan JCB Co., Ltd., Tokyo	30 000	5	5%	99%	–	03.12.	Straight Garantie: Sanwa Bank, Limited, Osaka Call: 03.12.89 zu 101½%, degressiv
Japan Palace Hotel Co., Ltd. Tokyo	12 000	5	*	*	–	*	Straight Garantie: Fuji Bank, Limited, Tokyo
Kanada Bell Canada, Montreal	100 000	6	5%	100	–	19.11.	Straight Call: 19.11.90 zu 101½%, degressiv
Österreich Republik Österreich	150 000	5	4%	100	–	26.11.	Straight
Belgien Königreich Belgien	75 000	4	4%	100%	–	27.11.	Straight
Belgien Royaume de Belgique	75 000	5	4%	100%	–	19.11.	Straight
Japan The Mitsui Bank Co., Ltd., Tokyo	200 000	5–7	*	100	–	18.12.	Wandelanleihe
Japan The Mitsui Bank Co., Ltd., Tokyo	200 000	5–7	*	100	*	18.12.	Wandelanleihe
Norwegen Norges Kommunalbank, Oslo	60 000	10	5%	101	18.11.	04.12.	Straight Solidarbürgschaft: Königreich Norwegen
Japan Chubu Electric Power Company, Incorporated, Nagoya	200 000	5	5	100½	12.11.	27.11.	Straight Sicherheit: Im Rahmen des «Electric Utility Law of Japan» Call: 27.11.89 zu 101%, degressiv
Japan Kinseki, Ltd., Tokyo	30 000	5	*	100	*	21.12.	Wandelanleihe
U.S.A. Weltbank, Washington D.C.	200 000	A: 7 B: 10	A: 5 B: 5¼	100 100	18.11.	10.12.	Straight
Niederlande Dentsu Nederland B.V., Amsterdam	40 000	5	5%	100	–	25.11.	Straight Garantie: Dai-ichi Kangyo Bank, Limited, Tokyo

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.  
\* noch offen – pas encore fixé

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen und -plazierungen<sup>1)</sup> Emissions publiques d'actions suisses et de placements d'actions<sup>1)</sup>

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1987				
24. 6.– 2. 7.	OVA-Produkte AG, Affoltern am Albis Namenaktien A .....	260/300	992	2 895
24. 6.– 3. 7.	DANZAS AG, Basel Partizipationsscheine .....	5 000	1 000	50 000
30. 6.– 9. 7.	Kraftwerk Laufenburg Inhaberaktien .....	100	5 000	5 000
	Partizipationsscheine .....	100	500	500
29. 6.–13. 7.	Moor Finanz AG, Regensdorf .....	700	4 000	28 000
29. 6.–14. 7.	Vevey Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA .....	230/370	7 500	24 250
8. 7.–21. 7.	Mövenpick Holding, Zürich Inhaberaktien .....	800	1 885	15 080
	Namenaktien .....	800	915	7 320
	Partizipationsscheine .....	800	725	5 800
16. 7.–29. 7.	Sika Finanz AG, Baar Inhaberaktien .....	300	3 050	9 150
	Namenaktien .....	300	3 050	9 150
	Partizipationsscheine .....	300	1 210	3 630
24. 7.– 4. 8.	Industrieholding Cham AG Inhaberaktien .....	250	800	2 000
	Namenaktien .....	250	2 000	5 000
12. 8.–25. 8.	Cellulose Attisholz, Attisholz AG, SO Partizipationsscheine .....	220	7 200	15 840
10. 8.–26. 8.	EKW Ersparniskasse Wyzsachen-Eriswil Namenaktien .....	220/300	250	590
24. 8.–27. 8.	Loeb Holding AG, Bern Partizipationsscheine .....	975	2 000	19 500
1. 7.–31. 8.	Gondelbahn Zweisimmen Rinderberg AG, Zweisimmen .....	100	8 000	8 000
– 7. 9.	Forbo AG, Zürich (Holdinggesellschaft) vinkulierte Namenaktien .....	1 750	2 500	43 750
7. 9.–16. 9.	Zuger Kantonalbank Partizipationsscheine .....	250/330	12 000	34 800
–18. 9.	Merkur Holding AG Partizipationsscheine .....	1 660	1 150	19 090
7. 9.–21. 9.	Ersparniskasse Erlinsbach .....	180	350	630
10. 9.–21. 9.	COS Computer Systems AG, Baden Inhaber-Partizipationsscheine .....	1200/1530	6 417	85 250
15. 9.–21. 9.	ESCOR AG, Düringen .....	650	4 000	26 000
15. 9.–23. 9.	La Genevoise Compagnie Assurances sur la Vie, Genève Bons de participation .....	700	3 400	23 800
14. 9.–24. 9.	Solothurner Kantonalbank Partizipationsscheine .....	225	20 000	45 000
17. 9.–28. 9.	SRE Société Romande d'Électricité, Montreux .....	157	9 600	15 040

<sup>1)</sup> Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1987. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin no. 7, juillet 1987.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen und -plazierungen<sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'actions suisses et de placements d'actions<sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**30**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1987				
1. 9.–30. 9.	Braunwaldbahn AG, Braunwald .....	102	2 000	2 040
– 2.10.	Bâloise Holding, Basel Partizipationsscheine (Schweizer Tranche) .....	3 275	1 150	37 663
1.10.– 8.10.	Keramik Holding AG, Laufen Partizipationsscheine .....	450	700	3 150
– 9.10.	Bobst SA, Prilly, Lausanne Bons de participation .....	1 625	4 000	65 000
2.10.–16.10.	Carlo Gavazzi Holding AG, Baar .....	100	1 455	1 455
12.10.–21.10.	AG Aroser Verkehrsbetriebe, Arosa .....	320	875	2 800
–21.10.	Banque Privée Edmond de Rothschild S.A., Genève .....	1 050	8 000	84 000
15.10.–23.10.	Rothornbahn und Scalottas AG, Lenzerheide Inhaberaktien .....	400	137	550
	Namenaktien .....	400	223	891
	Partizipationsscheine .....	400	720	2 880
20.10.–28.10.	Société Suisse de Ciment Portland SA, Neuchâtel Bons de participation .....	700	1 400	9 800
12.10.–31.10.	Spar- und Leihkasse Madiswil Stammanteile .....	200/240	400	860
28.10.– 9.11.	Tecan Holding AG, Hombrechtikon .....	1 300	750	9 750

<sup>1)</sup> Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1987. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin no. 7, juillet 1987.

## Zusammenfassung der Anleihen in- und ausländischer Schuldner<sup>1)</sup> Résumé des emprunts suisses et étrangers<sup>1)</sup>

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
Januar bis Oktober – Janvier à Octobre  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**31**

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>											
Bund .....	1	2	270 000	345 000	272 700	346 290	–	–	272 700	346 290	Confédération
Kantone .....	12	9	1 025 000	825 000	1 028 885	821 025	205 000	–	823 885	821 025	Cantons
Gemeinden .....	8	7	428 000	298 000	426 955	298 085	123 000	–	303 955	298 085	Communes
Total öffentlich- rechtliche Kör- perschaften .....	21	18	1 723 000	1 468 000	1 728 540	1 465 400	328 000	–	1 400 540	1 465 400	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	13	9	748 000	700 000	749 505	701 638	20 000	–	729 505	701 638	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	9	16	459 000	986 000	458 925	943 350	32 500	–	426 425	943 350	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	1	1	10 000	20 000	10 000	20 000	–	–	10 000	20 000	Commerce de marchandises
Banken .....	61	50	4 209 000	3 478 000	4 218 738	3 506 119	100 000	–	4 118 738	3 506 119	Banques
Pfandbrief- institute .....	8	9	1 350 000	1 620 000	1 356 600	1 617 275	248 000	383 000	1 108 600	1 234 275	Centrales de lettres de gage
Holding- gesellschaften .....	6	18	610 000	1 342 110	611 150	1 343 923	–	–	611 150	1 343 923	Holdings
Übrige Unter- nehmungen .....	5	4	266 000	190 000	266 000	190 000	60 000	–	206 000	190 000	Autres entre- prises
<b>Total .....</b>	<b>124</b>	<b>125</b>	<b>9 375 000</b>	<b>9 804 110</b>	<b>9 399 458</b>	<b>9 787 705</b>	<b>788 500</b>	<b>383 000</b>	<b>8 610 958</b>	<b>9 404 705</b>	<b>Total</b>
<b>Bewilligte ausländische Anleihen in der Schweiz<sup>2)</sup> – Emprunts étrangers en Suisse autorisés<sup>2)</sup></b>											
Total .....	.	.	37 763 200	32 405 400	.	.	.	.	.	.	Total
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>3)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>3)</sup></b>											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	7	3	69 700	15 100	105 760	20 540			105 760	20 540	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	39	28	406 980	175 099	1 692 060	1 005 826			1 692 060	1 005 826	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	10	2	32 292	10 500	199 422	98 000			199 422	98 000	Commerce de marchandises
Banken .....	46	43	583 181	378 440	1 614 558	1 238 669			1 614 558	1 238 669	Banques
Holding- gesellschaften .....	37	40	275 074	96 018	978 492	766 842			978 492	766 842	Holdings
Versicherungs- gesellschaften .....	10	7	32 483	45 125	308 884	690 460			308 884	690 460	Sociétés d'assurances
Übrige Unter- nehmungen .....	21	38	230 422	187 335	698 355	985 347			698 355	985 347	Autres entre- prises
<b>Total .....</b>	<b>170</b>	<b>161</b>	<b>1 630 132</b>	<b>907 617</b>	<b>5 597 531</b>	<b>4 805 684</b>			<b>5 597 531</b>	<b>4 805 684</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen – En tout</b>											
Total .....	.	.	48 768 332	43 117 127	.	.	.	.	.	.	Total
<sup>1)</sup> Zusammenfassung der Tabellen 28, 29 und 30. – Résumé des tableaux 28, 29 et 30. <sup>2)</sup> Quelle Tabelle 37 bzw. 37a. – Source: tableaux 37 et 37a. <sup>3)</sup> Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.											

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

### Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

**32**

Gruppe <sup>1)</sup>	1987												Jan. bis Oktober Jan. à Octobre	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1986	1987
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund .....	–	250 000	–	–	–	250 000	–	–	300 000	–			1 000 000	800 000
Kantone .....	–	5 000	35 000	50 000	30 000	60 000	–	–	–	80 000			650 000	260 000
Gemeinden .....	180	–	20 000	120 000	167 000	10 000	30 000	2 000	52 180	8 000			364 860	409 360
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ...</b>	<b>180</b>	<b>255 000</b>	<b>55 000</b>	<b>170 000</b>	<b>197 000</b>	<b>320 000</b>	<b>30 000</b>	<b>2 000</b>	<b>352 180</b>	<b>88 000</b>			<b>2 014 860</b>	<b>1 469 360</b>
Kraftwerke <sup>2)</sup> ..	–	80 000	20 000	52 000	18 000	60 000	–	–	120 000	–			1 100 000	350 000
Industrie .....	–	–	55 500	–	110 000	8 000	–	–	75 000	–			345 500	248 500
Banken .....	100 000	–	40 000	75 000	120 000	70 000	155 000	–	295 000	215 000			353 000	1 070 000
Holdinggesellschaften .....	–	–	29 426	70 000	65 000	–	–	–	65 000	70 000			292 503	299 426
Übrige Unternehmungen ..	–	–	49 000	15 000	11 500	19 000	–	65 000	–	80 000			198 200	239 500
<b>Total .....</b>	<b>100 180</b>	<b>335 000</b>	<b>248 926</b>	<b>382 000</b>	<b>521 500</b>	<b>477 000</b>	<b>185 000</b>	<b>67 000</b>	<b>907 180</b>	<b>453 000</b>			<b>4 304 063</b>	<b>3 676 786</b>
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Kraftwerke <sup>2)</sup> ..	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			–	–
Industrie .....	39 978	1 555	2 750	2 547	–	2 550	–	200	–	51			33 018	49 631
Banken .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			25 150	–
Holdinggesellschaften .....	–	16 650	3 000	–	–	6 000	1 850	1 500	1 450	875			139 416	31 325
Übrige Unternehmungen ..	16 140	200	14 625	5 880	9 500	8 750	19 070	2 400	7 035	19 530			176 621	103 130
<b>Total .....</b>	<b>56 118</b>	<b>18 405</b>	<b>20 375</b>	<b>8 427</b>	<b>9 500</b>	<b>17 300</b>	<b>20 920</b>	<b>4 100</b>	<b>8 485</b>	<b>20 456</b>			<b>374 205</b>	<b>184 086</b>
<b>Zusammen – En tout</b>														
<b>Total .....</b>	<b>156 298</b>	<b>353 405</b>	<b>269 301</b>	<b>390 427</b>	<b>531 000</b>	<b>494 300</b>	<b>205 920</b>	<b>71 100</b>	<b>915 665</b>	<b>473 456</b>			<b>4 678 268</b>	<b>3 860 872</b>

<sup>1)</sup> Texte français voir tableau 31.    <sup>2)</sup> Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

**33**

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Okt. Jan. à Oct.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1983	100,7	245,3	349,9	548,4	724,5	391,9	382,6	63,0	700,1	892,6	657,6	704,2	5 760,8	4 399,0
1984	164,1	530,5	994,3	422,2	180,4	228,0	182,6	–	103,4	212,4	202,0	469,8	3 689,7	3 017,9
1985	138,3	150,5	379,9	92,6	640,8	180,0	275,5	40,0	200,0	353,9	97,5	26,5	2 575,5	2 451,5
1986	99,1	21,0	265,4	789,2	553,9	631,3	995,0	200,0	400,4	348,7	259,0	460,5	5 023,5	4 304,0
1987	100,2	335,0	248,9	382,0	521,5	477,0	185,0	67,0	907,2	453,0				3 676,8
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse</b>														
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2	252,4	241,3	134,3	43,9	241,8	1 774,4	1 488,7
1984	120,9	148,7	96,5	116,4	126,0	208,5	227,0	111,4	209,6	214,2	413,3	117,0	2 109,5	1 579,2
1985	181,1	127,0	312,0	467,7	398,3	103,1	51,0	47,4	248,7	217,4	188,6	184,5	2 526,8	2 153,7
1986	216,0	182,2	259,7	71,6	337,8	330,4	291,4	514,6	279,2	731,6	571,1	375,5	4 161,1	3 214,5
1987	222,7	549,8	916,4	644,3	549,5	920,5	1 218,4	921,9	1 214,7	1 632,9				8 791,1
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3	13,2	41,3	25,0	27,8	8,9	158,0	121,3
1984	42,4	35,5	40,0	44,1	4,5	19,6	6,5	7,2	8,3	163,5	11,5	14,8	398,0	371,6
1985	17,7	2,4	10,7	31,7	3,7	17,2	7,1	9,7	13,5	94,3	14,7	24,2	246,9	208,0
1986	7,6	13,6	220,6	5,8	3,4	17,1	17,5	29,3	39,8	19,5	5,2	33,1	412,5	374,2
1987	56,1	18,4	20,4	8,4	9,5	17,3	20,9	4,1	8,5	20,5				184,1



## Beanspruchung des Kapitalmarktes durch in- und ausländische Schuldner Argent frais prélevé par des débiteurs suisses et étrangers sur le marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In Millionen Franken – En millions de francs

**34**

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Okt. Jan. à Oct.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
a) Emissionswert – Valeur d'émission														
1983	1 453,6	1 470,6	1 890,5	447,3	1 773,9	1 221,3	648,5	984,1	1 492,4	1 319,4	1 174,8	997,4	14 873,8	12 701,6
1984	925,8	1 301,1	1 028,5	229,2	1 149,7	510,8	571,4	1 039,2	876,2	505,1	602,4	683,3	9 422,7	8 137,0
1985	1 173,0	849,8	632,9	542,3	1 605,5	685,7	624,9	750,5	931,1	1 345,7	1 160,1	904,1	11 205,6	9 141,4
1986	614,3	1 313,1	1 002,5	970,1	935,6	1 520,7	382,1	601,6	1 460,2	599,2	943,9	711,0	11 054,3	9 399,4
1987	1 059,5	1 364,1	1 125,4	783,1	1 195,3	1 012,4	394,6	605,1	1 331,8	916,4				9 787,7
b) Konversionen – Conversions														
1983	459,0	575,9	525,0	178,0	914,0	745,0	102,0	253,0	632,0	1 110,0	471,0	135,6	6 100,5	5 493,9
1984	135,0	643,8	202,0	60,0	484,0	125,0	80,0	98,0	360,0	69,0	165,0	70,0	2 491,8	2 256,8
1985	135,0	135,0	215,0	175,0	445,0	212,0	130,0	150,0	109,0	189,0	263,0	106,0	2 264,0	1 895,0
1986	2,5	195,0	130,0	100,0	148,0	133,0	–	60,0	–	20,0	20,0	–	808,5	788,5
1987	45,0	–	80,0	43,0	50,0	–	–	50,0	75,0	40,0				383,0
c) Neubeauftragung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1983	994,6	894,7	1 365,5	269,3	859,9	476,3	546,5	731,1	860,4	209,4	703,8	861,8	8 773,3	7 207,7
1984	790,8	657,3	826,5	169,2	665,7	385,8	491,4	941,2	516,2	436,1	437,4	613,3	6 930,9	5 880,2
1985	1 038,0	714,8	417,9	367,3	1 160,5	473,7	494,9	600,5	822,1	1 156,7	897,1	798,1	8 941,6	7 246,4
1986	611,8	1 118,1	872,5	870,1	787,6	1 387,7	382,1	541,6	1 460,2	579,2	923,9	711,0	10 245,8	8 610,9
1987	1 014,5	1 364,1	1 045,4	740,1	1 145,3	1 012,4	394,6	555,1	1 256,8	876,4				9 404,7
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz <sup>1)</sup> – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse <sup>1)</sup>														
1983	570,0	924,5	938,6	669,3	1 060,2	780,1	854,7	300,3	965,0	1 648,2	780,9	800,0	10 291,8	8 710,9
1984	1 098,1	963,9	1 159,5	1 050,1	1 067,0	830,8	718,4	729,3	575,0	1 124,1	694,2	1 140,0	11 150,4	9 316,2
1985	819,6	1 203,9	1 878,6	449,4	1 159,8	1 135,0	1 549,7	1 463,0	1 074,0	2 530,8	2 227,6	1 773,8	17 265,2	13 263,8
1986	1 655,3	1 786,3	3 264,9	3 131,1	1 803,1	4 138,6	1 895,0	3 915,3	2 670,3	5 614,0	3 450,0	2 146,2	35 470,1	29 873,9
1987	4 103,3	2 598,0	2 669,0	2 109,2	1 857,7	2 885,4	5 658,0 <sup>4)</sup>	4 389,5 <sup>4)</sup>	3 791,5 <sup>4)</sup>	2 343,8 <sup>4)</sup>				32 405,4
Schweizerische Aktienemissionen <sup>2)</sup> – Emissions d'actions suisses <sup>2)</sup>														
1983	–	–	107,1	321,4	98,9	356,0	14,8	18,6	38,0	–	40,7	4,3	1 027,3	982,3
1984	–	0,5	76,9	562,0	151,7	408,4	46,9	–	–	172,3	255,1	7,0	1 680,8	1 418,7
1985	0,7	5,0	109,5	567,5	565,0	154,1	45,5	–	90,9	324,8	242,4	199,8	2 305,2	1 863,0
1986	67,8	481,6	214,4	919,3	1 930,0	833,3	603,7	–	191,9	355,5	383,5	159,5	6 140,5	5 597,5
1987	47,4	755,9	344,5	672,2	1 002,9	1 266,6	160,8	50,9	295,4	209,0				4 805,6
Neubeauftragung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1983	1 564,6	1 819,2	2 411,2	1 260,0	2 019,0	1 612,4	1 416,0	1 050,0	1 863,4	1 885,1	1 525,4	1 666,2	20 092,4	16 900,9
1984	1 888,9	1 621,7	2 062,9	1 781,3	1 884,4	1 625,0	1 256,7	1 670,5	1 091,2	1 732,5	1 386,7	1 760,3	19 762,1	16 615,1
1985	1 858,3	1 923,7	2 406,0	1 384,2	2 885,3	1 762,8	2 090,1	2 063,5	1 987,0	4 012,3	3 367,1	2 771,7	28 512,0	22 373,2
1986	2 334,9	3 386,0	4 351,8	4 920,5	4 520,7	6 359,6	2 880,8	4 456,9	4 322,4	6 548,7	4 757,4	3 016,7	51 856,4	44 082,3
1987	5 165,2	4 718,0	4 058,9	3 521,5	4 005,9	5 164,4	6 213,4	4 995,5	5 343,7	3 429,2				46 615,7
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt <sup>3)</sup> – Remboursements au marché des capitaux <sup>3)</sup>														
1983	184,5	295,8	432,6	723,8	911,9	569,1	528,1	328,6	982,7	1 051,9	729,3	954,9	7 693,2	6 009,0
1984	327,4	714,7	1 130,8	582,7	310,9	456,1	416,1	118,6	321,3	590,1	626,8	601,6	6 197,1	4 968,7
1985	337,1	279,9	702,6	592,0	1 042,8	300,3	333,6	97,1	462,2	665,6	300,8	235,2	5 349,2	4 813,2
1986	322,7	216,8	745,7	866,6	895,1	978,8	1 303,9	743,9	719,4	1 099,8	835,3	869,1	9 597,1	7 892,7
1987	379,0	903,2	1 185,7	1 034,7	1 080,5	1 414,8	1 424,3	993,0	2 130,4	2 106,4				12 652,0
Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché														
1983	1 380,1	1 523,4	1 978,6	536,2	1 107,1	1 043,3	887,9	721,4	880,7	833,2	796,1	711,2	12 399,2	10 891,9
1984	1 561,5	907,0	932,1	1 198,6	1 573,5	1 168,9	840,6	1 551,9	769,9	1 142,4	759,9	1 158,7	13 565,0	11 646,4
1985	1 521,2	1 643,8	1 703,4	792,2	1 842,5	1 462,5	1 756,5	1 966,4	1 524,8	3 346,7	3 066,3	2 536,5	23 162,8	17 560,0
1986	2 012,2	3 169,2	3 606,1	4 053,9	3 625,6	5 380,8	1 576,9	3 713,0	3 603,0	5 448,9	3 922,1	2 147,6	42 259,3	36 189,6
1987	4 786,2	3 814,8	2 873,2	2 486,8	2 925,4	3 749,6	4 789,1	4 002,5	3 213,3	1 322,8				33 963,7

<sup>1)</sup> Bruttobeanspruchung des Marktes. Erfasst nach Bewilligungsdatum (vgl. Tabelle 37a und Kommentar Heft No. 7/1986). Ab Juni 1986 inklusive Notes – Argent brut demandé au marché. Données enregistrées à partir de la date d'autorisation (cf. tableau 37a et commentaire dans le Bulletin mensuel no 7 de juillet 1986). A partir de juin 1986 y compris les «notes».

<sup>2)</sup> Emissionswert. – Valeur d'émission.

<sup>3)</sup> Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

<sup>4)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

### Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

35

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1983	1984	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>			1987 <sup>1)</sup>			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Bund	855,5	40,2	160,5	250,0	–	–	–	99,8	–	–	Confédération
Kantone	437,7	198,7	120,3	114,9	–	100,0	4,9	–	–	20,0	Cantons
Gemeinden	345,4	140,7	291,0	347,8	113,6	7,7	155,1	77,1	9,0	8,0	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	513,7	472,3	130,0	125,1	–	100,0	20,1	10,0	15,0	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	81,0	140,1	29,9	19,0	2,0	–	14,0	–	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	3,1	50,1	58,0	109,6	49,6	–	–	–	–	–	Commerce
Banken	–	109,2	–	300,5	–	–	300,5	4,0	–	–	Banques
Pfandbriefinstitute	435,7	196,7	113,4	194,3	–	–	154,5	79,4	148,8	–	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	45,0	24,9	25,9	200,3	–	–	–	–	–	–	Holdings
Übrige	166,4	127,7	108,0	73,0	14,0	14,5	37,8	61,9	–	–	Autres
<b>Total</b>	<b>2 883,5</b>	<b>1 500,6</b>	<b>1 037,0</b>	<b>1 734,5</b>	<b>179,2</b>	<b>222,2</b>	<b>686,9</b>	<b>332,2</b>	<b>172,8</b>	<b>28,0</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

### Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

36

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1983	1984	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>			1987 <sup>1)</sup>			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Bund	2 464,1	1 681,8	1 605,5	722,3	–	–	199,6	328,8	–	117,2	Confédération
Kantone	2 409,9	1 181,9	1 408,4	1 143,8	209,8	361,7	4,9	479,5	341,6	20,0	Cantons
Gemeinden	1 474,5	489,3	539,3	893,5	378,7	7,7	382,2	137,3	109,7	58,1	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	3 367,6	1 624,7	736,6	874,7	545,9	263,7	20,1	196,6	510,1	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	1 042,4	526,9	329,9	577,9	142,0	94,9	154,0	288,0	399,2	135,0	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	257,7	50,1	118,0	159,6	59,6	–	40,0	–	–	20,0	Commerce
Banken	3 591,7	2 883,5	4 267,2	5 349,9	1 690,9	1 048,0	1 410,6	1 313,0	1 035,2	941,6	Banques
Pfandbriefinstitute	1 568,9	1 380,9	1 418,0	1 750,3	489,7	353,1	505,5	589,6	547,8	547,3	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	757,7	677,9	1 152,6	851,5	–	401,5	40,0	466,5	170,0	400,3	Holdings
Übrige	822,8	426,3	667,1	465,3	89,0	135,5	184,1	81,9	50,0	120,0	Autres
<b>Total</b>	<b>17 757,3</b>	<b>10 923,3</b>	<b>12 242,6</b>	<b>12 788,8</b>	<b>3 605,6</b>	<b>2 666,1</b>	<b>2 941,0</b>	<b>3 881,2</b>	<b>3 163,6</b>	<b>2 359,5</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

### Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

37

Jahr Monat	Anleihen Emprunts	Notes			Kredite Crédits			Insgesamt En tout	
	Total	Total	davon Wandel- notes dont notes convertibles	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export	Total	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères	
1982	9 974,5	17 708,8	n.v.	8 772,1	1 076,8	9 848,9	37 532,2	n.v.	
1983	10 291,8	20 684,6	n.v.	7 644,0	1 560,7	9 204,7	40 181,1	n.v.	
1984	11 150,4	19 337,3	n.v.	8 399,1	1 738,1	10 137,2	40 624,9	n.v.	
1985	17 265,2	19 134,9	5 145,0	7 748,5	1 940,0	9 688,5	46 088,6	4 186,5	
1986									
Jan. – Jan.	1 655,3	1 385,0	100,0	529,3	68,3	597,6	3 637,9	438,9	
Feb. – Fév.	1 786,3	3 049,3	350,0	306,3	294,2	600,5	5 436,1	118,4	
März – Mars	3 264,9	1 167,0	100,0	339,4	192,9	532,3	4 964,2	222,5	
April – Avril	3 131,1	1 653,0	705,0	415,7	230,0	645,7	5 429,8	203,5	
Mai – Mai	1 803,1	635,0	–	931,6	166,2	1 097,8	3 535,9	866,6	

n.v. = nicht verfügbar. – Pas disponible.

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	Anleihen Emprunts <sup>1)</sup>				Kredite Crédits		Insgesamt En tout	
	Straights Emprunts	Wandel- anleihen Emprunts convertibles	Options- anleihen Emprunts à options	Total	Total	davon Exportkredite dont Crédits à l'export	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères
1982	n.v.	n.v.	n.v.	27 683,3	9 848,9	1 076,8	37 532,2	n.v.
1983	n.v.	n.v.	n.v.	30 976,4	9 204,7	1 560,7	40 181,1	n.v.
1984	n.v.	n.v.	n.v.	30 487,7	10 137,2	1 738,1	40 624,9	n.v.
1985	n.v.	n.v.	n.v.	36 400,1	9 688,5	1 940,0	46 088,6	4 186,5
1986 <sup>2)</sup>	n.v.	n.v.	n.v.	43 359,4	8 027,7	1 259,7	51 387,1	3 908,2
1986								
Juni – Juin	2 433,6	885,0	820,0	4 138,6	697,5	88,3	4 836,1	75,0
Juli – Juillet	1 180,0	–	715,0	1 895,0	480,3	46,0	2 375,3	147,1
August – Août	2 470,3	515,0	930,0	3 915,3	1 334,3	84,7	5 249,6	580,7
Sep. – Sep.	2 015,3	360,0	295,0	2 670,3	839,2	13,5	3 509,5	588,1
Okt. – Oct.	3 899,0	920,0	795,0	5 614,0	394,1	–	6 008,1	92,7
Nov. – Nov.	2 845,0	140,0	465,0	3 450,0	418,5	45,6	3 868,5	374,8
Dez. – Déc.	1 246,2	200,0	700,0	2 146,2	389,9	30,0	2 536,1	199,9
1987								
Jan. – Jan.	3 433,3	365,0	305,0	4 103,3	473,1	53,4	4 576,4	294,0
Feb. – Fév.	1 703,0	565,0	330,0	2 598,0	879,3	101,4	3 477,3	456,7
März – Mars	1 515,0	610,0	544,0	2 669,0	756,5	25,6	3 425,5	449,9
April – Avril	1 244,2 <sup>4)</sup>	265,0	600,0	2 109,2	683,2	0,0	2 792,4	312,1
Mai – Mai	1 027,7 <sup>4)</sup>	150,0	680,0	1 857,7	457,3	130,0	2 315,0	40,0
Juni – Juin	1 700,4 <sup>4)</sup>	790,0	395,0	2 885,4	1 138,1	217,2	4 023,5	598,7
Juli – Juillet <sup>3)</sup>	2 803,0	1 855,0	1 000,0	5 658,0	996,2	136,9	6 654,2	208,3
August – Août <sup>3)</sup>	2 807,0 <sup>4)</sup>	982,5	600,0	4 389,5	964,6	35,0	5 354,1	653,8
Sep. – Sep. <sup>3)</sup>	1 806,5 <sup>4)</sup>	1 665,0	320,0	3 791,5	523,3	120,3	4 314,8	56,5
Okt. – Oct. <sup>3)</sup>	1 368,8 <sup>4)</sup>	385,0	590,0	2 343,8	2 091,2	15,0	4 435,0	814,9
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

n.v. = nicht verfügbar. – Pas disponible.

<sup>1)</sup> Nominalwert; bei Nullcoupon- und Doppelwährungsanleihen Emissionswert. – Valeur nominale; Emprunts à coupon zéro et emprunts en deux monnaies: valeur d'émission.

<sup>2)</sup> Gliederung erst ab Juni 1986 vorhanden. – Répartition à partir de juin 1986 seulement.

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

<sup>4)</sup> Inklusive Aktienübernahme von SFr. 79,2 Mio (April), 32,7 (Mai), 140,4 (Juni), 57,0 (August), 56,5 (September), Liberierung von Aktien 24,8 (Oktober). – Y compris l'achat d'actions pour un montant de 79,2 millions de francs en avril, 32,7 en mai, 140,4 en juin, 57,0 en août, 56,5 en septembre, et la libération d'actions pour un montant de 24,8 millions de francs en octobre.

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1986					1987				Groupes de pays
	Quartal				Jahr	Trimestre				
	I	II	III	IV		I	II	III <sup>1)</sup>	IV	
Industrieländer . . . . .	11 958,0	11 716,5	9 168,8	11 141,4	43 984,7	10 515,9	8 080,0	14 255,7		Pays industrialisés Pays en développement Economies à planification centralisée – Europe de l'Est – Autres OPEP Organisations internationales de développement – Banque mondiale, BAD, BID – BEI, CECA, Euratom, Wiedereingliederungsfonds des Europarates Total
Entwicklungsländer . . . . .	491,6	715,0	131,0	111,0	1 448,6	249,0	870,9	679,7		
Staatshandelsländer										
– Osteuropa . . . . .	229,9	322,2	282,8	391,9	1 226,8	289,8	130,0	877,7		
– Übrige . . . . .	122,8	–	146,5	11,4	280,7	0,0	0,0	–		
OPEP . . . . .	–	448,1	145,3	–	593,4	24,5	0,0	–		
Entwicklungsorganisationen										
– Weltbank, ADB, IDB . . . . .	556,9	600,0	1 175,0	552,0	2 883,9	250,0	–	500,0		
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliederungsfonds des Europarates . . . . .	679,0	–	85,0	205,0	969,0	150,0	50,0	10,0		
Total . . . . .	14 038,2	13 801,8	11 134,4	12 412,7	51 387,1	11 479,2	9 130,9	16 323,1		

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

37a

38

## Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

**39**

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																				Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7¼	7½	8		Total
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>																						
1984	200	528	125	216	474	350	481	805	1200	645	262	200	395	100	16	268	–	60	–	60	6385	4,82
1985	200	528	125	216	474	350	481	805	1900	645	262	200	395	100	16	170	–	–	–	–	6867	4,76
1986	200	528	125	216	474	350	771	1365	1900	585	222	200	330	100	–	170	–	–	–	–	7536	4,72
1987																						
März – Mars	200	528	125	216	474	350	1011	1365	1900	460	222	200	330	100	–	170	–	–	–	–	7651	4,71
Juni – Juin	200	528	125	216	474	350	1191	1285	1900	460	200	200	330	100	–	170	–	–	–	–	7729	4,70
Sep. – Sep.	200	528	125	216	474	350	1601	1285	1765	460	200	200	330	100	–	170	–	–	–	–	8004	4,68
Dez. – Déc.																						
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire</b>																						
1984	–	566	69	100	300	425	631	822	1139	466	437	–	97	130	34	275	32	75	75	–	5673	4,86
1985	–	566	69	100	300	425	631	822	1852	466	437	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6170	4,79
1986	–	566	69	100	300	425	1326	1022	1852	425	334	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6921	4,75
1987																						
März – Mars	–	566	69	100	300	425	1526	1022	1852	425	334	–	97	130	–	275	–	–	–	–	7121	4,74
Juni – Juin	–	566	69	100	300	425	2045	979	1740	425	288	–	97	130	–	275	–	–	–	–	7439	4,71
Sep. – Sep.	–	566	69	100	300	425	2245	979	1690	425	288	–	97	130	–	275	–	–	–	–	7589	4,70
Dez. – Déc.																						
<b>Total</b>																						
1984	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	2339	1111	699	200	492	230	50	543	32	135	75	60	12058	4,84
1985	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	3752	1111	699	200	492	230	16	445	–	–	–	–	13037	4,77
1986	200	1094	194	316	774	775	2097	2387	3752	1010	556	200	427	230	–	445	–	–	–	–	14457	4,74
1987																						
März – Mars	200	1094	194	316	774	775	2537	2387	3752	885	556	200	427	230	–	445	–	–	–	–	14772	4,72
Juni – Juin	200	1094	194	316	774	775	3236	2264	3640	885	488	200	427	230	–	445	–	–	–	–	15168	4,71
Sep. – Sep.	200	1094	194	316	774	775	3846	2264	3455	885	488	200	427	230	–	445	–	–	–	–	15593	4,69
Dez. – Déc.																						

## Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

**40**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungskonten <sup>1)</sup> Comptes courants et de régulari- sation <sup>1)</sup>	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1984	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9
1985	674,9	1 286,1	1 072,5	1 943,4	3 107,4	964,7	2 084,0	74,4	2 273,1	13 480,5
1986										
Sep. – Sep.	689,3	1 308,2	1 167,1	1 968,5	3 291,6	866,6	2 331,0	76,6	1 871,0	13 569,9
Okt. – Oct.	689,4	1 341,7	1 167,4	2 018,5	3 322,1	867,8	2 078,0	66,6	1 813,2	13 364,7
Nov. – Nov.	689,4	1 337,9	1 164,5	2 019,4	3 367,6	862,1	1 630,0	56,3	2 192,7	13 319,9
Dez. – Déc.	687,1	1 316,1	1 155,4	2 069,5	3 364,7	845,2	2 332,0	88,4	2 161,6	14 020,0
1987										
Jan. – Jan.	692,1	1 326,6	1 155,8	2 078,9	3 394,0	846,1	2 087,0	42,4	2 198,3	13 821,2
Feb. – Fév.	690,8	1 359,2	1 159,8	2 078,9	3 402,8	846,0	1 694,0	91,3	2 782,4	14 105,2
März – Mars	590,8	1 423,2	1 222,1	1 979,2	3 652,6	855,6	2 512,0	58,2	2 098,8	14 392,5
April – Avril	590,8	1 432,6	1 219,0	2 112,2	3 687,7	856,4	1 950,0	115,9	2 110,8	14 075,4
Mai – Mai	590,8	1 469,2	1 248,4	2 112,2	3 714,5	867,2	1 582,0	85,1	2 556,8	14 226,2
Juni – Juin	590,8	1 498,5	1 279,5	2 124,7	3 753,1	896,2	2 249,0	82,0	1 904,5	14 378,3
Juli – Juillet	590,3	1 522,3	1 284,1	2 123,0	3 771,6	896,0	2 194,0	97,9	1 695,6	14 174,8
August – Août	590,3	1 530,9	1 285,9	2 123,0	3 788,0	896,0	1 714,0	41,0	2 299,8	14 268,9
Sep. – Sep.	590,3	1 535,3	1 290,5	2 122,4	3 789,7	909,9	2 377,0	39,0	1 859,3	14 513,4

<sup>1)</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

**BÖRSE – BOURSE**  
**Wertpapierumsätze – Mouvements de titres**  
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1983	1984	1985	1986	1987	1983	1984	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	35 005	37 773	41 005	48 428	49 264	21 490,7	27 751,0	36 748,7	57 907,0	50 777,7
Feb. – Fév.	31 972	34 773	39 396	38 756	47 332	19 394,2	25 554,6	36 449,4	44 897,4	49 316,9
März – Mars	36 921	32 506	40 837	39 291	52 721	24 279,0	24 815,6	35 185,4	48 509,4	58 737,4
April – Avril	30 572	26 563	32 189	46 872	45 588	21 713,8	22 841,1	28 185,6	61 420,2	53 183,5
Mai – Mai	33 701	33 977	36 623	37 789	44 181	23 137,3	25 630,5	35 548,8	44 880,4	45 924,8
Juni – Juin	34 420	28 740	37 778	38 498	50 679	23 565,0	20 301,4	38 054,3	41 989,3	54 083,1
Juli – Juillet	31 325	31 004	42 956	41 072	58 875	21 256,4	24 152,5	40 804,7	42 547,6	61 662,2
August – Août	34 054	35 784	36 915	40 354	58 938	21 900,2	27 388,2	32 692,5	44 287,8	64 909,9
Sep. – Sep.	31 357	30 512	37 762	42 674	54 144	20 044,9	25 676,0	36 328,9	42 305,7	56 230,5
Okt. – Oct.	31 087	35 849	45 056	45 046	63 136	21 721,1	29 567,5	42 802,6	39 586,5	64 453,9
Nov. – Nov.	32 707	34 176	44 620	46 046		23 840,1	27 720,6	45 205,0	46 642,0	
Dez. – Déc.	32 920	28 226	39 983	43 507		23 750,0	26 938,0	43 697,4	43 259,4	
<b>Total</b>	<b>396 041</b>	<b>389 883</b>	<b>475 120</b>	<b>508 333</b>		<b>266 092,7</b>	<b>308 337,0</b>	<b>451 703,3</b>	<b>558 232,7</b>	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	330 414	327 481	390 517	418 780	524 858	218 502,6	253 678,4	362 800,9	468 331,3	559 279,9

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

**Basler Börse – Bourse de Bâle**

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1983	1984	1985	1986	1987	1983	1984	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	10 428	14 821	16 565	27 604	22 501	3 582,8	6 164,0	6 529,7	11 189,5	8 371,4
Feb. – Fév.	8 995	13 458	14 355	16 688	19 794	3 686,7	5 394,5	6 253,6	8 196,0	7 231,9
März – Mars	11 036	11 427	15 358	18 313	20 371	5 122,6	6 429,4	6 666,1	10 085,2	8 502,7
April – Avril	10 484	10 826	12 901	24 572	20 823	4 616,1	5 503,0	5 997,4	11 389,9	7 552,7
Mai – Mai	10 291	12 664	14 278	17 200	21 103	5 014,7	5 965,1	6 716,2	7 456,3	6 790,6
Juni – Juin	10 573	11 124	15 279	16 154	20 432	4 718,5	5 028,5	7 427,2	7 306,5	9 064,9
Juli – Juillet	9 111	11 958	17 407	17 079	26 683	3 928,1	4 326,1	7 593,9	7 620,7	9 186,5
August – Août	10 253	14 147	14 494	17 111	25 165	3 975,0	5 723,0	6 115,0	7 122,1	8 805,3
Sep. – Sep.	10 605	12 932	17 196	19 392	24 558	4 272,3	5 717,4	6 962,1	7 924,4	9 506,7
Okt. – Oct.	9 776	13 680	18 446	17 851	32 125	4 723,7	6 238,1	8 123,6	6 200,9	9 562,1
Nov. – Nov.	10 505	13 650	19 696	18 853		5 458,5	5 774,7	8 757,0	6 990,2	
Dez. – Déc.	10 615	10 854	17 594	17 587		5 555,7	5 380,1	8 628,4	7 001,5	
<b>Total</b>	<b>122 672</b>	<b>151 541</b>	<b>193 569</b>	<b>228 404</b>		<b>54 654,7</b>	<b>67 643,9</b>	<b>85 770,2</b>	<b>98 483,2</b>	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	101 552	127 037	156 279	191 964	233 555	43 640,5	56 489,1	68 384,8	84 491,5	84 574,8

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

**Genfer Börse – Bourse de Genève**

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>		
	1983	1984	1985	1986	1987	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	12 368	14 704	15 757	18 948	19 311	} 51 405,4	64 468,3	63 040,0
Feb. – Fév.	11 343	13 539	15 542	14 854	17 420			
März – Mars	12 719	12 624	15 595	15 703	19 590			
April – Avril	11 665	10 918	13 765	20 852	17 833	} 55 373,6	60 930,1	53 288,5
Mai – Mai	12 127	13 884	15 870	18 126	17 160			
Juni – Juin	12 042	11 843	15 505	17 315	17 463			
Juli – Juillet	11 173	11 843	17 649	18 426	21 213	} 48 992,4	54 066,7	59 217,9
August – Août	11 690	14 262	15 439	17 306	20 001			
Sep. – Sep.	10 138	11 175	13 951	16 492	18 077			
Okt. – Oct.	10 991	14 133	16 231	19 830	24 165	} 53 940,2	53 252,3	
Nov. – Nov.	12 519	13 829	16 398	18 850				
Dez. – Déc.	13 115	11 827	14 874	17 756				
<b>Total</b>	<b>141 890</b>	<b>154 581</b>	<b>186 576</b>	<b>214 458</b>		<b>209 711,6</b>	<b>232 717,4</b>	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	116 256	128 925	155 304	177 852	192 233			

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

41

42

43

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

## Aktiven

In Millionen Franken

44

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux  1	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires  4	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue 2	auf Zeit à terme 3		ohne Deckung en blanc 5	mit Deckung gagés 6	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque 7	ohne Deckung en blanc 8	mit Deckung gagés 9	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque 10
Schweizerische Grossbanken										
1985	13 836	12 777	99 582	27 284	20 250	21 771	9 972	34 786	39 954	21 892
1986										
September .....	13 017	18 758	107 219	26 909	19 443	23 634	10 611	34 924	41 317	24 275
Oktober .....	10 041	15 997	113 952	27 078	20 203	23 133	10 543	35 135	42 261	24 792
November .....	10 407	16 206	112 928	25 637	20 119	23 561	10 647	35 597	42 480	25 135
Dezember .....	14 587	13 286	119 519	26 777	19 940	23 153	11 043	39 337	44 684	25 537
1987										
Januar .....	10 292	17 497	116 394	25 076	20 135	22 695	10 689	35 817	43 211	25 740
Februar .....	10 290	16 971	118 556	25 820	20 643	22 609	10 744	35 864	44 679	26 124
März .....	13 051	19 674	117 285	25 871	21 047	23 195	10 818	37 367	45 009	26 337
April .....	10 566	21 748	122 741	24 659	22 352	23 313	10 791	38 088	44 021	26 623
Mai .....	10 854	24 025	119 778	25 456	21 878	23 279	10 831	38 732	44 591	26 957
Juni .....	13 780	18 380	119 501	26 407	22 931	24 085	11 013	40 998	44 380	27 277
Juli .....	10 789	16 293	125 686	26 300	22 153	23 479	10 969	42 896	45 416	27 816
August .....	10 700	19 100	118 845	27 219	21 484	23 381	11 036	42 978	46 063	28 193
September .....	13 495	17 532	121 817	26 376	22 772	24 219	11 207	43 770	47 705	28 679
Kantonalbanken										
1985	2 439	2 441	16 714	1 002	3 070	10 765	8 429	3 996	17 479	15 272
1986										
September .....	1 908	2 834	20 195	1 034	3 245	10 947	8 297	4 000	18 403	16 135
Oktober .....	1 920	2 826	21 230	1 035	3 238	10 957	8 337	4 067	18 545	16 228
November .....	1 781	3 205	20 306	1 056	3 097	11 042	7 740	4 211	18 673	16 355
Dezember .....	2 688	2 961	19 940	974	3 192	11 459	8 944	4 078	18 863	16 554
1987										
Januar .....	1 785	3 148	21 520	942	3 182	11 157	8 523	4 202	18 941	16 589
Februar .....	1 806	2 922	21 286	948	3 255	11 104	8 651	4 279	19 123	16 724
März .....	2 031	3 280	22 011	999	3 304	11 285	8 782	4 325	19 275	16 883
April .....	1 885	3 159	22 942	955	3 373	11 132	8 705	4 486	19 451	17 046
Mai .....	1 825	3 059	22 222	982	3 478	11 186	8 305	4 544	19 658	17 142
Juni .....	2 070	3 365	22 393	995	3 665	11 321	8 409	4 536	19 839	17 293
Juli .....	1 896	3 087	23 348	927	3 487	11 266	8 634	4 694	19 965	17 480
August .....	1 867	2 813	23 127	926	3 422	11 282	8 643	4 763	20 275	17 653
September .....	2 082	3 327	22 654	941	3 532	11 409	8 681	4 915	20 405	17 850

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

# BANQUES

## Structure des bilans mensuels globaux<sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

44

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Grandes banques suisses</b>											
116 761	12 319	53 303	20 727	3 285	4 434	587	29 731	-	-	394 627	1985
119 318	10 900	57 973	23 750	3 778	4 613	610	31 970	-	-	418 816	1986
120 732	10 928	58 651	24 230	3 827	4 625	613	31 924	-	-	422 597	Septembre
121 757	10 708	59 235	25 280	3 905	4 626	615	31 940	-	-	423 242	Octobre
127 114	10 578	60 201	26 204	3 883	4 935	672	29 069	-	-	436 825	Novembre
121 858	11 235	60 662	25 777	3 925	4 936	670	28 830	-	-	427 151	Décembre
123 795	10 350	61 195	27 223	3 933	4 949	670	27 728	-	-	431 478	1987
126 618	10 110	62 001	27 353	3 933	4 982	671	29 239	-	-	440 787	Janvier
127 774	10 300	62 642	27 230	3 923	5 005	677	29 296	-	-	446 563	Février
128 480	10 099	63 297	26 432	3 936	5 013	698	30 407	-	-	448 475	Mars
132 394	10 253	64 101	26 804	4 030	5 074	699	30 764	-	-	452 186	Avril
133 944	10 276	64 744	26 261	4 029	5 094	703	29 981	-	-	454 101	Mai
133 906	10 082	65 371	26 818	4 050	5 107	705	30 679	-	-	452 583	Juin
138 466	10 274	66 375	28 993	4 060	5 193	703	30 519	-	-	463 802	Juillet
											Août
											Septembre
<b>Banques cantonales</b>											
35 310	7 223	64 036	9 713	59	834	816	3 420	-	-	144 007	1985
36 595	6 521	67 234	10 186	68	931	851	3 393	-	-	151 750	1986
36 807	6 375	67 581	10 260	69	942	852	3 390	-	-	153 285	Septembre
37 023	6 488	67 918	10 343	68	951	858	3 579	-	-	153 575	Octobre
37 592	6 555	68 514	10 224	53	969	798	3 509	-	-	154 777	Novembre
37 482	6 445	68 883	10 241	54	981	811	2 708	-	-	154 999	Décembre
37 761	6 463	69 238	10 435	52	991	807	2 674	-	-	155 381	1987
38 189	6 352	69 669	10 507	50	1 002	810	2 829	-	-	157 729	Janvier
38 442	6 310	70 066	10 541	52	1 016	808	2 819	-	-	158 995	Février
38 866	6 384	70 471	10 629	52	1 027	810	3 024	-	-	159 352	Mars
39 361	6 312	71 023	10 702	53	1 034	813	3 387	-	-	161 509	Avril
39 412	6 136	71 404	10 826	81	1 049	817	2 994	-	-	161 975	Mai
39 742	6 214	71 765	10 915	86	1 057	817	3 025	-	-	162 355	Juin
40 261	6 282	72 308	11 190	85	1 068	829	3 417	-	-	164 443	Juillet
											Août
											Septembre

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Aktiven

In Millionen Franken

**44**  
Fortsetzung 1

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>										
1985	1 266	730	2 995	235	1 584	6 426	4 770	555	5 426	4 508
1986										
September .....	1 090	999	3 264	209	1 781	6 830	4 964	577	5 920	4 886
Oktober .....	1 008	1 075	3 530	203	1 802	6 804	4 916	611	6 007	4 843
November .....	941	1 069	3 532	200	1 769	6 805	4 969	608	6 073	5 035
Dezember .....	1 340	848	3 347	198	1 795	7 000	5 130	643	6 107	5 048
1987										
Januar .....	945	1 246	3 706	175	1 852	6 919	5 046	668	6 130	5 089
Februar .....	940	1 003	3 575	191	1 873	6 948	5 071	651	6 243	5 161
März .....	1 013	1 215	3 740	203	1 964	6 988	5 077	645	6 343	5 243
April .....	938	1 302	3 603	202	1 983	6 991	5 063	672	6 432	5 315
Mai .....	933	1 146	3 576	202	1 969	7 007	5 060	689	6 519	5 394
Juni .....	1 050	1 213	3 655	192	1 999	7 181	5 187	708	6 609	5 468
Juli .....	963	1 211	3 772	187	1 969	7 168	5 212	752	6 689	5 554
August .....	951	1 092	3 923	195	2 038	7 233	5 286	742	6 778	5 615
September .....	1 058	1 073	3 675	186	1 985	7 336	5 347	765	6 835	5 719
<b>Auslandbanken<sup>3)</sup></b>										
1985	4 019	5 243	36 370	2 563	2 924	8 202	657	6 078	11 167	1 015
1986										
September .....	3 520	5 635	34 653	2 674	3 025	7 986	698	5 618	10 972	1 047
Oktober .....	3 374	5 731	35 460	2 707	3 050	7 768	699	5 933	11 468	1 032
November .....	3 348	5 234	34 718	2 924	3 000	7 655	718	6 045	11 494	1 007
Dezember .....	3 970	5 109	34 409	3 090	2 779	8 055	716	5 261	11 719	1 101
1987										
Januar .....	3 189	5 611	33 621	2 777	2 955	7 766	714	5 620	11 444	1 083
Februar .....	3 165	5 395	34 591	2 947	3 068	7 632	665	6 027	11 421	1 056
März .....	3 407	5 977	35 765	3 042	3 006	7 678	709	5 377	11 881	1 089
April .....	3 256	6 382	35 067	2 964	3 039	7 714	734	5 440	11 980	1 085
Mai .....	3 526	6 453	35 581	2 995	3 129	7 897	721	5 621	12 099	1 093
Juni .....	3 733	6 395	36 542	3 241	3 253	8 178	734	5 583	12 198	1 143
Juli .....	3 437	6 440	35 722	3 158	3 423	8 012	701	5 554	12 465	1 158
August .....	3 615	6 883	34 066	3 108	3 206	7 835	687	5 921	12 469	1 191
September .....	3 719	6 866	35 963	3 321	3 212	8 631	714	5 899	13 266	1 239

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.



## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
13 991	2 143	31 628	5 260	136	533	580	1 044	6	0	60 547	1985
											1986
15 108	2 129	33 494	5 497	25	567	619	1 121	6	0	64 130	Septembre
15 224	2 091	33 718	5 521	27	572	624	1 121	6	0	64 721	Octobre
15 255	2 079	33 901	5 594	25	575	630	1 210	6	0	65 019	Novembre
15 545	2 144	34 220	5 605	38	575	624	1 106	6	0	65 597	Décembre
											1987
15 569	2 129	34 415	5 651	28	576	624	834	6	0	65 902	Janvier
15 715	2 148	34 599	5 774	30	581	623	858	6	0	66 042	Février
15 940	2 174	34 863	5 781	29	580	631	859	6	0	67 035	Mars
16 078	2 161	35 113	5 847	29	579	632	921	6	0	67 410	Avril
16 184	2 175	35 350	5 879	29	582	635	919	6	0	67 617	Mai
16 497	2 209	35 615	5 902	29	586	640	1 129	6	0	68 723	Juin
16 578	2 154	35 837	5 913	33	591	642	991	6	0	68 876	Juillet
16 791	2 173	36 102	5 930	36	600	651	1 000	6	0	69 449	Août
16 921	2 210	36 271	5 959	37	599	647	1 167	6	0	69 808	Septembre
<b>Banques étrangères <sup>3)</sup></b>											
28 371	2 032	360	8 630	468	589	80	3 245	0	16	91 986	1985
											1986
27 601	1 748	402	10 233	493	664	77	3 726	10	4	91 438	Septembre
28 219	1 843	379	10 481	491	639	75	3 738	10	4	93 151	Octobre
28 194	1 799	378	10 420	496	640	77	3 702	10	5	91 945	Novembre
27 814	1 842	389	10 241	491	663	82	3 319	10	14	91 440	Décembre
											1987
27 785	1 779	405	10 338	488	656	132	3 393	10	12	90 199	Janvier
28 148	1 728	416	10 636	532	662	83	3 483	10	13	91 808	Février
27 942	1 592	416	11 446	512	660	90	3 622	10	13	94 495	Mars
28 173	1 671	417	11 787	519	666	86	3 862	10	10	94 868	Avril
28 746	1 656	418	11 828	521	670	85	4 013	10	11	96 513	Mai
29 212	1 649	438	11 897	545	673	92	3 897	10	12	98 335	Juin
29 454	1 693	437	12 067	579	661	105	3 984	10	11	97 757	Juillet
29 431	1 663	443	12 048	544	663	106	3 923	10	14	96 515	Août
31 008	1 619	580	12 611	557	666	120	4 049	20	7	101 106	Septembre
<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. <sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers. <sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.											

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Aktiven

In Millionen Franken

**44**  
Fort-  
setzung 2

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
368 Banken <sup>3)</sup>										
1985	24 890	25 670	166 730	31 973	29 831	52 261	24 958	50 007	79 091	43 509
1986										
September .....	22 518	33 890	178 279	31 532	29 849	54 753	25 677	49 987	81 744	47 268
Oktober .....	19 241	31 218	187 752	31 745	30 843	53 802	25 627	50 643	83 587	47 846
November .....	19 192	31 416	185 170	30 620	30 619	54 483	25 209	51 424	83 991	48 470
Dezember .....	26 147	27 202	192 112	31 977	30 112	55 199	27 043	54 284	86 723	49 222
1987										
Januar .....	19 315	33 884	190 424	29 806	30 933	54 265	26 113	51 234	84 947	49 503
Februar .....	19 197	32 660	193 447	30 764	31 587	53 920	26 274	51 861	86 677	50 069
März .....	22 602	36 195	194 921	30 967	31 993	54 905	26 508	52 780	87 837	50 571
April .....	19 949	39 081	199 632	29 653	33 628	55 023	26 436	53 787	87 358	51 090
Mai .....	20 427	40 941	196 863	30 502	33 343	55 182	26 051	54 766	88 442	51 611
Juni .....	23 966	35 621	198 270	31 712	34 702	56 695	26 520	57 233	88 725	52 214
Juli .....	20 333	33 440	204 289	31 437	33 814	55 730	26 686	59 298	90 448	53 058
August .....	20 488	36 392	195 866	32 306	32 952	55 564	26 804	59 926	91 472	53 724
September .....	23 819	34 854	200 800	31 706	34 195	57 781	27 140	60 976	94 403	54 614
71 Banken										
1985	17 594	16 060	119 852	28 591	25 156	37 492	21 764	40 365	59 964	38 513
1986										
September .....	16 176	22 545	131 696	28 242	24 654	39 701	22 424	40 477	62 322	41 873
Oktober .....	13 226	19 723	139 847	28 403	25 489	39 208	22 332	40 691	63 482	42 355
November .....	13 335	20 414	137 723	26 977	25 147	39 727	21 900	41 349	63 851	42 975
Dezember .....	18 757	17 216	143 458	28 031	25 160	40 020	23 621	45 019	66 228	43 589
1987										
Januar .....	13 165	22 102	142 303	26 269	25 401	39 145	22 753	41 582	64 882	43 842
Februar .....	13 177	21 000	144 405	27 034	25 942	38 983	22 947	41 746	66 553	44 391
März .....	16 251	24 089	143 935	27 167	26 426	39 800	23 152	43 246	67 079	44 793
April .....	13 540	26 168	150 027	25 909	27 902	39 690	23 045	44 220	66 321	45 254
Mai .....	13 909	28 192	146 491	26 737	27 489	39 698	22 662	44 940	67 173	45 720
Juni .....	16 979	22 874	146 491	27 702	28 765	40 775	23 062	47 307	67 210	46 182
Juli .....	13 800	20 515	153 356	27 525	27 679	40 109	23 235	49 320	68 537	46 962
August .....	13 763	22 927	146 237	28 448	27 094	40 043	23 337	49 497	69 411	47 555
September .....	16 768	21 862	148 674	27 593	28 346	41 106	23 609	50 502	71 316	48 274

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

44  
Suite 2

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften	Hypo- thekaran- lagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
368 banques <sup>3)</sup>											
211 190	24 135	156 606	48 399	4 336	6 998	2 271	39 731	6	16	742 951	1985
1986											
216 333	21 675	167 115	54 035	4 816	7 446	2 400	43 044	16	5	783 104	Septembre
218 875	21 620	168 453	55 049	4 882	7 476	2 419	42 794	16	5	791 545	Octobre
220 517	21 480	169 641	56 351	4 994	7 499	2 431	42 975	16	6	792 309	Novembre
226 318	21 545	171 632	57 248	4 963	7 881	2 432	39 411	16	14	808 897	Décembre
1987											
221 379	22 025	172 657	57 085	4 982	7 886	2 512	38 090	16	13	800 075	Janvier
224 045	21 098	173 799	59 258	5 026	7 918	2 459	37 132	16	14	806 834	Février
227 515	20 639	175 376	60 290	5 011	7 962	2 468	39 021	16	13	822 995	Mars
229 796	20 848	176 727	60 631	5 017	8 005	2 484	39 458	16	10	831 308	Avril
231 733	20 703	178 111	60 096	5 035	8 035	2 514	41 014	16	13	836 003	Mai
237 355	20 822	179 907	60 664	5 168	8 128	2 559	41 916	16	12	846 117	Juin
239 290	20 657	181 147	60 536	5 248	8 163	2 601	40 700	16	12	847 869	Juillet
239 914	20 542	182 487	61 247	5 253	8 197	2 613	41 404	16	15	846 739	Août
247 355	20 793	184 445	64 509	5 278	8 303	2 626	42 151	26	7	866 671	Septembre
71 banques											
162 977	20 830	139 381	34 247	3 480	5 722	1 810	34 266	-	-	584 810	1985
1986											
167 154	18 681	148 618	38 032	3 994	6 035	1 877	36 606	-	-	619 657	Septembre
168 870	18 551	149 823	38 613	4 044	6 064	1 892	36 473	-	-	625 530	Octobre
170 074	18 422	150 864	39 762	4 122	6 086	1 893	36 712	-	-	626 385	Novembre
176 427	18 392	152 617	40 596	4 077	6 429	1 883	33 631	-	-	641 512	Décembre
1987											
171 010	18 937	153 496	40 208	4 121	6 443	1 895	32 451	-	-	632 400	Janvier
173 224	18 070	154 501	41 925	4 128	6 465	1 893	31 332	-	-	637 155	Février
176 551	17 732	155 916	42 111	4 126	6 509	1 896	32 987	-	-	649 269	Mars
178 133	17 866	157 082	42 064	4 119	6 547	1 900	33 112	-	-	656 467	Avril
179 300	17 735	158 311	41 386	4 134	6 569	1 922	34 436	-	-	659 122	Mai
184 057	17 845	159 873	41 848	4 227	6 655	1 959	35 274	-	-	665 784	Juin
185 645	17 677	161 034	41 478	4 254	6 693	1 969	34 014	-	-	667 959	Juillet
186 045	17 575	162 235	42 144	4 288	6 722	1 981	34 731	-	-	667 098	Août
191 270	17 866	164 015	44 634	4 291	6 817	1 984	35 125	-	-	680 901	Septembre
<p><sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.</p> <p><sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.</p> <p><sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.</p>											

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Schweizerische Grossbanken</b>								
1985	24 838	66 815	48 014	109 046	33 795	19 266	29 667	13 097
1986								
September .....	29 084	75 390	51 339	106 339	35 185	20 214	31 870	14 485
Oktober .....	27 240	78 503	52 632	107 134	35 485	20 539	31 870	14 648
November .....	27 579	79 793	50 935	106 105	35 716	21 215	32 928	15 147
Dezember .....	26 282	87 103	48 881	114 291	36 662	21 105	33 181	15 146
1987								
Januar .....	30 926	81 916	51 305	103 115	37 300	21 632	33 842	15 396
Februar .....	29 873	85 321	49 482	106 537	37 666	22 014	34 613	15 386
März .....	34 623	82 778	48 695	110 903	38 016	21 855	34 531	15 565
April .....	34 519	85 787	52 817	109 082	38 332	22 256	34 561	15 565
Mai .....	35 983	86 760	53 394	108 384	38 521	22 414	34 533	15 765
Juni .....	34 437	87 416	52 163	111 517	38 417	22 151	34 464	15 965
Juli .....	31 755	90 482	52 290	113 555	38 798	22 334	34 448	15 864
August .....	31 905	86 858	53 234	112 232	39 127	22 967	34 282	15 865
September .....	33 627	87 797	54 740	116 152	39 389	23 649	34 308	15 716
<b>Kantonalbanken</b>								
1985	3 181	5 282	9 917	16 013	41 982	12 153	23 487	11 302
1986								
September .....	3 152	5 433	10 476	17 964	42 297	12 852	24 885	12 256
Oktober .....	3 093	5 657	10 942	18 042	42 338	12 991	25 164	12 356
November .....	3 131	5 668	10 853	17 238	42 619	13 351	25 349	12 524
Dezember .....	3 315	5 749	10 707	17 474	43 592	13 444	25 350	12 614
1987								
Januar .....	3 299	6 016	10 754	17 376	44 001	13 681	25 479	12 614
Februar .....	3 072	6 249	10 566	17 530	44 346	13 781	25 702	12 924
März .....	3 468	6 094	11 186	18 362	44 500	13 805	25 663	12 964
April .....	3 468	5 984	11 179	19 461	44 595	13 897	25 617	13 079
Mai .....	3 286	6 190	10 828	19 370	44 741	14 344	25 521	13 084
Juni .....	3 898	6 395	10 911	19 222	44 710	14 410	25 499	13 210
Juli .....	3 377	6 474	10 915	19 573	44 753	14 511	25 463	13 495
August .....	3 176	6 437	11 036	19 679	45 031	14 701	25 356	13 495
September .....	3 214	6 804	11 309	19 603	45 167	14 783	25 327	13 648
<p><sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.</p> <p><sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.</p>								

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

45

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>Grandes banques suisses</b>									
610	345 148	2 632	-	23 914	7 708	15 172	53	394 627	1985
									1986
647	364 553	2 478	-	26 514	8 468	16 748	54	418 816	Septembre
647	368 698	3 466	-	25 119	8 468	16 792	54	422 597	Octobre
647	370 065	3 670	-	24 182	8 469	16 800	54	423 242	Novembre
648	383 299	3 255	-	24 429	8 479	17 301	63	436 825	Décembre
									1987
648	376 080	2 956	-	22 240	8 480	17 334	63	427 151	Janvier
654	381 546	2 898	-	20 885	8 481	17 608	60	431 478	Février
654	387 620	3 376	-	23 240	8 532	17 956	60	440 787	Mars
649	393 568	3 163	-	22 958	8 809	18 004	60	446 563	Avril
649	396 403	3 143	-	22 038	8 818	18 012	60	448 475	Mai
649	397 179	3 259	-	24 849	8 819	18 020	60	452 186	Juin
649	400 175	3 678	-	23 325	8 822	18 040	60	454 101	Juillet
650	397 120	3 989	-	24 542	8 823	18 050	60	452 583	Août
650	406 028	4 182	-	26 647	8 824	18 060	60	463 802	Septembre
<b>Banques cantonales</b>									
6 867	130 184	0	0	7 678	4 035	1 988	123	144 007	1985
									1986
7 336	136 651	1	0	8 447	4 433	2 211	8	151 750	Septembre
7 525	138 108	0	0	8 515	4 444	2 211	8	153 285	Octobre
7 536	138 269	2	0	8 926	4 230	2 142	8	153 575	Novembre
7 536	139 781	1	0	8 381	4 295	2 217	106	154 777	Décembre
									1987
7 609	140 829	1	0	7 557	4 325	2 239	50	154 999	Janvier
7 651	141 821	0	0	6 906	4 340	2 293	22	155 381	Février
7 651	143 693	1	0	7 345	4 355	2 315	22	157 729	Mars
7 729	145 009	1	0	7 280	4 362	2 324	20	158 995	Avril
7 729	145 093	0	0	7 562	4 362	2 326	10	159 352	Mai
7 729	145 984	0	0	8 710	4 450	2 355	10	161 509	Juin
7 879	146 440	1	0	8 624	4 515	2 386	10	161 975	Juillet
7 879	146 790	1	0	8 650	4 515	2 389	10	162 355	Août
8 004	147 859	1	0	9 609	4 552	2 412	10	164 443	Septembre
<p><sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.</p> <p><sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.</p>									

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**  
Fort-  
setzung 1

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>								
1985	709	2 038	5 169	2 729	22 382	3 097	11 966	2 365
1986								
September .....	774	2 425	5 547	2 915	22 749	3 267	12 588	2 832
Oktober .....	831	2 486	5 827	2 870	22 799	3 279	12 687	2 832
November .....	788	2 497	5 905	2 776	22 923	3 345	12 824	2 832
Dèzember .....	868	2 511	5 633	2 840	23 457	3 417	12 845	2 949
1987								
Januar .....	907	2 557	5 797	2 782	23 680	3 483	12 965	2 950
Februar .....	796	2 554	5 744	2 723	23 824	3 543	13 232	3 016
Màrz .....	941	2 578	5 759	3 058	23 940	3 574	13 266	3 027
April .....	1 128	2 555	6 070	2 753	23 989	3 567	13 272	3 124
Mai .....	901	2 629	6 020	2 914	23 999	3 705	13 266	3 228
Juni .....	977	2 797	6 001	2 989	24 046	3 606	13 279	3 217
Juli .....	960	2 820	6 148	2 973	24 082	3 648	13 329	3 236
August .....	853	2 928	6 345	3 023	24 196	3 704	13 326	3 217
September .....	959	2 876	6 261	3 018	24 272	3 713	13 259	3 294
<b>Auslandbanken<sup>3)</sup></b>								
1985	3 615	40 072	10 475	18 231	80	1 657	1 903	1 588
1986								
September .....	4 069	39 286	10 285	16 555	94	1 689	2 017	1 658
Oktober .....	4 460	40 443	10 290	16 618	76	1 786	2 010	1 733
November .....	3 987	39 937	10 167	16 452	78	1 712	2 024	1 753
Dezember .....	3 655	41 678	9 507	16 240	82	1 568	1 916	1 733
1987								
Januar .....	4 211	40 115	9 884	15 496	82	1 547	1 957	1 733
Februar .....	4 496	40 690	10 347	15 491	83	1 607	1 964	1 808
Màrz .....	4 553	43 599	10 162	15 472	82	1 535	1 943	1 808
April .....	4 590	43 128	10 730	15 540	86	1 581	1 925	1 808
Mai .....	5 356	43 410	10 909	15 745	85	1 614	1 920	1 843
Juni .....	5 199	44 674	11 062	16 336	86	1 569	1 909	1 813
Juli .....	5 133	43 256	11 496	16 697	85	1 616	1 898	1 793
August .....	5 105	42 821	10 669	16 441	86	1 645	1 898	1 793
September .....	4 771	46 773	11 117	16 603	97	1 631	1 945	1 827

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>									
4 661	55 116	0	8	2 370	1 078	1 852	122	60 547	1985
1986									
4 990	58 087	0	12	2 859	1 173	1 982	16	64 130	Septembre
5 002	58 613	0	17	2 909	1 185	1 982	15	64 721	Octobre
4 996	58 886	0	17	2 918	1 187	1 996	14	65 019	Novembre
5 174	59 694	0	11	2 535	1 191	2 036	129	65 597	Décembre
1987									
5 174	60 295	1	11	2 240	1 191	2 043	121	65 902	Janvier
5 317	60 749	0	11	1 909	1 202	2 054	113	66 042	Février
5 311	61 454	0	11	2 207	1 238	2 099	27	67 035	Mars
5 453	61 911	0	9	2 112	1 247	2 118	15	67 410	Avril
5 418	62 080	0	9	2 123	1 258	2 133	13	67 617	Mai
5 568	62 480	0	9	2 746	1 265	2 201	23	68 723	Juin
5 551	62 747	0	7	2 635	1 267	2 204	17	68 876	Juillet
5 679	63 271	0	7	2 682	1 268	2 204	16	69 449	Août
5 639	63 291	0	7	3 028	1 266	2 199	16	69 808	Septembre
<b>Banques étrangères <sup>3)</sup></b>									
-	77 621	185	16	5 773	4 451	3 490	451	91 986	1985
1986									
-	75 653	493	17	6 333	4 758	3 832	352	91 438	Septembre
-	77 416	476	17	6 347	4 498	4 047	350	93 151	Octobre
-	76 110	525	17	6 371	4 738	3 813	372	91 946	Novembre
-	76 379	281	36	5 799	4 722	3 719	505	91 440	Décembre
1987									
-	75 025	375	36	5 656	4 746	3 729	632	90 199	Janvier
-	76 486	333	36	5 731	4 742	3 842	638	91 808	Février
-	79 154	352	17	5 829	4 745	3 961	437	94 495	Mars
-	79 388	386	17	5 989	4 763	3 991	334	94 868	Avril
-	80 882	412	17	6 071	4 789	4 008	334	96 513	Mai
-	82 648	457	17	6 114	4 763	4 015	321	98 335	Juin
-	81 974	513	17	6 140	4 765	4 025	323	97 757	Juillet
-	80 458	482	17	6 452	4 765	4 025	316	96 515	Août
49	84 813	469	17	6 630	4 808	4 029	341	101 106	Septembre

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.  
<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.  
<sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.

45  
Suite 1

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**  
Fort-  
setzung 2

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
	368 Banken <sup>3)</sup>							
1985	34 524	120 048	84 211	155 349	102 839	40 593	72 067	28 937
1986								
September .....	40 047	128 774	90 000	153 057	106 126	41 667	76 898	31 961
Oktober .....	38 687	133 602	92 434	153 907	105 607	43 341	77 229	32 298
November .....	38 768	134 659	90 645	151 561	106 414	44 307	78 750	32 985
Dezember .....	36 543	144 986	86 805	161 074	108 923	44 644	79 076	33 221
1987								
Januar .....	43 107	138 115	90 929	148 453	110 202	45 588	80 104	33 502
Februar .....	41 618	142 044	90 026	151 891	111 107	46 278	81 498	33 944
März .....	47 116	142 737	89 068	157 615	111 783	46 099	81 408	34 273
April .....	47 404	144 924	94 617	156 590	112 289	46 708	81 389	34 486
Mai .....	48 884	146 824	94 921	156 265	112 657	47 566	81 275	34 830
Juni .....	48 013	149 180	94 228	160 126	112 586	47 160	81 226	35 115
Juli .....	44 661	150 675	95 038	162 816	113 089	47 594	81 255	35 299
August .....	44 735	146 708	95 404	161 498	114 680	47 787	81 018	35 280
September .....	46 549	152 848	97 561	165 625	115 338	48 394	81 009	35 395
	71 Banken							
1985	28 836	73 832	62 906	128 907	89 764	34 807	61 428	26 100
1986								
September .....	33 286	82 967	67 069	128 354	91 706	36 620	65 342	28 842
Oktober .....	31 237	86 430	69 205	129 286	92 088	37 089	65 664	29 105
November .....	31 573	87 621	67 354	127 315	92 661	38 189	67 004	29 771
Dezember .....	30 546	94 928	64 934	135 839	94 907	38 347	67 265	29 972
1987								
Januar .....	35 350	90 117	67 646	124 359	96 055	39 146	68 097	30 223
Februar .....	33 904	93 774	65 679	127 817	96 854	39 685	69 265	30 555
März .....	39 166	90 966	65 492	133 243	97 433	39 576	69 142	30 774
April .....	39 210	93 890	69 746	132 218	97 876	40 087	69 118	30 937
Mai .....	40 437	95 297	69 807	131 610	98 275	40 720	68 979	31 162
Juni .....	39 471	96 183	68 737	134 732	98 103	40 523	68 887	31 513
Juli .....	36 079	99 419	68 932	137 028	98 565	40 836	68 852	31 698
August .....	36 069	95 668	70 173	135 757	99 236	41 704	68 569	31 698
September .....	37 917	96 989	71 988	139 650	99 677	42 497	68 546	31 769

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.



## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzeptierte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
368 banques <sup>3)</sup>									
12 462	651 030	2 909	37	43 433	19 725	24 844	974	742 951	1985
									1986
13 310	681 840	2 997	41	48 764	21 521	27 327	614	783 104	Septembre
13 512	690 617	3 973	46	47 352	21 319	27 618	617	791 545	Octobre
13 517	691 606	4 227	47	47 054	21 357	27 338	680	792 310	Novembre
13 699	708 971	3 567	60	45 499	21 523	28 206	1 071	808 897	Décembre
									1987
13 772	703 772	3 356	60	41 785	21 606	28 327	1 169	800 075	Janvier
13 970	712 376	3 252	59	39 550	21 638	28 807	1 152	806 834	Février
13 964	724 063	3 750	40	42 923	21 801	29 578	839	822 995	Mars
14 183	732 590	3 571	38	42 531	22 131	29 877	571	831 308	Avril
14 148	737 370	3 577	38	42 332	22 197	29 930	558	836 003	Mai
14 300	741 934	3 739	38	47 380	22 293	30 175	557	846 117	Juin
14 433	744 860	4 212	36	45 563	22 418	30 261	519	847 869	Juillet
14 564	741 674	4 492	37	47 322	22 419	30 273	523	846 739	Août
14 698	757 417	4 672	38	51 183	22 500	30 305	559	866 671	Septembre
71 banques									
10 512	517 092	2 692	1	33 367	12 772	18 606	279	584 810	1985
									1986
11 191	545 377	2 481	0	37 170	14 043	20 512	74	619 657	Septembre
11 382	551 486	3 475	5	35 874	14 061	20 556	74	625 530	Octobre
11 388	552 876	3 680	6	35 402	13 848	20 498	73	626 385	Novembre
11 487	568 225	3 263	0	34 725	13 923	21 105	270	641 512	Décembre
									1987
11 560	562 553	2 957	0	31 571	13 955	21 156	209	632 400	Janvier
11 690	569 223	2 898	0	29 360	13 985	21 515	171	637 155	Février
11 691	577 483	3 377	0	32 320	14 072	21 916	101	649 269	Mars
11 835	584 917	3 164	0	31 878	14 384	22 032	91	656 467	Avril
11 835	588 122	3 143	0	31 327	14 397	22 051	81	659 122	Mai
11 887	590 036	3 259	0	35 761	14 492	22 154	81	665 784	Juin
12 040	593 449	3 678	0	33 980	14 563	22 208	81	667 959	Juillet
12 098	590 972	3 989	0	35 271	14 565	22 220	81	667 098	Août
12 225	601 258	4 183	0	38 514	14 610	22 255	81	680 901	Septembre

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**46**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	368 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>						
1985	398 030	14 924	3 684	3 358	21 965	29 328	449 323
1986							
September .....	425 668	13 298	4 210	4 412	21 920	30 028	477 616
Oktober .....	426 524	13 370	4 340	4 376	22 086	29 860	478 470
November .....	431 066	13 476	4 210	4 286	21 972	28 044	481 083
Dezember .....	437 759	14 355	4 410	4 238	23 003	27 185	487 948
1987							
Januar .....	436 081	13 864	5 196	4 559	23 620	26 542	486 243
Februar .....	440 047	14 578	4 717	4 584	23 879	26 018	489 943
März .....	445 934	14 307	5 197	5 259	24 763	27 083	497 781
April .....	448 077	13 792	4 721	5 505	24 018	29 277	501 372
Mai .....	449 895	14 012	4 916	5 090	24 018	29 903	503 816
Juni <sup>4)</sup> .....	456 955	14 140	5 193	5 168	24 500	29 267	510 723
Juli .....	452 590	13 785	4 940	5 197	23 922	31 032	507 544
August .....	455 631	14 097	4 913	5 340	24 350	30 525	510 506
September .....	464 720	15 163	5 025	5 631	25 819	29 728	520 266
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985	156 518	7 291	1 855	1 554	10 701	22 957	190 175
1986							
September .....	169 546	6 496	2 309	2 319	11 124	22 944	203 615
Oktober .....	168 530	6 451	2 181	2 187	10 819	22 753	202 102
November .....	171 832	6 511	2 093	2 111	10 716	21 474	204 022
Dezember .....	175 934	7 085	2 122	2 146	11 353	20 756	208 043
1987							
Januar .....	173 875	6 667	2 651	2 213	11 531	20 152	205 557
Februar .....	176 157	7 343	2 277	2 241	11 862	19 514	207 532
März .....	179 493	7 208	2 809	2 756	12 773	20 450	212 716
April .....	179 778	6 890	2 393	2 891	12 174	22 119	214 070
Mai .....	180 029	6 726	2 616	2 475	11 817	22 370	214 216
Juni .....	183 811	6 815	2 708	2 475	11 998	21 672	217 480
Juli .....	179 379	6 506	2 711	2 445	11 663	23 082	214 124
August .....	180 238	6 675	2 552	2 506	11 733	22 944	214 915
September .....	185 680	7 065	2 636	2 701	12 402	21 917	220 000
<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. <sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. <sup>4)</sup> Bereinigte Werte.							

## Actif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
368 banques (bilans des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>								
90 895	55 200	15 194	12 003	82 398	1 575	174 868	624 193	1985
								1986
102 545	50 638	16 952	14 818	82 408	2 159	187 113	664 728	Septembre
106 541	51 691	16 013	14 711	82 416	2 265	191 222	669 692	Octobre
106 729	51 948	17 520	14 094	83 562	2 274	192 564	673 647	Novembre
102 159	51 012	17 166	14 649	82 827	2 622	187 608	675 555	Décembre
								1987
106 711	52 063	18 084	15 438	85 585	2 423	194 719	680 962	Janvier
106 752	50 682	19 545	15 777	86 004	2 705	195 461	685 405	Février
108 309	50 063	19 821	17 484	87 368	2 748	198 425	696 207	Mars
111 871	53 691	19 266	18 460	91 417	3 571	206 859	708 231	Avril
112 069	54 814	18 287	19 149	92 250	3 929	208 248	712 064	Mai
110 180	55 543	18 219	18 674	92 437	3 298	205 915	716 637	Juin <sup>4)</sup>
110 568	55 461	20 039	19 000	94 500	2 571	207 640	715 183	Juillet
109 735	55 706	19 659	18 966	94 331	3 409	207 475	717 981	Août
109 749	57 224	19 743	19 051	96 018	3 524	209 290	729 557	Septembre
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
54 627	30 082	9 484	5 869	45 436	997	101 060	291 235	1985
								1986
61 967	28 427	10 418	7 530	46 376	1 612	109 954	313 569	Septembre
64 606	29 082	9 477	7 272	45 831	1 659	112 096	314 198	Octobre
64 870	30 486	10 658	6 956	48 100	1 643	114 614	318 636	Novembre
61 336	28 062	10 202	7 566	45 830	2 073	109 239	317 282	Décembre
								1987
65 288	30 694	10 509	7 849	49 053	1 842	116 183	321 740	Janvier
64 790	29 305	11 964	8 012	49 282	2 138	116 210	323 742	Février
65 418	27 130	11 852	8 754	47 735	2 118	115 271	327 987	Mars
68 874	30 432	11 679	9 267	51 378	2 759	123 011	337 081	Avril
68 799	31 716	10 825	9 740	52 281	2 930	124 009	338 225	Mai
66 027	30 814	10 824	9 417	51 055	2 424	119 505	336 985	Juin
66 457	31 798	12 466	9 746	54 010	1 720	122 187	336 310	Juillet
66 076	33 420	11 818	9 676	54 913	2 622	123 611	338 526	Août
65 123	32 605	11 996	9 299	53 900	2 693	121 716	341 716	Septembre
<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). <sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. <sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. <sup>4)</sup> Valeurs corrigées.								

46

## Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**46**  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Auslandbanken (Inländische Bankstellen)							
1985	16 356	4 855	838	1 183	6 877	2 541	25 774
1986							
September .....	17 738	4 277	893	1 274	6 444	2 466	26 649
Oktober .....	17 917	4 155	1 003	1 312	6 470	2 458	26 845
November .....	17 770	4 287	1 084	1 384	6 755	2 267	26 792
Dezember .....	17 524	4 483	1 137	1 294	6 914	2 123	26 560
1987							
Januar .....	17 582	4 219	1 309	1 384	6 912	2 081	26 576
Februar .....	18 314	4 396	1 249	1 454	7 099	2 149	27 562
März .....	17 953	4 271	1 234	1 584	7 089	2 143	27 185
April .....	18 259	4 094	1 131	1 600	6 825	2 326	27 409
Mai .....	18 494	4 460	1 185	1 586	7 230	2 405	28 130
Juni <sup>4)</sup> .....	18 491	4 528	1 255	1 710	7 492	2 497	28 479
Juli .....	18 332	4 409	1 125	1 679	7 214	2 672	28 217
August .....	19 012	4 315	1 178	1 693	7 185	2 518	28 715
September .....	19 154	4 976	1 267	1 840	8 083	2 601	29 838
368 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup>							
1985	396 602	15 911	3 843	3 451	23 206	29 330	449 138
1986							
September .....	424 866	14 261	4 372	4 493	23 126	29 983	477 976
Oktober .....	425 625	14 640	4 515	4 562	23 716	29 865	479 206
November .....	430 743	14 472	4 321	4 440	23 232	28 045	482 021
Dezember .....	436 667	15 591	4 712	4 367	24 670	27 187	488 524
1987							
Januar .....	435 733	15 324	5 357	4 640	25 321	26 542	487 597
Februar .....	439 939	15 959	4 889	4 674	25 523	26 015	491 477
März .....	445 851	15 472	5 311	5 483	26 266	27 086	499 202
April .....	447 054	14 799	4 842	5 706	25 347	29 284	501 685
Mai .....	448 454	14 994	4 975	5 300	25 268	29 904	503 626
Juni .....	457 425	15 184	5 276	5 360	25 820	29 267	512 512
Juli .....	452 937	15 360	5 166	5 331	25 857	31 040	509 835
August .....	456 416	15 466	4 977	5 458	25 902	30 525	512 843
September .....	465 552	16 624	5 101	5 753	27 479	29 740	522 771

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

<sup>4)</sup> Bereinigte Werte.

## Actif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
24 037	20 637	4 101	4 317	29 055	461	53 554	79 327	1985
1986								
26 355	17 906	4 843	4 943	27 693	425	54 472	81 121	Septembre
27 100	18 441	4 704	5 045	28 190	461	55 751	82 596	Octobre
26 605	17 332	4 856	4 826	27 015	471	54 091	80 883	Novembre
25 652	18 247	5 130	4 818	28 195	443	54 290	80 850	Décembre
1987								
25 635	16 430	5 526	5 110	27 067	440	53 142	79 717	Janvier
26 162	16 505	5 587	5 062	27 154	439	53 754	81 316	Février
26 581	18 143	5 860	5 847	29 850	487	56 919	84 103	Mars
26 615	18 493	5 625	6 110	30 229	573	57 417	84 826	Avril
27 185	18 541	5 519	6 347	30 406	723	58 314	86 444	Mai
27 216	19 886	5 432	6 254	31 573	637	59 426	87 905	Juin <sup>4)</sup>
27 153	18 952	5 571	6 291	30 814	637	58 604	86 821	Juillet
26 667	17 761	5 771	6 259	29 792	597	57 056	85 771	Août
27 581	19 558	5 777	6 686	32 020	641	60 243	90 081	Septembre
368 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup>								
96 450	144 134	21 026	29 644	194 804	2 559	293 813	742 951	1985
1986								
107 553	137 870	22 647	33 834	194 350	3 225	305 128	783 104	Septembre
112 155	138 847	22 581	35 495	196 924	3 260	312 338	791 545	Octobre
111 370	136 348	24 397	34 862	195 608	3 311	310 288	792 309	Novembre
109 023	147 510	24 033	35 974	207 516	3 834	320 374	808 897	Décembre
1987								
111 365	135 432	25 309	36 548	197 290	3 824	312 478	800 075	Janvier
110 859	136 280	26 156	38 230	200 666	3 831	315 357	806 834	Février
113 487	138 450	26 694	41 883	207 026	3 280	323 793	822 995	Mars
116 507	137 715	26 327	44 493	208 535	4 581	329 624	831 308	Avril
115 905	140 627	25 932	44 824	211 383	5 088	332 377	836 003	Mai
113 868	144 778	25 375	45 245	215 398	4 340	333 605	846 117	Juin
115 411	144 917	27 354	46 576	218 847	3 776	338 034	847 869	Juillet
113 352	141 751	26 524	47 908	216 182	4 362	333 896	846 739	Août
114 193	149 094	26 444	49 486	225 024	4 683	343 900	866 671	Septembre

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

<sup>4)</sup> Valeurs corrigées.

## Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**47**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	368 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>						
1985	457 687	15 268	6 064	4 222	25 553	10 173	493 412
1986							
September .....	495 793	12 808	6 921	5 603	25 332	11 570	532 695
Oktober .....	500 118	13 517	6 507	4 931	24 955	11 430	536 503
November .....	503 781	13 810	6 800	4 822	25 432	10 917	540 130
Dezember .....	505 693	13 808	6 690	5 050	25 548	10 538	541 779
1987							
Januar .....	509 610	14 033	6 666	5 018	25 717	10 449	545 776
Februar .....	512 635	14 614	7 047	5 123	26 785	10 503	549 922
März .....	519 778	14 818	7 175	5 586	27 579	10 809	558 166
April .....	521 840	14 423	6 520	5 884	26 827	12 175	560 842
Mai .....	524 259	14 916	6 401	6 210	27 526	12 712	564 498
Juni <sup>4)</sup> .....	532 359	13 904	6 607	6 065	26 576	12 182	571 118
Juli .....	529 805	14 391	6 363	6 059	26 813	12 732	569 350
August .....	533 316	14 670	6 328	5 955	26 952	12 876	573 145
September .....	539 626	15 543	6 574	6 137	28 254	12 686	580 566
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985	192 227	8 473	4 130	2 406	15 009	7 624	214 860
1986							
September .....	212 595	7 347	4 665	3 345	15 356	8 482	236 433
Oktober .....	214 239	7 595	4 162	2 678	14 435	8 317	236 991
November .....	216 320	8 174	4 490	2 706	15 370	7 888	239 578
Dezember .....	216 920	7 863	4 369	2 981	15 213	7 729	239 863
1987							
Januar .....	219 203	8 043	4 186	2 810	15 038	7 531	241 772
Februar .....	220 322	8 413	4 667	2 850	15 930	7 535	243 788
März .....	223 725	8 766	4 692	3 018	16 476	7 785	247 986
April .....	224 000	8 723	4 113	3 303	16 139	9 148	249 288
Mai .....	225 400	8 663	3 851	3 433	15 947	9 217	250 563
Juni .....	229 010	7 609	4 220	3 454	15 282	8 749	253 041
Juli .....	226 220	8 062	3 902	3 325	15 289	9 108	250 617
August .....	227 798	8 521	3 800	3 310	15 632	9 431	252 860
September .....	230 675	8 732	4 054	3 294	16 080	9 165	255 920
<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. <sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. <sup>4)</sup> Bereinigte Werte.							

**Passif des bilans bancaires <sup>1)</sup>**

**Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>**

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
368 banques (bilans des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>								
38 123	53 835	11 811	9 486	75 132	17 526	130 781	624 193	1985
1986								
41 352	48 304	13 463	12 035	73 803	16 879	132 034	664 729	Septembre
41 926	49 463	12 846	12 270	74 579	16 685	133 189	669 692	Octobre
43 443	48 795	13 863	11 851	74 509	15 566	133 518	673 648	Novembre
40 666	52 017	13 615	11 744	77 376	15 735	133 777	675 555	Décembre
1987								
44 397	46 876	15 792	13 051	75 720	15 069	135 186	680 962	Janvier
44 945	46 004	16 068	13 558	75 629	14 908	135 482	685 405	Février
43 030	48 183	16 069	15 488	79 740	15 271	138 041	696 207	Mars
47 789	49 797	16 201	16 348	82 346	17 254	147 389	708 231	Avril
48 130	49 661	15 670	16 565	81 895	17 540	147 566	712 064	Mai
48 158	48 632	15 818	15 894	80 344	17 018	145 520	716 637	Juin <sup>4)</sup>
46 792	47 969	17 270	15 918	81 157	17 884	145 833	715 183	Juillet
47 374	46 887	16 483	15 915	79 285	18 177	144 836	717 981	Août
46 415	51 103	17 109	16 377	84 588	17 987	148 991	729 557	Septembre
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
23 746	28 585	6 941	4 001	39 527	13 102	76 375	291 235	1985
1986								
25 952	24 721	8 350	5 661	38 732	12 452	77 136	313 569	Septembre
26 614	25 219	7 364	5 793	38 375	12 217	77 207	314 198	Octobre
27 939	26 015	8 023	5 545	39 583	11 536	79 058	318 636	Novembre
24 975	27 479	7 631	5 607	40 718	11 726	77 420	317 282	Décembre
1987								
28 761	24 686	9 141	6 216	40 043	11 164	79 968	321 740	Janvier
28 740	24 461	9 365	6 471	40 297	10 917	79 954	323 742	Février
27 003	25 141	9 248	7 391	41 780	11 219	80 002	327 987	Mars
31 234	26 767	9 532	7 881	44 180	12 380	87 794	337 081	Avril
31 483	26 136	9 247	8 035	43 419	12 761	87 662	338 225	Mai
30 889	24 319	9 052	7 445	40 816	12 239	83 945	336 985	Juin
30 015	24 522	10 548	7 649	42 718	12 961	85 693	336 310	Juillet
30 510	24 560	9 600	7 500	41 660	13 496	85 665	338 526	Août
28 901	25 828	10 094	7 828	43 751	13 144	85 796	341 716	Septembre

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

<sup>4)</sup> Valeurs corrigées.

## Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**47**  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
<b>Auslandbanken (Inländische Bankstellen)</b>							
1985	33 727	4 056	710	1 035	5 802	377	39 906
1986							
September .....	36 678	2 949	1 059	1 372	5 380	463	42 520
Oktober .....	37 177	3 176	1 095	1 300	5 571	442	43 191
November .....	37 102	3 080	1 031	1 180	5 291	474	42 867
Dezember .....	35 701	3 458	1 114	1 093	5 665	398	41 764
1987							
Januar .....	36 676	3 310	1 131	1 201	5 642	376	42 694
Februar .....	37 641	3 552	1 046	1 240	5 838	390	43 869
März .....	37 356	3 435	1 207	1 460	6 103	387	43 845
April .....	37 907	3 199	1 136	1 482	5 816	425	44 148
Mai .....	37 934	3 608	1 245	1 516	6 369	452	44 755
Juni <sup>4)</sup> .....	38 350	3 587	1 046	1 461	6 094	452	44 895
Juli .....	38 283	3 606	1 100	1 513	6 218	495	44 996
August .....	38 546	3 268	1 121	1 412	5 801	481	44 828
September .....	39 015	3 752	1 168	1 532	6 452	480	45 947
<b>368 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup></b>							
1985	459 183	31 004	6 988	5 618	43 610	10 212	513 005
1986							
September .....	497 921	26 340	8 334	7 474	42 148	11 606	551 675
Oktober .....	502 282	27 469	8 125	7 037	42 632	11 526	556 440
November .....	505 565	26 769	8 475	6 933	42 177	11 052	558 795
Dezember .....	508 077	27 810	8 361	7 007	43 177	10 627	561 881
1987							
Januar .....	511 868	26 639	8 680	6 991	42 311	10 502	564 680
Februar .....	514 859	27 384	9 384	7 202	43 970	10 669	569 498
März .....	522 112	28 737	9 441	7 817	45 994	10 943	579 049
April .....	524 634	27 336	8 418	8 247	44 002	12 334	580 969
Mai .....	526 893	28 209	8 364	8 992	45 565	12 861	585 319
Juni .....	534 244	28 590	8 635	9 013	46 238	12 397	592 879
Juli .....	532 768	29 614	8 293	9 116	47 022	12 928	592 718
August .....	535 933	29 993	8 584	8 983	47 560	13 044	596 536
September .....	542 948	32 757	8 478	8 712	49 947	12 841	605 736

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

<sup>4)</sup> Bereinigte Werte.



## Passif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
7 223	21 407	3 889	4 237	29 533	2 665	39 421	79 327	1985
								1986
7 762	19 859	3 926	4 599	28 384	2 457	38 602	81 122	Septembre
7 529	20 590	4 108	4 669	29 368	2 509	39 406	82 596	Octobre
7 643	19 125	4 365	4 622	28 112	2 262	38 017	80 884	Novembre
7 493	20 183	4 647	4 556	29 386	2 207	39 086	80 850	Décembre
								1987
7 296	17 671	5 033	4 866	27 569	2 158	37 023	79 717	Janvier
7 812	17 252	5 267	4 888	27 407	2 228	37 447	81 316	Février
8 084	18 730	5 329	5 853	29 912	2 262	40 258	84 103	Mars
8 312	18 522	5 194	6 179	29 895	2 471	40 679	84 826	Avril
8 386	19 239	5 013	6 375	30 627	2 676	41 689	86 444	Mai
8 707	19 904	5 377	6 326	31 607	2 696	43 010	87 905	Juin <sup>4)</sup>
8 249	19 203	5 451	6 097	30 750	2 826	41 825	86 821	Juillet
8 252	18 327	5 458	6 239	30 023	2 667	40 943	85 771	Août
8 427	20 892	5 715	6 304	32 911	2 796	44 134	90 081	Septembre
368 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup>								
42 337	132 023	16 173	21 646	169 841	17 768	229 946	742 951	1985
								1986
45 592	123 829	18 330	26 433	168 593	17 246	231 430	783 104	Septembre
46 275	125 292	18 510	27 968	171 770	17 060	235 105	791 545	Octobre
47 472	122 339	19 483	28 288	170 111	15 932	233 515	792 310	Novembre
46 565	137 048	19 809	27 523	184 380	16 072	247 017	808 897	Décembre
								1987
48 013	120 636	21 727	29 539	171 902	15 480	235 395	800 075	Janvier
48 477	121 121	21 935	30 478	173 534	15 325	237 336	806 834	Février
48 677	122 979	22 560	34 006	179 544	15 726	243 947	822 995	Mars
51 809	122 892	22 229	35 573	180 695	17 835	250 339	831 308	Avril
51 322	123 898	22 467	34 880	181 245	18 117	250 684	836 003	Mai
53 765	125 132	21 948	34 915	181 996	17 477	253 238	846 117	Juin
51 303	125 623	23 797	36 051	185 471	18 377	255 151	847 869	Juillet
50 601	121 320	22 292	37 409	181 021	18 581	250 203	846 739	Août
50 783	128 977	23 412	39 338	191 727	18 425	260 935	866 671	Septembre
<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). <sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. <sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. <sup>4)</sup> Valeurs corrigées.								

47  
Suite

## Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**48**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	368 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>						
1985	1 036	247	151	72	469	347	1 852
1986							
September .....	1 015	164	152	76	392	351	1 758
Oktober .....	1 002	173	129	64	366	355	1 722
November .....	1 150	149	136	54	340	327	1 817
Dezember .....	1 002	130	142	51	323	324	1 649
1987							
Januar .....	866	114	141	57	312	319	1 497
Februar .....	942	186	132	77	394	322	1 659
März .....	965	171	146	193	510	326	1 801
April .....	920	178	150	76	404	339	1 664
Mai .....	918	81	146	59	285	379	1 582
Juni <sup>4)</sup> .....	875	129	111	51	291	380	1 546
Juli .....	844	123	121	61	304	364	1 513
August .....	970	185	109	120	414	345	1 728
September .....	976	187	128	70	384	358	1 718
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985	308	37	66	4	106	–	415
1986							
September .....	270	13	68	3	84	–	354
Oktober .....	254	11	68	3	82	–	336
November .....	253	11	68	3	82	–	335
Dezember .....	244	10	69	3	82	–	326
1987							
Januar .....	247	2	69	3	73	–	321
Februar .....	232	71	69	3	143	–	375
März .....	242	70	67	3	139	–	381
April .....	241	68	66	2	136	–	377
Mai .....	241	2	66	2	70	–	312
Juni .....	246	2	50	2	54	–	300
Juli .....	254	4	50	3	57	–	311
August .....	244	11	50	2	63	–	307
September .....	238	12	50	2	63	–	302
<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung) <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. <sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. <sup>4)</sup> Bereinigte Werte.							

**Actifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>**
**Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>**

En millions de francs

**Ausland – Etranger**
**48**

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
368 banques (opérations des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>								
26 802	156 024	25 515	40 697	222 236	–	249 039	250 890	1985
1986								
30 671	125 232	25 927	37 985	189 145	–	219 816	221 574	Septembre
30 958	130 682	27 227	38 900	196 809	–	227 767	229 489	Octobre
30 463	127 629	27 684	38 486	193 799	–	224 262	226 079	Novembre
31 375	125 886	27 490	38 219	191 594	–	222 969	224 618	Décembre
1987								
30 799	115 343	28 552	37 223	181 119	–	211 918	213 415	Janvier
30 273	117 781	28 540	38 511	184 832	–	215 105	216 764	Février
30 873	116 232	27 225	40 126	183 583	–	214 456	216 257	Mars
30 184	114 108	26 703	40 414	181 226	–	211 409	213 074	Avril
30 331	118 599	26 768	41 845	187 213	27	217 570	219 152	Mai
31 257	120 921	26 938	42 266	190 125	26	221 408	222 953	Juin <sup>4)</sup>
30 948	123 460	26 818	43 132	193 410	–	224 358	225 870	Juillet
31 464	122 299	26 513	43 163	191 975	–	223 438	225 166	Août
31 991	124 698	27 043	43 630	195 372	–	227 363	229 081	Septembre
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
14 931	66 570	12 503	15 696	94 769	–	109 700	110 115	1985
1986								
16 107	52 592	12 204	14 822	79 618	–	95 725	96 079	Septembre
16 126	54 472	12 713	15 211	82 397	–	98 523	98 859	Octobre
16 048	53 244	12 790	15 203	81 237	–	97 285	97 620	Novembre
16 489	53 211	12 555	14 845	80 611	–	97 101	97 427	Décembre
1987								
16 232	48 426	12 986	14 256	75 668	–	91 900	92 220	Janvier
16 005	49 504	12 913	14 768	77 185	–	93 190	93 565	Février
16 416	49 361	12 327	15 336	77 025	–	93 441	93 822	Mars
16 197	47 963	11 958	15 423	75 344	–	91 541	91 918	Avril
16 240	49 244	12 028	15 967	77 238	–	93 478	93 790	Mai
16 683	50 908	12 140	16 265	79 312	–	95 995	96 295	Juin
16 527	51 813	12 012	16 786	80 611	–	97 138	97 449	Juillet
16 892	51 778	11 864	16 321	79 963	–	96 854	97 161	Août
16 941	52 751	12 027	16 688	81 466	–	98 407	98 709	Septembre

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

<sup>4)</sup> Valeurs corrigées.

## Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**48**  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1985	143	158	40	38	236	18	397
1986							
September .....	144	109	39	52	200	17	362
Oktober .....	137	122	37	39	198	18	353
November .....	130	100	47	28	178	17	322
Dezember .....	142	85	49	28	162	16	321
1987							
Januar .....	106	82	52	35	168	18	292
Februar .....	119	82	41	56	179	18	298
März .....	130	71	54	172	296	18	444
April .....	118	80	60	55	195	20	333
Mai .....	101	32	54	38	125	54	279
Juni <sup>4)</sup> .....	84	76	36	30	143	54	281
Juli .....	78	72	46	38	156	22	256
August .....	110	127	38	98	262	21	393
September .....	134	125	57	49	231	20	386
	368 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup>						
1985	1 036	249	151	72	472	347	1 854
1986							
September .....	1 015	165	152	76	393	351	1 759
Oktober .....	1 002	174	129	64	366	355	1 723
November .....	1 150	150	136	54	340	327	1 817
Dezember .....	1 002	130	142	51	323	324	1 649
1987							
Januar .....	866	114	141	57	312	319	1 497
Februar .....	943	186	132	77	395	322	1 660
März .....	966	172	146	193	510	326	1 802
April .....	921	179	150	76	405	339	1 664
Mai .....	918	81	146	59	285	379	1 582
Juni .....	875	129	111	51	291	380	1 546
Juli .....	844	123	121	61	304	364	1 513
August .....	970	185	109	120	414	345	1 728
September .....	976	187	128	70	384	358	1 718

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

<sup>4)</sup> Bereinigte Werte.

**Actifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>**
**Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>**

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<b>Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)</b>								
6 369	71 154	8 555	17 976	97 686	–	104 054	104 451	1985
1986								
7 370	56 385	9 196	16 379	81 960	–	89 330	89 692	Septembre
7 389	58 428	9 450	16 570	84 447	–	91 836	92 189	Octobre
7 285	57 109	9 739	16 317	83 165	–	90 450	90 771	Novembre
7 287	56 155	9 652	16 181	81 988	–	89 275	89 596	Décembre
1987								
7 224	51 896	10 205	16 247	78 348	–	85 572	85 865	Janvier
7 179	52 546	10 287	16 528	79 361	–	86 539	86 855	Février
7 138	51 511	9 891	17 357	78 759	–	85 897	86 341	Mars
6 986	50 863	9 771	17 528	78 162	–	85 148	85 481	Avril
7 034	52 746	9 747	17 817	80 310	27	87 371	87 650	Mai
7 242	53 261	9 674	18 112	81 048	26	88 315	88 596	Juin <sup>4)</sup>
7 204	54 364	9 766	18 193	82 322	–	89 527	89 783	Juillet
7 219	53 146	9 459	19 039	81 643	–	88 862	89 255	Août
7 393	54 383	9 681	18 878	82 942	–	90 335	90 721	Septembre
<b>368 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup></b>								
25 128	125 370	21 406	35 803	182 580	–	207 707	209 561	1985
1986								
29 017	100 825	21 542	33 515	155 883	–	184 900	186 659	Septembre
29 385	104 871	22 492	34 265	161 628	–	191 013	192 736	Octobre
28 764	102 117	22 739	33 741	158 598	–	187 362	189 179	Novembre
28 952	97 627	21 724	33 269	152 620	–	181 573	183 222	Décembre
1987								
28 435	89 597	22 769	32 590	144 956	–	173 391	174 888	Janvier
27 913	91 573	22 838	33 805	148 217	–	176 130	177 790	Février
28 233	90 098	21 578	35 141	146 817	–	175 050	176 852	Mars
27 401	88 501	21 153	35 351	145 006	–	172 407	174 072	Avril
27 627	92 944	21 159	36 567	150 669	27	178 322	179 904	Mai
28 396	94 250	21 344	36 826	152 419	26	180 841	182 387	Juin
28 049	96 106	21 338	37 086	154 530	–	182 579	184 092	Juillet
28 505	95 662	21 128	37 393	154 183	–	182 688	184 416	Août
28 952	97 507	21 632	37 967	157 105	–	186 057	187 775	Septembre

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

<sup>4)</sup> Valeurs corrigées.

## Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**49**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	368 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>						
1985	11 068	21 633	5 069	7 760	34 461	6	45 535
1986							
September . . . . .	13 207	18 033	5 602	7 215	30 851	5	44 063
Oktober . . . . .	13 286	18 899	5 958	7 351	32 208	4	45 499
November . . . . .	13 307	18 303	6 020	7 331	31 654	4	44 964
Dezember . . . . .	13 480	17 741	5 732	6 929	30 402	4	43 886
1987							
Januar . . . . .	12 815	16 489	6 047	6 853	29 389	4	42 209
Februar . . . . .	12 858	17 401	5 827	7 371	30 599	4	43 462
März . . . . .	13 320	17 552	5 734	7 777	31 063	4	44 387
April . . . . .	12 798	17 213	5 562	7 771	30 545	4	43 348
Mai . . . . .	12 978	17 893	5 687	8 004	31 584	7	44 569
Juni*) . . . . .	13 435	18 536	5 621	8 207	32 363	8	45 806
Juli . . . . .	13 506	18 866	5 704	8 008	32 577	5	46 089
August . . . . .	13 742	18 901	5 764	7 689	32 354	5	46 100
September . . . . .	13 928	19 468	5 972	8 183	33 624	7	47 558
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985	6 401	11 438	2 417	3 551	17 407	–	23 808
1986							
September . . . . .	6 986	9 090	2 445	3 346	14 881	–	21 867
Oktober . . . . .	7 043	9 272	2 648	3 291	15 211	–	22 255
November . . . . .	7 099	8 957	2 637	3 424	15 018	–	22 117
Dezember . . . . .	7 190	8 750	2 393	3 197	14 340	–	21 531
1987							
Januar . . . . .	7 047	8 208	2 572	3 180	13 960	–	21 007
Februar . . . . .	6 957	8 784	2 440	3 472	14 696	–	21 653
März . . . . .	7 231	8 865	2 476	3 556	14 898	–	22 129
April . . . . .	7 042	8 624	2 438	3 532	14 594	–	21 636
Mai . . . . .	7 262	8 804	2 538	3 627	14 969	–	22 232
Juni . . . . .	7 511	9 455	2 403	3 830	15 688	–	23 198
Juli . . . . .	7 681	9 623	2 505	3 654	15 781	–	23 462
August . . . . .	7 764	9 832	2 461	3 562	15 855	–	23 619
September . . . . .	7 748	10 172	2 513	3 831	16 516	–	24 264
<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. <sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. <sup>4)</sup> Bereinigte Werte.							

**Passifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>**

**Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>**

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

**49**

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
368 banques (opérations des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>								
16 769	134 638	20 597	33 010	205 014	342	205 356	250 891	1985
								1986
18 479	107 362	20 477	30 847	158 686	346	177 511	221 574	Septembre
18 653	111 342	21 360	32 285	164 987	350	183 991	229 489	Octobre
18 305	109 478	21 800	31 210	162 487	323	181 115	226 079	Novembre
18 896	108 274	21 900	31 341	161 514	321	180 732	224 618	Décembre
								1987
18 849	98 867	22 649	30 425	152 042	315	171 206	213 415	Janvier
18 357	100 566	22 845	31 217	154 627	318	173 303	216 764	Février
18 519	98 851	21 637	32 542	153 030	321	171 870	216 257	Mars
18 306	97 074	21 292	32 719	151 085	335	169 729	213 074	Avril
18 271	100 787	21 227	33 900	155 914	398	174 583	219 152	Mai
18 697	102 515	21 428	34 110	158 053	398	177 147	222 953	Juin <sup>4)</sup>
18 286	104 717	21 235	35 185	161 137	359	179 782	225 870	Juillet
18 692	103 582	20 858	35 594	160 034	340	179 066	225 167	Août
19 038	105 417	21 199	35 516	162 132	352	181 522	229 081	Septembre
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
8 838	55 168	10 152	12 149	77 469	–	86 307	110 115	1985
								1986
9 391	43 515	9 827	11 479	64 821	–	74 212	96 079	Septembre
9 337	45 211	10 133	11 923	67 267	–	76 604	98 859	Octobre
9 201	44 298	10 222	11 781	66 301	–	75 502	97 620	Novembre
9 543	44 471	10 231	11 651	66 353	–	75 896	97 427	Décembre
								1987
9 433	40 221	10 482	11 078	61 781	–	71 213	92 220	Janvier
9 280	40 792	10 542	11 298	62 632	–	71 912	93 565	Février
9 426	40 565	9 918	11 783	62 266	–	71 693	93 822	Mars
9 396	39 406	9 586	11 893	60 886	–	70 282	91 918	Avril
9 219	40 441	9 556	12 342	62 339	–	71 558	93 790	Mai
9 418	41 455	9 787	12 437	63 679	–	73 097	96 295	Juin
9 100	42 195	9 557	13 135	64 886	–	73 987	97 449	Juillet
9 371	41 957	9 453	12 761	64 171	–	73 542	97 161	Août
9 431	42 591	9 564	12 859	65 014	–	74 445	98 709	Septembre

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).  
<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.  
<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.  
<sup>4)</sup> Valeurs corrigées.

## Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**49**  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1985	1 810	6 626	1 052	2 464	10 143	2	11 955
1986							
September .....	2 227	5 038	1 340	2 178	8 556	2	10 785
Oktober .....	2 247	5 384	1 362	2 243	8 988	1	11 236
November .....	2 221	5 196	1 407	2 165	8 767	1	10 989
Dezember .....	2 222	4 869	1 425	2 008	8 303	1	10 526
1987							
Januar .....	2 172	4 591	1 596	2 041	8 228	2	10 401
Februar .....	2 272	4 597	1 535	2 203	8 335	2	10 609
März .....	2 162	4 745	1 569	2 336	8 650	2	10 815
April .....	2 059	4 728	1 545	2 262	8 535	2	10 596
Mai .....	2 046	4 943	1 532	2 289	8 763	4	10 814
Juni <sup>4)</sup> .....	2 138	4 938	1 592	2 314	8 844	5	10 987
Juli .....	2 126	5 036	1 533	2 254	8 822	2	10 950
August .....	2 161	4 848	1 499	2 232	8 579	2	10 741
September .....	2 293	5 067	1 648	2 339	9 054	2	11 350
	368 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup>						
1985	10 883	16 690	4 359	7 017	28 067	6	38 956
1986							
September .....	13 027	13 967	5 060	6 459	25 486	5	38 518
Oktober .....	13 043	14 349	5 313	6 500	26 162	4	39 209
November .....	13 014	13 998	5 343	6 370	25 711	4	38 728
Dezember .....	13 029	13 119	4 867	5 936	23 922	4	36 955
1987							
Januar .....	12 332	12 063	5 161	5 992	23 216	4	35 552
Februar .....	12 371	12 829	4 933	6 499	24 261	4	36 637
März .....	12 751	12 957	4 860	6 811	24 628	4	37 383
April .....	12 185	12 688	4 774	6 799	24 260	4	36 450
Mai .....	12 362	13 367	4 916	7 017	25 300	7	37 669
Juni .....	12 736	13 561	4 854	7 152	25 566	8	38 310
Juli .....	12 791	13 629	4 937	6 954	25 520	5	38 316
August .....	12 959	13 623	4 983	6 716	25 321	5	38 285
September .....	13 115	13 992	5 140	7 191	26 322	7	39 444

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

<sup>4)</sup> Bereinigte Werte.



**Passifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>**

**Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>**

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

**49**  
Suite

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)								
4 701	64 685	7 544	15 550	87 779	16	92 496	104 451	1985
								1986
5 288	51 457	7 895	14 253	73 604	15	78 907	89 692	Septembre
5 259	52 551	8 088	15 038	75 678	16	80 953	92 189	Octobre
5 194	52 014	8 379	14 180	74 573	15	79 782	90 771	Novembre
5 207	51 371	8 276	14 201	73 848	15	79 070	89 596	Décembre
								1987
5 159	47 387	8 663	14 239	70 289	16	75 463	85 865	Janvier
5 026	48 032	8 792	14 380	71 204	16	76 246	86 855	Février
5 105	46 836	8 376	15 192	70 405	16	75 526	86 341	Mars
5 045	46 215	8 286	15 321	69 822	18	74 885	85 481	Avril
5 089	47 835	8 269	15 567	71 671	76	76 836	87 650	Mai
5 188	48 400	8 119	15 828	72 346	75	77 609	88 596	Juin <sup>4)</sup>
5 157	49 400	8 280	15 977	73 657	20	78 833	89 783	Juillet
5 168	48 424	7 997	16 905	73 327	19	78 514	89 255	Août
5 234	49 441	8 090	16 588	74 119	18	79 371	90 721	Septembre
368 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup>								
15 279	108 929	17 197	28 858	154 985	342	170 606	209 562	1985
								1986
17 005	87 023	16 634	27 133	133 789	346	148 141	186 659	Septembre
17 324	90 081	17 271	28 500	135 852	350	153 527	192 736	Octobre
16 899	88 271	17 533	27 425	133 229	323	150 451	189 179	Novembre
16 925	84 637	16 999	27 384	129 021	321	146 267	183 222	Décembre
								1987
16 968	77 648	17 751	26 653	122 052	315	139 335	174 888	Janvier
16 485	78 931	18 037	27 383	124 350	318	141 153	177 790	Février
16 447	77 312	16 864	28 524	122 700	321	139 468	176 852	Mars
16 137	75 993	16 530	28 627	121 150	335	137 622	174 072	Avril
16 183	79 658	16 388	29 608	125 654	398	142 235	179 904	Mai
16 536	80 818	16 601	29 725	127 144	398	144 077	182 387	Juin
16 103	82 600	16 521	30 193	129 314	359	145 776	184 092	Juillet
16 516	82 224	16 255	30 796	129 276	340	146 131	184 416	Août
16 812	83 702	16 620	30 845	131 167	352	148 331	187 775	Septembre

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

<sup>4)</sup> Valeurs corrigées.

## Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

50

Bilanzpositionen	Bank Leu AG  Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft  Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein  Société de Banque Suisse	
	Dezember 1986	September 1987	Dezember 1986	September 1987	Dezember 1986	September 1987
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben .....	289,6	287,4	4 578,9	4 522,0	5 012,2	4 722,5
Bankendebitoren auf Sicht .....	1 204,5	1 477,6	3 829,6	4 785,6	5 076,8	5 334,3
Bankendebitoren auf Zeit .....	5 002,5	4 506,6	44 384,3	44 749,2	37 859,0	38 642,7
Wechsel und Geldmarktpapiere .....	51,0	33,6	9 536,7	9 906,6	10 499,7	9 925,5
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....	271,7	329,7	6 056,1	7 584,7	8 022,1	8 165,1
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....	389,2	234,7	7 461,5	7 453,2	4 743,0	5 123,2
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i> .....	<i>119,5</i>	<i>94,0</i>	<i>3 572,0</i>	<i>3 337,2</i>	<i>2 025,3</i>	<i>2 080,8</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	665,2	652,1	14 152,7	13 538,9	15 752,2	18 831,4
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	798,5	804,3	10 503,6	11 791,3	15 326,7	16 624,0
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i> .....	<i>375,0</i>	<i>348,9</i>	<i>5 413,2</i>	<i>5 948,4</i>	<i>8 535,7</i>	<i>9 982,2</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften .....	344,1	311,0	3 816,5	3 813,3	3 292,0	3 159,9
Hypothekaranlagen .....	1 782,4	2 013,2	27 214,6	29 735,1	14 531,1	16 603,6
Wertschriften .....	1 464,7	1 684,7	7 889,9	9 552,0	7 208,5	8 460,5
Dauernde Beteiligungen .....	195,1	195,4	1 185,8	1 252,9	992,2	1 075,7
Bankgebäude .....	58,1	57,8	1 765,0	1 772,0	1 477,5	1 584,1
Andere Liegenschaften .....	18,9	18,9	224,0	230,0	233,0	234,3
Sonstige Aktiven .....	1 642,4	1 965,7	9 568,3	9 916,7	7 801,8	8 906,0
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust) .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>14 177,9</b>	<b>14 572,7</b>	<b>152 167,5</b>	<b>160 603,5</b>	<b>137 827,8</b>	<b>147 392,8</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup></i> .....	<i>2 124,6</i>	<i>2 020,8</i>	<i>38 173,9</i>	<i>40 368,1</i>	<i>43 844,0</i>	<i>48 743,7</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	1 592,0	1 432,7	8 280,0	10 105,7	8 521,8	12 644,8
Bankenkreditoren auf Zeit .....	3 494,5	3 409,5	41 325,5	36 270,6	19 822,8	24 119,6
Kreditoren auf Sicht .....	931,6	1 118,4	14 483,3	17 100,8	16 969,4	18 894,7
Kreditoren auf Zeit .....	2 037,7	1 815,1	35 425,3	39 579,4	45 458,0	42 379,9
Spareinlagen .....	1 091,0	1 153,5	12 542,9	13 458,5	9 757,6	10 419,7
Depositen- und Einlagehefte .....	1 094,1	1 172,2	6 172,4	7 543,8	5 570,9	6 092,1
Kassenobligationen und Kassenscheine .....	1 885,1	2 146,2	10 045,4	10 476,2	8 688,2	8 935,0
Obligationen-Anleihen .....	490,0	490,0	3 308,5	3 477,1	5 275,0	5 427,7
Pfandbriefdarlehen .....	99,7	108,2	48,6	48,2	70,2	57,2
Akzepte und Eigenwechsel .....	-	-	785,8	1 664,0	1 730,1	1 454,9
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	508,3	641,1	11 061,0	11 754,2	7 490,0	8 469,4
Kapital .....	266,3	315,3	2 058,6	2 346,2	3 587,2	3 595,6
Reserven .....	682,1	765,0	6 610,8	6 759,5	4 874,8	4 890,4
Saldovortrag .....	5,5	5,5	19,4	19,3	11,8	11,8
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>14 177,9</b>	<b>14 572,7</b>	<b>152 167,5</b>	<b>160 603,5</b>	<b>137 827,8</b>	<b>147 392,8</b>
<i>davon Fremde Gelder<sup>2)</sup></i> .....	<i>12 715,7</i>	<i>12 845,8</i>	<i>131 631,9</i>	<i>138 060,3</i>	<i>120 133,9</i>	<i>128 970,7</i>

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

<sup>2)</sup> Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

50

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1986	Septembre 1987	Décembre 1986	Septembre 1987	Décembre 1986	Septembre 1987	
7	8	9	10	11	12	
3 827,0	3 313,5	878,9	649,4	14 586,6	13 494,8	<b>Actif</b>
2 508,7	4 977,8	666,2	956,8	13 285,8	17 532,1	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
27 877,1	28 857,3	4 396,3	5 061,6	119 519,2	121 817,4	Avoirs en banque à vue
6 113,0	5 773,8	576,9	736,8	26 777,3	26 376,3	Avoirs en banque à terme
3 722,5	4 607,8	1 868,0	2 084,7	19 940,4	22 772,0	Effets de change et papiers monétaires
7 089,3	7 645,2	3 470,3	3 762,2	23 153,3	24 218,5	Comptes courants débiteurs en blanc
3 114,4	3 265,3	2 211,5	2 429,4	11 042,7	11 206,7	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
6 961,0	8 661,8	1 806,3	2 085,6	39 337,4	43 769,8	Avances et prêts à terme fixe en blanc
15 526,9	15 662,2	2 528,0	2 823,3	44 683,7	47 705,1	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
9 290,7	10 223,2	1 922,7	2 176,6	25 537,3	28 679,3	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
2 492,3	2 346,9	633,1	642,7	10 578,0	10 273,8	Placements hypothécaires
8 475,3	9 240,9	8 197,1	8 782,1	60 200,5	66 374,9	Titres
7 025,7	6 157,2	2 615,2	3 138,1	26 204,0	28 992,5	Participations permanentes
1 485,0	1 512,0	24,5	24,4	3 882,6	4 060,4	Immeubles à l'usage de la banque
1 221,0	1 347,0	413,3	431,8	4 934,9	5 192,7	Autres immeubles
103,0	126,0	93,4	94,0	672,3	703,2	Autres actifs
9 313,6	8 970,2	742,5	759,9	29 068,6	30 518,5	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
103 741,4	109 199,6	28 910,0	32 033,4	436 824,6	463 802,0	Total du bilan
33 299,7	36 577,0	9 672,6	10 755,8	127 114,8	138 465,4	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
7 158,7	8 699,7	729,5	744,4	26 282,0	33 627,3	<b>Passif</b>
20 252,1	21 246,9	2 208,3	2 750,6	87 103,2	87 797,2	Engagements en banque à vue
13 295,3	14 213,5	3 201,6	3 412,6	48 881,2	54 740,0	Engagements en banque à terme
26 828,7	26 274,3	4 540,9	6 102,9	114 290,6	116 151,6	Créanciers à vue
6 762,9	7 543,7	6 507,5	6 813,3	36 661,9	39 388,7	Créanciers à terme
4 755,9	5 090,8	3 511,6	3 750,1	21 104,9	23 649,0	Dépôts d'épargne
8 363,0	8 488,8	4 199,2	4 262,0	33 180,9	34 308,2	Livrets et carnets de dépôts
4 547,4	4 796,9	1 524,6	1 524,7	15 145,5	15 716,4	Obligations de caisse et bons de caisse
270,4	270,5	159,0	166,0	647,9	650,1	Emprunts obligataires
738,2	1 062,7	0,5	0,5	3 254,6	4 182,1	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
4 425,4	5 137,2	466,9	645,1	23 951,6	26 647,0	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 850,0	1 850,0	716,5	716,5	8 478,6	8 823,6	Autres passifs
4 483,5	4 514,7	1 130,2	1 131,0	17 781,4	18 060,6	Capital
9,9	9,9	13,7	13,7	60,3	60,2	Réserves
103 741,4	109 199,6	28 910,0	32 033,4	436 824,6	463 802,0	Total du bilan
92 234,4	96 625,1	26 582,2	29 526,6	383 298,1	406 028,5	<i>dont fonds de tiers<sup>2)</sup></i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>1)</sup> Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

# Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs  
71 Banken (inländische Bankstellen)<sup>2)</sup> – 71 banques (comptoirs en Suisse)<sup>2)</sup>

51

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse						
	Bankengruppen – Catégories de banques			Bilanzpositionen – Positions du bilan			
	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs <sup>1)</sup>	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	Zusammen Total <sup>3)</sup>
1983	90 896	97 386	27 786	88 634	9 674	117 760	216 068
1984	96 811	107 947	30 053	97 624	9 535	127 652	234 811
1985							
Jan. – Jan.	96 740	108 669	30 212	98 153	9 400	128 068	235 621
Feb. – Fév.	97 479	110 315	30 234	99 594	9 373	129 061	238 028
März – Mars	97 799	111 681	30 548	100 681	9 184	130 163	240 028
April – Avril	98 239	112 225	30 816	100 922	9 129	131 230	241 281
Mai – Mai	99 059	112 978	30 746	101 238	9 331	132 215	242 783
Juni – Juin	99 770	115 188	31 074	103 595	9 322	133 115	246 032
Juli – Juillet	100 175	114 731	31 535	103 296	9 166	133 978	246 440
August – Août	100 815	115 523	31 505	103 809	9 230	134 804	247 843
Sep. – Sep.	101 738	117 456	31 892	105 849	9 368	135 870	251 086
Okt. – Oct.	101 912	117 482	31 884	105 107	9 188	136 983	251 278
Nov. – Nov.	103 269	119 620	32 125	107 102	9 785	138 125	255 013
Dez. – Déc.	104 527	121 708	32 368	109 251	10 039	139 312	258 602
1986							
Jan. – Jan.	104 451	123 060	32 448	110 146	9 757	140 055	259 958
Feb. – Fév.	104 522	124 861	32 631	111 656	9 405	140 954	262 014
März – Mars	105 168	126 085	32 972	112 899	9 380	141 946	264 225
April – Avril	105 316	127 199	33 138	113 368	9 205	143 080	265 653
Mai – Mai	105 811	128 309	33 355	114 233	9 229	144 013	267 475
Juni – Juin	106 973	130 659	33 735	116 878	9 410	145 080	271 368
Juli – Juillet	107 298	130 132	33 896	116 080	9 145	146 101	271 327
August – Août	107 696	130 209	33 951	115 398	9 244	147 213	271 855
Sep. – Sep.	108 567	132 396	34 337	117 286	9 459	148 556	275 300
Okt. – Oct.	108 976	132 310	34 486	116 709	9 303	149 760	275 771
Nov. – Nov.	109 633	133 580	34 644	117 635	9 423	150 799	277 857
Dez. – Déc.	110 853	136 034	35 133	119 850	9 616	152 555	282 021
1987							
Jan. – Jan.	111 032	137 162	35 289	119 922	10 178	153 383	283 483
Feb. – Fév.	111 690	138 121	35 391	121 294	9 470	154 438	285 203
März – Mars	112 390	140 437	35 782	123 331	9 426	155 851	288 608
April – Avril	113 068	141 417	35 937	123 936	9 467	157 018	290 421
Mai – Mai	113 975	142 699	36 128	125 100	9 457	158 244	292 801
Juni – Juin	114 994	145 530	36 522	127 764	9 478	159 803	297 045
Juli – Juillet	115 239	145 325	36 585	126 883	9 303	160 964	297 149
August – Août	115 946	146 613	36 910	127 973	9 336	162 160	299 469
Sep. – Sep.	117 066	149 391	37 274	130 309	9 485	163 938	303 731
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.  
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.  
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

<sup>3)</sup> Ab Monatsbericht Mai 1985 (Nr. 5) ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.  
A partir du mois de mai 1985 (Bulletin mensuel no 5), sans les effets de change et les papiers monétaires.

**Bewilligte und beanspruchte inländische Kredite <sup>1)</sup>**  
**Crédits bancaires en Suisse, limites et montants utilisés <sup>1)</sup>**

In Millionen Franken – En millions de francs

122 Banken (inländische Bankstellen) – 122 banques (comptoirs en Suisse)

**52**

Kredite an im Inland domizillierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse								
Monatsende Fin de mois	Baukredite <sup>2)</sup> Crédits de construction <sup>2)</sup>		Hypotheken <sup>4)</sup> – Hypothèques <sup>4)</sup>		Übrige Kredite – Autres crédits		Total Kredite – Total des crédits	
	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>
<b>1985</b>								
Juli – Juillet	26 086	12 212	177 726	172 392	135 442	74 246	339 254	258 850
August – Août	26 520	12 534	180 386	174 522	132 040	73 174	338 947	260 230
Sep. – Sep.	26 532	12 656	184 370	175 898	136 555	75 461	347 456	264 016
Okt. – Oct.	26 615	12 882	185 400	177 405	136 739	74 038	348 755	264 325
Nov. – Nov.	26 903	13 033	187 109	178 887	138 235	76 427	352 247	268 347
Dez. – Déc.	26 681	13 249	188 165	180 172	138 479	78 450	353 325	271 871
<b>1986</b>								
Jan. – Jan.	26 586	13 003	189 315	181 270	136 322	79 271	352 223	273 545
Feb. – Fév.	26 815	12 978	191 085	182 548	140 420	80 053	358 320	275 579
März – Mars	27 099	13 034	192 740	184 031	141 472	80 769	361 312	277 835
April – Avril	27 469	13 018	194 328	185 508	142 300	80 829	364 097	279 355
Mai – Mai	27 901	13 169	195 866	186 885	145 939	81 269	369 706	281 323
Juni – Juin	27 994	13 488	197 472	188 358	147 376	83 730	372 842	285 576
Juli – Juillet	28 430	13 526	198 725	189 695	149 933	82 210	377 088	285 431
August – Août	28 809	13 586	200 673	191 271	150 338	80 956	379 821	285 813
Sep. – Sep.	29 245	13 891	202 580	193 113	151 401	82 634	383 226	289 638
Okt. – Oct.	29 322	13 916	204 340	194 724	152 754	81 667	386 416	290 307
Nov. – Nov.	29 569	14 079	206 234	196 380	154 221	82 352	390 024	292 811
Dez. – Déc.	29 222	14 224	208 342	198 478	154 440	84 283	392 005	296 985
<b>1987</b>								
Jan. – Jan.	28 819	13 698	209 498	199 661	156 278	85 122	394 594	298 481
Feb. – Fév.	29 028	13 603	211 406	201 259	158 191	85 541	398 625	300 402
März – Mars	29 373	13 659	213 575	203 110	159 372	87 023	402 320	303 792
April – Avril	29 793	13 523	215 183	204 795	160 958	87 663	405 934	305 981
Mai – Mai	30 395	13 634	217 294	206 488	162 566	88 332	410 255	308 454
Juni – Juin	30 515	13 821	219 272	208 453	164 023	91 007	413 810	313 280
Juli – Juillet	30 941	14 003	224 152	210 285	165 881	89 065	420 974	313 352
August – Août	31 292	14 226	223 221	212 114	168 025	89 566	422 538	315 906
Sep. – Sep.	31 521	14 454	226 149	214 297	169 814	91 789	427 484	320 540
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren, feste Vorschüsse und Darlehen, Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen. – Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public, placements hypothécaires.

<sup>2)</sup> Die Angaben seit 1976 von 71 Banken werden im Quartalsheft 2/1986 veröffentlicht. – Les données pour les 71 banques depuis 1976, seront publiées dans le bulletin trimestriel, «Monnaie et conjoncture», 2/1986.

<sup>3)</sup> Stand der bewilligten und beanspruchten Kredite. – Etat des limites accordées et état des montants utilisés.

<sup>4)</sup> Hypothekaranlagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung. – Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

Jahresende Jahrestotal Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total
	Wertschriften Titres 1	Immobilien Immeubles 2	Wertschriften Titres 3	Immobilien Immeubles 4	Wertschriften Titres 5	Immobilien Immeubles 6	
	Zahl der Anlagefonds						
1985 Dez.	7	35	46	–	60	–	148
1986 Sep.	10	33	53	–	64	–	160
Dez.	10	33	60	–	62	–	165
1987 März	10	33	61	–	62	–	166
Juni	10	33	61	–	62	–	166
Sep.							
	Fondsvermögen (in Mio Franken) <sup>2)</sup> – Fortune des fonds (en millions de francs) <sup>2)</sup>						
1985 Dez.	1 923,1	5 954,0	5 013,8	–	9 168,7	–	22 059,6
1986 Sep.	2 106,4	6 529,8	7 634,5	–	10 657,6	–	26 928,3
Dez.	2 364,7	6 707,0	7 844,2	–	11 276,6	–	28 192,5
1987 März	2 351,7	6 911,0	8 829,8	–	11 792,2	–	29 884,7
Juni	2 409,7	7 170,5	9 848,4	–	12 335,4	–	31 764,0
Sep.							
	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)						
1985	223,5	171,4	2 069,0	–	1 386,7	–	3 850,6
1986	489,2	460,7	4 315,6	–	2 706,8	–	7 972,3
1986 III	169,5	54,3	1 173,9	–	855,3	–	2 253,0
IV	128,7	164,0	905,2	–	701,5	–	1 899,4
1987 I	138,3	182,5	1 375,9	–	681,5	–	2 378,2
II	85,8	248,9	1 436,9	–	416,5	–	2 188,1
III							
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)						
1985	84,8	102,6	706,8	–	379,9	–	1 274,1
1986	184,6	16,0	1 686,9	–	392,7	–	2 280,2
1986 III	40,4	–	458,7	–	81,2	–	580,3
IV	30,4	–	479,1	–	140,8	–	650,3
1987 I	51,7	–	526,7	–	114,3	–	692,7
II	53,3	–	639,2	–	111,3	–	803,8
III							
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1985 Dez. <sup>5)</sup>	8 529	19 717	35 738	–	99 761	–	163 745
1986 Sep. <sup>5)</sup>	9 760	20 725	54 207	–	113 394	–	198 086
Dez. <sup>5)</sup>	10 203	21 534	57 489	–	117 782	–	207 008
1987 März <sup>5)</sup>	10 785	22 247	63 125	–	122 443	–	218 600
Juni <sup>5)</sup>	10 904	23 129	66 753	–	124 590	–	225 376
Sep. <sup>5)</sup>							
<p>Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.</p> <p>1) Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.</p> <p>2) Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.</p> <p>3) Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.</p> <p>4) Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.</p> <p>5) Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.</p>							

**Fonds de placement <sup>1)</sup>**
**53**

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen <sup>2)</sup>	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année Total annuel Fin de trimestre
Obligations Obligations		Aktien Actions		Immobilien Immeubles				
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	14	15	
8	9	10	11	12	13			
Nombre de fonds de placement								
49	84	37	59	33	–	–	49	Déc. 1985
56	92	46	73	33	–	–	60	Sep. 1986
61	95	47	76	33	–	–	66	Déc.
63	94	49	78	33	–	–	73	Mars 1987
62	93	48	82	33	–	–	92	Juin Sep.
Beträge in Mio Franken <sup>4)</sup> – Montants en millions de francs <sup>4)</sup>								
830,3	9 340,0	2 065,1	2 880,3	6 020,3	–	–	.	Déc. 1985
815,0	11 608,7	2 152,9	3 652,5	6 664,6	–	–	.	Sep. 1986
914,8	12 363,9	2 443,5	3 925,2	6 845,6	–	–	.	Déc.
1 127,2	13 438,5	2 363,5	4 476,1	6 892,2	–	–	.	Mars 1987
1 322,7	14 134,0	2 407,5	5 023,2	7 037,5	–	–	.	Juin Sep.
Montant revenant aux fonds (en millions de francs)								
2 559,7		1 123,1		167,8	–	–	1 631,1	1985
4 506,2		3 028,1		438,0	–	–	3 856,1	1986
1 337,0		862,5		53,5	–	–	937,7	1986 III
1 273,7		472,8		152,9	–	–	1 334,6	IV
1 316,6		880,0		181,6	–	–	1 129,1	1987 I
865,7		1 073,5		248,9	–	–	1 142,5	II III
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)								
296,6		874,9		102,6	–	–	1 359,2	1985
444,0		1 820,2		16,0	–	–	2 541,2	1986
87,7		492,6		–	–	–	427,1	1986 III
234,4		415,9		–	–	–	657,3	IV
133,5		559,2		–	–	–	494,6	1987 I
186,1		617,7		–	–	–	814,2	II III
Nombre de parts en circulation (en 1000)								
102 377		43 596		17 772	–	–	.	Déc. 1985 <sup>5)</sup>
126 567		52 800		18 719	–	–	.	Sep. <sup>5)</sup> 1986
134 933		52 607		19 468	–	–	.	Déc. <sup>5)</sup>
144 596		53 823		20 181	–	–	.	Mars 1987 <sup>5)</sup>
150 350		53 964		21 062	–	–	.	Juin <sup>5)</sup> Sep. <sup>5)</sup>

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.

<sup>1)</sup> Compte non tenu des fonds en liquidation.

<sup>2)</sup> Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

<sup>3)</sup> Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.

<sup>4)</sup> Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette).

<sup>5)</sup> La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.

**ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS**  
**Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse**  
 In Millionen Franken – En millions de francs

54

Monat Mois	Gesamtumsatz <sup>1)</sup> – Mouvement total <sup>1)</sup> (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	1 282 605	1 476 928	1 935 227	2 510 145	3 166 910	3 358 891	3 915 023
Feb. – Fév.	1 355 794	1 447 997	1 793 069	2 488 388	3 312 013	3 228 261	3 898 419
März – Mars	1 431 274	1 691 911	2 171 470	2 819 162	3 366 111	3 462 753	3 923 806
April – Avril	1 359 322	1 644 350	1 821 674	2 241 054	2 953 530	3 972 412	4 133 063
Mai – Mai	1 376 692	1 668 763	1 904 815	2 755 432	2 983 563	3 262 793	4 282 597
Juni – Juin	1 563 918	2 062 442	2 298 198	2 748 778	2 839 264	3 731 929	7 502 982 <sup>2)</sup>
Juli – Juillet	1 746 395	1 763 290	1 899 684	3 020 895	3 444 946	3 847 525	7 821 244 <sup>2)</sup>
August – Août	1 588 029	1 765 325	2 125 059	3 144 758	3 223 077	3 328 509	7 173 679 <sup>2)</sup>
Sep. – Sep.	1 666 142	1 748 407	2 024 291	2 970 905	3 231 550	3 863 173	7 358 936 <sup>2)</sup>
Okt. – Oct.	1 543 224	1 673 332	2 081 246	3 022 076	3 228 998	3 808 659	7 953 348 <sup>2)</sup>
Nov. – Nov.	1 523 966	1 849 644	2 061 245	2 826 501	2 902 512	3 723 799	
Dez. – Déc.	1 406 355	1 824 862	2 269 917	2 288 095	2 823 079	3 623 137	
Total	17 843 716	20 617 250	24 385 895	32 836 189	37 475 553	43 211 841	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	14 913 395	16 942 745	20 054 733	27 721 593	31 749 962	35 864 905	57 963 097 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

<sup>2)</sup> Ab Juni 1987 nicht mehr vergleichbar mit den früheren Werten. – Les données, à partir de juin 1987, ne sont plus comparables à celles des mois précédents.

**Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux**

55

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		Giroverkehr Virements		Trafic international			
			1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986
Jan. – Jan.	1 158 737	11 645	18 476	17 707	7 964	7 701	137 248	138 998	239	263	163 927	164 669
Feb. – Fév.	1 159 697	10 491	14 920	15 260	7 108	7 063	104 429	115 060	241	244	126 698	137 627
März – Mars	1 161 038	11 325	16 964	18 723	7 423	8 263	101 963	117 817	241	264	126 591	145 067
April – Avril	1 161 038	11 578	19 736	17 615	8 470	7 829	131 346	121 288	274	263	159 826	146 995
Mai – Mai	1 167 138	10 835	17 345	17 157	7 718	7 607	110 500	114 877	250	267	135 813	139 908
Juni – Juin	1 169 087	12 047	18 953	19 709	8 082	8 426	115 511	121 505	260	265	142 806	149 905
Juli – Juillet	1 170 951	11 256	19 585	19 013	8 637	8 700	140 469	141 829	271	282	168 962	169 824
August – Août	1 172 387	10 766	14 851	15 683	7 057	7 624	101 144	105 624	239	259	123 291	129 190
Sep. – Sep.	1 174 036	11 346	17 164	17 175	7 851	7 832	98 640	111 503	255	263	123 910	136 773
Okt. – Oct.			18 389		8 336		130 863		271		157 859	
Nov. – Nov.			16 699		7 868		107 249		261		132 077	
Dez. – Déc.			24 563		11 191		134 958		279		170 991	
Total			217 645		97 705		1 414 320		3 081		1 732 751	
Jan. b. Sep. Jan. à Sep.			157 994	158 042	70 310	71 045	1 041 250	1 088 501	2 270	2 370	1 271 824	1 319 958



# ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

## Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

**56**

Einnahmen	1984	1985	1986	1986		1987			Recettes
				Quartal – Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
<b>Roherträge – Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Direkte Bundessteuer .....	4 832 378	4 753 888	5 580 577	2 194 922	526 618	356 047	3 468 984	1 171 110	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer .....	2 033 637	1 821 867	2 541 964	- 24 575	899 737	1 775 159	106 700	- 429 933	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	113 070	121 592	118 961	-	118 961	-	-	-	Taxe militaire
Stempelabgaben .....	1 447 195	1 873 892	2 228 414	562 635	481 905	492 122	631 007	548 538	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer .....	6 428 377	6 777 213	7 353 364	1 862 676	1 839 352	2 168 173	1 785 876	1 971 090	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer .....	783 289	838 477	791 415	196 553	232 669	189 256	208 234	194 304	Impôt sur le tabac
Biersteuer .....	48 678	55 424	57 391	16 407	15 858	13 109	12 300	15 579	Impôt sur la bière
Steuern zusammen ..	15 686 624	16 242 353	18 672 086	4 808 618	4 115 100	4 993 866	6 213 101	3 470 688	Impôts en tout
<b>Verkehrsabgaben</b>									<b>Taxes routières</b>
Schwerverkehrsabgabe und Eingangsgebühr ..	-	111 848	116 227	31 912	30 424	25 356	35 271	39 718	Redevance sur le trafic des poids lourds et taxes d'entrée
Nationalstrassenabgabe .....	-	150 533	159 611	35 428	9 783	79 064	40 668	36 497	Redevance pour l'utilisation des routes nationales
<b>Total Verkehrsabgaben</b> .....	-	262 381	275 838	67 340	40 207	104 420	75 939	76 215	<b>Total taxes routières</b>
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	890 277	911 147	1 073 856	276 672	234 085	255 797	251 996	262 939	Droits d'entrée
Tabakzölle .....	5 701	5 209	5 883	1 457	1 493	1 131	1 419	1 384	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle .....	1 061 763	1 085 451	1 155 468	315 682	294 578	251 911	297 517	318 811	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen .....	1 405 461	1 416 415	1 496 057	411 994	374 313	333 990	396 506	425 954	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge .....	29 507	31 031	27 239	7 977	6 788	5 054	7 236	8 845	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen .....	3 392 709	3 449 253	3 758 503	1 013 782	911 257	847 883	954 674	1 017 933	Droits en tout
<b>Übrige Abgaben <sup>1)</sup></b> ..	603 800	604 585	719 283	137 740	304 726	149 252	159 411	113 234	<b>Autres recettes <sup>1)</sup></b>
<b>Total</b> .....	19 683 133	20 558 572	23 425 710	6 027 480	5 371 290	6 095 421	7 403 125	4 678 070	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile – Parts des cantons</b>									
Direkte Bundessteuer .....	1 449 713	1 426 167	1 674 173						Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer .....	201 664	180 453	252 361						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	22 614	24 318	23 792						Taxe militaire
Stempelabgaben .....	-	-							Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer ..	-	-							Impôt sur les bénéficiaires de guerre

<sup>1)</sup> Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation

## Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

**57**

Art der Einnahmen	1981	1982	1983	1984	1985	1986	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	5 197 373	6 219 081	5 999 409	6 979 085	6 697 347	8 241 502	Impôts sur le revenu et la fortune
Stempelabgabe .....	876 539	947 778	1 233 430	1 447 195	1 873 892	2 228 414	Droits de timbre
Verkehrsabgaben .....	–	–	–	–	262 381	275 838	Taxes routières
Verbrauchssteuern .....	5 947 552	6 359 613	6 740 144	7 260 344	7 671 114	8 202 170	Impôts de consommation
Zölle .....	3 243 630	3 266 535	3 381 552	3 392 709	3 449 253	3 758 503	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	479 865	589 333	645 607	603 800	604 585	719 283	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>15 744 959</b>	<b>17 382 340</b>	<b>18 000 142</b>	<b>19 683 133</b>	<b>20 558 572</b>	<b>23 425 710</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	33,0	35,8	33,3	35,5	32,6	35,2	Impôts sur le revenu et la fortune
Stempelabgaben .....	5,6	5,4	6,9	7,3	9,1	9,5	Droits de timbre
Verkehrsabgaben .....	–	–	–	–	1,3	1,2	Taxes routières
Verbrauchssteuern .....	37,8	36,6	37,4	36,9	37,3	35,0	Impôts de consommation
Zölle .....	20,6	18,8	18,8	17,2	16,8	16,0	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	3,0	3,4	3,6	3,1	2,9	3,1	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

## Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

**58**

Gegenstand der Abgabe	1986			1987			Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Emission von Wertpapieren .....	200 929	141 299	118 768	113 057	159 679	153 818	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren .....	408 389	387 600	327 240	341 171	387 230	359 254	Négociation de titres
Prämienquittungen .....	81 083	33 687	35 857	37 866	84 052	35 421	Quittances de primes
Bussen usw. ....	21	49	40	28	46	45	Amendes, etc.
<b>Rohrertrag .....</b>	<b>690 422</b>	<b>562 635</b>	<b>481 905</b>	<b>492 122</b>	<b>631 007</b>	<b>548 538</b>	<b>Rendement brut</b>

## Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

**59**

Verrechnungssteuer	1986			1987			Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Eingänge .....	3 942 328	1 934 334	2 034 042	4 092 839	3 595 084	2 042 865	Rentrées
Rückerstattungen .....	3 727 542	1 958 909	1 134 304	2 317 680	3 488 384	2 472 798	Remboursements
<b>Verrechnungssteuer Rohrertrag .....</b>	<b>214 786</b>	<b>– 24 575</b>	<b>899 738</b>	<b>1 775 159</b>	<b>106 700</b>	<b>– 429 933</b>	<b>Rendement brut de l'impôt anticipé</b>

## Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1984	1985	1986	1986		1987			Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
Total .....	21 643,8	22 881,2	23 176,2	5 459,4	8 034,5	4 529,4	6 231,3	5 458,7	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben <sup>1)</sup> ..	1 939,0	2 003,9	2 068,9	456,8	808,5	378,2	483,2	509,5	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation <sup>1)</sup> )
Subventionen .....	5 934,8	6 281,3	6 427,8	1 452,2	2 359,2	1 423,8	1 706,9	1 467,3	Subventions
Grundstücke und Fahrnis <sup>2)</sup> .....	2 484,6	3 011,3	2 704,4	415,5	1 561,8	303,7	474,5	558,6	Immeubles et mobilier <sup>2)</sup> )

<sup>1)</sup> Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.

<sup>2)</sup> Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

60

## Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz  Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1977	15 493,0	14 025,9	-1 467,1	1 505,5	672,0	- 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	- 718,5	1 529,5	726,8	- 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	-1 714,5	1 373,0	762,1	- 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	-1 071,2	1 647,0	556,5	-1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	- 173,2	1 273,7	635,7	- 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	- 424,4	1 427,9	616,0	- 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	- 855,4	1 496,0	1 088,0	- 408,0	1 263,4		16 566,2
1984	21 643,8	21 196,3	- 447,5	1 537,8	1 173,5	- 364,3	811,8		17 378,0
1985	22 881,3	22 185,5	- 695,8	1 312,2	946,6	- 365,6	1 061,4		18 439,4
1986 <sup>1)</sup>	23 176,2	25 114,0	1 937,8	1 834,2	801,4	-1 032,9	-	904,9	17 534,5
1987 <sup>1)</sup>	24 225,4	24 396,0	170,6	1 359,7	938,8	- 420,9	250,3		18 986,7

<sup>1)</sup> Voranschlag. – Budget.

61

## Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden  Dette totale
	Laufende Schulden  Dette courante	Kurzfristige Schulden  Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden  Dette à moyen et long terme	Total zu verzinsende Schulden  Total	Laufende Schulden  Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden  Dette à moyen et long terme	Total nicht zu verzinsende Schulden  Total	
	1950	96	429	8 203	8 728	135	-	
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 658	802	3 460	24 394
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249
1984	1 251	4 991	17 451	23 693	2 943	1 100	4 043	27 735
1985	1 326	5 242	18 322	24 890	3 209	1 167	4 376	29 266
1986	5 170	4 111	17 468	26 749	241	1 238	1 479	28 228

62

## Schulden der Kantone und Städte<sup>1)</sup> – Dettes des cantons et des villes<sup>1)</sup>

In 1000 Franken – En 1000 francs

**63**

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden <sup>2)</sup> Dettes internes <sup>2)</sup>		Schulden – Dettes Total <sup>3)</sup>	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
<b>Kantone – Cantons</b>								
Zürich .....	804 424	752 597	2 163 400	2 241 550	1 266 214	1 321 807	4 241 421	4 316 638
Bern .....	374 342	323 365	1 763 500	2 170 236	–	–	2 166 003	2 517 890
Luzern .....	259 692	283 752	942 430	966 425	291 642	286 807	1 512 434	1 556 574
Uri .....	11 210	14 553	77 825	72 246	35 255	31 242	124 302	118 062
Schwyz .....	70 066	96 337	188 248	183 480	10 040	10 000	268 523	290 072
Obwalden .....	10 704	35 753	70 823	52 667	3 650	–	85 328	88 453
Nidwalden .....	17 698	22 583	135 438	131 639	–	–	153 862	154 985
Glarus .....	27 855	31 249	6 514	5 170	12 507	15 500	50 404	55 442
Zug .....	74 545	154 531	81 299	79 995	–	–	157 710	251 094
Fribourg .....	38 644	34 316	437 554	416 414	270 817	285 533	747 015	736 297
Solothurn .....	69 544	84 300	335 300	358 121	252 350	252 350	717 915	723 595
Basel-Stadt .....	603 896	577 775	2 395 500	2 197 500	–	–	3 436 327	3 280 839
Basel-Land .....	250 106	307 106	733 995	934 999	229 000	–	1 223 421	1 274 562
Schaffhausen .....	19 878	23 221	7 900	7 700	175 535	175 092	215 883	222 311
Appenzell AR .....	3 608	6 641	102 000	120 500	46 145	38 600	154 172	172 361
Appenzell IR .....	13 201	6 544	36 998	41 925	119	114	56 650	56 131
St. Gallen .....	350 180	384 285	328 000	274 000	80 352	77 585	763 965	741 743
Graubünden .....	619 804	609 191	227 775	224 201	165 796	114 900	1 018 015	953 526
Aargau .....	122 263	152 688	646 450	630 000	367 975	359 563	1 180 378	1 201 452
Thurgau .....	86 481	147 910	309 227	320 990	63 341	60 629	466 363	534 808
Ticino .....	141 388	160 435	798 464	643 003	663 267	703 065	1 604 213	1 507 436
Vaud .....	142 694	124 447	1 275 050	1 236 420	306 513	282 228	1 877 165	1 810 447
Valais .....	214 548	195 784	548 110	568 090	27 939	27 075	803 910	796 219
Neuchâtel .....	86 220	91 225	479 106	493 401	35 316	34 744	629 863	650 818
Genève .....	622 513	659 929	2 014 590	2 211 578	944 296	985 123	3 803 942	4 054 784
Jura .....	26 809	30 688	55 000	104 500	1 410	1 214	96 188	150 985
<b>Total .....</b>	<b>5 062 313</b>	<b>5 311 205</b>	<b>16 160 496</b>	<b>16 686 750</b>	<b>5 249 479</b>	<b>5 063 171</b>	<b>27 555 372</b>	<b>28 217 524</b>
<b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b>								
Zürich .....	552 082	250 459	1 104 689	1 198 421	2 185 499	2 593 472	3 847 059	4 464 388
Genève .....	28 898	29 096	511 500	571 000	467 929	460 990	1 026 366	1 085 314
Bern .....	155 053	175 806	714 057	756 127	403 429	382 986	1 301 010	1 322 209
Lausanne .....	32 173	39 378	742 409	742 952	103 119	95 910	897 014	894 989
Winterthur .....	62 980	65 383	283	282	418 568	453 928	497 015	530 708
St. Gallen .....	80 680	86 039	286 066	301 272	98 644	100 925	470 285	495 747
Luzern .....	110 604	–	110 646	–	94 427	–	324 192	–
Biel .....	15 707	8 388	258 045	283 420	3 328	4 431	285 509	305 975
La Chaux-de-Fonds .....	3 107	3 227	262 353	275 153	2 144	4 227	277 630	297 903
Fribourg .....	13 677	9 558	17 984	27 726	–	–	32 699	37 584
Thun .....	33 383	35 805	134 862	117 443	1 666	8 736	172 607	165 896
Schaffhausen .....	7 380	8 455	56 900	55 000	5 840	7 100	88 829	92 268
Neuchâtel .....	6 616	5 138	262 184	268 821	1 017	2 024	279 293	287 650
Köniz .....	35 252	44 310	32 419	31 373	11 250	10 336	81 025	88 820
Chur .....	14 385	9 320	144 793	137 857	–	1 416	170 143	161 324
Lugano .....	24 685	23 414	269 040	234 483	102 843	111 253	397 551	371 158
Vernier .....	2 522	7 222	100 271	103 938	–	–	102 896	111 214
Lancy .....	6 094	3 369	79 525	86 276	–	3	85 914	90 650
Uster .....	68 591	69 354	97 642	96 036	3 354	34 806	169 597	212 759
Sion .....	1 629	1 772	77 493	76 189	9 537	8 965	89 227	87 309
Emmen .....	27 736	23 968	98 226	93 600	236	–	136 201	129 414
Zug .....	10 016	7 616	55 671	54 370	–	–	67 298	63 669
Dietikon .....	7 198	18 715	48 328	51 211	–	241	55 885	70 697
Kriens .....	15 904	699	61 963	73 376	2 061	2 646	89 189	89 468
Yverdon-les-Bains .....	5 681	6 845	105 880	101 884	441	1 580	112 007	110 398
Riehen .....	4 112	5 227	3 709	3 133	–	–	8 554	9 091
Dübendorf .....	10 665	1 529	24 903	28 687	40 919	32 540	76 976	68 983
<b>Total .....</b>	<b>1 336 810</b>	<b>–</b>	<b>5 661 841</b>	<b>–</b>	<b>3 956 251</b>	<b>–</b>	<b>11 141 971</b>	<b>–</b>

<sup>1)</sup> Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

<sup>2)</sup> Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

<sup>3)</sup> Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

# Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

	Statistische Gesamtrechnung <sup>1)</sup> – Compte général statistique <sup>1)</sup>								
	Abschlüsse – Résultats			Ausgaben – Dépenses			Steuern – Impôts		
	1984	1985	1986	1984	1985	1986	1984	1985	1986
	Kantone – Cantons								
Zürich	- 232 802	- 234 183	- 40 582	4 495 142	4 691 015	5 229 548	2 535 560	2 612 939	2 822 049
Bern	- 83 084	3 558	- 294 049	3 561 699	3 833 614	4 319 429	1 792 592	2 008 521	2 017 198
Luzern	- 19 708	11 299	- 20 984	973 773	1 013 242	1 104 377	430 872	463 127	500 326
Uri	- 12 812	36 043	5 186	204 424	214 397	227 369	51 510	55 661	59 722
Schwyz	- 3 630	9 104	12 078	276 726	306 220	315 780	114 491	128 396	141 141
Obwalden	3 113	3 457	5 117	93 442	91 131	112 628	25 597	25 033	28 030
Nidwalden	714	- 4 285	7 943	111 363	125 191	127 839	38 336	40 087	45 737
Glarus	5 267	4 254	- 442	186 932	191 976	203 275	100 473	107 605	108 393
Zug	25 458	39 967	54 258	286 922	300 491	307 820	151 166	159 565	173 507
Fribourg	49 399	51 126	88 652	741 080	797 257	832 433	338 258	356 972	376 237
Solothurn	6 919	- 22 258	26 842	635 149	676 224	703 952	366 896	349 850	420 755
Basel-Stadt	- 28 290	- 2 473	130 574	1 935 755	2 054 212	2 034 161	1 166 182	1 263 967	1 378 857
Baselland	31 374	53 782	63 836	893 825	922 841	975 611	583 793	606 572	612 108
Schaffhausen	- 807	10 061	6 538	230 267	245 834	260 365	122 541	138 431	146 421
Appenzell AR	- 24 869	4 435	- 1 820	165 608	148 427	161 347	69 526	74 047	78 804
Appenzell IR	1 642	2 658	3 813	51 242	53 521	57 456	17 801	18 246	21 090
St. Gallen	9 739	42 099	28 138	1 298 759	1 316 757	1 546 479	612 532	634 274	752 522
Graubünden	6 478	54 358	53 629	763 837	776 991	812 100	328 115	338 740	364 852
Aargau	11 727	19 950	80 163	1 421 683	1 466 433	1 527 537	829 955	865 946	929 168
Thurgau	14 702	9 352	6 802	582 951	594 487	635 973	325 618	332 545	351 294
Ticino	36 922	62 905	156 490	1 397 377	1 345 307	1 313 252	725 817	748 150	847 864
Vaud	8 817	104 050	69 500	2 524 656	2 683 457	2 861 302	1 449 834	1 639 555	1 689 670
Valais	- 9 640	17 465	3 068	912 848	992 107	1 036 198	419 063	435 950	449 494
Neuchâtel	- 10 242	- 17 393	- 5 966	617 296	661 964	733 821	332 535	346 794	370 305
Genève	- 34 599	13 017	- 23 239	3 129 703	3 374 055	3 660 054	2 165 048	2 383 848	2 570 687
Jura	- 14 349	- 10 227	- 27 789	261 931	280 920	308 677	103 772	110 835	109 833
<b>Total</b>	<b>- 262 561</b>	<b>262 121</b>	<b>387 756</b>	<b>27 754 390</b>	<b>29 158 071</b>	<b>31 408 783</b>	<b>15 197 883</b>	<b>16 245 656</b>	<b>17 366 064</b>
	Städte mit mehr als 20000 Einwohnern – Villes de plus de 20000 habitants								
Zürich	- 20 239	18 594	22 599	2 216 908	2 250 212	2 431 809	1 078 949	1 107 071	1 236 962
Genève	- 49 096	- 51 863	- 44 054	514 198	552 871	581 623	338 715	370 029	398 076
Bern	- 18 596	- 3 886	14 155	734 199	764 393	768 896	352 985	384 266	400 486
Lausanne	1 221	6 753	- 7 560	430 665	461 386	486 029	285 458	308 752	306 894
Winterthur	- 8 645	- 7 827	23 447	339 187	353 581	351 808	140 608	152 116	156 974
St. Gallen	- 7 048	- 4 226	- 14 822	291 772	311 068	352 917	131 477	142 892	143 749
Luzern	4 942	4 765	15 159	236 194	257 440	265 933	134 759	146 321	157 485
Biel	4 964	6 358	6 909	201 561	212 025	220 879	108 267	119 554	120 157
La Chaux-de-Fds	- 3 409	- 6 777	- 11 398	152 841	162 958	180 142	65 955	68 598	72 069
Fribourg	6 573	- 3 901	- 9 492	91 141	100 822	108 822	69 909	68 514	69 168
Thun	16 928	8 995	1 557	107 068	116 884	135 555	70 339	79 002	79 473
Schaffhausen	2 807	6 046	1 194	113 619	104 912	113 165	55 099	60 715	64 362
Neuchâtel	- 2 248	- 463	- 1 577	177 076	185 486	199 146	65 228	68 267	72 781
Köniz	- 5 631	11 471	6 982	107 012	99 435	98 845	68 758	79 857	79 550
Chur	2 622	11 216	10 588	111 601	109 700	113 991	54 541	57 347	60 481
Lugano	1 805	6 974	9 325	139 738	151 217	162 385	91 014	104 078	115 826
Vernier	- 4 440	- 3 345	- 5 441	34 638	36 209	40 414	24 813	26 175	26 882
Lancy	- 4 563	- 4 762	- 5 998	39 523	42 392	45 142	25 252	27 201	28 223
Uster	- 7 694	- 571	7 485	83 417	77 682	83 877	41 654	42 793	50 380
Sion	4 510	1 983	4 621	64 103	72 255	75 551	46 886	43 833	47 637
Emmen	4 161	7 203	5 223	56 574	58 796	63 567	30 225	34 213	35 094
Zug	12 240	16 975	12 177	85 571	79 051	88 613	74 264	73 755	75 329
Dietikon	- 5 085	- 1 306	- 561	61 348	64 196	64 644	32 922	36 375	39 083
Kriens	- 3 793	- 8 895	4 584	52 667	61 574	55 325	30 417	31 522	34 585
Yverdon-les-Bains	2 256	3 964	4 873	49 390	52 052	55 401	30 352	34 174	35 575
Riehen	1 833	5 121	- 1 546	43 827	41 454	54 023	31 950	31 813	35 099
Dübendorf	- 4 008	1 776	1 529	57 012	55 488	58 781	36 539	40 568	44 344
<b>Total</b>	<b>- 77 633</b>	<b>20 372</b>	<b>49 958</b>	<b>6 592 850</b>	<b>6 835 539</b>	<b>7 257 283</b>	<b>3 517 335</b>	<b>3 739 801</b>	<b>3 986 724</b>

<sup>1)</sup> Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses**

In Millionen Franken – En millions de francs

**65**

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>
I	569,6	603,8	949,1	1 140,2	1 066,0	1 140,7	116,9	0,5
II	614,3	610,2	993,8	1 146,6	1 066,4	1 144,4	72,6	- 2,2
III	596,8		976,3		1 066,0		89,7	
IV	604,7		984,4		1 062,0		77,6	
Total	2 385,4		3 903,6		4 260,4		356,8	

<sup>1)</sup> Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

**Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe**  
**Compte de résultats de l'entreprise des PTT**

In Millionen Franken – En millions de francs

**66**

Quartal Trimestre <sup>1)</sup>	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1986	1987	1986	1987	1986	1987
I	2 157,4	2 233,2	2 050,3	2 099,9	107,1	133,3
II	2 197,4	2 287,7	2 068,1	2 121,9	129,3	165,8
III	2 197,4	2 275,2	2 068,1	2 146,4	129,3	128,8
IV	2 323,5		2 134,9		188,6	
Total	8 875,7		8 321,4		554,3	

<sup>1)</sup> Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel.

## AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724
1984	27 090	6 934	11 896	23 104	69 024	24 135	208	19 370	16 941	60 654
1985	29 044	7 225	13 865	24 616	74 750	25 969	214	22 121	18 320	66 624
1986	28 208	4 184	15 225	25 896	73 513	25 288	110	23 315	18 291	67 004

<sup>1)</sup> Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

### Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>
	Jan. – Jan.	5 629,0	6 070,3	5 117,7	4 885,4	5 217,4	4 946,1	– 743,6	– 852,9
Febr. – Fév.	5 963,4	6 052,3	6 001,1	5 298,8	5 323,4	5 371,4	– 664,6	– 728,9	– 629,7
März – Mars	6 832,5	6 217,1	6 861,0	5 840,8	5 499,9	5 700,6	– 991,7	– 717,2	– 1 160,4
April – Avril	6 537,1	6 920,1	6 401,7	5 614,3	6 162,4	5 628,1	– 922,8	– 757,7	– 773,6
Mai – Mai	6 446,9	6 047,2	6 025,7	5 786,7	5 521,9	5 508,5	– 660,2	– 525,3	– 517,2
Juni – Juin	6 292,5	6 271,4	6 341,5	5 656,3	5 807,8	5 695,9	– 636,2	– 463,6	– 645,6
Juli – Juillet	6 661,6	6 350,0	6 467,1	5 758,9	5 874,6	5 603,2	– 902,7	– 475,4	– 863,9
August – Août	5 160,4	5 066,5	5 234,4	4 296,5	4 312,1	4 550,0	– 863,9	– 754,4	– 684,4
Sep. – Sep.	6 236,0	6 395,0	6 558,8	5 544,4	5 792,2	5 768,7	– 691,6	– 602,8	– 790,1
Okt. – Oct.	6 813,2	6 480,5		6 273,1	6 194,8		– 540,1	– 285,7	
Nov. – Nov.	5 909,2	5 737,0		6 000,1	5 747,5		90,9	10,5	
Dez. – Déc.	6 282,3	5 932,5		5 711,9	5 522,5		– 570,4	– 410,0	
Total <sup>2)</sup>	74 750,3	73 512,5		66 623,7	67 004,0		– 8 126,6	– 6 508,5	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	55 747,1	55 371,8	55 015,1	48 660,0	49 544,7	48 705,2	– 7 087,1	– 5 827,1	– 6 309,9

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1977	31 212	4 339
1978 <sup>1)</sup>	32 644	4 301
1979 <sup>1)</sup>	34 163	4 947
1980 <sup>1)</sup>	35 749	5 165
1981 <sup>2)</sup>	34 398	5 086
1982 <sup>2)</sup>	33 022	5 003
1983 <sup>2)</sup>	35 143	5 658
1984 <sup>2)</sup>	36 308	6 306
1985 <sup>2)</sup>	37 206	6 464
1986 <sup>2)</sup>	39 717	6 438

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

<sup>1)</sup> Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

<sup>2)</sup> Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>
	1000 t			
Jan. – Jan.	2 654	2 421	512	447
Feb. – Fév.	2 652	2 519	480	497
März – Mars	3 016	3 406	511	557
April – Avril	3 563	3 269	592	556
Mai – Mai	3 269	3 302	539	582
Juni – Juin	3 575	3 459	591	590
Juli – Juillet	3 904	3 465	570	576
August – Août	3 196	3 080	389	402
Sep. – Sep.	3 692	3 674	574	584
Okt. – Oct.	3 642		610	
Nov. – Nov.	3 231		562	
Dez. – Déc.	3 193		491	
Total <sup>2)</sup>	39 508		6 425	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	29 453	28 621	4 762	4 785

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

<sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

71

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	August Août		September Septembre		Januar bis September Janvier à Septembre		
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	
<b>Land- und forstwirtschaftliche Produkte</b> .....	468,6	467,7	586,4	579,3	5 404,1	5 200,3	<b>Produits de l'agriculture et de la sylviculture</b>
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie .....	38,3	49,8	71,1	55,5	562,7	538,1	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel .....	293,0	274,8	317,5	301,2	3 121,3	2 903,1	Denrées alimentaires
Rohtabak .....	18,2	11,8	9,7	7,6	132,6	107,9	Tabacs bruts
Getränke .....	38,5	40,1	62,0	76,7	586,4	590,1	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte .....	63,9	72,4	95,1	106,2	738,2	786,5	Produits de la sylviculture
<b>Energieträger</b> .....	296,4	221,1	329,1	278,3	3 428,0	2 450,4	<b>Energie</b>
Erdöl und Destillate .....	278,9	197,4	303,1	254,1	3 105,3	2 162,5	Huiles brutes et distillats
<b>Textilien und Bekleidung</b> .....	568,3	620,3	689,1	734,9	5 648,2	5 808,5	<b>Textiles et habillement</b>
Spinnstoffe .....	27,9	28,0	34,4	33,2	383,9	333,9	Matières textiles
Garne .....	25,0	24,8	36,3	37,0	319,7	297,7	Fils
Gewebe .....	33,9	30,4	49,4	46,5	519,3	438,4	Tissus
Bekleidung und Wäsche .....	346,3	388,8	411,6	459,3	3 034,0	3 295,4	Habillement et lingerie
Schuhe .....	69,7	76,9	65,1	64,3	640,0	674,3	Chaussures
<b>Papier und Papierwaren</b> .....	208,9	228,8	252,3	272,1	2 058,9	2 183,5	<b>Papier et ouvrages en papier</b>
Ausgangsstoffe .....	21,1	25,0	30,0	28,4	228,3	232,5	Matières de base
Papier und Karton .....	79,1	88,9	93,7	103,3	805,9	868,2	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften .....	50,2	54,8	64,1	69,4	507,4	533,5	Livres, journaux, revues
<b>Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe</b> .....	169,3	189,3	235,8	249,1	1 987,2	2 054,6	<b>Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques</b>
Häute, Felle, Leder .....	26,0	29,3	39,7	38,8	370,1	370,2	Peaux et cuirs
Kautschuk .....	45,9	53,8	66,1	69,7	521,6	537,2	Caoutchouc
Kunststoffwaren .....	97,4	106,2	130,0	140,6	1 095,6	1 147,2	Ouvrages en matières plastiques
<b>Chemikalien und verwandte Produkte</b> .....	583,7	660,9	690,3	716,3	6 442,0	6 129,3	<b>Produits des industries chimiques et connexes</b>
Grundstoffe und Verbindungen .....	281,0	327,5	325,2	328,7	3 097,8	2 831,2	Substances de base et composés
Pharmazeutika .....	92,2	97,6	131,7	136,4	1 168,1	1 148,1	Produits pharmaceutiques
<b>Baustoffe, Keramik, Glas</b> .....	115,4	124,9	153,9	164,1	1 165,0	1 212,2	<b>Matériaux pour la construction, céramique, verre</b>
<b>Metalle und Metallwaren</b> .....	456,0	461,8	608,8	587,2	5 184,7	4 903,4	<b>Métaux et ouvrages en métaux</b>
Eisen und Stahl .....	167,3	152,0	212,6	190,9	1 872,2	1 631,2	Fer et acier
Nichteisenmetalle .....	87,4	85,3	117,4	103,6	986,8	842,5	Métaux non ferreux
Metallwaren .....	201,3	224,5	278,7	292,7	2 325,7	2 429,8	Ouvrages en métaux
<b>Maschinen</b> .....	896,1	1 007,5	1 333,2	1 298,8	10 263,3	10 924,4	<b>Machines</b>
Nichtelektrische Maschinen .....	486,3	557,1	761,2	728,7	5 836,4	6 286,7	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate .....	409,8	450,4	572,0	570,0	4 426,9	4 637,7	Machines et appareils électr.
<b>Fahrzeuge</b> .....	558,3	479,3	623,3	719,8	5 980,5	6 189,4	<b>Véhicules</b>
Personenautomobile .....	330,2	284,1	412,5	468,8	3 485,5	3 724,3	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile .....	103,2	109,5	130,4	132,0	1 066,1	1 333,1	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge .....	69,5	32,1	20,3	48,5	748,9	438,7	Avions



## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	August Août		September Septembre		Januar bis September Janvier à Septembre		
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	
<b>Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie</b> . . . . .	555,5	563,3	633,1	658,5	5 518,1	5 455,5	<b>Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie</b>
Optische Geräte . . . . .	42,0	53,1	56,1	62,2	517,7	544,0	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte . . . . .	58,5	63,4	78,4	73,3	616,2	685,6	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie . . . . .	366,7	348,0	374,2	350,9	2 935,7	2 979,0	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren . . . . .	59,8	71,9	81,2	137,6	1 075,0	939,0	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
<b>Verschiedene übrige Waren</b> . . . . .	190,1	209,5	259,8	300,5	2 293,3	2 503,5	<b>Autres produits divers</b>
Möbel u. Kleintischlerwaren . . . . .	64,7	80,2	114,4	137,9	978,5	1 134,0	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

**71**  
Fortsetzung  
Suite

## Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	August Août		September Septembre		Januar bis September Janvier à Septembre		
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	
<b>Metallindustrie</b> . . . . .	2 247,3	2 323,6	3 053,7	3 078,5	25 414,4	25 140,0	<b>Industrie métallurgique</b>
Nichtelektrische Maschinen . . . . .	838,5	874,8	1 164,6	1 129,0	9 781,2	9 576,4	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate . . . . .	563,5	577,7	707,9	717,3	5 589,1	5 779,9	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte . . . . .	157,9	149,8	198,7	190,6	1 793,0	1 707,6	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren . . . . .	258,1	274,2	384,8	411,7	3 048,3	2 977,9	Horlogerie
Aluminium . . . . .	54,7	50,9	65,1	65,1	562,6	533,4	Aluminium
Metallwaren . . . . .	244,7	235,5	341,2	349,7	2 773,2	2 741,9	Ouvrages en métaux
<b>Chemische Industrie</b> . . . . .	966,8	1 026,4	1 163,0	1 175,9	10 829,4	10 873,9	<b>Industrie chimique</b>
Farbstoffe . . . . .	113,1	139,2	150,7	157,9	1 281,2	1 361,1	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika . . . . .	403,6	393,0	413,2	440,9	3 998,5	4 070,7	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien . . . . .	17,4	19,2	21,5	22,7	211,5	209,5	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere . . . . .	432,7	475,0	577,7	554,4	5 338,2	5 232,6	Produits chimiques, autres
<b>Textilien und Bekleidung</b> . . . . .	253,5	240,6	418,4	404,3	3 433,3	3 138,1	<b>Textiles et habillement</b>
Chemiefasern . . . . .	9,6	7,8	10,8	11,0	105,5	93,7	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern . . . . .	34,0	32,6	54,3	47,8	473,3	397,7	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern . . . . .	14,8	11,3	24,0	22,1	236,6	203,7	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide . . . . .	3,7	3,0	5,6	5,4	58,2	46,0	Tissus de soie
Wollgarne . . . . .	10,1	13,0	14,0	17,1	112,2	109,4	Fils de laine
Wollgewebe . . . . .	6,4	5,0	7,7	7,9	101,5	91,6	Tissus de laine
Baumwollgarne . . . . .	14,9	14,6	27,1	28,6	230,3	221,4	Fils de coton
Baumwollgewebe . . . . .	24,7	22,2	54,7	52,9	469,1	420,4	Tissus de coton
Stickereien . . . . .	10,7	7,8	20,2	17,5	184,6	159,1	Broderies
Textile Bodenbeläge . . . . .	4,4	5,8	8,6	8,1	80,9	66,6	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren . . . . .	32,3	31,4	51,3	51,6	315,4	320,7	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren . . . . .	32,9	29,8	59,0	53,3	375,6	348,8	Articles d'habillement et de confection
Schuhe . . . . .	19,1	18,5	29,8	26,1	224,1	201,9	Chaussures
<b>Nahrungs- und Genussmittel</b> . . . . .	143,1	145,3	182,6	189,8	1 429,9	1 395,6	<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Käse . . . . .	42,8	39,3	52,6	54,6	413,9	402,0	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl . . . . .	5,1	4,8	5,4	3,8	31,2	36,5	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade . . . . .	20,1	22,3	34,0	33,2	169,0	176,7	Chocolat
Suppen, Bouillon . . . . .	7,0	7,7	9,5	9,5	84,8	78,5	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate . . . . .	7,4	12,1	16,3	16,8	136,2	131,5	Tabacs manufacturés
<b>Bücher, Zeitungen</b> . . . . .	26,1	21,8	28,5	26,2	208,2	195,8	<b>Livres, journaux</b>

**72**

## Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

**73**

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1985 1	1986 2	September – Septembre		Jan. bis Sep. – Jan. à Sep.		1985 7	1986 8
			1986 3	1987 4	1986 5	1987 6		
BR Deutschland	22 912 682	24 267 124	2 244 203	2 344 972	18 088 141	18 976 518	13 103 171	14 146 226
Frankreich	8 344 211	8 423 624	676 036	684 657	6 341 096	5 981 958	5 552 544	6 065 029
Italien	7 242 972	7 487 357	647 621	639 301	5 654 669	5 663 526	4 956 403	5 161 312
Niederlande	3 412 586	3 069 909	269 400	282 271	2 339 025	2 203 504	1 767 436	1 829 742
Belgien, Luxemburg	3 043 981	2 593 067	240 642	243 758	1 992 734	1 908 528	1 344 476	1 450 734
Grossbritannien	5 425 238	5 374 955	425 562	372 629	4 004 648	3 315 881	5 298 851	5 182 101
Dänemark	677 648	712 995	68 022	68 529	521 587	567 360	889 770	904 289
Portugal <sup>1)</sup>	244 145	271 596	20 183	19 211	204 559	204 728	377 846	413 193
Irland	354 167	402 937	36 904	32 597	301 086	299 897	153 075	150 234
Spanien <sup>1)</sup>	1 089 839	944 485	53 589	58 817	679 304	649 043	1 186 443	1 098 715
Griechenland	135 059	127 432	7 544	7 640	100 321	84 319	405 983	348 381
Österreich	2 666 124	2 896 886	265 302	279 930	2 185 462	2 143 833	2 582 569	2 605 157
Norwegen	302 457	284 965	22 751	44 670	221 448	229 534	560 022	586 002
Schweden	1 377 236	1 330 562	122 438	139 656	960 893	1 063 004	1 317 288	1 300 184
Finnland	418 494	454 048	45 228	43 002	331 649	348 030	529 984	562 935
Island	66 897	64 530	9 029	8 225	49 260	64 279	20 327	19 569
Türkei	200 128	228 582	13 316	13 287	137 827	142 546	590 143	667 874
Deutsche Dem. Rep.	133 278	129 444	12 352	10 625	98 935	82 381	189 796	242 960
Polen	134 198	101 272	7 777	9 346	76 534	78 299	300 243	264 266
Tschechoslowakei	194 650	163 403	16 228	12 950	123 927	109 387	310 233	324 447
Ungarn	351 194	271 112	22 261	19 123	211 828	170 996	335 120	321 711
Bulgarien	33 389	23 164	2 991	1 350	19 032	13 338	233 290	279 192
Rumänien	48 885	38 874	4 040	2 117	31 031	23 589	84 842	52 324
Sowjetunion	1 196 397	722 008	69 644	31 213	601 698	254 001	636 496	535 231
Jugoslawien	197 734	167 923	13 334	14 625	124 966	118 028	462 320	512 407
Übriges Europa	27 226	19 795	1 157	4 198	15 712	16 827	69 843	63 080
<b>Europa</b>	<b>60 230 815</b>	<b>60 572 049</b>	<b>5 317 554</b>	<b>5 388 699</b>	<b>45 417 372</b>	<b>44 713 334</b>	<b>43 258 514</b>	<b>45 087 295</b>
Ägypten	58 209	27 013	906	619	23 660	16 879	395 881	291 309
Algerien	417 567	166 251	20 371	6 854	135 696	134 527	242 258	200 719
Zaire	6 211	9 967	303	862	9 001	3 400	37 977	41 171
Südafrika	171 387	154 315	13 073	71 927	121 911	257 724	482 940	430 871
Übriges Afrika	1 738 388	885 000	55 707	55 331	705 625	609 076	1 149 146	1 019 337
<b>Afrika</b>	<b>2 391 762</b>	<b>1 242 546</b>	<b>90 360</b>	<b>135 593</b>	<b>995 893</b>	<b>1 021 606</b>	<b>2 308 202</b>	<b>1 983 407</b>
Israel	260 318	233 579	10 342	12 835	163 372	185 154	843 021	749 286
Iran	66 687	87 439	9 361	7 013	62 910	54 312	475 561	419 995
Pakistan	46 919	53 997	3 630	5 589	39 640	46 278	197 833	259 232
Indien	173 750	173 252	12 393	12 882	137 037	137 757	381 377	549 925
Thailand	155 722	200 704	14 089	12 699	165 703	117 541	248 486	201 784
Malaysia	72 176	54 856	4 866	5 339	42 382	36 217	142 185	143 973
China	218 012	185 326	19 153	23 571	139 572	170 925	589 133	738 343
Hongkong	802 703	722 090	58 045	78 100	539 390	575 867	1 086 358	1 305 702
Japan	2 960 209	3 418 615	307 414	297 145	2 614 911	2 544 752	2 122 240	2 171 546
Philippinen	41 034	31 666	3 060	2 756	24 343	17 490	101 242	104 554
Indonesien	70 227	64 388	5 687	2 933	50 453	34 298	155 857	193 553
Übriges Asien	1 095 061	1 004 188	91 039	159 679	761 428	1 000 787	3 894 479	3 042 217
<b>Asien</b>	<b>5 962 818</b>	<b>6 230 100</b>	<b>539 079</b>	<b>620 541</b>	<b>4 741 141</b>	<b>4 921 378</b>	<b>10 237 772</b>	<b>9 880 110</b>
Kanada	274 658	240 930	18 557	24 520	166 386	203 254	759 803	719 476
Ver. Staaten von Amerika	4 390 894	3 970 094	322 896	291 691	3 048 511	2 883 935	6 870 786	6 342 961
Mexiko	43 648	40 402	2 166	1 927	30 178	27 701	358 545	341 348
Kuba	14 521	14 359	1 169	1 485	10 740	9 772	65 844	40 658
Kolumbien	140 619	145 209	14 055	7 201	112 868	81 451	160 860	127 075
Venezuela	17 259	9 196	1 166	377	8 881	8 883	189 962	215 209
Brasilien	421 928	304 603	30 364	25 948	253 233	217 393	473 519	557 067
Uruguay	24 027	29 337	3 422	3 522	23 863	24 003	29 299	27 280
Argentinien	131 995	83 547	6 670	6 807	59 407	56 623	293 072	223 705
Chile	18 052	21 249	1 494	232	17 935	6 517	83 020	94 982
Peru	35 748	34 788	2 919	2 400	22 026	26 477	86 027	126 375
Übriges Amerika	536 654	433 437	31 949	38 160	353 701	714 771	713 329	537 555
<b>Amerika</b>	<b>6 050 003</b>	<b>5 327 151</b>	<b>436 827</b>	<b>404 270</b>	<b>4 107 729</b>	<b>4 260 780</b>	<b>10 084 066</b>	<b>9 353 691</b>
Australien und Ozeanien	149 470	140 610	11 228	9 716	111 119	97 991	735 122	699 506
<b>Total</b>	<b>74 784 868</b>	<b>73 512 456</b>	<b>6 395 048</b>	<b>6 558 819</b>	<b>55 373 254</b>	<b>55 015 089</b>	<b>66 623 676</b>	<b>67 004 009</b>
davon:								
EWG	52 882 528	53 675 481	4 689 706	4 754 382	40 227 170	39 855 262	35 035 998	36 749 956
EFTA	4 831 208	5 030 991	464 748	515 483	3 748 712	3 848 680	5 010 190	5 073 847

<sup>1)</sup> Portugal und Spanien sind ab Januar 1986 Mitgliedsländer der EWG. – A partir du 1er janvier 1986, le Portugal et l'Espagne sont membres de la CEE.

# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

73

Exportation				Handelsbilanz – Balance commerciale				Pays
September – Septembre		Jan. bis Sep. – Jan. à Sep.		1985	1986	Jan. bis Sep. – Jan. à Sep.		
1986	1987	1986	1987			1986	1987	
9	10	11	12	13	14	15	16	
1 255 596	1 270 179	10 463 359	10 514 748	– 9 809 511	– 10 120 898	– 7 624 782	– 8 461 770	Rép. féd. d'Allemagne
526 039	518 480	4 508 506	4 520 639	– 2 791 667	– 2 358 595	– 1 832 590	– 1 461 319	France
470 791	481 574	3 760 608	3 971 771	– 2 286 569	– 2 326 045	– 1 894 061	– 1 691 755	Italie
147 693	161 059	1 371 116	1 367 898	– 1 645 150	– 1 240 167	– 967 909	– 835 606	Pays-Bas
109 520	126 844	1 062 804	1 142 960	– 1 699 505	– 1 142 333	– 929 930	– 765 568	Belgique, Luxembourg
425 797	439 290	3 958 827	3 720 754	– 126 387	– 192 854	– 45 821	404 873	Grande-Bretagne
71 652	74 383	693 599	606 888	212 122	191 294	172 012	39 528	Danemark
29 789	40 713	305 303	330 466	133 701	141 597	100 744	125 738	Portugal <sup>1)</sup>
11 224	15 460	110 071	84 819	– 201 092	– 252 703	– 191 015	– 215 078	Irlande
85 668	89 541	794 917	898 374	96 604	154 230	115 613	259 331	Espagne <sup>1)</sup>
29 571	33 516	269 384	254 349	270 924	220 949	169 063	170 030	Grèce
231 566	239 744	1 934 029	1 861 344	– 83 555	– 291 729	– 251 433	– 282 489	Autriche
50 279	40 560	449 335	368 257	257 565	301 037	227 887	138 723	Norvège
120 746	116 669	930 078	937 932	– 59 948	– 30 378	– 30 815	– 125 072	Suède
46 246	43 165	417 281	414 086	111 490	108 887	85 632	66 056	Finlande
1 485	1 621	14 717	14 810	– 46 570	– 44 961	– 34 543	– 49 469	Islande
79 767	65 572	471 419	485 551	390 015	439 292	333 592	343 005	Turquie
17 463	21 314	164 824	184 491	56 518	113 516	65 889	102 110	Rép. dém. allemande
23 371	21 380	204 023	188 628	166 045	162 994	127 489	110 329	Pologne
21 840	24 505	188 157	194 023	115 583	161 044	64 230	84 636	Tchécoslovaquie
18 482	19 013	239 761	243 764	– 16 074	50 599	27 933	72 768	Hongrie
27 535	30 651	186 139	167 713	199 901	256 028	167 107	154 375	Bulgarie
4 163	2 306	42 566	16 906	35 957	13 450	11 535	– 6 683	Roumanie
46 472	39 780	389 349	467 290	– 559 901	– 186 777	– 212 349	– 213 289	Union soviétique
37 127	32 382	342 262	292 781	264 586	344 484	217 296	174 753	Yougoslavie
6 165	6 402	47 794	43 640	42 617	43 285	32 082	26 813	Reste de l'Europe
3 896 047	3 956 103	33 320 228	33 294 882	– 16 972 301	– 15 484 754	– 12 097 144	– 11 418 452	Europe
11 591	23 088	226 331	197 553	337 672	264 296	202 671	180 674	Egypte
13 751	8 811	161 147	76 688	– 175 309	34 468	25 451	– 57 839	Algérie
4 226	2 000	28 672	19 965	31 766	31 204	19 671	16 565	Zaire
35 946	37 374	311 878	296 161	311 553	276 556	189 967	38 437	Afrique du Sud
71 703	66 601	724 093	629 297	– 589 242	134 337	18 468	20 221	Reste de l'Afrique
137 217	137 874	1 452 121	1 219 664	– 83 560	740 861	456 228	198 058	Afrique
67 082	26 213	565 028	569 871	582 703	515 707	401 656	384 717	Israël
15 222	30 394	308 871	225 397	408 874	332 556	245 961	171 085	Iran
19 582	19 198	206 753	179 991	150 914	203 235	167 113	133 713	Pakistan
124 313	26 598	375 685	239 935	207 627	376 673	238 648	102 178	Inde
16 452	22 729	153 798	163 750	92 764	1 080	– 11 905	46 209	Thaïlande
7 909	7 892	117 348	68 400	70 009	87 117	74 966	32 183	Malaisie
51 577	34 563	523 492	421 451	371 121	553 017	383 920	250 526	Chine
111 724	128 279	950 286	986 977	283 655	583 612	410 896	411 110	Hongkong
170 281	228 812	1 614 987	1 770 810	– 837 969	– 1 247 069	– 999 924	– 773 942	Japon
8 727	9 015	83 280	84 925	60 208	72 888	58 937	67 435	Philippines
13 691	48 705	151 259	144 324	85 630	129 165	100 806	110 026	Indonésie
234 003	270 920	2 237 464	2 485 067	2 799 418	2 038 029	1 476 036	1 484 280	Reste de l'Asie
840 563	853 318	7 288 251	7 340 898	4 274 954	3 650 010	2 547 110	2 419 520	Asie
103 917	49 423	553 121	466 477	485 145	478 546	386 735	263 223	Canada
586 626	529 305	4 664 153	4 274 940	2 479 892	2 372 867	1 615 642	1 391 005	Etats-Unis d'Amérique
13 445	21 301	289 957	175 645	314 897	300 946	259 779	147 944	Mexique
1 661	993	34 675	42 851	51 323	26 299	23 935	33 079	Cuba
9 480	10 204	96 757	99 700	20 241	– 18 134	– 16 111	18 249	Colombie
17 481	18 038	152 509	132 465	172 703	206 013	143 628	123 582	Venezuela
53 530	32 462	417 415	356 481	51 591	252 464	164 182	139 088	Brésil
2 429	2 481	20 160	23 256	5 272	– 2 057	– 3 703	– 747	Uruguay
15 530	30 823	165 567	192 937	161 077	140 158	106 160	136 314	Argentine
12 698	7 202	66 715	71 807	64 968	73 733	48 780	65 290	Chili
8 753	13 495	95 223	96 409	50 279	91 587	73 197	69 932	Pérou
38 221	43 335	411 432	421 856	176 675	104 118	57 731	– 292 915	Reste de l'Amérique
863 771	759 062	6 967 684	6 354 824	4 034 063	4 026 540	2 859 955	2 094 044	Amérique
54 619	62 340	525 658	494 899	585 652	558 896	414 539	396 908	Australie et Océanie
5 792 217	5 768 697	49 553 942	48 705 167	– 8 161 192	– 6 508 447	– 5 819 312	– 6 309 922	Total
3 163 340	3 251 039	27 298 494	27 413 666	– 17 846 530	– 16 925 525	– 12 928 676	– 12 441 596	dont:
450 322	441 759	3 745 440	3 596 429	178 982	42 856	– 3 272	– 252 251	CEE
								AELE

<sup>1)</sup> Portugal und Spanien sind ab Januar 1986 Mitgliedsländer der EWG. – A partir du 1er janvier 1986, le Portugal et l'Espagne sont membres de la CEE.

## Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

74

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate  Matières premières, produits mi- fabriqués	Energie- träger  Produits énergé- tiques	Investi- tions- güter  Biens d'équipe- ment	Konsum- güter  Biens de consom- mation	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate  Matières premières, produits mi- fabriqués	Energie- träger  Produits énergé- tiques	Investi- tions- güter  Biens d'équipe- ment	Konsum- güter  Biens de consom- mation	Total
<b>1986</b>										
Juni – Juin	2 494	317	1 251	2 209	6 271	2 212	14	2 049	1 533	5 808
Juli – Juillet	2 260	385	1 325	2 380	6 350	2 163	11	2 057	1 644	5 875
Aug. – Août	2 008	297	984	1 778	5 067	1 564	6	1 508	1 234	4 312
Sep. – Sep.	2 463	329	1 368	2 235	6 395	2 218	7	2 021	1 546	5 792
Okt. – Oct.	2 591	287	1 340	2 262	6 480	2 306	9	2 109	1 771	6 195
Nov. – Nov.	2 236	228	1 224	2 049	5 737	2 037	7	2 123	1 581	5 748
Dez. – Déc.	2 101	242	1 365	2 225	5 933	1 866	7	2 257	1 392	5 522
<b>1987</b>										
Jan. – Jan.	1 965	247	1 002	1 904	5 118	2 055	8	1 579	1 304	4 946
Feb. – Fév.	2 282	241	1 224	2 254	6 001	2 101	6	1 780	1 484	5 371
März – Mars	2 534	290	1 468	2 569	6 861	2 192	6	1 976	1 527	5 701
April – Avril	2 331	267	1 450	2 353	6 401	2 127	6	2 013	1 482	5 628
Mai – Mai	2 201	279	1 421	2 124	6 025	2 087	8	1 888	1 526	5 509
Juni – Juin	2 443	282	1 455	2 161	6 341	2 177	8	1 968	1 543	5 696
Juli – Juillet	2 295	299	1 490	2 383	6 467	1 977	11	2 035	1 580	5 603
Aug. – Août	2 073	221	1 078	1 862	5 234	1 713	4	1 586	1 247	4 550
Sep. – Sep.	2 409	278	1 353	2 519	6 559	2 089	7	2 006	1 667	5 769
1987 Jan. b. Sep. <sup>1)</sup>	20 493	2 451	11 942	20 129	55 015	18 480	64	16 815	13 346	48 705
1986 Jan. à Sep. <sup>1)</sup>	21 283	3 428	11 299	19 362	55 372	19 078	86	16 831	13 550	49 545

<sup>1)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Preisindex des Aussenhandels

#### Indice des prix du commerce extérieur

75

Jahr und Quartal  Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	<sup>2)</sup> Rohstoffe und Halb- fabrikate  Matières premières et produits mi-fabri- qués	<sup>1)</sup> Investi- tions- güter  Biens d'équi- pement	<sup>2)</sup> Konsum- güter  Biens de consom- mation	<sup>2)</sup> Total	<sup>1)</sup> Investi- tions- güter  Biens d'équi- pement	<sup>2)</sup> Total
1970 = 100						
1983	114,6	135,9	137,9	142,6	179,7	153,7
1984	121,8	137,0	142,9	148,3	187,0	160,6
1985	126,6	146,9	148,6	155,3	192,9	163,7
1986	118,2	140,9	142,8	140,7	195,6	164,9
<b>1986</b>						
I	124,1	141,5	149,1	149,1	194,4	166,4
II	118,9	144,2	144,3	142,5	194,2	164,2
III	115,7	139,4	140,2	136,0	186,6	161,9
IV	115,3	139,5	140,3	137,2	200,3	165,3
<b>1987</b>						
I	113,6	140,9	141,0	136,2	195,4	165,0
II	111,3	140,2	139,0	134,3	195,6	164,6
III	112,4	140,7	140,7	135,7	198,0	165,4
IV						

<sup>1)</sup> Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

<sup>2)</sup> Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

### Mengenindex des Aussenhandels

#### Indice des quantités du commerce extérieur

76

Jahr und Quartal  Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	<sup>2)</sup> Rohstoffe und Halb- fabrikate  Matières premières et produits mi-fabri- qués	<sup>1)</sup> Investi- tions- güter  Biens d'équi- pement	<sup>2)</sup> Konsum- güter  Biens de consom- mation	<sup>2)</sup> Total	<sup>1)</sup> Investi- tions- güter  Biens d'équi- pement	<sup>2)</sup> Total
1970 = 100						
1983	160,2	159,7	166,7	154,5	137,1	161,0
1984	176,3	165,4	182,6	165,8	141,3	171,3
1985	189,6	179,7	187,2	174,4	156,4	186,9
1986	196,6	205,8	204,1	188,7	162,6	188,0
<b>1986</b>						
I	187,7	194,2	192,2	178,4	147,8	178,0
II	208,9	212,2	206,7	194,9	168,4	197,3
III	191,4	200,9	207,0	189,8	163,1	182,3
IV	196,7	214,4	207,4	189,9	176,6	196,5
<b>1987</b>						
I	195,7	199,7	215,4	190,7	148,8	178,4
II	204,3	235,1	214,1	201,2	163,1	188,7
III	196,5	212,3	217,4	194,8	155,3	178,3
IV						

<sup>1)</sup> Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

<sup>2)</sup> Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

## Die laufenden Transaktionen der Schweiz <sup>1) 2)</sup> – Les transactions courantes de la Suisse <sup>1) 2)</sup>

In Millionen Franken – En millions de francs

**77**

Jahr Année Quartal Trimestre	Warenverkehr Marchandises		Dienstleistungen Services		Faktoreneinkommen Revenus du travail et de capitaux			Unentgeltliche Übertragungen Transferts sans contreparties	Aussenbeitrag Contribution extérieure au produit national brut	Total der laufenden Transaktionen Total des transactions courantes
	Total	davon Spezialhandel dont commerce spécial	Total	davon Fremdenverkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
<b>Einnahmen – Recettes</b>										
1984	62 937	60 654	17 613	9 596	27 699	1 002	26 697	2 181	108 249	110 431
1985 <sup>3)</sup>	69 054	66 624	19 962	10 172	28 569	1 035	27 534	2 500	117 585	120 085
1986 <sup>3)</sup>	69 184	67 004	19 864	9 713	26 994	1 010	25 984	2 755	116 041	118 796
1986 <sup>3)</sup>										
I	16 610	16 047	5 316	2 679	6 851	252	6 599	683	28 777	29 460
II	18 084	17 510	4 771	2 191	6 716	252	6 464	711	29 571	30 282
III	16 513	15 989	5 850	3 448	6 804	252	6 551	700	29 167	29 867
IV	17 977	17 458	3 926	1 395	6 622	252	6 370	661	28 525	29 187
1987 <sup>4)</sup>										
I	16 516	15 991	5 150	2 571	6 918	281	6 637	708	28 584	29 291
II	17 281	16 784	4 808	2 328	6 947	281	6 665	743	29 036	29 779
III	16 446	15 930	6 212	3 423	7 235	281	6 954	728	29 893	30 622
IV										
<b>Ausgaben – Dépenses</b>										
1984	71 936	69 024	9 217	6 588	14 867	3 937	10 930	4 144	96 019	100 164
1985 <sup>3)</sup>	77 783	74 750	10 281	7 331	15 164	4 226	10 938	4 480	103 228	107 709
1986 <sup>3)</sup>	76 416	73 513	10 067	7 492	15 430	4 677	10 752	4 747	101 913	106 659
1986 <sup>3)</sup>										
I	19 105	18 334	1 462	814	3 792	1 121	2 671	1 093	24 359	25 452
II	20 004	19 233	2 606	1 971	3 854	1 153	2 701	1 219	26 464	27 683
III	18 430	17 806	4 016	3 373	3 846	1 192	2 654	1 275	26 292	27 567
IV	18 877	18 140	1 983	1 334	3 937	1 211	2 726	1 160	24 797	25 957
1987 <sup>4)</sup>										
I	18 672	17 978	1 492	858	4 091	1 268	2 823	1 188	24 255	25 443
II	19 455	18 772	2 722	2 071	4 221	1 312	2 909	1 312	26 398	27 709
III	18 814	18 226	4 046	3 400	4 296	1 355	2 941	1 375	27 156	28 531
IV										
<b>Saldo – Solde</b>										
1984	- 8 999	- 8 370	8 397	3 008	12 832	- 2 935	15 767	- 1 963	12 230	10 267
1985 <sup>3)</sup>	- 8 729	- 8 126	9 680	2 841	13 405	- 3 191	16 597	- 1 980	14 357	12 377
1986 <sup>3)</sup>	- 7 233	- 6 509	9 797	2 221	11 564	- 3 667	15 231	- 1 992	14 129	12 137
1986 <sup>3)</sup>										
I	- 2 495	- 2 287	3 855	1 865	3 059	- 868	3 928	- 410	4 419	4 009
II	- 1 920	- 1 724	2 165	220	2 862	- 901	3 762	- 508	3 107	2 599
III	- 1 917	- 1 817	1 834	75	2 958	- 939	3 897	- 575	2 875	2 300
IV	- 900	- 681	1 943	61	2 685	- 959	3 644	- 499	3 728	3 229
1987 <sup>4)</sup>										
I	- 2 156	- 1 987	3 658	1 713	2 827	- 987	3 814	- 481	4 329	3 848
II	- 2 173	- 1 988	2 086	257	2 726	- 1 031	3 756	- 569	2 639	2 070
III	- 2 368	- 2 296	2 167	23	2 939	- 1 074	4 013	- 647	2 738	2 091
IV										

<sup>1)</sup> Bisher Ertragsbilanz. – Anciennement balance des revenus.      <sup>3)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.      <sup>4)</sup> Schätzungen – Estimations.  
<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. – Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

## PREISE – PRIX

### Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

**78**

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice						
	September – Septembre 1977 = 100 <sup>1)</sup>						
	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	112,0	118,8	124,5	127,8	132,3	135,2	136,1
Feb. – Fév.	113,1	119,0	124,7	128,3	133,4	135,2	136,5
März – Mars	113,8	119,2	124,9	129,1	134,1	135,4	136,7
April – Avril	113,6	119,9	125,3	129,3	134,0	135,3	136,9
Mai – Mai	114,6	121,4	125,4	129,0	133,9	134,9	136,1
Juni – Juin	115,4	122,5	125,9	129,4	133,8	134,9	136,6
Juli – Juillet	116,0	123,0	125,7	129,2	133,5	134,2	136,6
August – Août	117,8	123,9	126,0	129,7	133,5	134,5	137,1
Sep. – Sep.	117,9	124,4	126,2	129,6	133,9	134,7	136,8
Okt. – Oct.	117,5	124,7	126,5	130,4	134,3	134,7	137,4
Nov. – Nov.	118,2	125,1	127,3	131,1	135,2	135,1	
Dez. – Déc.	118,2	124,7	127,3	131,0	135,3	135,3	
Mittel – Moyenne	115,7	122,2	125,8	129,5	133,9	134,9	

<sup>1)</sup> Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verkettet. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est rattaché à l'ancien.

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

79

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	5,1	6,1	4,8	2,7	3,5	2,2	0,7
Feb. – Fév.	6,0	5,3	4,8	2,9	4,0	1,3	1,0
März – Mars	6,3	4,7	4,8	3,4	3,9	0,9	1,0
April – Avril	5,6	5,6	4,5	3,2	3,6	1,0	1,2
Mai – Mai	6,0	5,9	3,3	2,9	3,8	0,7	0,9
Juni – Juin	6,3	6,2	2,8	2,8	3,4	0,8	1,3
Juli – Juillet	6,6	6,0	2,2	2,8	3,4	0,5	1,8
August – Août	7,4	5,2	1,7	2,9	3,0	0,7	2,0
Sep. – Sep.	7,5	5,5	1,4	2,7	3,3	0,6	1,6
Okt. – Oct.	7,3	6,2	1,4	3,1	3,0	0,4	2,0
Nov. – Nov.	7,0	5,8	1,8	3,0	3,1	-0,1	
Dez. – Déc.	6,6	5,5	2,1	2,9	3,2	0,0	
Mittel – Moyenne	6,5	5,7	2,9	2,9	3,4	0,8	

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

80

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillement	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports et communications	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
	September – Septembre 1977 = 100									
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
	Dezember – Décembre 1982 = 100									
1985	109,1	104,5	108,3	107,0	100,9	105,0	106,9	109,4	108,7	107,4
1986	110,6	106,8	112,0	110,9	76,0	107,7	104,7	111,7	112,5	108,2
1986										
Sep. – Sep.	109,7	107,3	112,8	111,4	69,7	108,3	104,3	112,0	113,5	108,0
Okt. – Oct.	110,1	107,3	112,8	111,4	67,7	108,3	104,4	112,2	113,5	108,1
Nov. – Nov.	109,7	107,6	112,8	113,0	67,7	108,3	103,9	112,2	114,2	108,3
Dez. – Déc.	110,3	107,6	113,3	113,0	67,6	108,9	103,9	112,4	114,2	108,5
1987										
Jan. – Jan.	111,0	107,6	113,3	113,0	72,8	108,9	105,0	113,4	114,2	109,2
Feb. – Fév.	111,5	108,0	113,3	113,0	70,6	108,9	105,0	113,4	116,1	109,5
März – Mars	112,1	108,0	114,1	113,0	69,3	109,6	104,8	113,5	116,1	109,7
April – Avril	112,5	108,0	114,1	113,0	69,1	109,6	105,2	113,6	116,1	109,8
Mai – Mai	111,3	108,1	114,1	114,6	69,2	109,6	105,3	113,6	111,9	109,2
Juni – Juin	112,7	108,1	114,5	114,6	69,6	109,8	105,4	113,8	111,9	109,5
Juli – Juillet	112,4	108,1	114,5	114,6	70,7	109,8	105,4	114,2	111,9	109,6
August – Août	111,9	108,3	114,5	114,6	72,0	109,8	104,4	114,2	115,6	110,0
Sep. – Sep.	111,0	108,3	115,1	114,6	69,9	110,0	104,1	114,4	115,6	109,7
Okt. – Oct.	111,6	108,3	115,1	114,6	70,9	110,0	105,0	116,4	115,8	110,2

## Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

**81**

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises			
Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren Marchandises suisses	Import-waren Marchandises importées	Total-Index Indice général
1984	176,7	172,5	175,5
1985	180,3	177,5	179,5
1986	178,0	158,9	172,4
1986			
September	177,3	154,5	170,7
Oktober	177,0	153,4	170,1
November	176,1	151,1	168,8
Dezember	176,2	151,5	169,0
1987			
Januar	176,5	151,2	169,1
Februar	176,1	150,4	168,5
März	176,4	150,5	168,8
April	176,1	149,8	168,3
Mai	176,2	149,5	168,4
Juni	176,7	150,8	169,1
Juli	176,5	151,3	169,1
August	176,7	150,8	169,1
September	176,7	149,3	168,7
Oktober	177,3	151,1	169,6

**82**

Warenarten – Genres des marchandises				
Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textiles
1984	175,5	262,9	186,9	124,6
1985	175,8	271,2	190,7	127,7
1986	171,3	229,2	191,3	118,0
1986				
September	167,4	220,6	191,9	115,0
Oktober	167,0	219,1	192,1	115,0
November	168,8	219,4	192,0	115,4
Dezember	169,5	219,9	191,9	116,3
1987				
Janvier	170,5	223,6	191,9	114,8
Février	169,4	220,1	191,9	114,6
Mars	170,6	221,5	191,4	114,7
Avril	169,8	220,8	191,6	114,7
Mai	168,5	220,4	191,5	115,4
Juin	171,3	221,6	191,6	115,9
Juillet	170,2	223,5	191,4	115,1
Août	170,3	221,0	191,2	116,7
September	168,5	219,2	191,2	116,4
Oktober	171,6	221,6	191,9	116,2

**82**

Fortsetzung

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1984	184,0	193,1	145,3
1985	189,0	200,9	147,1
1986	181,7	196,0	119,4
1986			
September	179,8	193,3	114,8
Oktober	178,1	191,4	111,8
November	176,8	189,2	111,3
Dezember	176,1	187,7	111,7
1987			
Januar	174,0	185,9	106,7
Februar	173,6	184,7	107,0
März	174,0	184,5	108,5
April	173,7	184,1	107,9
Mai	174,5	184,7	109,9
Juni	175,1	184,7	112,6
Juli	176,0	185,1	115,9
August	176,2	184,7	117,5
September	176,8	185,2	119,0
Oktober	177,3	185,3	123,8

**82**

Suite

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoff	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1984	164,5	158,8	153,7	223,8
1985	166,7	162,0	157,1	229,6
1986	169,7	157,1	154,6	235,2
1986				
September	170,4	157,8	153,7	235,7
Oktober	169,9	155,5	153,1	236,2
November	169,9	155,4	152,1	236,2
Dezember	170,0	155,4	153,2	236,2
1987				
Janvier	169,9	156,5	153,2	236,0
Février	169,8	156,5	152,6	237,7
Mars	169,8	156,0	152,5	238,0
Avril	169,5	154,2	152,1	237,8
Mai	169,5	154,1	152,0	237,8
Juin	169,1	154,1	152,6	237,9
Juillet	169,2	154,1	152,8	237,3
Août	169,5	153,9	152,9	237,4
September	169,5	153,9	153,4	237,3
Oktober	168,8	153,5	154,0	237,3

## Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

Monat – Mois	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1984	1985	1986	1987	1984	1985	1986	1987
	Jan. – Jan.	172,9	179,7	177,1	169,1	2,4	3,9	-1,4
Feb. – Fév.	173,2	180,8	176,1	168,5	3,0	4,4	-2,6	-4,3
März – Mars	174,8	181,0	174,7	168,8	4,0	3,5	-3,5	-3,4
April – Avril	175,1	181,1	174,0	168,3	3,7	3,4	-3,9	-3,2
Mai – Mai	175,5	180,6	173,3	168,4	3,7	2,9	-4,0	-2,9
Juni – Juin	175,3	180,2	172,6	169,1	3,1	2,8	-4,2	-2,0
Juli – Juillet	175,8	178,9	171,7	169,1	3,4	1,8	-4,0	-1,5
August – Août	175,8	177,9	171,2	169,1	2,9	1,2	-3,8	-1,2
Sep. – Sep.	176,9	178,6	170,7	168,7	3,1	1,0	-4,4	-1,2
Okt. – Oct.	177,1	178,7	170,1	169,6	3,6	0,9	-4,8	-0,3
Nov. – Nov.	177,0	178,7	168,8		3,3	1,0	-5,5	
Dez. – Déc.	177,0	178,3	169,0		2,9	0,7	-5,2	
Mittel – Moyenne	175,5	179,5	172,4		3,2	2,3	-4,0	

**83**

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel**  
**Indice des prix des agents de la production agricole**

84

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour 1ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100									
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1984	119,4	105,2	114,9	103,6	148,1	128,5	131,9	93,2	141,9	121,7
1985	123,0	111,5	114,2	107,2	156,3	136,9	139,0	93,2	148,2	126,9
1986	125,9	114,2	114,3	109,3	111,4	140,2	142,2	92,7	152,4	128,1
1986										
Sep. – Sep.	126,1	113,4	114,6	109,3	101,9	140,0	142,9	92,8	152,0	127,8
Okt. – Oct.	126,2	113,4	114,6	109,3	100,7	142,2	142,2	92,8	152,2	128,2
Nov. – Nov.	126,2	111,0	114,6	109,3	100,7	142,8	142,2	92,8	152,0	128,2
Dez. – Déc.	126,3	110,6	114,6	109,3	100,7	142,8	142,1	89,4	152,3	127,7
1987										
Jan. – Jan.	126,6	109,3	113,3	107,9	109,8	142,6	141,8	89,1	159,2	128,5
Feb. – Fév.	126,8	109,0	113,3	107,9	109,8	142,6	141,2	89,1	159,4	128,5
März – Mars	127,4	107,9	113,3	107,9	104,6	142,7	141,3	88,9	159,6	128,4
April – Avril	127,4	109,3	113,3	107,9	108,7	143,9	143,7	88,9	159,8	129,2
Mai – Mai	127,5	109,2	113,3	107,9	105,1	143,9	143,7	88,7	159,3	129,1
Juni – Juin	127,3	109,5	113,3	107,9	105,3	144,9	143,4	88,7	159,9	129,2
Juli – Juillet	127,4	109,7	113,2	107,9	108,4	145,0	143,5	88,7	159,7	129,4
Aug. – Août	127,4	109,3	113,2	107,9	105,8	145,0	143,4	88,7	159,5	129,3
Sep. – Sep.	127,4	109,3	113,2	107,9	104,6	145,0	143,2	88,7	159,2	129,2

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Prix des produits agricoles payés à la production**

85

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
	Preise in Franken – Prix en francs						Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100							
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1984	89,65	573,20	487,00	31,44	105,20	49,95	126,2	114,9	113,7	132,7	114,1	119,2	84,2	118,4
1985	90,15	584,70	456,80	31,60	105,35	48,75	126,9	112,5	107,0	133,3	114,2	116,3	88,6	117,2
1986	92,65	548,30	419,00	32,70	104,70	54,65	130,4	109,9	98,1	138,0	113,5	128,0	92,5	117,0
1986														
Sep. – Sep.	95,15	563,75	407,00	32,20	103,95	52,20	133,9	113,0	95,3	136,0	112,7	124,6	90,7	118,2
Okt. – Oct.	95,15	554,75	403,00	32,20	103,95	52,40	133,9	111,2	94,4	135,9	112,7	125,0	82,9	117,2
Nov. – Nov.	95,15	544,80	406,00	32,50	103,95	51,50	133,9	109,2	95,1	137,1	112,7	123,0	86,1	117,0
Dez. – Déc.	95,15	547,30	405,00	33,10	103,95	54,15	133,9	109,7	94,8	139,5	112,7	129,2	84,2	117,3
1987														
Jan. – Jan.	95,15	524,80	407,00	33,10	103,95	55,45	133,9	105,2	95,3	139,7	112,7	132,3	88,0	116,6
Feb. – Fév.	95,15	519,30	429,00	33,00	103,95	55,45	133,9	104,1	100,4	139,3	112,7	132,3	101,3	117,7
März – Mars	95,15	521,80	420,00	33,75	103,95	56,40	133,9	104,6	98,3	142,4	112,7	134,5	103,3	117,8
April – Avril	95,15	524,30	452,00	33,80	103,95	57,55	133,9	105,1	105,8	142,7	112,7	137,4	102,2	119,2
Mai – Mai	95,15	527,80	489,00	33,90	103,95	58,95	133,9	105,8	114,5	143,2	112,7	140,7	93,2	120,6
Juni – Juin	95,15	530,80	501,00	33,86	103,95	60,96	133,9	106,4	117,3	142,9	112,7	145,5	107,6	121,9
Juli – Juillet	95,15	534,30	491,00	34,05	104,10	50,55	133,9	107,1	115,0	143,7	112,9	120,7	112,0	121,3
Aug. – Août	95,15	562,20	503,00	34,31	104,10	50,49	133,9	112,7	117,8	144,8	112,9	120,5	109,5	123,0
Sep. – Sep.	95,15	565,70	472,00	34,30	104,10	52,35	133,9	113,4	110,5	144,7	112,9	125,0	96,7	121,6



## Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

**86**

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires					
1982 Apr. – Avr.	115,5	135,1	135,8	122,8	122,2	134,0	157,7	.	135,6	6,8
1982 Okt. – Oct.	110,5	134,2	136,1	123,4	123,2	132,9	148,0	.	133,8	3,2
1983 Apr. – Avr.	110,1	130,8	131,9	124,6	125,3	129,9	137,3	.	130,1	-4,0
1983 Okt. – Oct.	104,9	130,7	130,2	126,1	125,8	128,6	136,8	.	129,6	-3,1
1984 Apr. – Avr.	102,5	131,5	127,0	127,6	129,3	128,0	138,2	.	130,1	0,0
1984 Okt. – Oct.	99,6	131,6	126,7	129,2	130,6	127,9	138,7	.	130,1	0,4
1985 Apr. – Avr.	99,4	134,8	130,8	132,2	133,7	130,4	141,0	.	132,9	2,2
1985 Okt. – Oct.	97,5	134,9	129,9	132,1	134,2	130,6	141,3	.	133,0	2,2
1986 Apr. – Avr.	101,6	139,1	134,7	134,2	140,4	134,6	142,1	.	136,9	3,0
1986 Okt. – Oct.	100,4	139,9	137,1	135,3	140,6	135,2	142,7	.	137,5	3,4
1987 Apr. – Avr.	99,1	142,4	141,7	138,1	146,2	138,0	140,4	.	139,6	2,0
1987 Okt. – Oct.								.		

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

## Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

**87**

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1982 Dez. – Déc.	226,5	146,3	225,0	261,3	184,4	268,6	215,1	4,3
1983 Juni – Juin	232,3	147,6	227,3	287,9	178,4	263,4	219,9	3,2
1983 Dez. – Déc.	229,4	148,6	227,7	286,2	177,1	262,0	218,8	1,7
1984 Juni – Juin	230,3	149,3	230,8	287,6	179,6	264,0	220,4	0,2
1984 Dez. – Déc.	226,3	150,7	230,1	284,6	182,9	261,8	218,6	-0,1
1985 Juni – Juin	225,7	157,1	234,9	303,6	176,5	266,0	222,1	0,8
1985 Dez. – Déc.	229,4	159,0	236,9	307,2	182,9	269,6	225,1	3,0
1986 Juni – Juin	230,5	166,6	242,0	317,3	183,9	265,8	228,9	3,1
1986 Dez. – Déc.	230,3	166,4	242,0	317,1	183,5	265,6	228,7	-0,1
1987 <sup>1)</sup> April – Avril	235,5	168,7	246,2	326,4	186,3	264,9	233,2	1,9
1987 <sup>1)</sup> Okt. – Oct.								

<sup>1)</sup> Ab 1987 Verlegung der Erhebungsdaten auf den 1. April und 1. Oktober. – Dès 1987 les dates d'enquête sont reportées au 1er avril et au 1er octobre de l'année. Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

## PRODUKTION – PRODUCTION

### Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

88

Jahresdurchschnitt und Quartal Moyenne annuelle et trimestre	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habille-ment, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1982	159	108	113	116	126	157	248	255	108	121	149	70	146
1983	158	108	109	116	128	162	254	271	107	119	143	68	146
1984	159	115	107	123	133	172	272	286	109	131	142	73	151
1985	160	119	105	123	136	190	292	304	109	134	152	84	159
1986	162	122	108	130	147	201	297	310	101	137	164	94	166
1985													
I	155	126	107	113	138	174	290	324	75	127	127	75	150
II	164	123	111	126	138	191	309	304	127	141	148	79	161
III	163	103	93	114	132	186	264	283	129	131	143	79	151
IV	158	125	110	138	137	209	304	304	105	137	188	103	173
1986													
I	154	126	112	116	149	182	286	322	67	129	130	85	152
II	168	131	117	134	152	205	322	310	116	144	157	101	169
III	162	101	98	123	137	189	278	299	117	134	173	81	163
IV	164	130	106	145	150	226	301	308	103	141	194	107	178
1987													
I	158	127	107	122	158	197	301	329	68	131	140	76	157
II	164	121	105	133	154	212	315	307	118	145	152	83	164
III													
IV													

### Bauinvestitionen – Investissements en constructions

89

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamttotal Total général
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements	
	In Millionen Franken – En millions de francs				Bautätigkeit im Jahre 1950=100 – Activité de construction en 1950=100			
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8
1983	10 283	20 150	12 585	30 433	1 330,3	1 451,7	1 406,1	1 408,3
1984	10 384	21 763	13 818	32 147	1 343,3	1 567,9	1 543,9	1 487,6
1985	10 190	22 967	14 197	33 157	1 318,2	1 654,7	1 586,3	1 534,3
1986 <sup>3)</sup>	10 786	24 028	14 354	34 814	1 395,3	1 731,1	1 603,8	1 611,0

<sup>1)</sup> Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

<sup>2)</sup> Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

<sup>3)</sup> Bauvorhaben. – Constructions projetées.

## Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

Quartal Trimestre	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	96 Städte – 96 Villes									
	1985	1986	1987	1985	1986	1987	1984	1985	1986	1987
I	2 976	3 023	2 202	2 742	2 632	2 601	360	332	397	378
II	3 055	3 341	2 804	2 811	3 267	2 719	352	406	389	460
III	3 465	3 377	3 146	3 704	3 590	3 584	385	357	421	433
IV	4 325	3 888		3 441	3 594		357	400	331	
Total	13 821	13 629		12 698	13 083		1 454	1 495	1 538	

90

## Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		1)	2)		1)	2)		1)	2)
1985 I	163	4	7	131	9	6	131	-11	7
II	160	- 2	7	129	- 2	2	141	8	8
III	148	- 7	6	132	2	6	137	- 3	5
IV	160	8	3	126	- 5	5	158	15	7
1986 I	157	- 2	- 4	139	10	6	133	-16	2
II	165	5	3	137	- 1	6	149	12	6
III	156	- 5	5	132	- 4	0	145	- 3	6
IV	162	4	1	122	- 8	- 3	160	10	1
1987 I	160	- 1	2	128	5	- 8	137	-14	3
II	159	- 1	- 4	128	0	- 7	146	7	- 2
III									
IV									

1) Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.  
2) Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

91

## BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT

### Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

92

Einkommensart Genre de revenus	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen .....	102 760	111 540	119 810	125 310	130 490	138 335	146 740
Geschäftseinkommen der Selbständigen .....	17 545	18 785	19 370	19 910	20 900	21 330	21 900
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	13 015	14 845	15 515	15 835	17 545	18 370	18 200
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen .....	9 605	10 800	10 710	11 490	13 735	16 440	17 050
Direkte Steuern der Unternehmungen .....	3 870	4 225	4 650	4 900	5 130	5 535	6 435
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen) .....	- 1 510	- 1 410	- 1 635	- 1 765	- 1 675	- 1 645	- 1 510
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen .....	4 440	5 130	5 630	6 050	6 385	6 960	7 315
Volkseinkommen .....	149 725	163 915	174 050	181 730	192 510	205 325	216 130
Indirekte Steuern .....	11 910	12 670	13 315	14 145	14 895	15 875	17 345
Abzüglich: Subventionen .....	2 250	2 160	2 595	2 825	3 045	3 245	3 360
Netto-Sozialprodukt .....	159 385	174 425	184 770	193 050	204 360	217 955	230 115
Abschreibungen .....	17 960	19 550	20 400	20 900	21 700	23 400	24 395
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	177 345	193 975	205 170	213 950	226 060	241 355	254 510
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés .....	7,6	8,5	7,4	4,6	4,1	6,0	6,1
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes .....	3,0	7,1	3,1	2,8	5,0	2,1	2,7
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles éché- ant aux ménages privés (net) .....	8,6	14,1	4,5	2,1	10,8	4,7	- 0,9
Epargne des sociétés et entreprises publiques .....	5,5	12,4	- 0,8	7,3	19,5	19,7	3,7
Impôts directs frappant les sociétés .....	4,9	9,2	10,1	5,4	4,7	7,9	16,3
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entre- prise (moins: intérêt de la dette publique) .....	- 8,2	- 6,6	16,0	8,0	- 5,1	- 1,8	- 8,2
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété .....	12,4	15,5	9,7	7,5	5,5	9,0	5,1
Revenu national .....	7,3	9,5	6,2	4,4	5,9	6,7	5,3
Impôts indirects .....	7,2	6,4	5,1	6,2	5,3	6,6	9,3
Moins: subventions .....	1,6	- 4,0	20,1	8,9	7,8	6,6	3,5
Produit national net .....	7,3	9,4	5,9	4,5	5,9	6,7	5,6
Amortissements .....	7,5	8,9	4,3	2,5	3,8	7,8	4,3
Produit national brut aux prix du marché .....	7,4	9,4	5,8	4,3	5,7	6,8	5,5

## Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

**93**

Verwendungsart Genre de dépenses	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987 <sup>1)</sup>
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten . . . . .	115 685	122 060	127 340	133 610	140 555	144 980	153 540
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	23 880	25 935	27 770	28 925	30 880	31 905	33 530
Brutto-Inlandsinvestition . . . . .	47 010	47 095	48 845	51 300	55 565	63 495	63 035
Export von Gütern und Diensten . . . . .	69 100	69 550	71 760	80 550	89 015	89 050	95 300
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten . . . . .	70 920	68 660	71 850	81 155	88 065	86 485	90 050
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland . . . . .	14 510	15 140	16 735	19 795	21 250	20 595	21 385
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	5 290	5 950	6 650	6 965	7 845	9 030	8 905
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen . . . . .	193 975	205 170	213 950	226 060	241 355	254 510	267 835
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services . . . . .	7,1	5,5	4,3	4,9	5,2	3,1	5,9
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales . . . . .	8,6	8,6	7,1	4,2	6,8	3,3	5,1
Formation intérieure brute de capital . . . . .	1,5	0,2	3,7	5,0	8,3	14,3	- 0,7
Exportation de biens et de services . . . . .	10,4	0,7	3,2	12,2	10,5	0,0	7,0
Moins: importation de biens et de services . . . . .	3,4	- 3,2	4,6	13,0	8,5	- 1,8	4,1
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger . . . . .	29,0	4,3	10,5	18,3	7,4	- 3,1	3,8
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	24,9	12,5	11,8	4,7	12,6	15,1	- 1,4
Produit national brut aux prix du marché . . . . .	9,4	5,8	4,3	5,7	6,8	5,5	5,2
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente . . . . .	2,5	- 1,1	1,1	3,1	3,8	1,4	1,7
<sup>1)</sup> Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 11.12.86. – Estimations du 11 décembre 1986 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

## Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts <sup>1)</sup>

94

Gliederung Type d'opération	1985				1986			
	3. Quartal		4. Quartal		1. Quartal		2. Quartal	
	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>
Privater Konsum von Gütern und Diensten .....	35 035	16 955	39 070	18 820	34 275	16 425	35 255	17 035
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	7 270	3 110	7 600	3 220	8 775	3 750	7 720	3 350
Anlageinvestitionen .....	14 900	8 495	14 040	8 175	11 605	6 775	15 610	8 885
davon Bauten .....	10 255	5 520	9 615	5 170	6 795	3 550	10 335	5 375
davon Ausrüstungen .....	4 645	2 975	4 425	3 005	4 810	3 225	5 275	3 510
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz) .....	1 030	590	-2 660	-1 520	1 670	975	2 015	1 175
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland .....	22 340	13 055	22 680	13 560	21 930	12 985	22 855	13 850
davon: Güter .....	15 860	9 825	18 230	11 155	16 310	10 070	17 780	11 175
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland .....	22 815	14 750	21 905	14 475	20 570	13 735	22 615	15 720
davon: Güter .....	18 615	12 445	19 580	13 185	18 880	12 770	19 845	14 135
<b>Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen .....</b>	<b>57 760</b>	<b>27 455</b>	<b>58 825</b>	<b>27 780</b>	<b>57 685</b>	<b>27 175</b>	<b>60 840</b>	<b>28 575</b>
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent							
Dépenses des consommateurs en biens et services .....	5,4	1,7	5,6	2,3	5,6	4,3	3,8	3,4
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales .....	6,3	3,3	6,3	3,5	3,8	3,2	2,1	2,0
Formation de capital fixe .....	8,8	6,5	6,9	4,2	4,9	5,4	10,0	9,1
dont constructions .....	6,5	4,5	5,2	2,6	6,9	3,8	6,8	3,6
dont matériel .....	14,3	10,4	10,8	7,1	2,1	7,1	16,7	18,8
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) .....	.	.	.	.	.	.	.	.
Ventes de biens et de services à l'étranger .....	8,8	6,0	9,0	6,8	2,1	2,3	1,5	2,1
dont biens .....	8,8	7,6	7,3	6,4	0,1	0,7	2,7	3,0
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger ..	8,1	6,8	5,7	4,8	-0,4	6,0	-0,4	10,7
dont biens .....	7,6	7,4	5,0	4,4	-0,5	6,2	-0,2	11,8
<b>Produit intérieur brut aux prix du marché .....</b>	<b>7,7</b>	<b>3,9</b>	<b>7,6</b>	<b>4,3</b>	<b>5,3</b>	<b>1,9</b>	<b>7,5</b>	<b>2,6</b>
1) Bundesamt für Statistik. Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique. Reflets de l'économie. 2) In Millionen Franken zu laufenden Preisen.								

## Estimations trimestrielles du produit intérieur brut <sup>1)</sup>

**94**

1986				1987				1985		1986	
3e trimestre		4e trimestre		1er trimestre		2e trimestre		Jahre/Années			
nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>
35 895	17 470	39 555	19 130	35 130	16 805	35 995	17 240	140 555	67 990	144 980	70 060
7 530	3 200	7 880	3 310	8 985	3 820	7 900	3 405	30 880	13 250	31 905	13 610
16 430	9 370	15 350	8 925	12 520	7 290	16 565	9 405	54 200	31 245	58 995	33 955
11 100	5 770	10 360	5 425	7 295	3 740	10 965	5 590	35 900	19 300	38 590	20 120
5 330	3 600	4 990	3 500	5 225	3 550	5 600	3 815	18 300	11 945	20 405	13 835
2 505	1 460	-1 690	-985	2 840	1 735	3 780	2 275	1 365	780	4 500	2 625
22 365	13 015	21 900	13 155	21 510	12 775	21 990	13 195	89 015	52 875	89 050	53 005
16 250	9 955	17 720	10 880	16 250	10 090	17 060	10 685	67 700	41 830	68 060	42 080
22 440	16 215	20 860	14 900	20 165	14 630	22 245	16 230	88 065	56 375	86 485	60 570
18 325	13 855	18 695	13 660	18 500	13 660	19 375	14 580	77 050	50 295	75 745	54 420
62 285	28 300	62 135	28 635	60 820	27 795	63 985	29 290	227 950	109 765	242 945	112 685
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
2,5	3,0	1,2	1,6	2,5	2,3	2,1	1,2	5,2	1,5	3,1	3,0
3,6	2,9	3,7	2,8	2,4	1,9	2,3	1,6	6,8	3,3	3,3	2,7
10,3	10,3	9,3	9,2	7,9	7,6	6,1	5,9	8,8	5,7	8,8	8,7
8,2	4,5	7,7	4,9	7,4	5,4	6,1	4,0	5,0	2,9	7,5	4,2
14,7	21,0	12,8	16,5	8,6	10,1	6,2	8,7	17,3	10,4	11,5	15,8
0,1	-0,3	-3,4	-3,0	-1,9	-1,6	-3,8	-4,7	10,5	8,3	0,0	0,2
2,5	1,3	-2,8	-2,5	-0,4	0,2	-4,0	-4,4	9,7	9,1	0,5	0,6
-1,6	9,9	-4,8	2,9	-2,0	6,5	-1,6	3,2	8,5	5,1	-1,8	7,4
-1,6	11,3	-4,5	3,6	-2,0	7,0	-2,4	3,1	8,2	5,2	-1,7	8,2
7,8	3,1	5,6	3,1	5,4	2,3	5,2	2,5	6,9	4,1	6,6	2,7

<sup>2)</sup> En millions de francs, aux prix courants. <sup>3)</sup> Zu Preisen von 1970, in Mio Fr. – Aux prix de 1970, en millions de francs.

## LÖHNE – SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

95

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter	An- und ungelernte Arbeiter	Erwachsene Arbeiter zusammen	Erwachsene Arbeiter- rinnen	Total	Männer	Frauen	Total
	Ouvriers qualifiés	Ouvriers semi- et non qualifiés	Ensemble des ouvriers adultes	Ouvrières adultes		Hommes	Femmes	
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	252,0	248,8	260,7	251,3	234,2	244,0	237,2
1983	253,5	262,3	258,5	270,4	261,1	242,7	253,3	245,8
1984	260,1	269,4	265,4	277,8	268,0	249,5	260,9	252,8
1985	268,3	277,3	273,4	287,2	276,3	257,2	269,8	260,9
1986	277,6	287,2	283,1	298,7	286,3	266,3	280,1	270,3

### Entwicklung der Verdienste des verunfallten Betriebspersonals in Industrie, verarbeitendem Gewerbe und Baugewerbe insgesamt, nach Lohnart und Arbeitnehmerkategorie

### Evolution des gains du personnel d'exploitation accidenté dans l'industrie, les arts et métiers et la construction: dans l'ensemble, par mode de rémunération et catégorie de travailleurs

96

Arbeitnehmergruppen Groupes de personnel	Veränderung in % gegenüber Vorquartal Variation en % par rapport au trimestre précédent			Veränderung in % gegenüber Vorjahr Variation en % par rapport au même trimestre de l'année précédente						Jahres- durchschnitt in % Moyenne en %	
	1. Q. 1er tr. 1987	2. Q. 2e tr. 1987	3. Q. 3e tr. 1987	2. Q. 2e tr. 1986	3. Q. 3e tr. 1986	4. Q. 4e tr. 1986	1. Q. 1er tr. 1987	2. Q. 2e tr. 1987	1985	1986	
	Monats- und Stundenverdienste zusammen Gains mensuels et gains horaires ensemble										
Monats- und Stundenverdienste zusammen Gains mensuels et gains horaires ensemble											
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction .....	3,0	-1,2		3,1	2,5	3,4	2,0	2,6	3,0	3,2	
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....	3,1	-1,6		3,0	2,8	3,9	2,5	2,9	2,9	3,3	
Ungelernte – Non qualifiés .....	2,2	0,2		3,3	1,6	1,8	0,0	1,3	3,1	2,8	
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers .....	2,9	-1,0		3,1	2,4	3,6	2,1	2,9	3,0	3,3	
Baugewerbe – Construction .....	3,3	-2,0		3,0	2,9	3,0	1,6	1,7	2,8	3,1	
Monatsverdienste / Gains mensuels											
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction .....	3,1	-1,2		2,7	2,1	3,2	2,0	2,8	2,7	2,9	
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....	3,3	-1,5		2,7	2,4	3,7	2,5	3,2	2,7	3,0	
Ungelernte – Non qualifiés .....	0,9	1,0		3,0	-0,3	0,4	-1,9	0,0	3,1	1,9	
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers .....	3,1	-1,2		2,8	2,2	3,4	2,0	2,8	2,8	3,0	
Baugewerbe – Construction .....	2,4	-1,4		1,1	1,1	1,7	1,7	2,2	2,3	1,3	
Stundenverdienste / Gains horaires											
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction .....	2,8	-1,3		3,6	3,5	3,8	2,1	2,4	3,2	3,8	
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....	2,8	-1,7		3,7	3,5	4,1	2,4	2,4	3,2	3,9	
Ungelernte – Non qualifiés .....	2,9	-0,5		3,6	3,4	3,1	1,4	2,3	3,3	3,5	
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers .....	2,1	-0,5		3,8	3,5	4,2	2,6	3,1	3,6	4,1	
Baugewerbe – Construction .....	3,5	-2,1		3,5	3,4	3,4	1,5	1,6	2,9	3,5	



**BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL**  
**Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi**

3. Quartal – 3e trimestre 1985 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1985		.	.	100	97,8	.	.	100	96,7	.	.	100	99,8
1986		98,7	100,9	101,1	99,0	98,2	100,7	101,0	97,7	99,7	101,3	101,5	101,6
1987		100,1	102,1	102,5		99,4	101,5	102,0		101,6	103,3	103,5	

97

**Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen**  
**Indice de l'emploi par groupes économiques**

3. Quartal – 3e trimestre 1985 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Verarbeitende Produktion Art et métiers industrie				Baugewerbe Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1985		.	.	100	100,0	.	.	100	82,2	.	.	100	99,8
1986		100,2	101,3	101,5	101,0	89,5	99,8	100,8	82,4	99,8	100,9	101,0	101,3
1987		100,7	101,2	101,2		91,8	100,3	101,5		101,4	102,9	103,4	

98

**Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien**  
**Indice de l'emploi dans différentes industries**

3. Quartal – 3e trimestre 1985 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Nahrungsmittel	Textilien	Bekleidung und Wäsche	Holz- und -verarbeitung, Möbel	Graphische Erzeugnisse, Verlage	Chemische Erzeugnisse	Metall- und -verarbeitung	Maschinen- und Fahrzeugbau	Elektrotechnik, Elektronik, Optik	Uhren
		Alimentation	Industrie textile	Industrie de l'habillement	Industrie du bois et du meuble en bois	Arts graphiques	Industrie chimique	Métallurgie	Construction de machines, véhicules	Constr. électrique, électronique, optique	Horlogerie
1985	IV	99,2	99,9	99,5	99,7	99,8	100,1	99,8	100,8	100,6	100,4
1986		99,1	99,7	98,1	100,0	100,7	101,2	100,9	102,6	102,7	99,4
1986	I	97,7	100,3	99,1	98,9	99,9	100,3	100,2	101,3	101,3	101,0
	II	99,4	100,5	98,9	100,1	100,5	101,2	101,4	102,8	102,8	100,4
	III	100,4	99,7	97,5	100,6	101,1	101,6	101,3	103,2	103,5	98,8
	IV	98,8	98,4	97,0	100,3	101,3	101,7	100,8	103,1	103,0	97,3
1987	I	98,2	97,6	97,0	99,6	100,8	102,0	100,6	102,9	102,9	95,6
	II	99,5	96,8	96,7	101,0	101,8	102,9	101,0	103,2	103,3	94,6
	III	101,5	96,6	95,9	101,7	102,2	103,2	100,8	102,6	103,1	93,5
	IV										

99

**Arbeitsmarkt – Marché du travail**

Monatsende Fin de mois	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant <sup>1)</sup> une réduction d'horaire		Ganzarbeitslose Chômeurs complets		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1986	1987	1986	1987	1986	1987
Jan. – Jan.	1 951	4 430	28 433	26 583	9 154	10 694
Feb. – Fév.	2 934	4 204	27 225	25 444	10 049	11 968
März – Mars	1 546	5 045	25 142	23 601	10 621	12 731
April – Avril	1 285	4 595	23 750	22 451	11 302	13 086
Mai – Mai	1 303	3 935	22 243	21 627	11 756	14 233
Juni – Juin	1 281	4 303	20 434	20 659	12 397	14 327
Juli – Juillet	698	2 384	20 103	20 347	12 407	13 937
August – Août	861	3 515	19 788	19 692	12 462	13 257
Sep. – Sep.	1 805	3 487	19 739	19 472	12 806	14 304
Okt. – Oct.	3 606		20 255	19 708	12 332	13 759
Nov. – Nov.	4 098		22 133		12 007	
Dez. – Déc.	3 330		23 954		10 345	
Mittel Moyenne	2 058		22 767		11 470	

<sup>1)</sup> Bis Dezember 1983 Teilzeitarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

100

## HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

### Wertumsätze im Kleinhandel <sup>1)</sup> Commerce de détail, chiffre d'affaires <sup>1)</sup>

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

101

Monat Mois	1984	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	601,0	651,5	680,2	691,1
Feb. – Fév.	568,7	589,2	619,2	631,6
März – Mars	616,8	662,4	730,6	667,8
April – Avril	634,3	654,0	633,1	707,8
Mai – Mai	596,9	657,2	709,1	669,4
Juni – Juin	637,8	639,7	644,8	680,9
Juli – Juil.	572,1	599,6	615,8	645,4
Aug. – Août	553,9	579,9	604,8	605,4
Sep. – Sep.	577,6	575,3	594,3	597,9
Okt. – Oct.	608,5	646,8	657,1	
Nov. – Nov.	673,8	739,8	740,5	
Dez. – Déc.	861,6	884,9	917,6	
Mittel Moyenne	624,2	656,7	678,9	

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

### Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t <sup>1)</sup>	
	1986	1987	1986	1987
I	59,1	76,7	9,72	9,63
II	59,1		12,14	11,46
III	52,0		11,48	
IV	58,3		11,79	
Total	228,5		45,13	

<sup>1)</sup> Wagenladungen, Stückgüter, Post. –  
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

### Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitées			davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	Betten- besetzung <sup>1)</sup> Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup> %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 223	35 233	1 017	35
1984	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 559	35 645	1 000	35
1985 <sup>2)</sup>	6 437	231 980	4 531	7 345	11 876	15 308	20 686	35 994	1 000	35
1986 <sup>2)</sup>	6 392	231 955	4 664	6 897	11 561	15 541	19 920	35 461	1 011	35
1986										
Juli – Juillet	6 888	268 577	506	827	1 333	1 769	2 322	4 091	86	47
Aug. – Août	6 947	271 696	525	958	1 483	1 668	2 744	4 412	86	50
Sep. – Sep.	6 925	260 718	554	790	1 344	1 684	2 024	3 708	89	44
Okt. – Oct.	6 516	218 147	495	542	1 037	1 466	1 268	2 734	93	31
Nov. – Nov.	5 186	166 137	246	293	539	731	677	1 408	87	17
Dez. – Déc.	6 315	201 689	248	330	578	817	1 106	1 923	76	22
1987										
Jan. – Jan.	6 155	233 937	337	366	703	1 173	1 408	2 581	79	29
Feb. – Fév.	6 239	242 479	347	441	788	1 499	1 589	3 088	77	40
März – Mars	6 507	252 625	398	522	920	1 577	1 996	3 573	89	41
April – Avril	6 663	239 173	336	544	880	1 132	1 580	2 712	89	32
Mai – Mai	5 992	207 431	358	595	953	1 066	1 335	2 401	93	28
Juni – Juin	6 719	247 118	418	775	1 193	1 221	1 893	3 114	92	37
Juli – Juillet	6 899	268 629	488	880	1 368	1 704	2 356	4 060	89	46
Aug. – Août	6 929	271 504	520	970	1 490	1 633	2 671	4 304	91	49
Sep. – Sep.	6 859	259 663	548	790	1 338	1 677	1 997	3 674	91	43
1987 Jan. b. Sep.	.	.	3 750	5 883	9 633	12 682	16 825	29 507	790	.
1986 Jan. à Sep.	.	.	3 668	5 727	9 395	12 502	16 860	29 362	754	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –  
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

<sup>1)</sup> In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits recensés.      <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

## AUSLAND – ÉTRANGER

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise <sup>1)</sup>	Lebenshaltungskosten <sup>2)</sup>				
1982	122	159	176	174	126	219	214	136	131	163	125
1983	126	164	184	190	129	252	245	147	134	177	127
1984	130	172	193	204	133	278	273	156	139	192	130
1985	134	178	205	216	136	302	297	164	142	206	133
1986	135	181	212	222	136	321	314	166	142	215	134
1986											
Sep. – Sep.	135	182	213	223	135	323	316	166	142	216	134
Okt. – Oct.	135	182	213	224	135	324	317	166	142	217	134
Nov. – Nov.	135	182	215	224	135	326	319	166	143	217	133
Dez. – Déc.	135	182	216	224	135	326	320	166	142	218	133
1987											
Jan. – Jan.	136	184	217	226	136	329	322	167	140	220	133
Feb. – Fév.	137	184	218	227	136	330	323	167	141	220	133
März – Mars	137	185	218	227	136	331	324	167	141	221	133
April – Avril	137	186	221	228	136	332	326	168	141	221	134
Mai – Mai	136	187	221	229	136	333	327	168	141	221	135
Juni – Juin	137	187	221	229	136	334	328	168	141	221	135
Juli – Juillet	137	188	221	230	136	335	329	169	141	224	134
Aug. – Août	137		221	230	136	336	330	169	141	225	
Sep. – Sep.	137		222	230	136	339		169		227	
Okt. – Oct.	137				136					228	

<sup>1)</sup> Prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Coût de la vie.

104

### Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France <sup>1)</sup>	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1982	113	99	114	154	164	159	130	199	129	131	171	127
1983	119	116	115	156	174	176	132	219	135	133	190	124
1984	116	123	119	160	184	200	136	241	145	139	206	124
1985	105	116	121	159	194	208	139	259	145	141	216	123
1986	107	105	117	154	203	190	135	257	136	137	211	111
1986												
Sep. – Sep.	103	96	115	153	204	179	134	255	133	136	210	108
Okt. – Oct.	104	100	115	154	204	176	133	255	134	136	210	107
Nov. – Nov.	104	102	114	154	205	187	132	256	134	136	210	107
Dez. – Déc.	103	104	114	153	205	192	132	256	133	136	211	107
1987												
Jan. – Jan.	102	103	114	155	207		132	259	133	136	214	107
Feb. – Fév.	102	102	114	156	207		132	260	133	133	214	106
März – Mars	102	98	114	156	208		132	260	133	134	214	107
April – Avril	107	99	114	157	209		131	261	132		214	106
Mai – Mai	113	103	114	158	210		131	262	132		214	106
Juni – Juin	115	102	114	159	210		132	263	132		215	106
Juli – Juillet	117	104	114	160	210		132	263	132		216	107
Aug. – Août	118	105	114		211		132	264	134			108
Sep. – Sep.	117	105	114		211		132					
Okt. – Oct.	118	106	115									

<sup>1)</sup> Industriegüter. – Produits industriels.

105

**Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays 1)			IMF – FMI	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Frankreich France	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne 2)	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande Pays-Bas
	Total	Devisen Devises	Gold Or		1)	1)	1)			
	In Millionen Dollar – En millions de dollars							Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1984	373 339	340 884	32 466	3 549	17 752	21 910	21 376	13 553	96 438	64 268
1985	418 982	382 484	36 498	3 977	23 946	27 466	16 672	10 753	100 856	61 107
1986										
Sep. – Sep.	471 638	431 302	40 336	4 393	27 869	34 377	20 378	15 491	110 760	58 395
Okt. – Oct.	472 294	432 864	39 430	4 296	27 501	33 359	20 900	.	119 067	58 365
Nov. – Nov.	474 431	434 224	40 207	4 382	28 085	31 689	20 936	.	115 894	58 179
Dez. – Déc.	487 703	447 067	40 636	4 428	28 302	31 932	20 986	14 776	111 955	56 231
1987										
Jan. – Jan.	514 337	472 289	42 048	4 589	29 044	30 359	22 384	.	131 180	55 648
Feb. – Fév.	525 249	483 279	41 970	4 577	29 044	32 282	24 972	.	129 441	55 592
März – Mars	544 665	502 002	42 663	4 654	28 373	32 593	26 131	16 855	124 791	56 398
April – Avril	571 705	528 383	43 322	4 729	25 967	34 171	26 948	.	126 754	57 859
Mai – Mai	577 259	534 624	42 635	4 658	25 492	32 122	24 980	.	129 793	54 977
Juni – Juin	582 896	540 541	42 355	4 627	24 971	32 810	23 617	21 311	128 385	56 233
Juli – Juillet	585 309	543 417	41 892	4 588	24 541	32 691	22 228	.	126 219	57 176
August – Août	593 569	550 844	42 725	4 682		32 320	19 317	.	127 668	57 222
Sep. – Sep.				4 632			22 250	21 368	133 137	57 423
Okt. – Oct.								.	134 840	57 850

1) Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours du Fonds Monétaire International (FMI).

2) Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

**Index der Geldmenge M<sub>1</sub> – Indice de la masse monétaire M<sub>1</sub>**

Ende – Fin 1977 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse 1) 2)	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1981	100	111	121	153	155	194	111	111	130
1982	104	115	130	170	172	227	123	120	143
1983	117	125	141	191	191	257	135	134	156
1985									
März – Mars	113	123	138	198	228	274	149	131	164
Juni – Juin	115	136	142	202	238	277	157	139	172
Sep. – Sep.	119	127	144	205	250	285	152	144	177
Dez. – Déc.	131	130	159	218	260	319	158	143	186
1986									
März – Mars	121	132	151	205	274	303	157	135	183
Juni – Juin	125	143	159	210	291	307	171	145	194
Sep. – Sep.	125	135	160	207	312	313	165	146	201
Dez. – Déc.	134	140	172		318	354	169	152	217
1987									
März – Mars	130	140	164		337	331	168	145	212
Juni – Juin	133		174		362		183	160	217
Sep. – Sep.	135								
Dez. – Déc.									

1) Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

2) Ab September 1985 mit Fürstentum Liechtenstein. – Dès septembre 1985 avec la Principauté de Liechtenstein.

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen . . . . .	30, 31, 34	Geldmarktsätze: Ausland . . . . .	21	Giroverkehr . . . . .	54
Index: Schweiz . . . . .	25	Schweiz . . . . .	20	Kreditgewährung . . . . .	3
Rückzahlungen . . . . .	32–34	Geldmenge . . . . .	11, 12, 107	Lombardsatz . . . . .	19
Alters- und Hinterlassenenversichg. . . . .	40	Giroverkehr: Nationalbank . . . . .	54	Notendeckung . . . . .	7
Anlagefonds . . . . .	53	Post . . . . .	55	Währungsreserven . . . . .	2
Anleihen: Emissionen . . . . .	28, 30, 34–38	Gold: . . . . .		Notenbankgeldmenge . . . . .	8–10
Kurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Nationalbank . . . . .	1, 2	Notenbanken, ausländische:	
Kursindex . . . . .	27	Preise . . . . .	18	Offizielle Diskontosätze . . . . .	19
Rendite . . . . .	24	Grossbanken: Bilanzen . . . . .	44–50	Notenumlauf . . . . .	1, 4, 5, 7
Rückzahlungen . . . . .	32–34	Dreimonatsdepots . . . . .	20	Notes . . . . .	37
Arbeitsmarkt . . . . .	100	Zinssätze für Kassenobligationen . . . . .	22		
Ausfuhr . . . . .	67–70, 72–76	Grosshandelspreisindex: Ausland . . . . .	105	Obligationen: Index ausländ. Werte . . . . .	27
Ausgleichsfonds der AHV . . . . .	40	Schweiz . . . . .	81–83, 105	Rendite inländischer Werte . . . . .	24
Ausländ. Anleihen: Emissionen . . . . .	29, 31, 34	Handelsbilanz . . . . .	68, 73	Rückzahlungen . . . . .	32–34
Kursindex . . . . .	27	Hotelfrequenz . . . . .	103	Offizielle Diskontosätze . . . . .	19
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern . . . . .	73	Hypothekarzinssätze . . . . .	23		
Ausfuhr wichtiger Waren . . . . .	72			Pfandbriefe . . . . .	39
Einfuhr nach Ländern . . . . .	73	Indizes: . . . . .		Preise: . . . . .	
Einfuhr wichtiger Waren . . . . .	71	Aktien: Schweiz . . . . .	25	Gold . . . . .	18
Jahresergebnisse . . . . .	67, 69	Ausländische Anleihen . . . . .	27	Landw. Erzeugnisse . . . . .	85
Mengenindex . . . . .	76	Aussenhandel . . . . .	75, 76	Preisindizes, siehe Indizes . . . . .	
Monatsergebnisse . . . . .	68, 70	Aussenhandelspreise . . . . .	75	PTT: Betriebsergebnisse . . . . .	66
nach Verwendungszweck . . . . .	74	Baukosten . . . . .	86, 87	Postcheck- u. Giroverkehr . . . . .	55
Preisindex . . . . .	75	Beschäftigung . . . . .	97–99		
Aussenwert Schweizerfranken . . . . .	14–17	Geldmenge . . . . .	107	Regionalbanken: Bilanzen . . . . .	44, 45
		Grosshandelspreise . . . . .	81–83, 105	Rendite: Anleihen von inl. Schuldner . . . . .	24
Bankausweise: . . . . .		Industrielle Produktion . . . . .	88	Rückzahlungen . . . . .	32–34
Nationalbank . . . . .	1–7	Konsumentenpreise . . . . .	78, 79, 104		
Banken: Aktienindex . . . . .	25	Landw. Produktionsmittelpreise . . . . .	84	Schulden: Bund . . . . .	62
Bilanzen . . . . .	44–50	Landw. Produktenpreise . . . . .	85	Sonderziehungsrechte IMF . . . . .	1, 2
Bauinvestitionen . . . . .	89	Löhne . . . . .	95	Spareinlagen, Zinssätze . . . . .	23
Baukosten . . . . .	86, 87	Obligationenkurse . . . . .	27	Staatsanleihen: Emissionen . . . . .	28, 31, 35, 36
Bautätigkeit . . . . .	90	Fremdwährungskurse gegenüber		Kurse . . . . .	26
Beschäftigung . . . . .	98–100	Schweizerfranken . . . . .	14–17	Rendite . . . . .	24
Betriebsergebnisse PTT . . . . .	66	Weltmarktpreise . . . . .	105	Rückzahlungen . . . . .	32–34
Betriebsergebnisse SBB . . . . .	65	Industrie: Aktienindex . . . . .	25	Staatsrechnungen: Bund . . . . .	56–62
Bewilligte Anleihen . . . . .	29	Auftragsbestand . . . . .	91	Städte, Finanzlage . . . . .	63, 64
Bilanzen . . . . .	44–50	Auftragsengang . . . . .	91	Stempelabgaben . . . . .	56, 58
Börsenindex . . . . .	25, 27	Beschäftigung . . . . .	97–99	Steuern . . . . .	56, 59
Börsenkurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Löhne . . . . .	95, 96		
Börsenumsätze . . . . .	41–43	Produktion . . . . .	88	Teilarbeitslosigkeit . . . . .	100
Brutto-Inlandprodukt . . . . .	94	Umsatz . . . . .	91	Treuhandaktiven und -passiven	
Brutto-Sozialprodukt . . . . .	92, 93	Kantonalbanken: Bilanzen . . . . .	44, 45	der Banken . . . . .	48, 49
Bund: Finanzlage . . . . .	60–62	Zinssätze . . . . .	22, 23	Verrechnungssteuer . . . . .	56, 59
Steuern . . . . .	56–59	Kantone, Finanzlage . . . . .	63, 64		
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse . . . . .	65	Kapitalexport . . . . .	37, 37a, 38	Währungsreserven:	
Verkehrsmengen . . . . .	102	Kassenobligationen, Zinssätze . . . . .	22	Ausland . . . . .	106
Devisenkurse, siehe Wechselkurse . . . . .		Kleinhandel, Wertumsätze . . . . .	101	Schweiz. Nationalbank . . . . .	2
Diskontosätze: Geldmarktsätze . . . . .	20, 21	Konsumentenpreise: . . . . .		Wechselkurse: . . . . .	
Offizielle Sätze . . . . .	19	Index: Ausland . . . . .	104	Geldkurse für Devisen . . . . .	13
Dreimonatsdepots . . . . .	20	Schweiz . . . . .	78, 79, 104	Index: Schweizerfranken	
Einfuhr . . . . .	67–71, 73–76	Kredittätigkeit der Banken . . . . .	51, 52	nominell . . . . .	14, 15
Emissionsstatistik . . . . .	28–38	Kurse von Bundesanleihen . . . . .	26	real . . . . .	16, 17
Euromarkt . . . . .	20, 21	Landwirtschaft: . . . . .		Wertpapierumsätze . . . . .	41–43
		Preise der Produktionsmittel . . . . .	84	Wohnbautätigkeit . . . . .	90
Fabrikbauvorlagen . . . . .	90	Produktionspreise . . . . .	85		
Finanzen: Bund . . . . .	56–62	Laufende Transaktionen . . . . .	77	Zinssätze: Diskontosätze . . . . .	19
Kantone . . . . .	63–64	Löhne . . . . .	95, 96	Hypotheken . . . . .	23
Städte . . . . .	63–64	Lombardzinsfüsse . . . . .	19	Kassenobligationen . . . . .	22
Fremdenverkehr . . . . .	103	Nationalbank, Schweizerische: . . . . .		Lombardzinsfuss . . . . .	19
		Ausweise . . . . .	1	Spareinlagen . . . . .	23
		Diskontosatz . . . . .	19	Zolleinnahmen . . . . .	56, 57
				Zwischenbilanzen der Banken . . . . .	46, 47

## INDEX ALPHABÉTIQUE

Tabl.		Tabl.		Tabl.				
	Actifs et passifs à titre fiduciaire des banques . . . . .	48, 49		Cours: des devises . . . . .	13		Industrie: Degré d'activité . . . . .	99
	Actions: Emissions . . . . .	30, 31, 34		des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26		Carnet de commandes . . . . .	91
	Indice: en Suisse . . . . .	25		Indice: franc suisse			Chiffre d'affaires . . . . .	91
	Remboursements . . . . .	32-34		en valeur nominale . . . . .	14, 15		Indice des actions . . . . .	25
	Activité: Bâtiment . . . . .	90		en valeur réelle . . . . .	16, 17		Production . . . . .	88
	Commerce de détail . . . . .	101		Coût de la construction . . . . .	86, 87		Rentrée des commandes . . . . .	91
	Industrie . . . . .	98, 99		Crédits bancaires en Suisse . . . . .	51, 52		Salaires . . . . .	95, 96
	Agriculture:						Investissements en constructions . . . . .	89
	Indice des prix des agents de la production agricole . . . . .	84		Dépôts à trois mois . . . . .	20		Lettres de gage . . . . .	39
	Indice et prix des produits agricoles . . . . .	85		Dettes publiques: Confédération . . . . .	62		Marché du travail . . . . .	100
	Assurance-vieillesse et survivants . . . . .	40		Droits de tirage spéciaux du FMI . . . . .	1, 2		Masse monétaire . . . . .	11, 12, 107
	Avances sur nantissement:			Douanes, recettes des . . . . .	56, 57		Monnaie de banque centrale . . . . .	8-10
	Taux officiels . . . . .	19		Droits de timbre fédéraux . . . . .	56, 58		Mouvement: Bourses . . . . .	41-43
							Clearing des titres . . . . .	54
	Balance commerc. de la Suisse . . . . .	67, 73		Emissions . . . . .	28-38		Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	55
	Banque nationale suisse:			Emprunts: Conversions . . . . .	31, 34		Comptes de virements de la Banque nationale suisse . . . . .	54
	Couverture des engagements . . . . .	7		Cours d'emprunts fédéraux . . . . .	26		Touristique . . . . .	103
	Crédits accordés . . . . .	3		Indice des emprunts étrangers . . . . .	27		«Notes» . . . . .	37
	Réserves monétaires . . . . .	2		Remboursements . . . . .	32-34		Obligations: de caisse, taux des . . . . .	22
	Situations . . . . .	1		Rendement en Suisse . . . . .	24		Emissions . . . . .	28-30, 34-36
	Taux d'avances s. nantissement . . . . .	19		Epargne, taux des dépôts d' . . . . .	23		Indice . . . . .	27
	Taux d'escompte . . . . .	19		Escompte: Taux officiel . . . . .	19		Rendement . . . . .	24
	Virements . . . . .	54		Taux du marché monétaire:			Or: Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
	Banques cantonales: Bilans . . . . .	44, 45		à l'étranger . . . . .	21		Prix . . . . .	18
	Taux d'intérêt . . . . .	22, 23		en Suisse . . . . .	20		Prix à la consommation:	
	Banques d'émission étrangères:			Euro-marché . . . . .	20, 21		Indice: à l'étranger . . . . .	105
	Taux officiels . . . . .	19		Exportations:			en Suisse . . . . .	78, 80, 105
	Banques régionales: Bilans . . . . .	44, 45		de capitaux . . . . .	37, 37a, 38		Prix:	
	Bâtiment . . . . .	90		de marchandises . . . . .	67, 70, 72-76		de l'or . . . . .	18
	Bilans de banques suisses . . . . .	44-50		Finances: Cantons . . . . .	63, 64		des produits agricoles . . . . .	84
	Billets en circulation:			Confédération . . . . .	56-62		Produit intérieur brut . . . . .	94
	en Suisse . . . . .	1, 4, 5, 7		Villes . . . . .	63, 64		Produit national brut . . . . .	92, 94
	Bourse:			Fonds de compensation de l'AVS . . . . .	40		PTT: Chèques et virements . . . . .	55
	Cours des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26		Fonds de placements . . . . .	53		Résultats d'exploitation . . . . .	66
	Indices . . . . .	25, 27		Grandes Banques: Bilans . . . . .	44-50		Remboursements . . . . .	32-34
	Mouvements . . . . .	41-43		Dépôts à trois mois . . . . .	20		Rendement:	
				Taux d'int. des bons de caisse . . . . .	22		des droits de timbre fédéraux . . . . .	56, 58
	Cantons, situation financière . . . . .	63, 64		Hôtellerie . . . . .	101		des impôts fédéraux . . . . .	56-59
	Centrales de lettres de gage . . . . .	39		Hypothèques, taux des . . . . .	23		d'obligations . . . . .	24
	Cours des devises . . . . .	13		Importations . . . . .	67-71, 73-76		Réserves monétaires:	
	Chemins de fer fédéraux			Impôts fédéraux . . . . .	56-59		Banque nationale suisse . . . . .	2
	Quantités transportées . . . . .	102		Indices:			Etranger . . . . .	106
	Résultats d'exploitation . . . . .	65		de la production industrielle . . . . .	88		Salaires . . . . .	95, 96
	Chèques et virements postaux . . . . .	55		des actions en Suisse . . . . .	25		Situations:	
	Chômage . . . . .	100		de l'activité . . . . .	97-99		Banque nationale suisse . . . . .	1-7
	Circulation des billets . . . . .	1, 4, 5, 7		du cours du franc suisse . . . . .	14-17		Taux: d'avances sur nantissement . . . . .	19
	Commerce de détail . . . . .	101		des coûts de la construction . . . . .	86, 87		d'épargne . . . . .	23
	Commerce extérieur:			des emprunts étrangers . . . . .	27		d'escompte officiel . . . . .	19
	Exportation des princ. marchandises . . . . .	72		de la masse monétaire . . . . .	107		des obligations de caisse . . . . .	22
	Exportation par pays . . . . .	73		des obligations . . . . .	27		du marché monétaire . . . . .	20, 21
	Importation des princ. marchandises . . . . .	71		des prix à la consommation:			hypothécaire . . . . .	23
	Importation par pays . . . . .	73		à l'étranger . . . . .	104		Timbre, droit de . . . . .	56, 58
	Indice des prix du comm. extér. . . . .	75		en Suisse . . . . .	78-80, 83, 104		Tourisme . . . . .	103
	Indice des quantités du comm. extér. . . . .	76		des prix de gros: à l'étranger . . . . .	105		Transactions courantes . . . . .	77
	par catégories d'utilisation . . . . .	74		en Suisse . . . . .	81-83, 105		Valeur extérieure du franc suisse . . . . .	14-17
	Résultats annuels . . . . .	67, 69		des prix:			Villes, situation financière . . . . .	63, 64
	Résultats mensuels . . . . .	68, 70		des agents de la prod. agric. . . . .	84		Virements:	
	Confédération:			des marchés mondiaux . . . . .	105		de la Banque nationale suisse . . . . .	54
	Impôts . . . . .	56-59		des produits agric. . . . .	85		postaux . . . . .	55
	Situation financière . . . . .	60-62		du commerce extérieur . . . . .	75			
	Constructions . . . . .	89, 90		des quantités du commerce extér. . . . .	76			
				des salaires . . . . .	97			

## Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken . . . . .	106	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen . . . . .	44–50	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	104, 105	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris . . . . .	105, 106	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt . . . . .	56–62	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft . . . . .	77–83, 88, 90 91, 92, 95–100	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin . . . . .	104	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma . . . . .	104, 105	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	104–107	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen . . . . .	84, 85	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservenpflicht . . . . .	46, 47	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	19, 21, 104, 105	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz . . . . .	67–70, 73, 75, 76	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London . . . . .	104–106	Monthly Digest of Statistics, London
<b>Erhebungsstellen</b>		<b>Offices et administrations</b>
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung . . . . .	40	Fonds de compensation de l'assurance-veil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken . . . . .	106	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich . . . . .	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	95, 96, 100	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik . . . . .	35, 36, 80–83, 88–94, 101, 103	Office fédéral de la statistique
Eidg. Finanzverwaltung . . . . .	14–17, 56, 57, 60–64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion . . . . .	67–77	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung . . . . .	58, 59	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken . . . . .	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion . . . . .	55, 66	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat . . . . .	84, 85	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen . . . . .	65, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank . . . . .	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37, 37a, 38, 44–54	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich . . . . .	86, 87	Services de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken . . . . .	22, 23	Union des Banques cantonales suisses